ACCELL GROUP
ORIJINAL KULLANMA KILAVUZU

TR

Kullanma Kılavuzu
Araç genel

+ Ek Kullanma Kılavuzu
Pedelec/S-Pedelec

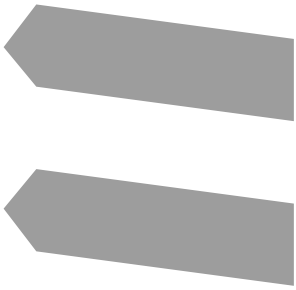
+ Ek Kullanma Kılavuzu
Çocuk Bisikleti

Kullanma Kılavuzu
Oyuncak çocuk bisikleti



0 1 EN17406 2 EN17406 3 EN17406 4 EN17406 5 EN17406 6 EN17406

Bu talimat, aşağıdaki modele/tipe aittir:



Yol gösterici

Yol gösterici

Araç

Pedelec

Çocuk bisikleti

Çocuk oyun bisikleti

İçindekiler - rehber bölümü

1 Çevrimiçi bilgiler 1
2 Uyarı notları 2
3 Sembol açıklamaları 3
4 Şekiller 4
5 Terim açıklaması 4
5.1 Pedelec/EPAC 4
5.2 S-Pedelec/S-EPAC 4
5.3 Çocuk bisikletleri 5
5.4 Oyuncak çocuk bisikletleri 5
5.5 Pedal tertibatı 5
5.6 SAG 5
5.7 Lock-Out 5
5.8 Sözlük 6
6 Birimler ve kısaltmalar 6
7 Kullanma kılavuzlarının yapısı 7
8 Ek bilgiler 8
9 Bakım ve onarım çalışmaları hakkında notlar 8
10 Teknik veriler hakkında notlar 8

Bu rehberde, orijinal işletme kılavuzunda adı geçen sembol ve işaretler hakkında genel bir bakış bulacaksınız. Anlaşılırlığı artırmak amacıyla, orijinal kullanım kılavuzu bundan böyle kullanma kılavuzu olarak adlandırılacaktır.

1 Çevrimiçi bilgiler

İlgili markalara ilişkin daha fazla bilgi için, aşağıdaki İnternet sitelerini ziyaret edebilirsiniz:

İnternet sitesi	**Marka(lar)**
www.atala.it	Atala
www.batavus.com	Batavus
www.ghost-bikes.com	Ghost
www.greens-bikes.de	Green's
www.haibike.com	Haibike
www.koga.com	Koga
www.lapierrebikes.com	Lapierre
www.loekie.nl	Loekie
www.raleigh.co.uk	Raleigh
www.sparta.nl / www.spartabikes.de	Sparta
www.vannicholas.com	Van Nicholas
www.whistlebikes.com	Whistle
www.winora.com	Winora
www.accell-group.com	Accell Group

2 Uyarı notları

Aşağıdaki işaret sembol ve sözcükleri bu kullanma kılavuzunda yaralanma ve maddi hasarlara karşı uyarıda bulunmak için kullanılır.

Uyarı notları muhtemel tehlikelere dikkat çekmek içindir. Bir uyarı notuna dikkat edilmemesi, kişinin kendisinin ya da başkalarının yaralanmasına veya maddi hasara yol açabilir. Tüm uyarı notlarını okuyun ve dikkate alın.



TEHLİKE

Bu uyarı notu, kaçınılmaması halinde ağır yaralanmalara ve hatta ölüme neden olabilecek yüksek risk dereceli bir tehlikeye işaret eder.



UYARI

Bu uyarı notu, kaçınılmaması halinde ağır yaralanmalara neden olabilecek orta risk dereceli bir tehlikeye işaret eder.



DİKKAT

Bu uyarı notu, kaçınılmaması halinde hafif ya da orta dereceli yaralanmalara neden olabilecek düşük risk dereceli bir tehlikeye işaret eder.

NOT

Bu uyarı notu, muhtemel maddi hasarlara dikkat çeker.

3 Sembol açıklamaları

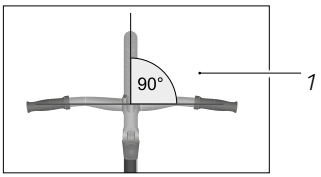
Bu orijinal işletme kılavuzunda yer alan aşağıdaki semboller, araç bileşenleri ya da ambalajlar üzerinde kullanılabilir.

Sembol	Açıklama
	Bu sembol size ayarlar ya da kullanıma ilişkin ek bilgiler verir.
	Bu sembol, kullanma kılavuzunu okumanız gerektiğini gösterir.
	Bu sembol ile etiketlenmiş ürünler, Avrupa Ekonomik Alanı kapsamında uygulanması gereken topluluk kurallarının tümünü karşılar.
	Bu sembol, küçük çocuklar için yaş sınırını gösterir.
	Aracı kamuya açık yollarda kullanmayın.
	Bu sembol, araç şasisinde özel römork hazırlığına sahip bir aracın müsaade edilen azami römork yükünü ve çeki demirine uygulanan yükü belirtir. Sembol, araç üzerinde mevcut değilse, araç kullanma talimatında "Azami müsaade edilen toplam ağırlık" bölümündeki römork yükü ile ilgili standart değerler geçerlidir.
	Bu sembol, örneğin araç için izin verilen azami toplam ağırlığı belirtir. Aracınız için izin verilen azami toplam ağırlığı, aracınız üzerindeki etiketten öğrenebilirsiniz.
	Bu sembol, örneğin aracın kategorisini belirtir. Araç kategorisini, aracınız üzerindeki etiketten öğrenebilirsiniz. Araç kullanma kılavuzunun "Araç kategorileri" bölümünde araç kategorilerine ilişkin ayrıntılı bir açıklama bulabilirsiniz.

4 Şekiller

Bu kullanma kılavuzundaki şekiller örnek niteliğindedir ve aracınızın gerçek tasarımından farklılık gösterebilir. Araç modeliniz hakkında gerekli uzmanlığa sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.

Örnek şekil:



Şekil: Doğru gidon hizası

2

Şekil: Şekillerin yapısı

1 Örnek şekil

2 Resim altyazısı

5 Terim açıklaması

Bu kullanma kılavuzunda aşağıdaki terimler kullanılır:

5.1 Pedelec/EPAC

Standardın aksine, EPAC'lar (= Electrically Power Assisted Cycle/Elektrik Güç Destekli Bisiklet) bu kullanma kılavuzunda Pedelec (=Pedal electric cycle/Pedal destekli elektrikli bisiklet) olarak tanımlanacaktır. Pedelec'ler, pedallarına basıldığında azami 25 km/saat destek sağlayan elektrikli bir yardımcı motora sahip araçlardır. Sürüş desteği, kullanılan vites seviyesine göre aracı azami 6 km/saat hızlandırabilir.

Pedelec'ler, çoğu ülkede yasal olarak bisiklet sınıfında yer alan araçlardır.
Ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler ile ülkenizdeki sınıflandırma hakkında bilgi alın.

5.2 S-Pedelec/S-EPAC

Standardın aksine, S-EPAC'lar (= Speed Electrically Power Assisted Cycle/Hızlı Elektronik Güç Destekli Bisiklet) bu kullanma kılavuzunda S-Pedelec (=Speed Pedal electric cycle/Hızlı pedal destekli elektrikli bisiklet) olarak tanımlanacaktır. S-Pedelec'ler, pedallarına basıldığında azami 45 km/saat destek sağlayan elektrikli bir yardımcı motora sahip araçlardır. Ayrıca modeline göre, azami 18 km/saat hıza kadar tamamen elektrikli işletim söz konusu olabilir.

S-Pedelec'ler kimi ülkelerde motorlu araç sınıfında yer alır. Ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler ile ülkenizdeki sınıflandırma hakkında bilgi alın.

5.3 Çocuk bisikletleri

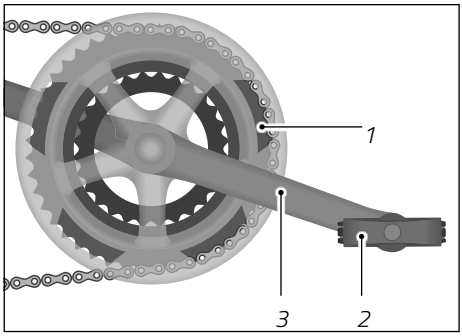
Çocuk bisikletleri, 0 araç kategorisine ve 12" ve 16" tekerlek boyutuna sahip, çocuklara yönelik pedallı araçlardır.

5.4 Oyuncak çocuk bisikletleri

Oyuncak çocuk bisikletleri, 0 araç kategorisinde sahip ve 3 yaşından büyük çocuklara yönelik pedalsız araçlardır. Oyuncak çocuk bisikletleri çocuğun araçla birlikte koşması ile hareket ettirilir.

5.5 Pedal tertibatı

Pedal tertibatı aynakol, aynakol dişlisi ve pedaldan oluşan bir bileşendir.



1 Aynakol dişlisi
2 Pedal
3 Aynakol

Şekil: 3 aynakol dişlisine sahip vites sistemi örneği üzerinde bir pedal tertibatı

5.6 SAG

SAG (İngilizce, "çökme") süspansiyon elemanlarının sürücünün vücut ağırlığıyla sıkışması anlamına gelir. SAG, süspansiyon maşasının ya da süspansiyonun modeli ile kullanım amacına bağlı olarak, toplam süspansiyon hareket mesafesinin % 15'i ve % 40'ı arasındaki bir değere ayarlanır.

5.7 Lock-Out

Lock-Out işlevi süspansiyon maşasını bloke eder. Böylece örn. sürüş esnasında süspansiyon yüksek pedal gücü ile dalarken maşanın dalması ya da sallanması önlenebilir.

Araç modeline bağlı olarak, arka süspansiyon da bir Lock-Out fonksiyonu ile donatılabilir (bkz. araç kullanım kılavuzu, "Süspansiyon" bölümü).

5.8 Sözlük

Oyuncak çocuk bisikleti kılavuzunun ardından bu kullanma kılavuzunda kullanılan terimlere ilişkin bir sözlük bulabilirsiniz.

6 Birimler ve kısaltmalar

Aşağıdaki birimleri ve kısaltmaları bu kullanım kılavuzunda ya da aracınızın bileşenleri üzerinde bulabilirsiniz:

Birim	Anlamı	Ölçü
°	Derece	Açı ölçüsü
°C	Santigrat derece	Isı
°F	Fahrenhayt derece	Isı (ABD)
1/san	Saniye başına	Devir
"	Zoll	Ölçü birimi (ABD) 1 inç = 2,54 cm
A	Amper	Elektrik akım şiddeti
As	Amper saat	Elektrik yükü
bar	Bar	Basınç
g	Gram	Kütle (ağırlık)
s	Saat	Zaman
Hz	Hertz	Frekans
kg	Kilogram	Kütle (ağırlık)
km/saat	Saat başına kilometre	Hız
kPa	Kilopaskal	Basınç
mil/saat	Saat başına mil	Hız (ABD)
Nm	Newton metre	Tork
psi	inç kareye isabet eden pound	Basınç (ABD)
V	Volt	Elektrik gerilimi
W	Watt	Elektrik gücü
Ws	Watt saat	Elektrik kapasitesi

7 Kullanma kılavuzlarının yapısı

Bu orijinal kullanım kılavuzunda dört kullanma kılavuzu yer alır:

1. **Araç kullanma kılavuzu**

   Oyuncak çocuk bisikleti dışındaki tüm araç kategorileri için temel teşkil eder.

   Şu araç kategorileri için bilgiler içerir:



   ➔ Araç kullanma kılavuzunu, özellikle de güvenlik uyarılarını özenle ve eksiksiz okuyun.

2. **Pedelec ve S-Pedelec ek kullanma kılavuzu**

   Araç kullanma talimatına ilave olarak Pedelec ve S-Pedelec için özel bilgiler içerir.

   Şu araç kategorileri için bilgiler içerir:



   ➔ Ek olarak Pedelec ve S-Pedelec ek kullanma kılavuzunu da özenle ve eksiksiz okuyun.

3. **Çocuk bisikleti ek kullanma kılavuzu**

   Araç kullanma talimatına ilave olarak çocuk bisikletleri için özel bilgiler içerir.

   Şu araç kategorisi için bilgiler içerir:



   ➔ Ek olarak çocuk bisikleti ek kullanma kılavuzunu da özenle ve eksiksiz okuyun.

4. **Oyuncak çocuk bisikleti kullanma kılavuzu**

   Oyuncak çocuk bisikletlerine ilişkin tüm bilgileri içerir.

   Şu araç kategorisi için bilgiler içerir:



   ➔ Oyuncak çocuk bisikleti kullanma kılavuzunu özenle ve eksiksiz okuyun.

8 Ek bilgiler

Önemli tüm belgeleri ve gerekli bütün bilgileri aracınızla birlikte yetkili bayinizden teslim alırsınız:

- Orijinal kullanım kılavuzunun basılı temel sürümünün sonunda bulunan, doldurulmuş araç ruhsatı ve devralma protokolü.
- Aracınıza ilişkin orijinal kullanım kılavuzunun basılı temel sürümü. Ayrıntılı bilgileri internette ilgili markanın sayfasında bulabilirsiniz (bkz. "Çevrim içi bilgiler" bölümündeki liste).
- Varsa bileşenlere ilişkin üretici kılavuzları.
- Pedelec satın almanız halinde, ek olarak Pedelec tahrik sistemine ilişkin bir hızlı başlangıç kılavuzuna sahip olursunuz.
  Pedelec tahrik sisteminiz için eksiksiz kullanma talimatını internette ilgili markanın sayfasında bulabilirsiniz (bkz. "Çevrim içi bilgiler" bölümündeki liste).
- S-Pedelec satın almanız halinde ek olarak S-Pedelec tahrik sisteminize ilişkin eksiksiz bir orijinal kullanım kılavuzu elde edersiniz.

– Aracınızın üzerinde şunlar bulunur:
  - Aracınızın araç kategori numarası
  - İzin verilen azami toplam ağırlık
  - Araç modelinin ağırlığı (yuvarlak hesap)
  - Tip tanımına sahip tip levhası
  - Araç modelinize ilişkin tüm bilgileri bulmak için, araç ruhsatınız üzerindeki bilgileri ve aracınızın üzerindeki araç kategori numarasını, "Kullanma kılavuzlarının yapısı" bölümünde belirtilen bilgilerle karşılaştırın.

9 Bakım ve onarım çalışmaları hakkında notlar

Kullanım kılavuzunda açıklanan işlem adımlarını sadece gerekli uzmanlığa ve aletlere sahipseniz uygulayın. Aksi takdirde çalışmaların bir yetkili bayi tarafından yapılmasını sağlayın.

10 Teknik veriler hakkında notlar

Araç modelinizin teknik verileri ve donanımı ile ilgili bilgileri yazılı formda uzman satıcınızdan veya ilgili markanın sayfasından da edinebilirsiniz (bkz. "Çevrim içi bilgiler" bölümündeki liste).

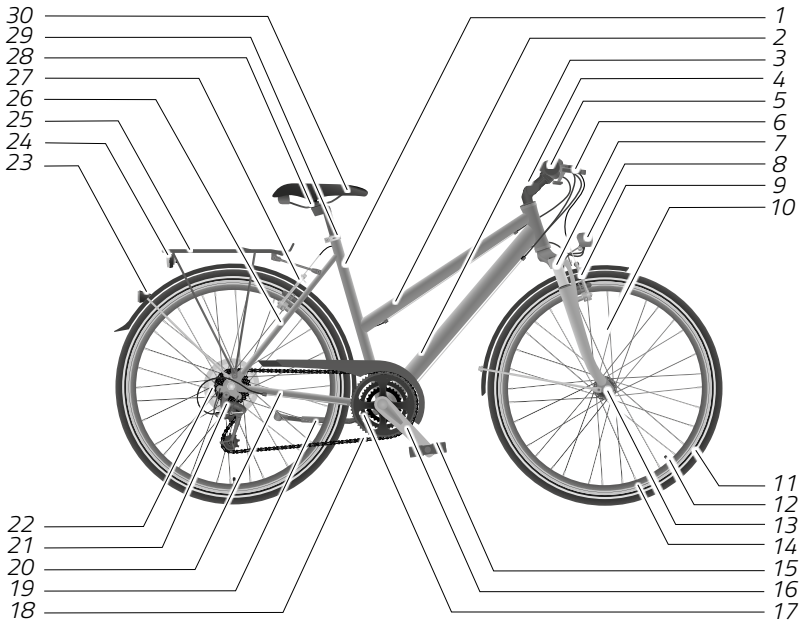
ACCELL GROUP

Kullanma Kılavuzu

Araç



0 1 EN17406 2 EN17406 3 EN17406 4 EN17406 5 EN17406 6 EN17406



1	Sele borusu	16	Aynakol
2	Üst boru	17	Aynakol dişlileri
3	Alt boru	18	Zincir
4	Gidon boğazı	19	Ayaklık
5	Gidon	20	Arka zincir maşası
6	Fren kolu	21	Arka aktarıcı
7	Maşa/süspansiyon maşası	22	Pinyonlardan oluşan kaset dişlisi
8	Ön far	23	Reflektör
9	Ön fren	24	Arka far
10	Jant teli	25	Portbagaj
11	Lastik	26	Arka destek maşası
12	Valf	27	Arka fren
13	Tekerlek göbeği	28	Sele kelepçesi
14	Jant	29	Sele desteği kelepçesi
15	Pedal	30	Sele

Örnek şekil

İçindekiler

1 Temel bilgiler 1
1.1 Kullanma kılavuzunun okunması ve saklanması 1
1.2 Amaca uygun kullanım 1
1.3 Araç kategorileri 2
1.4 İzin verilen azami toplam ağırlık 5
1.5 Oturuş pozisyonu 6
1.6 Kadro yüksekliği 7
1.7 Kask 7
1.8 Portbagaj 8
1.8.1 Kelepçeli portbagaj 10
1.8.2 Germe kayışına sahip kelepçesiz portbagaj 10
1.8.3 Heybeler için Low-Rider portbagaj 10
1.8.4 Standart portbagaj 11
1.9 Ayaklık türleri 11
1.9.1 Yan ayaklık ve arka ayaklık 11
1.9.2 Çatal ayaklık 12
1.10 Bisiklet antrenman aleti 12
1.11 Yol bisikletleri için aero gidon 13
2 Sürüşe başlamadan önce 14
2.1 Her sürüş öncesinde 14
2.2 İlk sürüş öncesinde 16
3 Güvenlik 17
3.1 Genel güvenlik notları 17
3.2 Trafiğe ilişkin notlar 22
3.3 Çocuk taşımaya ilişkin notlar 23
3.3.1 Çocuk koltuğu 26
3.3.2 Çocuk römorku 27
3.4 Taşımaya ilişkin notlar 28
3.4.1 Bagaja ilişkin notlar 28
3.4.2 Römork montajına ilişkin notlar 29
3.4.3 Yük ve köpek römorklarına ilişkin notlar 30
3.4.4 Aracın otomobille taşınmasına ilişkin notlar 31
3.5 Torklara ilişkin notlar 32
3.6 Vidaların dönüş yönüne ilişkin notlar 34

3.7 Aşınmaya ilişkin notlar . . . 34
3.8 Karbon bileşenlere ilişkin notlar . . . 36
3.8.1 Düşme ve kazalar . . . 37
3.8.2 Bisiklet taşıyıcı . . . 37
3.8.3 Torklar . . . 37
3.9 Artık tehlikeler . . . 38
4 Temel ayarlar . . . 39
4.1 Mandal . . . 39
4.2 Sele . . . 40
4.2.1 Sele yüksekliğini ayarlama . . . 41
4.2.2 Asgari girme derinliği . . . 42
4.2.3 Asgari çekme yüksekliğini ayarlama . . . 43
4.2.4 Sele eğimini ayarlama . . . 43
4.2.5 Oturuş uzunluğunu ayarlama . . . 44
4.3 Gidon ve gidon boğazı . . . 44
4.3.1 Asgari girme derinliği . . . 45
4.3.2 Gidon boğazı eğimini ayarlama . . . 45
4.3.3 Gidonu hizalama . . . 46
4.4 Kumanda elemanları . . . 46
4.5 Fren kolu . . . 46
4.5.1 Fren kollarının konumlandırmasını kontrol etme . . . 47
4.5.2 Konumu ayarlama . . . 47
4.5.3 Tutuş mesafesini ayarlama . . . 48
4.6 Pedallar . . . 48
4.6.1 Katlanır pedal . . . 49
4.6.2 Klasik pedal . . . 49
4.6.3 Kilitli pedal . . . 50
4.6.4 Ayak payı . . . 51
4.7 Aydınlatma . . . 52
4.7.1 Göbek dinamosu . . . 53
4.7.2 Akülü ve pilli aydınlatma . . . 53
4.7.3 Ön far . . . 53
4.7.4 Arka far . . . 54
4.7.5 Reflektörler . . . 54
4.8 Süspansiyon . . . 54
5 Fren . . . 55

5.1 Temel bilgiler . . . 55
5.1.1 Pedal freni . . . 55
5.1.2 Fren kolu . . . 55
5.1.2.1 Disk fren . . . 56
5.1.2.2 Jant fren . . . 56
5.2 Kumanda . . . 58
5.2.1 Fren koluna basma . . . 58
5.2.2 Pedal frenine basma . . . 59
5.3 Disk frenlerin frenlemeye hazırlanması . . . 59
5.4 Fren gücünü elde etme . . . 60
5.5 ABS sistemi . . . 60
5.6 Ayarlar . . . 61
5.6.1 Mekanik frenlerde fren teli gerilimini ayarlama . . . 61
5.6.2 Basınç noktasını ayarlama . . . 62

6 Aktarıcılı vites . . . 63
6.1 Temel bilgiler . . . 63
6.1.1 Mekanik aktarıcılı vites . . . 63
6.1.2 Elektronik aktarıcılı vites . . . 64
6.1.3 Dişli kombinasyonları . . . 64
6.2 Kumanda . . . 65
6.2.1 Pinyonları değiştirme . . . 65
6.2.2 Aynakol dişlilerini değiştirme . . . 66
6.2.3 Elektronik aktarıcılı vites . . . 67
6.2.4 Aktarıcılı/göbekten vites (Dual Drive) . . . 67
6.2.5 Yol bisikletinde vites kolunu kumanda etme . . . 67
6.3 Ayarlar . . . 68
6.3.1 Arka aktarıcıyı ayarlama . . . 69
6.3.2 Ön aktarıcıyı ayarlama . . . 70
6.3.3 Vites teli gerilimini yeniden ayarlama . . . 70
6.3.4 Yol bisikletinde aktarıcılı vitesi ayarlama . . . 71

7 Göbekten vites . . . 72
7.1 Temel bilgiler . . . 72
7.1.1 Otomatik vites (Automix) . . . 72
7.1.2 Kademesiz vites sistemi (NuVinci) . . . 73
7.1.3 Kademesiz otomatik vites sistemi (NuVinci Harmony) . . . 73
7.1.4 Elektronik göbekten vites . . . 73

7.2 Kumanda . . . 73
7.2.1 Vites kademeli göbekten vitesler . . . 74
7.2.2 Kademesiz göbekten vitesler . . . 75
7.2.3 Aktarıcılı/göbekten vites (Dual Drive) . . . 75
7.3 Ayarlar . . . 76
7.3.1 Vites teli gerilimini ayarlama . . . 77
7.3.2 NuVinci viteslerde vites teli gerilimini ayarlama . . . 78

8 Küçük dişli . . . 79
8.1 Her sürüş öncesinde . . . 79
8.2 Küçük dişlide vites değiştirme . . . 80
8.3 Arıza giderme . . . 81
8.4 Küçük dişliyi temizleme . . . 83
8.5 Küçük dişli bakımı . . . 83
8.5.1 Zincir tahrikli küçük dişli bakımı . . . 84
8.5.2 Kayış tahrikli küçük dişli bakımı . . . 84
8.6 Yağ değişimi . . . 84

9 Kayışlı tahrik . . . 86
9.1 Kayışlı tahrikin yapısı . . . 86
9.2 Kayışlı tahrikin kullanımı . . . 86
9.3 Kayış gerilimini kontrol etme . . . 87
9.4 Kayışlı tahrikin aşınması . . . 87
9.4.1 Kayıştaki aşınmayı gözle kontrol etme . . . 87
9.4.2 Kayışlı tahrikteki aşınmayı gözle kontrol etme . . . 88
9.4.3 Aynakol dişlisindeki aşınmayı gözle kontrol etme . . . 89
9.5 Kayışlı tahriki temizleme . . . 89

10 Tekerlekler ve lastikler . . . 90
10.1 Lastikler ve valfler . . . 91
10.1.1 Valf türleri . . . 92
10.1.2 Lastik basıncı . . . 93
10.2 Jantlar ve jant telleri . . . 94
10.3 Ön/arka tekerleği takma ve sökme . . . 95
10.3.1 Mandallı milli ön ve arka tekerlekler . . . 97
10.3.1.1 Takma . . . 97
10.3.1.2 Sökme . . . 97
10.3.2 Sokmalı milli ön ve arka tekerlekler . . . 98
10.3.2.1 Takma . . . 98

10.3.2.2 Sökme . . . 98
10.3.3 Vidalı ön ve arka tekerlekler . . . 99
10.3.3.1 Takma . . . 99
10.3.3.2 Sökme . . . 99
10.3.4 Karbon tekerlekler . . . 99

11 Teleskop sele desteği . . . 101
11.1 Temel bilgiler . . . 101
11.2 Kumanda . . . 102
11.3 Ayarlar . . . 103
11.3.1 Tel gerilimini ayarlama . . . 103
11.3.2 Uzama hızını ayarlama . . . 103
11.3.3 Teleskop sele desteği uzaktan kumanda konumu . . . 103
11.3.4 Pnömatik teleskop sele desteğini ayarlama . . . 104
11.3.5 Hidrolik teleskop sele desteğinin havasını boşaltma . . . 104

12 Süspansiyon . . . 105
12.1 Süspansiyonlu sele desteği . . . 105
12.2 Süspansiyon maşası ve arka süspansiyon . . . 106
12.2.1 Temel bilgiler . . . 106
12.2.2 Kumanda . . . 107
12.2.3 Ayarlar . . . 109
12.2.3.1 Esneme ve sıkışma kademesi . . . 109
12.2.3.2 SAG . . . 109
12.2.3.3 Lock-Out . . . 109

13 Temizlik . . . 110
13.1 Frenler . . . 112
13.2 Süspansiyon . . . 113
13.3 Vites sistemi . . . 113
13.4 Zincir . . . 114

14 Bakım . . . 115
14.1 Muayene aralıkları . . . 117
14.2 Vida bağlantıları . . . 118
14.3 Kadro ve sabit maşa . . . 118
14.4 Süspansiyon maşası . . . 118
14.5 Portbagaj ve çamurluklar . . . 119
14.6 Sele . . . 119

14.7 Gidon ve gidon boğazı 119
14.8 Gidon yatağını ayarlama 120
14.8.1 İçten sıkıştırılan klasik gidon boğazı 121
14.8.2 Dıştan sıkıştırılan gidon boğazı 121
14.9 Tekerlekler 122
14.9.1 Jantlar ve jant telleri 123
14.9.2 Jant frenlerdeki jant aşınma göstergesi 123
14.9.3 Lastik 124
14.10 Lastik patlaması 124
14.11 Tekerleği sökme 124
14.11.1 Frenleri hazırlama 125
14.11.1.1 Mekanik jant frenleri hazırlama 125
14.11.1.2 Hidrolik jant frenleri hazırlama 127
14.11.1.3 Pedal frenini hazırlama 127
14.11.1.4 Yol bisikletlerinde frenleri hazırlama 128
14.11.2 Ön tekerleği sökme 128
14.11.3 Arka tekerleği sökme 129
14.11.4 Telli ya da katlanır lastikleri sökme 130
14.11.5 Jant bandını kontrol etme 131
14.11.6 Telli ya da katlanır lastikleri takma 132
14.11.7 UST lastikleri takma 133
14.11.8 Tekerleği takma 134
14.11.8.1 Ön tekerleği takma 134
14.11.8.2 Arka tekerleği takma 134
14.11.8.3 Tekerlekleri taktıktan sonra 135
14.12 Fren sistemi 135
14.12.1 Jant fren genel 136
14.12.1.1 Fren balatasını kontrol etme 136
14.12.1.2 Fren balatasını değiştirme 137
14.12.1.3 Vidalı fren balatasını değiştirme 138
14.12.1.4 Emniyet pimli fren balatasını değiştirme 138
14.12.1.5 Yol bisikletinde fren pabucunu değiştirme 139
14.12.1.6 Yol bisikletinde fren balatası mesafesini ayarlama 140
14.12.2 Mekanik jant fren 141
14.12.2.1 Fren pabucunu değiştirme 141
14.12.2.2 Fren pabucu mesafesini ayarlama 143
14.12.2.3 Fren sistemini kontrol etme 144

14.12.3 Hidrolik jant fren 144
14.12.3.1 Fren pabuçlarını değiştirme 145
14.12.3.2 Fren pabucu mesafesini ayarlama (Magura HS modelleri) 146
14.12.3.3 Fren sistemini kontrol etme 147
14.12.4 Disk fren 147
14.12.4.1 Disk freni frenleme 148
14.12.4.2 Fren diskini kontrol etme 148
14.12.4.3 Basınç noktasını ayarlama 148
14.12.4.4 Fren kaliperini ayarlama 148
14.12.4.5 Fren balatalarını değiştirme 149
14.12.4.6 Fren balatasını kontrol etme 151
14.12.4.7 Fren sistemini kontrol etme 151
14.12.5 Pedal freni 151
14.13 Pedal tertibatı 152
14.14 Aydınlatma sistemi 153
14.15 Göbek dinamosu 153
14.16 Zincir gerilimi 153
14.16.1 Poyra vitesinde zincir gerginliğinin ayarlanması 154
14.16.2 Aktarıcılı viteslerde zincir gerilimi 154
14.16.3 Vites telleri 154
14.16.4 Aktarıcılı vites 154
14.17 Tavsiye edilen lastik basıncı 155
14.18 Gresleme ve yağlama 156
14.19 Temizlik ve bakım planı 157
15 Depolama 160
16 Bertaraf etme 161
16.1 Araç 161
16.2 Elektronik bileşenler ve aksesuarlar 161
16.3 Ambalaj 161
16.4 Lastik ve iç lastikler 161
16.5 Yağlama ve bakım malzemeleri 161

1 Temel bilgiler

1.1 Kullanma kılavuzunun okunması ve saklanması



Bu kullanma kılavuzu, bu araca aittir. Bisiklet, yol bisikleti, Pedelec, S-Pedelec, çocuk bisikleti ve oyuncak çocuk bisikleti terimleri, kullanma kılavuzunda araç üst terimi ile özetlenir. Kullanma kılavuzu ayarlara ve kullanıma ilişkin önemli bilgiler içerir. Aracı kullanmadan önce kullanma kılavuzunu, özellikle de güvenlik notlarını özenle ve eksiksiz okuyun. Araç modeline ve araç kategorisine bağlı olarak ek kullanma kılavuzlarını da özenle ve eksiksiz okuyun. Bu kullanma kılavuzunun dikkate alınmaması ağır yaralanmalara ya da araçta maddi hasarlara neden olabilir. Kullanma kılavuzunu erişilebilir bir yerde saklayın. Aracı üçüncü kişilere vermeniz halinde, bu kullanma kılavuzunu da mutlaka iletin.

1.2 Amaca uygun kullanım

Amaca uygun olmayan kullanımdan ötürü oluşan hasarlar için üretici ve yetkili bayi sorumluluk almaz. Aracı sadece bu kullanma kılavuzunda açıklandığı gibi kullanın. Diğer her türlü kullanım amaca uygun olmayan kullanım olarak görülür ve kazalara, ağır yaralanmalara ya da araçta maddi hasarlara neden olabilir.

Araçların Pedelec ya da S-Pedelec'lere dönüştürülmesine izin verilmez.

Pedelec ve S-Pedelec'lerde tahrik ünitesinin manipülasyonu yasaktır.

Aracın karakteristiğini değiştiren araçtaki değişikliklere veya tadilatlara (örn. kayak kızakları, yük taşıma eklentileri, sepet) izin verilmez.

Garanti talepleri muhtemelen risk altındadır ve araç usulüne uygun olarak kullanılmazsa devre dışı kalabilir.

Araç, oturuş pozisyonu kendi vücut büyüklüğüne göre ayarlanmış olan tek bir kişi tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır (bkz. "Temel bilgiler / Oturuş pozisyonu" bölümü).

Çocuk koltuğu, çocuk römorku ve diğer bisiklet römorklarının (yük veya köpek römorku) kullanımına, araç kategorisi 0 ve 6 olan araçlarda izin verilmez. Bir çocuk koltuğu veya römorku kategori 2, 3, 4 veya 5 olan bir araç ile kullanıldığında, sürücü, kategori 2'nin usulüne uygun kullanımına uymalıdır. Belirtilen kullanım talimatları kategori 1'de kalır.

Çocuk koltuğu, çocuk römorku ve diğer bisiklet römorklarının kullanımına aşağıdakiler için izin verilmez:

– Römork bağlantısını sabitlemek için özel bir yuvaya sahip değilse karbon arka yapılı araçlar.
– S-Pedelec tipi araçlar
– 12" 16", 20" ve 24" tekerlek boyutuna sahip çocuk ve genç bisikletleri.

Ayrıntılı bilgiler için "Güvenlik / çocuk taşıma bilgileri" bölümünü okuyun ve aracınızın kullanımına yönelik özel bilgileri dikkate alın. Ayrıntılı bilgi için "Güvenlik / Çocuk taşımaya ilişkin notlar" bölümünü okuyun. Çocuk römorklarını ve çocuk koltuklarını kullanmadan önce yetkili bayinize danışın.

Yol ve şehir bisikletleri sadece düz yüzeye sahip, asfalt, beton ya da parke taşlı cadde ve yollarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Kaplanmamış yollarda kullanılması aracın istenen performansı gösterememesine neden olabilir. Portbagaj, çocuk koltuğu veya römork montajına izin verilmez.

Yol/şehir bisikletleri,

– yol gidonu (yol bisikleti) ya da düz gidona (şehir bisikletlerinde düz çubuk),
– çok az profilli veya profilsiz dar lastikli,
– ve süspansiyonsuz kadroya sahip,
– sportif ve uzunlamasına bir oturuş pozisyonu gerektiren araçlar olarak tanımlanır.

Aracın amaca uygun kullanımı için trafikte ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikleri öğrenin, anlayın ve dikkate alın (bkz. "Güvenlik / Trafiğe ilişkin notlar" bölümü).

1.3 Araç kategorileri

Araçta, araç kategorisine işaret eden bir sembol bulunur. Bu sembol genelde sele borusunun sol alt tarafındadır:

➔ Aracınızda belirtilen araç kategorisini aşağıdaki tabloda yer alan araç kategorileri ile karşılaştırın.
➔ Aracınızın araç kategorisi ile ilgili tüm bölümleri okuyun.

Sembol	Araç kategorisi	Kullanım
	0 araç kategorisindeki araçlar genelde 12" oyuncak çocuk bisikletleri ve 12" ve 16" çocuk bisikletleridir.	Kategori 0: - 3 yaşından büyük çocuklar için - Sadece veli gözetiminde kullanım - Trafiğe katılım uygun değildir - Yarışmalara katılım uygun değildir - Atlayışlar ve akrobatik hareketler için uygun değildir

Sembol	Araç kategorisi	Kullanım
	Kategori 1 araçları, salt kent alt yapısı (yol durumu) için tasarlanmış araçlardır.	Kategori 1: - sadece asfalt, beton veya taş döşenmiş yollar için - tekerleklerin sürekli zemin teması sağlanmış olmalıdır - yarışmalara katılıma izin verilmez - düşmelere, sıçramalara ve akrobatik hareketlere uygun değildir - ortalama hızın usulüne uygun aralığı 15 ila 25 km/saattir
	Kategori 6 araçları genel olarak bisikletler, Pedelec'ler ve yarış bisikleti veya fitness bisikleti (Urban bike)/zaman bisikletleri/ triatlon bisikletleri tipindeki S-Pedelec'lerdir.	Kategori 6: - sadece asfalt, beton veya taş döşenmiş yollar için - tekerleklerin sürekli zemin teması sağlanmış olmalıdır - yarışmalara katılıma izin verilir - inişler ve sprintler için uygundur - düşmelere, sıçramalara ve akrobatik hareketlere uygun değildir - ortalama hızın usulüne uygun aralığı 30 ila 55 km/saattir
	Kategori 2 olan araçlar genelde şehir içi, trekking, Cross-Trekking, seyahat veya yük bisikleti tipi bisikletler, Pedelec'ler ve S-Pedelec'ler, ayrıca 24" genç bisikletleri ve 20" çocuk bisikletleridir.	Kategori 2: - kategori 1 ile hafif eğimli kaplanmış ve doğal sağlamlıkta yolları içerir - maks. 15 cm yüksekliklerden, örn. kaldırım kenar taşlarından aşağıya inilebilir - yarışmalara katılım uygun değildir - orta düzey zorlamada geziler ve trekking için uygundur - atlayışlar ve akrobatik hareketler için uygun değildir - ortalama hızın usulüne uygun aralığı 15 ila 25 km/saattir

Sembol	Araç kategorisi	Kullanım
	3 araç kategorisindeki araçlar genelde Cross Country, maraton ve tur amacıyla kullanılan dağ bisikleti tipindeki bisiklet, Pedelec ve S-Pedelec'ler ile Gravel Cyclo-Cross ve All Track alanlarında kullanılan bisikletlerdir.	Kategori 3: - 1 ve 2 kategorileri ile ufak engellere sahip engebeli yolları ve iyi sürüş tekniği gerektiren kaplanmamış yolları içerir - yolun orta düzeyde teknik taleplere sahip olduğu spor ve yarışma gezileri için uygundur - maks. 60 cm yüksekliklerden atlayışlara izin verilir (ilgili sürüş tekniği önkoşulu ile) - akrobatik hareketler için uygun değildir
	Kategori 4 olan araçlar genelde allmountain/arazi bisikleti amaçlı dağ bisikletler tipi bisikletler, Pedelec'Ler ve S-Pedelec'lerdir.	Kategori 4: - 1, 2 ve 3 kategorilerini kapsar - Büyük engeller ve yüksek hızlar, üstün sürüş becerisi gerektirir - Yarışmalara katılım uygundur - asfaltsız yollarda inişler için uygundur - Maks. 120 cm yüksekliklerden atlayışlara izin verilir (ilgili sürüş tekniği önkoşulu ile) - Akrobatik hareketler için uygun değildir
	5 araç kategorisindeki araçlar genelde Enduro/Freeride/Downhill/ Dirtjump amacıyla kullanılan dağ bisikleti tipindeki bisiklet, Pedelec ve S-Pedelec'lerdir.	Kategori 5: - 1, 2, 3 ve 4 kategorileriyle çok hızlı sürülen, son derece dik eğimlere sahip zorlu arazileri kapsar - oldukça üstün sürüş becerisi gerektirir - yarışmalara katılım uygundur - asfaltsız yollarda inişler ve sıçramalar için uygundur - yüksek atlayışlara izin verilir (ilgili sürüş tekniği önkoşulu ile) - akrobatik hareketler için uygun değildir

12" tekerlek boyutuna sahip çocuk bisikletleri DIN EN 71 standardını karşılar
12" ve 16" tekerlek boyutuna sahip çocuk bisikletleri DIN EN ISO 8098 standardını karşılar
Pedelec'ler DIN EN 15194'e ve kısmen DIN EN ISO 4210'a, S-Pedelec'ler DIN EN15194 veya (AB) 168/2013 (L1e-B) düzenlemesine uygundur, diğer tüm bisikletler DIN EN ISO 4210 uyumludur.

Usulüne uygun kullanım DIN EN 17406 uyumludur

1.4 İzin verilen azami toplam ağırlık

TEHLİKE

Aracın aşırı yüklenmesi nedeniyle bileşenlerde kırılma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

➔ Aracın izin verilen azami toplam ağırlığına dikkat edin.

NOT

Aracın aşırı yüklenmesi nedeniyle malzemelerde hasar.

Hasar görme tehlikesi!

➔ Aracın izin verilen azami toplam ağırlığına dikkat edin.

Aracın izin verilen azami toplam ağırlığı vardır ve bu aşılmamalıdır.

➔ Aracın izin verilen azami toplam ağırlığına dikkat edin.

➔ İzin verilen azami toplam ağırlığa ilişkin sorularınız olması halinde yetkili bayinize danışın.

	Bu sembol (örneğin) araç için izin verilen azami toplam ağırlığı belirtir. Aracınız için izin verilen azami toplam ağırlığı, aracınız üzerindeki etiketten öğrenebilirsiniz. Bu etiket genelde sele borusunun sol alt tarafındadır.

İzin verilen azami toplam ağırlık şöyle hesaplanır:

Araç + sürücü + bagaj / sırt çantası / çocuk koltuğu vs. = izin verilen azami toplam ağırlık.

İzin verilen azami toplam ağırlık ve römork işletimi:

Bir römork kullanıldığında, frenlenmemiş durumda 40 kg'lık / frenlenmiş durumda 80 kg'lık azami römork yükü (römork + yük) aşılmamalıdır.

	Bu sembol, aracın azami izin verilen römork yükünü belirtir. Gerekirse tekerlek veya römork üzerinde mevcut olan ilave bilgileri dikkate alın. Bu bilgiler 40 kg'dan az ise, bu bilgiler dikkate alınmalıdır. Römork üreticisinin, çeki demirine uygulanan yüke yönelik bilgilerini dikkate alın.

Bir römork kullanıldığında, bu durumda römorkun toplam ağırlığı (römork + yük) aracın toplam ağırlığına dahil edilir ve aracın müsaade edilen azami toplam ağırlığı dikkate alınmalıdır. Gerekirse, araç bir römork ile daha yüksek bir izin verilen toplam ağırlık için onaylanmıştır. Araç üzerindeki ve modele özgü evraklardaki bilgilere dikkat edin.

1.5 Oturuş pozisyonu

DİKKAT

Yanlış ayarlanmış oturuş pozisyonu nedeniyle kas gerginliği ve eklem ağrıları.

Yaralanma tehlikesi!

➔ Oturuş pozisyonunuzun yetkili bayiniz tarafından doğru ayarlanmasını sağlayın.

DİKKAT

Yanlış ayarlanmış oturuş pozisyonu nedeniyle gidon üzerindeki kumanda elemanlarına sınırlı erişim.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

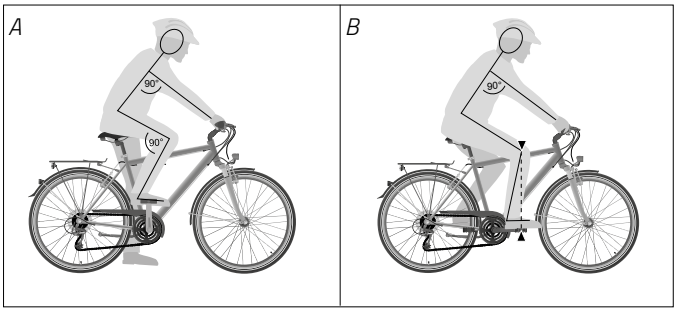
➔ Oturuş pozisyonunuzun yetkili bayiniz tarafından doğru ayarlanmasını sağlayın.

Optimum oturuş pozisyonu aracın kadro büyüklüğü ve geometrisine, sürücünün vücut büyüklüğüne ve gidon ile sele ayarlarına bağlıdır. Optimum oturuş pozisyonu ayarı için uzmanlık gerekir.

Optimum oturuş pozisyonu örn. ağırlıklı olarak spor amaçlı sürülüyor olması gibi aracın kullanımına da bağlı olabilir.

Optimum oturuş pozisyonunun temel özellikleri şunlardır:

– Pedallardan biri yukarıda olduğunda, üstteki bacağın diz açısı ve kol açısı 90°'dir. Alttaki bacak hafif şekilde bükülür (bkz. "Şekil: Optimum oturuş pozisyonu (A)").
– Pedallardan biri önde olduğunda, diz, öndeki pedalın mili üzerinde yer alır (bkz. "Şekil: Optimum oturuş pozisyonu (B)").
– Kollar gevşektir ve hafifçe dışa bükülür (resimde görülmüyor).
– Sırt hafifçe öne eğilir ve sele desteğine dik değildir.



Şekil: Optimum oturuş pozisyonu (örnek)

- Doğru sele ve gidon yüksekliği ayarı için "Temel ayarlar / Sele" ve "Temel ayarlar / Gidon ve gidon boğazı" bölümlerini okuyun.

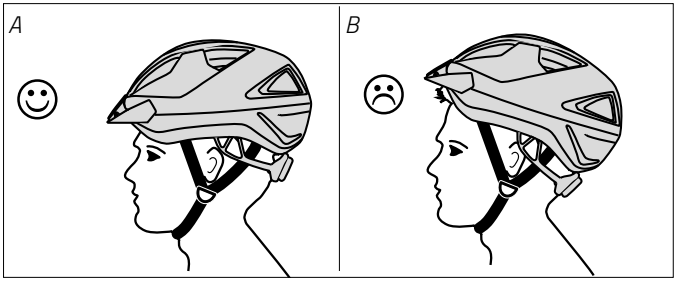
1.6 Kadro yüksekliği

Güvenli ve konforlu bir sürüş için, sürücüye uygun kadro yüksekliği ve kadro uzunluğuna sahip bir araç satın almak önemlidir. Uygun kadro yüksekliği sürücünün adım uzunluğuna bağlıdır. Tehlike durumlarında aracı güvenli ve hızlı bir şekilde durdurmak ve araçtan inebilmek için adım büyüklüğüne dikkat edilmesi gerekir.

- Doğru kadro yüksekliği için bir yetkili bayiye danışın.

1.7 Kask

- Aracınızı sürerken daima uygun ve elverişli bir kask takın.
- Kask satın alırken yetkili bayinize danışın.
- Kaskınızın yetkili bayinizin tarafından size uygun olarak ayarlanmasını sağlayın.
- Kask üreticisinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin ve uyun.
- Kaskın kafanıza düzgün bir şekilde oturmasına dikkat edin (bkz. "Şekil: Kaskın oturuşu (A)").
- Kaskın kilidini daima çenenizin altından kapatın.



Şekil: Kaskın oturuşu ((A) doğru, (B) çok arkada) (örnek)

1.8 Portbagaj

DİKKAT

Ön portbagajda hatalı yükleme nedeniyle ön tekerlek blokajı.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Ön portbagajı sadece yukarıya doğru yükleyin.
- Yükünüzü, yanlardan sarkmayacak ve manevra yapmanızı engellemeyecek şekilde konumlandırın.
- Yükünüzü, ön tekerleğin jant tellerine yakalanmayacak şekilde yerleştirin.

DİKKAT

Sonradan takılmış taşıma tertibatları nedeniyle sürüş özelliklerinde değişme.

Yaralanma tehlikesi!

- Sürüş stilinizi değişen sürüş özelliklerine göre ayarlayın.

NOT

Portbagajda aşırı yüklenme.

Hasar görme tehlikesi!

- Portbagajın izin verilen azami yüküne dikkat edin.
- Portbagajda sadece bagaj taşınmasına izin verilir.

NOT

Uygun olmayan portbagaj montajı nedeniyle araç bileşenlerinde hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Portbagajı asla sele desteği üzerine monte etmeyin.
- Portbagajı asla tam süspansiyonlu kadro üzerine monte etmeyin.

Portbagaj, araca bağlanan ve üzerinde bagaj taşınabilen bir tertibattır.

Araç modeline bağlı olarak kelepçeli portbagaj, germe kayışına sahip kelepçesiz portbagaj ya da heybeler için Low-Rider portbagaj söz konusu olabilir.

Ayrıca, birçok model standart olarak bir portbagaj ile donatılmıştır. Bu standart portbagajlar için örn. portbagaj üzerine geçirilen sepet ya da çanta gibi çok sayıda aksesuar mevcuttur.

- Uygun aksesuar için yetkili bayinize danışın.

Aracınızda bir portbagaj bulunuyorsa:

- Portbagaj üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın.
  - Portbagajınızı değiştirmek isterseniz, yetkili bayinize danışın.
- Portbagajı aşırı yüklemeyin.
  - Portbagajın izin verilen azami yüküne dikkat edin.
  - Portbagajın izin verilen azami yükü genelde portbagaj yüzeyi üzerinde belirtilir.
  - Portbagajın izin verilen azami yükü portbagaj yüzeyi üzerinde belirtilmemişse, yetkili bayinize danışın.
- Portbagaja dengeli bir şekilde yükleme yapın.
  - Heybe kullanırken bagaj ağırlığının sol ve sağ heybelere dengeli bir şekilde dağıtılmasına dikkat edin.
- Bagajın düşmeye karşı yeterince güvenli olduğundan emin olun.
  - Gerekirse bagajı emniyete almak için germe kayışı kullanın.

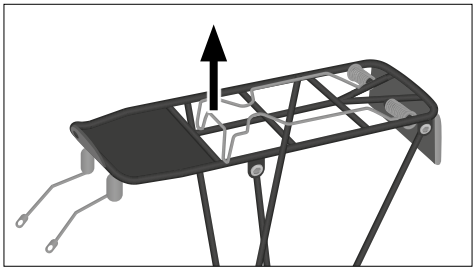
Aracınızda bir portbagaj bulunmuyorsa:

- Aracın arka bölümüne sonradan portbagaj montajı sadece gerekli vidalama yerleri kadroda önceden mevcutsa uygundur. Aksi takdirde sonradan montaja izin verilmez. Varsa, araç üzerinde bulunan notlara dikkat edin.
- Açıkça şekilde onaylanmadığı müddetçe, ön tekerlek maşası üzerine portbagaj veya başka bir taşıma tertibatının takılması yasaktır.
- Ön tekerlek maşası üzerine ve/veya S-Pedelec'in arka bölümüne portbagaj veya başka bir taşıma tertibatının takılması yasaktır.

Sonradan taşıma tertibatı takıldığında, ışık sistemleri ve reflektörlerin üzerlerinin örtülmemesine ve mümkünse konumlarının değiştirilmemesine dikkat edin.

1.8.1 Kelepçeli portbagaj

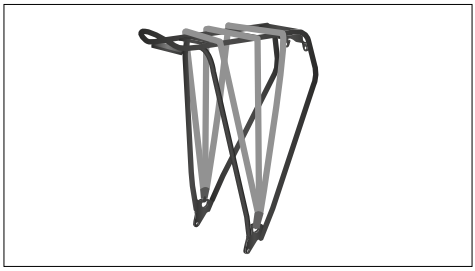
1. Kelepçeyi tutun, yukarıya doğru dikkatlice çekin ve bu pozisyonda tutun.
2. Bagajınızı portbagaj üzerine yerleştirin.
3. Kelepçeyi hafifçe yerine bırakarak bagajınızı portbagaj üzerinde sabitleyin.
4. Bagajın düşmeye karşı güvenli olduğundan emin olun.



Şekil: Kelepçeli portbagaj (örnek)

1.8.2 Germe kayışına sahip kelepçesiz portbagaj

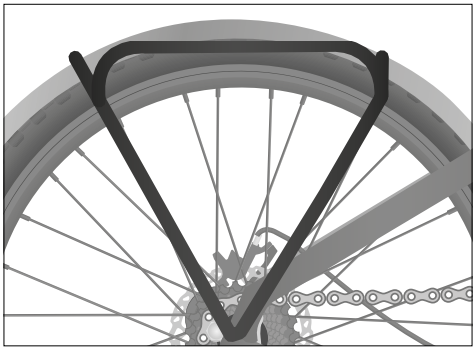
1. Germe kayışını çözün.
2. Bagajınızı portbagaj üzerine yerleştirin.
3. Germe kayışını güç kullanarak bagajın üzerine çekin.
4. Germe kayışlarını portbagaj gövdesi üzerinde bunun için tasarlanmış olan kancalara takın.
   - ➔ Bagajın düşmeye karşı güvenli olduğundan emin olun.



Şekil: Germe kayışlı portbagaj (örnek)

1.8.3 Heybeler için Low-Rider portbagaj

1. Heybeleri doldurun.
2. Heybelerin eşit ağırlığa sahip olduğundan emin olun.
3. Heybeleri gevşek kayış ve tokalar sarkmayacak şekilde kapatın.
4. Heybeleri asma tertibatı ile portbagaja takın.
   - ➔ Heybelerin Low-Rider portbagaja sıkı bir şekilde oturduğundan ve düşmeye karşı emniyete alındığından emin olun.



Şekil: Low-Rider portbagaj (örnek)

1.8.4 Standart portbagaj

- Standart portbagaj işlevlerine ilişkin ekte verilen bilgilere dikkat edin ve uyun.
- Gerekirse işlevler ve uygun aksesuar için yetkili bayinize danışın.

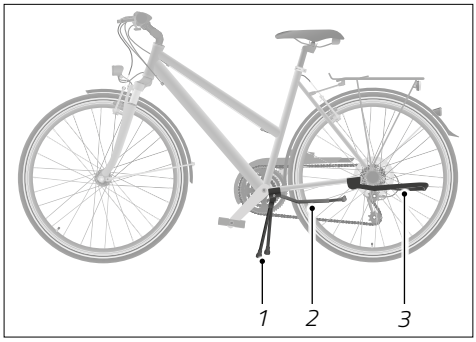
1.9 Ayaklık türleri

Ayaklık, aracın kullanım sonrasında dik bir pozisyonda durmasını sağlayan bir tertibattır.

Ayaklık ile donatılmış modellerde orta yan ayaklık, orta çatal ayaklık ya da arka ayaklık bulunur (bkz. "Şekil: Ayaklık türleri").

Aracınızda bir ayaklık bulunmuyorsa ve ayaklık takmak isterseniz:

- Ayaklık takmak için yetkili bayinize danışın.
- Ayaklığın yetkili bayiniz tarafından monte edilmesini sağlayın.
- Karbon kadrolara sonradan ayaklık takmanın uygun olmadığına dikkat edin.



Şekil: Ayaklık türleri (örnek)

1 Orta çatal ayaklık
2 Orta yan ayaklık
3 Arka ayaklık

1.9.1 Yan ayaklık ve arka ayaklık

1. Orta yan ayaklığı ya da arka ayaklığı aşağıya katlamak için aracı sabit tutun.
2. Yan ayaklığı ya da orta ayaklığı ayağınızla aşağıya doğru katlayın.
3. Aracı yan ayaklık ya da arka ayaklık üzerinde durdurun.
4. Aracı bırakmadan önce, aracın yan ayaklık ya da orta ayaklık üzerinde sağlam bir şekilde durduğundan ve devrilemeyeceğinden emin olun.

- Yan ayaklığı ya da orta ayaklığı yeniden yukarıya kaldırmak için, yan ayaklığın ya da orta ayaklığın yükünü alın ve ayağınızla yukarıya doğru katlayın.

1.9.2 Çatal ayaklık

1. Orta çatal ayaklığı aşağıya katlamak için aracı sabit tutun.
2. Çatal ayaklığı ayağınızla aşağıya doğru katlayın.
3. Çatal ayaklığı ayağınızla sabitleyin.
4. Çatal ayaklık üzerinde durması için aracı arkaya doğru itin.
5. Aracı bırakmadan önce, aracın çatal ayaklık üzerinde sağlam bir şekilde durduğundan ve devrilemeyeceğinden emin olun.

➔ Çatal ayaklığı yukarıya katlamak için bisikleti öne doğru itin. Hareketle birlikte çatal ayak yukarıya doğru katlanır.

➔ Sürüş öncesinde ayaklığın tam olarak yukarıya katlandığından ve yere sürtmediğinden emin olun.

1.10 Bisiklet antrenman aleti

UYARI

Yetersiz bilgi nedeniyle hatalı bisiklet antrenman aleti kullanımı.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

➔ Kullanmadan ve kumanda etmeden önce bisiklet antrenman aleti işlevlerini tanıyın.

Bisiklet antrenman aletleri kullanılırken sadece serbest makaralara izin verilir. Böylece araç sıkı bir şekilde gerilmemiş olur.

Gerekirse aracın tekerlekleri bisiklet antrenman aletine uyarlanmalıdır.

Bisiklet antrenman aletleri her türlü motorlu araç ile 0 kategorisindeki araçlar, 20" çocuk bisikleti ve 24" genç bisikletiyle birlikte kullanılamaz.

1.11 Yol bisikletleri için aero gidon

UYARI

Daha uzun fren kolu uzaklığı nedeniyle daha uzun fren mesafesi.

Kaza tehlikesi!

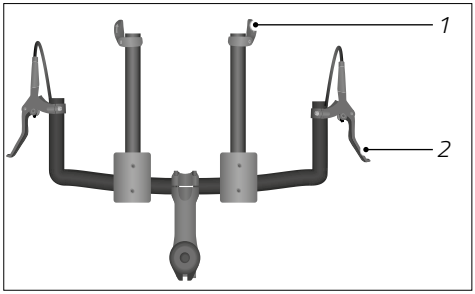
- Aero gidon ve fren kollarının tutulması hakkında bilgi edinin.
- Aero gidon kullanırken aracınızı ileriyi düşünerek sürün.

Aero gidonlar örneğin yol bisikletiyle triatlon ya da zamana karşı sürüş esnasında aerodinamik bir pozisyon alabilmek için kullanılır.

Aero gidonlar sadece 1 kategorisindeki araçlar ve motor desteğine sahip olmayan yol bisikletlerinde kullanılabilir.

Aero gidonlarda vites kolu sıklıkla gidon ucunda yer alır (bkz. "Vites sistemi / Kumanda / Yol bisikletinde vites kolunu kumanda etme" bölümü). Fren kolları ise esas gidonun ucunda yer alır.
Yol bisikleti aerodinamik pozisyonda sürülürken, fren kolları sürücünün doğrudan kavrama mesafesinin dışında yer alır.

- Trafiğe kapalı bir yerde aero gidonun sürüş performansı ve fren kollarının tutulması hakkında bilgi edinin.
- Gidon kullanma alıştırması yaparken, tecrübe etmediğiniz kilitli pedal gibi diğer tehlike kaynaklarını ortadan kaldırın. Alıştırmayı öncelikle gidon ile sınırlandırın.
- Sürüş stilinizi değişen sürüş özelliklerine göre ayarlayın.



Şekil: Aero gidonda vites ve fren kolları arasındaki mesafe (örnek)

1 Vites kolu

2 Fren kolu

2 Sürüşe başlamadan önce

Bu bölüm, aracı kullanmak için gerekli olan bilgileri içerir.

2.1 Her sürüş öncesinde

UYARI

Kullanıma bağlı aşınma ve gevşek vida bağlantıları nedeniyle malzemelerde arıza.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

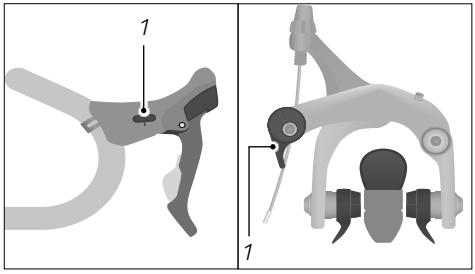
- Aracı her sürüş öncesinde denetim talimatnamesi uyarınca kontrol edin.
- Aracı sadece hasarsız durumdayken kullanın.
- Aracı sadece, aşırı aşınma ve gevşek vida ya da fiş bağlantıları tespit etmemeniz halinde kullanın.

- Her sürüş öncesinde aracı denetim talimatnamesi uyarınca kontrol edin.

Denetim talimatnamesi	
Vida ve fiş bağlantıları	Vida ve fiş bağlantılarının gözle kontrolü
Frenler	Frenlerde işlev kontrolü
Vites sistemi	Vites sisteminde işlev kontrolü
Tekerlekler	Gözle düzgün oturuş ve doğru hizalama kontrolü
	Sokmalı mil, mandal ve/veya vidaların gözle kontrolü
Lastik	Lastiklerde gözle çatlak ya da yabancı cisim kontrolü
	Lastik basıncı kontrolü ve ayarı
Kadro	Kadroda gözle çatlak, deformasyon ya da renk değişikliği kontrolü
Süspansiyon	Sıkıştırıp esneterek işlev kontrolü
Jantlar ve jant telleri	Jantlar ve jant tellerinin gözle kontrolü

Denetim talimatnamesi	
Mandal	Ön yük kontrolü
	Mandalın düzgün oturup oturmadığının gözle kontrolü
Sele/sele desteği	Sele/sele desteğinin gözle kontrolü
Gidon/gidon boğazı	Gidon ve gidon boğazının sağlam oturup oturmadığının gözle kontrolü
	Gidon ve gidon boğazında gözle çatlak, deformasyon ya da renk değişikliği kontrolü
Aydınlatma	Aydınlatmada işlev kontrolü
Zil	Zilde işlev kontrolü

1. Mandal kolu ile fren yaparken, her iki frende de mandal kolunun açık olup olmadığını kontrol edin (bkz. "Şekil: Mandal kolunun konumu").
2. Fren işlevlerini kontrol edin.
   - ➔ Fren kolunu ve varsa pedal frenini kumanda edin ve alışılmadık sesler olup olmadığına dikkat edin.
   - ➔ Aracın fren basılıyken itilemediğinden ya da çok zor itildiğinden emin olun.
   - ➔ Fren balatalarının fren kolu basılı değilken sürtünüp sürtünmediğini kontrol edin.
   - ➔ Fren koluna basıldığında fren kolunun gidona değip değmediğini kontrol edin. Gerekirse yetkili bayinizin frenleri yeniden ayarlamasını sağlayın ya da aşınan bileşenleri değiştirin.
3. Vites sisteminin işlevini kontrol edin.
   - ➔ Tüm viteslere düzgün bir şekilde geçilip geçilmediğini ve bu esnada alışılmadık sesler çıkıp çıkmadığını kontrol edin.
4. Süspansiyon maşasını sıkıştırın ve esnetin.
   - ➔ Alışılmadık sesler duyarsanız ya da süspansiyon maşası direnç göstermeden esniyorsa, süspansiyon maşasını yetkili bayinize kontrol ettirin.
5. Varsa mandallı ve sokmalı millerin doğru bir şekilde kapatıldığından ve ayarlandığından emin olun (bkz. "Tekerlekler ve lastikler / Ön/arka tekerleği takma ve sökme" bölümü).



Şekil: Mandal kolu konumu (örnek)

1 Mandal kolu

6. Gidonun ön tekerleğe dik açıda hizalanıp hizalanmadığını kontrol edin.
   - ➔ Gidon ön tekerleğe dik açıda değilse, ayarlayın (bkz. "Temel ayarlar / Gidon ve gidon boğazı / Gidonun hizalanması" bölümü).
7. Zil ve aydınlatma işlevlerini kontrol edin.
   - ➔ Zili çaldığınızda belirgin bir ses duyup duymadığınızı kontrol edin.
   - ➔ Aydınlatmayı açın ve ön ve arka farların yanıp yanmadığını kontrol edin (bkz. "Temel ayarlar / Aydınlatma" bölümü). Dinamolu araçlarda bunun için ön tekerleği döndürün.
   - ➔ Gerekirse farlardaki, reflektörlerdeki ve arka lambalardaki kirlenmeleri giderin.

2.2 İlk sürüş öncesinde

UYARI

Hatalı kullanım nedeniyle araçta beklenmedik davranış.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- ➔ İlk sürüş öncesinde aracı tanıyın.

Araç yetkili bayiniz tarafından eksiksiz monte edilmiş, ayarlanmış ve sürüşe hazır hale getirilmiştir. Ek olarak, ilk sürüş öncesinde şu hususlara dikkat edilmelidir:

- ➔ Fren kolu düzenini tanıyın.
- ➔ Ön ve arka frenler için fren kolu düzeni alıştığınız gibi değilse, bunların yetkili bayiniz tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- ➔ Fren tipinize ilişkin fren özelliklerinizi tanımak için düşük hızda alıştırmalar yapın (bkz. "Fren" bölümü).
- ➔ Hidrolik frenlerde fren balatalarının fren kaliperinde ortalanması için her iki fren koluna birkaç kere basın.
- ➔ Gidonun, koltuk desteğinin ve tutamakların sıkıca takıldığından emin olun.
- ➔ Trafiğe kapalı bir yerde aracınızın sürüş özelliklerini tanımak için alıştırmalar yapın.
- ➔ Dikkatiniz etkilenmeden vites sistemini kumanda edebilene kadar, trafiğe kapalı bir yerde vites sistemini kullanma alıştırmaları yapın (bkz. "Aktarıcılı vites" ve "Göbekten vites" bölümleri).
- ➔ Uzun sürüşlerde rahat bir oturuş pozisyonu alıp almadığınızı ve sürüş esnasında gidondaki tüm bileşenlerin güvenli bir şekilde kumanda edilebilip edilemediğini kontrol edin (bkz. "Temel bilgiler / Oturuş pozisyonu" bölümü).

3 Güvenlik

3.1 Genel güvenlik notları

TEHLİKE

Eksik baş koruması.

Yaralanma tehlikesi!

- Sürüş esnasında uygun bir kask takın.

UYARI

Yetersiz bilgi nedeniyle hatalı araç kullanımı.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Kullanmadan ve kumanda etmeden önce araç işlevlerini tanıyın.
- Ön tekerlek veya arka tekerlek için fren kolunun ataması sizin için alışılmışın dışındaysa, bunları öğrenin ve başlangıçta buna uygun olarak sürmeye başlayın.

UYARI

Çocuklar ya da yetersiz bilgi ve beceriye sahip kişiler tarafından hatalı kullanım.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Aracın yetersiz fiziksel, duyusal ya da zihinsel beceriye veya eksik tecrübe ve uzmanlığa sahip kişiler tarafından kullanılmasına izin vermeyin.
- Çocukların araçla oynamasına izin vermeyin. Temizlik ve bakım işlemlerinin çocuklar veya yetersiz fiziksel, duyusal ya da zihinsel beceriye sahip kişiler tarafından yapılmasına izin vermeyin.
- Çocukların ambalaj ve küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

Aşağıdaki güvenlik talimatları sadece şu araç kategorileri için geçerlidir:



UYARI

Aracın amaca uygun olmayan kullanımı nedeniyle bileşenlerde kırılma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Araçla rampa ya da tümsekler üzerinden atlamayın.
- Aracı toprak arazi üzerinde sürmeyin.
- Bisiklet ile merdivenler, kayalar veya 15 cm'den yüksek diğer alanlar, örneğin kaldırım kenarları üzerinden geçmeyin.

Aşağıdaki güvenlik talimatları sadece şu araç kategorileri için geçerlidir:



UYARI

Aracın amaca uygun olmayan kullanımı nedeniyle bileşenlerde kırılma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Aracı sadece beceri ve tecrübenizin izin verdiği engeller üzerinde sürün.

UYARI

Araçtaki hatalı donatı ve değişiklikler ile yanlış aksesuar kullanımı, araç işlevlerinde arızalara neden olabilir.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Aracınızda, aracınızın karakteristiğini değiştiren hiçbir değişiklik veya tadilat yapmayın ve uzman satıcınız tarafından da aracınızın üzerinde değişiklik yapılmasına izin vermeyin (örn. kayak kızakları, yük taşıma eklentileri, sepet).
- Çocuk koltuğu ya da çocuk römorklarının yetkili bayiniz tarafından monte edilmesini sağlayın.
- Araç kategoriniz ya da modelinize yönelik talimatlar buna izin veriyorsa, çocuk koltukları veya her türden römorkların sadece yetkili bayinizle görüştükten sonra monte edilmesini sağlayın.

UYARI

Kaygan ya da kirli araç yolu nedeniyle uzun fren mesafesi ve düşük yol çekişi.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Sürüş tarzınızı ve hızınızı, hava koşullarına ve araç yolu şartlarına göre ayarlayın.

DİKKAT

Elleri kullanmadan sürüş nedeniyle araç kontrolünde eksiklik.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Aracı hiçbir zaman ellerinizi bırakarak sürmeyin.

DİKKAT

Araçtaki tuzaklar.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Giysi parçalarının bir yere takılabileceğini unutmayın. Uygun giysiler kullanın.

DİKKAT

Yanlış ayakkabı kullanımı nedeniyle kayma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Sert tabana sahip, kaymayan ayakkabılar kullanın.

DİKKAT

Yetersiz koruyucu giysi.

Yaralanma tehlikesi!

- Araç kategorinizden ve aracı kullanma amacınızdan bağımsız olarak uygun koruyucu giysi (örn. koruyucu ve eldiven) kullanın.

DİKKAT

Jantlar veya fren takozları ya da fren diskleri veya fren balataları üzerindeki sabun artıkları, yağ, gres veya bakım malzemesi nedeniyle fren etkisinde azalma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Jantların veya fren disklerinin ve ayrıca fren takozlarının ya da fren balatalarının gres ve yağ ile temas etmesini engelleyin.

- Jantlara, fren disklerine, fren takozlarına veya fren balatalarında gres veya yağ bulaşmışsa, aracı kullanmayın ve yağ ile kirlenmiş olan bileşenlerin profesyonel olarak temizlenmesini ve gerekirse uzman satıcınız tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Temizlik sonrası sabun ve bakım malzemesi artıklarını giderin.
- Temizlik sonrası frenleri sabun ve bakım malzemesi artıkları bakımından kontrol edin.

NOT

Nen renkler uzun süreli güneş ışınlarına maruz kaldıklarında renk gücünü kaybedebilir.

Hasar tehlikesi!

- Aracınızı gereksiz yere uzun süreli doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın ve aracınızı eğer mümkünse günešten korunan bir yere yerleştirin.

NOT

Hatalı araç kullanımı nedeniyle yüksek aşınma.

Hasar görme tehlikesi!

- Aracınızı amaca uygun kullanım talimatlarında açıklandığı gibi kullanın.
- Araç kategorinize uygun kullanım talimatlarına dikkat edin.
- Aracınıza aşırı yüklemeyin. Sadece araç kategorinize uygun arazi ve araç yollarında sürüş yapın.

3.2 Trafiğe ilişkin notlar

TEHLİKE

Diğer trafik katılımcıları için kötü görüş.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Sürüş esnasında reflektif öğeler taşıyan parlak giysiler kullanın.

UYARI

Hatalı ya da amaca uygun olmayan kullanım.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Trafiğe ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel yönetmeliklere dikkat edin ve uyun.
- Aracınızı sadece donanımınız trafiğe ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel yönetmeliklere uygunsa trafikte kullanın.
- Araç kategoriniz için geçerli amaca uygun kullanım talimatlarına dikkat edin.

UYARI

Trafikte dikkatsizlik.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Sürüş esnasında örn. aydınlatmayı açmak gibi diğer faaliyetlerle oyalanmayın.
- Sürüş esnasında örn. akıllı telefon ya da MP3 oynatıcı gibi mobil cihazlar kullanmayın.
- Sürüş esnasında içecek şişeleri kullanmayın.
- Aracı alkol, uyuşturucu madde ya da dikkat dağıtan ilaçlar aldıktan sonra sürmeyin.

- İlk sürüş öncesinde donanımınıza ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler hakkında bilgi alın. Örneğin:
  - Kask zorunluluğu
  - Uyarı yeleği zorunluluğu
  - Frenler
  - Aydınlatma ve reflektörler
  - Zil
  - Römorklar, çocuk römorkları ve çocuk koltukları
- Çocuk römorklarını sadece aracınız çocuk römorku kullanmaya uygunsa kullanın (bkz. "Güvenlik / Çocuk taşımaya ilişkin notlar / Çocuk römorku" bölümü).
- Sadece aracınız çocuk römorku kullanmaya uygunsa çocuk römorku kullanın (bkz. "Güvenlik / Çocuk taşımaya ilişkin notlar / Çocuk koltuğu" bölümü).
- Trafiğe ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel yönetmeliklere dikkat edin ve uyun.
  - Trafik düzenlemesine dikkat edin ve uyun.
- Sorularınız olması halinde yetkili bayinize danışın.

Yasalar ve yönetmelikler her an değişebilir. Ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler hakkında düzenli olarak bilgi alın.

3.3 Çocuk taşımaya ilişkin notlar

TEHLİKE

Aracın aşırı yüklenmesi nedeniyle bileşenlerde kırılma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Aracın izin verilen azami toplam ağırlığına dikkat edin.
- İzin verilen çocuk koltukları veya çocuk römorkları dışında hiçbir koltuk monte etmeyin.
- Çocuk koltuğu ya da çocuk römorkunun yetkili bayiniz tarafından monte edilmesini sağlayın.

UYARI

Eksik baş koruması.

Yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuzun uygun ve uyumlu bir kask taşımasını sağlayın.
- Çocuğunuz için hangi kaskın uygun olduğunu açıklaması için yetkili bayinize danışın.
- Çocuğunuzun kaskının nasıl kullanılacağını açıklaması için yetkili bayinize danışın.

DİKKAT

Sıcak fren diski nedeniyle yanma tehlikesi.

Yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuzun aracın yakınında oynamasına izin vermeyin.

DİKKAT

Araç devrilmesi nedeniyle çocuğunuz yaralanabilir.

Yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuz çocuk koltuğunda oturduğu ya da aracın yakınında bulunduğu müddetçe, aracı park halinde sağlam tutun.
- Park halindeyken çocuğunuzu aracın yakınında gözetimsiz bırakmayın.
- Aracınızı ayaklık üzerinde park ederken çocuğunuzu asla çocuk koltuğu ya da çocuk römorku üzerinde oturur halde bırakmayın.

NOT

Aracın aşırı yüklenmesi nedeniyle malzemelerde hasar.

Hasar görme tehlikesi!

➔ Aracın izin verilen azami toplam ağırlığına dikkat edin.

Çocuk koltuğu, çocuk römorku ve diğer bisiklet römorklarının (yük veya köpek römorku) kullanımına, araç kategorisi 0 ve 6 olan araçlarda izin verilmez.

Bir çocuk koltuğu veya römorku kategori 2, 3, 4 veya 5 olan bir araç ile kullanıldığında, sürücü, kategori 2'nin usulüne uygun kullanımına uymalıdır. Belirtilen kullanım talimatları kategori 1'de kalır.

Çocuk koltuğu, çocuk römorku ve diğer bisiklet römorklarının kullanımına aşağıdakiler için izin verilmez:

– Römork bağlantısını sabitlemek için özel bir yuvaya sahip değilse karbon arka yapılı araçlar.
– S-Pedelec tipi araçlar
– Tekerlek boyutu 12", 16", 20" ve 24" olan çocuk ve genç bisikletleri.

Çocuk taşımadan önce şu hususlara dikkat edilmelidir:

➔ Çocuk koltuğu ya da çocuk römorkunda sadece ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler buna izin veriyorsa çocuk taşıyın.
➔ Çocuk koltuğu ve çocuk römorklarına ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel yönetmeliklere dikkat edin ve uyun.
➔ Uygun çocuk koltuğu ve çocuk römorkları için yetkili bayinizden bilgi alın.
➔ Çocuk koltuğu ve çocuk römorklarının yetkili bayiniz tarafından monte edilmesini sağlayın.
➔ Çocuk koltuğu ve çocuk römorku üreticisinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin ve uyun.
➔ Çocuk koltuğu ve çocuk römork için ilgili kullanma kılavuzunda belirtilen izin verilen azami ağırlığa dikkat edin.
➔ Trafiğe kapalı bir yerde aracınızın çocuk koltuğu ve çocuk römorku ile değişen sürüş ve fren özelliklerini tanımak için alıştırmalar yapın.
➔ Sürüş stilinizi değişen sürüş özelliklerine göre ayarlayın.
➔ Sürüş esnasında doğru davranış için çocuğunuzla birlikte alıştırmalar yapın.
➔ Çocuk koltuğu ya da çocuk römorkunda sadece uygun bir kask takıyorsa çocuk taşıyın. Uygun kask seçimi için bir yetkili bayiye danışın.

3.3.1 Çocuk koltuğu

DİKKAT

Yetersiz koruma tertibatı nedeniyle çocuğunuzun yaralanabilir.

Yaralanma tehlikesi!

- Yaralanmaları önlemek için çocuk koltuğunun montajı esnasında sele yaylarını tam olarak gizleyin.
- Çocuk koltuğunun montajı esnasında dönen ve hareket eden tüm bileşenleri örn. bir jant göbeği koruması ile gizleyin.

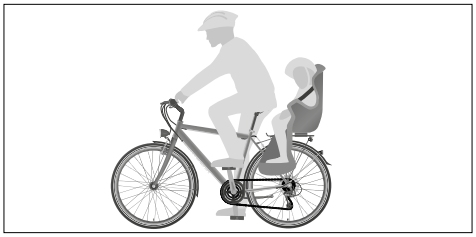
NOT

İzin verilmeyen çocuk koltuğu montajı nedeniyle araç bileşenlerinde hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Çocuk koltuğunu asla gidon üzerine monte etmeyin.
- Çocuk koltuğunu asla sele desteği üzerine monte etmeyin.
- Çocuk koltuğunu asla ön portbagaj üzerine monte etmeyin.
- Çocuk koltuğunu asla karbon kadro üzerine monte etmeyin.

Çocuk koltuğu, küçük çocukların araç üzerinde taşınmasına yarayan bir sistemdir (bkz. "Şekil: Çocuk koltuğu").



Şekil: Çocuk koltuğu (örnek)

Çocuk koltuğu kullanırken şu hususlara dikkat edilmelidir:

- Çocuk koltuğunu sadece aracınız montaj için uygunsa monte edin (bkz. "Temel bilgiler / Amaca uygun kullanım" bölümü). Uygun çocuk koltuğu için yetkili bayinize danışın.
- Sadece çocuk, sürücünün arkasında oturacak şekilde tasarlanan çocuk koltuklarını kullanın.

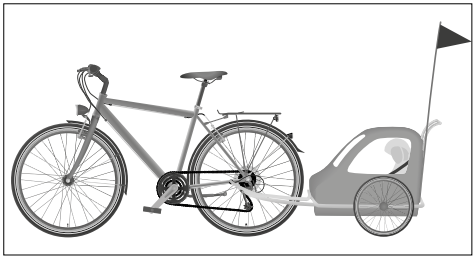
Çocuk koltuklarının montajı yapısal açıdan her araç için mümkün değildir. Çocuk koltuğu üreticisinin kullanma ve montaj kılavuzlarına dikkat edilmelidir. Tam süspansiyonlu kadrolarda süspansiyon sisteminin düzeni kontrol edilmelidir. Yetkili bayinize danışın.

Ancak yetkili bayiden alınan ve portbagaj için uygun bir sistem/adaptör kullanılıyorsa portbagaj üzerine çocuk koltuğu takılabilir.

Ön portbagaj üzerine çocuk koltuğu takılması uygun değildir.

3.3.2 Çocuk römorku

Çocuk römorku küçük çocukların taşınmasına yarayan bir sistemdir. Çocuk römorku aracın arkasına bağlanır (bkz. "Şekil: Çocuk römorku").



Şekil: Çocuk römorku (örnek)

Çocuk römorku kullanırken şu hususlara dikkat edilmelidir:

- Çocuk römorkunu sadece aracınız montaj için uygunsa monte edin (bkz. "Temel bilgiler / Amaca uygun kullanım" bölümü). Uygun çocuk römorku için yetkili bayinize danışın.
- Azami römork yüküne dikkat edin.
- Araç üzerinde bir ibare yoksa, şu geçerlidir:
  - Frensiz çocuk römorkları için azami römork yükü 40 kg'dır.
  - Frenli çocuk römorkları için azami römork yükü 80 kg'dır.
  - Araç üzerinde yer alan bunlardan farklı bilgiler önceliklidir.
- Aracınızın çocuk römorkuyla birlikte çok daha uzun olacağına dikkat edin.
- Sadece çocuk römorku için izin verilen sayıda çocuk taşıyın.
- Sadece ülkeye özgü ve bölgesel talimatlara uygun, işlevsel bir aydınlatmaya sahip çocuk römorkları kullanın.

- Destek tertibatlı bir çocuk römorku seçin.
- Çocuk römorkunun minimum 1,5 m yükseklikte, eğilebilir ve fosforlu flamaya sahip bayrak direği ile jant teli ve çamurluk kapağıyla donatılmış olmasını sağlayın.

Römork kancalarının montajı yapısal açıdan her araç için mümkün değildir. Yetkili bayinize danışın.

3.4 Taşımaya ilişkin notlar

3.4.1 Bagaja ilişkin notlar

UYARI

Hatalı taşınan bagaj nedeniyle düşme.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Gidon üzerinde, araç üreticisi tarafından onaylanan sistemler dışında çanta veya başka bir nesne taşımayın.
- Portbagaj üzerindeki cisimleri kaymaya ve düşmeye karşı emniyet altına alın. Bagajın emniyet altına alınması için sadece hasarsız germe kayışları kullanın.
- Standart portbagajınız için sağlam ve uygun aksesuarlar kullanın.

UYARI

Ek ağırlık nedeniyle sürüş özelliklerinde değişme.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Trafiğe kapalı bir yerde ek bagajla değişen sürüş özelliklerini tanıyın.
- Bagajınızın ağırlık dağılımını kontrol edin.
- Ek bagajı heybenin her iki tarafına ya da portbagajın ortasına dengeli olarak dağıtın.
- Sürüş güvenliğinizin sağlanmadığını fark ederseniz, bagajı azaltın.
- Sürüş stilinizi değişen sürüş özelliklerine göre ayarlayın.

Bagaj taşırken şu hususlara dikkat edilmelidir:

- Bagajınızı reflektör ve farların üzeri örtülmeyecek şekilde konumlandırın.
- Daha erken fren yapın ve daha uzun bir fren mesafesi ile daha ağırkanlı bir direksiyon davranışı planlayın.
- Portbagaj üzerindeki bagajı kaymaya ve düşmeye karşı örn. germe kayışları ile emniyet altına alın.
- Ağır cisimleri, ana ağırlık tekerlek göbeğine yakın olacak şekilde, örn. heybenin alt bölgesinde taşıyın.
- Kayış ve halat gibi bağlantı elemanlarının hareketli parçalara takılamayacağına dikkat edin.

3.4.2 Römork montajına ilişkin notlar

UYARI

Römork kancasının hatalı montajı nedeniyle bileşenlerde kırılma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Römork kancalarının yetkili bayiniz tarafından monte edilmesini sağlayın.

- Sadece römork kancası ile aracın arka aksına bağlanan römorkları monte edin.

Bir römork bağlantısının montajı için şasiye entegre edilmiş bir yuvaya sahip modeller hariçtir.

- Römork kancasını asla kadronun diğer parçalarına ya da sele desteği gibi bileşenlere bağlamayın.

3.4.3 Yük ve köpek römorklarına ilişkin notlar

NOT

Hatalı yük ve köpek römorku kullanımı.

Hasar görme tehlikesi!

- Azami römork yükünü asla aşmayın.
- Römorktaki yük ve cisimleri kaymaya ve düşmeye karşı emniyet altına alın.
- Köpekleri sadece uygun köpek römorklarında taşıyın. Yük ve çocuk römorkları kullanmayın.

Yük ve köpek römorkları, bagaj ve diğer cisimler ile köpeklerin taşınmasına yarayan sistemlerdir. Yük ve köpek römorkları aracın arkasına bağlanır.

Yük ve köpek römorkları kullanılırken şu hususlara dikkat edilmelidir:

- Römorkları sadece aracınız montaj için uygunsa monte edin (bkz. "Temel bilgiler / Amaca uygun kullanım" bölümü). Uygun römorklar için yetkili bayinize danışın.
- Azami römork yüküne dikkat edin:
- Araç üzerinde bir ibare yoksa, şu geçerlidir:
  - Frensiz römorklar için azami römork yükü 40 kg'dır.
  - Frenli römorklar için azami römork yükü 80 kg'dır.
  - Araç üzerinde yer alan bunlardan farklı bilgiler önceliklidir.
- Aracınızın römorkla birlikte çok daha uzun olacağına dikkat edin.
- Sadece ülkeye özgü ve bölgesel talimatlara uygun, işlevsel bir aydınlatmaya sahip römorkları kullanın.

Römork kancalarının montajı yapısal açıdan her araç için mümkün değildir. Yetkili bayinize danışın.

3.4.4 Aracın otomobille taşınmasına ilişkin notlar

TEHLİKE

Düzgün sabitlenmeyen araçlar nedeniyle diğer trafik katılımcıları için tehlike.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Aracınızı otomobil tavanı ya da otomobil arkasına bağlama sistemi ile taşırken, aracın çözülmesini engellemek için molalar esnasında araç bağlantısını düzenli olarak kontrol edin.

DİKKAT

Araç ve küçük parçaların emniyetsiz taşınması.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Araç ve araç parçalarını asla otomobilinizin iç kısmında ya da bagaj bölmesinde emniyetsiz bir şekilde taşımayın.
- Aracınızı otomobilinizin iç kısmında ya da bagaj bölmesinde taşırken uygun iç kısım bağlantı sistemleri ile sabitleyin.

NOT

Hatalı bisiklet taşıyıcı kullanımı.

Hasar görme tehlikesi!

- Sadece aracınızın dik bir şekilde taşınabildiği, izin verilen bisiklet taşıyıcıları kullanın.
- Uygun taşıyıcı sistemi için bir yetkili bayiye danışın.
- Hidrolik disk ya da jant frenli araçları asla sele üzerinde baş aşağı taşımayın. Hidrolik disk ya da jant frenin arızalanmasına neden olabilir.
- Devrilmemesi ya da kaymaması için aracı emniyet altına alın.

Aracın otomobille taşınmasına ilişkin yetkili bayide farklı taşıyıcı sistemler sunulur.

- Uygun taşıyıcı ve bağlantı sistemleri için yetkili bayinize danışın.
- Trafiğe ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel yönetmeliklere dikkat edin ve uyun.
- Montaj ve kullanım için üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.
- Karbon bileşenli araçlarda, bağlama kuvvetinin karbon bileşenlere hasar verebileceğine dikkat edin. Sadece özel bağlantı sistemlerini kullanın.
- Karbon kadrolu araçlarda, sele çıkarıldığında sele borusu açıklığındaki sıkma bileziğin kapalı olmaması gerektiğine dikkat edin.
- Sele desteği çıkarıldığında, kaybolmaması için sele borusu açıklığındaki sıkma bileziğini emniyete alın.
- Tavan taşıyıcı sistemi kullanırken, otomobilinizin değişen yüksekliğine dikkat edin. Sürüş öncesinde tam yüksekliği ölçün.
- Disk frenlerde, aracı tekerlekleri olmadan taşırken nakliye kilitlerini monte edin.
- Pedelec ve S-Pedelec'leri taşırken, tahrik sistemine ilişkin orijinal kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara dikkat edin.

3.5 Torklara ilişkin notlar

UYARI

Vida bağlantılarının düzgün bir şekilde sıkılmaması nedeniyle malzemede yorulma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Gevşek vida bağlantısı belirlerseniz aracı kullanmayın.
- Vida bağlantıları tork anahtarı ile düzgün bir şekilde sıkılmalıdır.
- Vida bağlantıları doğru tork anahtarı ile sıkılmalıdır.
- Birbirine bağlı iki bileşen için aynı bağlantı yerine ilişkin farklı torklar belirtilmişse, daima her iki değerden en küçük olanı dikkate alınmalıdır.

Vida bağlantılarının düzgün bir şekilde sıkılması için torklara dikkat edilmelidir. Bunun için uygun ayar aralığına sahip bir tork anahtarına ihtiyaç vardır.

- Tork anahtarı kullanma tecrübeniz yoksa ya da uygun tork anahtarına sahip değilseniz, vida bağlantılarını yetkili bayinize kontrol ettirin.

Bir vida bağlantısının doğru torku, vida malzemesi ve çapı ile bileşen malzemesi ve yapı tarzına bağlıdır.

- Vida bağlantılarını kendiniz sıkarsanız, aracınızın alüminyum bileşenlerle mi yoksa karbon bileşenlerle mi donatıldığını kontrol edin (bkz. yetkili bayi tarafından teslim edilen ve teknik verileri içeren bilgi formu).
  - Alüminyum ya da karbon bileşenlerdeki özel troklara dikkat edin.
- Aracın münferit bileşenleri, torklara ilişkin bilgiler ya da girme derinliğine yönelik işaretlerle etiketlenmiştir. Bu bilgi ve işaretlere mutlaka dikkat edin. Birbirine bağlı iki bileşen için farklı torklar belirtilmişse, daima her iki değerden en küçük olanı dikkate alınmalıdır. Gerekirse, bileşenlerin ekte verilen kullanma kılavuzunu okuyun.

Aşağıdaki tabloda tüm bileşenler listelenmemiştir. Tork bilgileri temel değerlerdir ve karbon bileşenler için geçerli değildir.

Eklentilerle uyumlu tork bilgilerini bileşenlerin üzerinde bulabilirsiniz. Bu konuda gerekirse teslim edilen bileşen kılavuzunu okuyun. Eksik tork bilgilerini yetkili bayinize sorabilirsiniz.

Aşağıdaki tork bilgileri genelde bileşen üzerinde veya bileşen kılavuzlarında bulunur.

Vida bağlantısı	Tip	Tork
Gidon / ön yapı	–––	5–6 Nm
Vites kolu / gidon	(sıkma bileziği)	4–5 Nm
Fren kolu / gidon	(sıkma bileziği)	4–6 Nm
Ön yapı - açı ayarı	–––	15–18 Nm
Ön yapı - maşa gövdesi	Yuva tipi (içten sıkıştırma)	8–15 Nm
	A kafa (dıştan sıkıştırma)	6–10 Nm
Ön yapı - şaft tırnağı	A kafa	4 Nm
Sele / sele desteği	(silindir kafa vidalı sıkıştırma bağlantısı)	13–15 Nm
Sele desteği / vidalı sıkma bileziği	–––	8–10 Nm
Pedal / aynakol	(çatal anahtar)	35–55 Nm
Ön tekerlek mili / maşa & arka tekerlek mili / kadro	Göbek dinamosu (göbek) somunu	20–25 Nm
	Kapak somunlu ön tekerlek / arka tekerlek göbeği mili	20–30 Nm

Vida bağlantılarını çözerken veya sıkarken ya da sökülmüş vida bağlantılarını sıkarken, vida bağlantılarını daima teslim edildikleri gibi bırakın. Bazıları kuru, bazıları yağlı. Kuru teslim edilmiş vida bağlantısını asla yağlamayın.

- Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, vida bağlantılarının yetkili bayiniz tarafından kontrol edilmesini sağlayın.

3.6 Vidaların dönüş yönüne ilişkin notlar

NOT

Uygun olmayan vida bağlantısı uygulamaları nedeniyle malzemelerde hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Vida, sokmalı mil ve somunların dönüş yönüne dikkat edin.

- Vidaları, sokmalı milleri ve somunları saat yönünde sıkın.
- Vidaları, sokmalı milleri ve somunları saat yönünün tersine çevirerek çözün.



Bu kuraldan farklı bir durum söz konusu olursa, ilgili bölümde değişen dönüş yönü hakkında bilgi verilir. İlgili notlara dikkat edin.

3.7 Aşınmaya ilişkin notlar



UYARI

Aşırı aşınma, malzeme yorulması ya da gevşek vida bağlantıları nedeniyle işlevsel arızalar.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Aracınızı düzenli olarak kontrol edin.
- Aşırı aşınma ya da gevşek vida bağlantısı belirlerseniz aracı kullanmayın.
- Çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri belirlerseniz aracı kullanmayın.
- Aşırı aşınma ya da gevşek vida bağlantısı belirlerseniz aracınızı yetkili bayinize kontrol ettirin.

Bazı araç bileşenleri, aşınmaya tabi parçalardır. Fazla ya da hatalı kullanım aşınmayı artırabilir ve/veya hızlandırabilir. Farklı malzemeler ayrı aşınma özelliklerine sahiptirler.

- ➔ Aşınmaya tabi araç bileşenleri için yetkili bayinize danışın.
- ➔ Aşınmaya tabi tüm parçaların durumunu kontrol edin (bkz. "Sürüşe başlamadan önce / Her sürüş öncesinde" ve "Bakım" bölümleri).
- ➔ Aşınmaya tabi parçaların temizlik ve bakımını düzenli olarak yapın (bkz. "Temizlik" ve "Bakım" bölümleri).
- ➔ Aşağıdaki aşınmaya tabi parçalar, amaca uygun kullanım esnasında aşınırlar ve kullanıma bağlı aşınma dolayısıyla teminattan hariç tutulmuşlardır:

– Tekerlekler (jantlar, jant telleri, göbek)
– Jant frenle bağlantılı jantlar
– Lastikler
– Aynakol dişlileri, pinyonlar, iç yatak ve arka aktarıcı makaraları
– Vites ve fren telleri
– Vites ve fren teli yuvaları
– Fren balataları ve fren diskleri
– Frenin diğer birçok bileşeni
– Gidon bantları ve gidon tutacakları
– Zincirler ve dişli kayışlar
– Hidrolik yağlar ve yağlayıcılar
– Süspansiyon elemanlarındaki contalar
– Aydınlatıcılar
– Boyalar
– Sele
– Alüminyum gidon

3.8 Karbon bileşenlere ilişkin notlar

UYARI

Düşme sonrasında görünmeyen çatlaklar nedeniyle malzemede arıza.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Aşırı yüklenme ya da düşme sonrasında, görünen hasar olmasa da karbon bileşenleri yetkili bayinize kontrol ettirin.
- Aşırı yüklenmeye maruz kalmamış olsalar da karbon bileşenleri düzenli olarak yetkili bayinize kontrol ettirin.
- Hasar olmasından şüphelenirseniz, aracınızı kullanmayın.

NOT

Karbon kadroda görünmeye çatlak ya da kırıklar.

Hasar görme tehlikesi!

- Karbon kadroya asla bir ayaklık takmayın.

NOT

Karbon bileşenlerde görünmeyen çatlak ya da kırıklar.

Hasar görme tehlikesi!

- Düşme ya da şiddetli darbelerle karbon bileşenlere aşırı yüklenmeyin.
- Karbon bileşenleri asla kendiniz tamir etmeye ya da ayarlamaya çalışmayın.
- Aşırı yüklenme sonrasında karbon bileşenleri yetkili bayinize kontrol ettirin.

Karbon bileşenler özel işlem ve bakım gerektirir. Bakım, taşıma ve depolama için şu hususlara dikkat edilmelidir:

- Üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin ve uyun.
- Doğru tork ayarı yapmak için tork anahtarı kullanın.
- Karbon bileşenleri asla geleneksel yağlarla yağlamayın. Karbon bileşenler için özel montaj macunları kullanın.
- Karbon bileşenleri asla 45 °C üzerinde yüksek ısıya maruz bırakmayın.
- Düşme ve devrilme nedeniyle hasar görmemesi için aracınızı dikkatli ve devrilmeyecek şekilde park edin.
- Karbon kadroyu doğrudan bir montaj standına bağlamayın. Metal bir sele desteği monte edin ve bunu montaj standına bağlayın.
- Kadroya hasar verebileceği için karbon kadroya asla bir ayaklık takmayın.

3.8.1 Düşme ve kazalar

Karbon bileşenler düşme ya da kaza nedeniyle hasar görebilir. Karbon bileşenlerdeki hasarlar her zaman gözle görülemeyebilir. Fiber ya da kaplamalar ayrılabilir veya zarar görebilir, bileşenlerin sağlamlığı bozulabilir.

- Düşme ya da kaza sonrasında karbon bileşenlerin yetkili bayiniz tarafından değiştirilmesini sağlayın.

3.8.2 Bisiklet taşıyıcı

Bisiklet taşıyıcı, araçları otomobil ile taşımaya yarayan bir tertibattır. Karbon kadrolarda bisiklet taşıyıcıların bağlanması esnasında ezilme tehlikesi vardır. İlerleyen kullanımlarda bu malzeme arızasına neden olabilir. Karbon bisikletler için özel olarak tasarlanmış bisiklet taşıyıcılar bulunur.

- Uygun bisiklet taşıyıcılar hakkında yetkili bayinizden bilgi alın.

3.8.3 Torklar

Karbon bileşenlerin vida bağlantıları için özel torklara dikkat edilmelidir. İzin verilen tork bilgileri ilgili bileşenler üzerinde bulunabilir. Çok yüksek torklar, görünmesi mümkün olmayan hasarlara neden olabilir. Bileşenler kırılabilir ya da değişebilir ve düşmelere yol açabilir.

Vida bağlantılarını çözerken veya sıkarken ya da sökülmüş vida bağlantılarını sıkarken, vida bağlantılarını daima teslim edildikleri gibi bırakın. Bazıları kuru, bazıları yağlı.
Kuru teslim edilmiş vida bağlantısını asla yağlamayın.

- Montaj için üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.
- Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, vida bağlantılarının yetkili bayiniz tarafından kontrol edilmesini sağlayın.

3.9 Artık tehlikeler

Tüm güvenlik ve uyarı notlarına dikkat edilmesine rağmen, aracın kullanımı esnasında aşağıda örnekleri verilen ve öngörülemeyen artık tehlikeler söz konusu olabilir:

- Diğer trafik katılımcılarının hatalı davranışları
- Araç yolunun öngörülemeyen yapısı, örn. gizli buzlanma nedeniyle kayganlık
- Öngörülemeyen malzeme hatası ya da yorgunluğu bileşenlerde arızaya veya işlev kaybına neden olabilir

➔ Aracınızı ileriyi düşünerek ve defansif bir şekilde sürün.

➔ Her sürüş öncesinde aracı çatlak, renk değişikliği ve hasarlara karşı kontrol edin.

➔ Her sürüş öncesinde örn. fren, aydınlatma ve zil gibi güvenlikle ilgili bileşenlerin işlevlerini kontrol edin.

➔ Düşme ya da kaza sonrasında aracı hasarlara karşı yetkili bayinize kontrol ettirin.

4 Temel ayarlar

Bu bölüm, aracın temel ayarlarına ilişkin bilgiler ve aracı kullanmak için gerekli olan bilgileri içerir.

4.1 Mandal

NOT

Bileşenlerin hatalı kullanımı nedeniyle malzemede arıza.

Hasar görme tehlikesi!

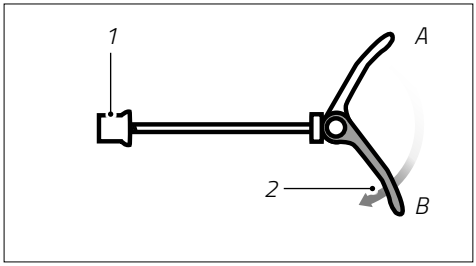
- Mandal kolunu sadece elinizle çevirin. Kolu çevirmek için asla başka alet ya da yardımcı araç kullanmayın.

Mandal, araç ayarları ile montaj ve sökme işlemlerinin hızlı ve alet kullanmadan yapılmasını sağlayan bir sıkma tertibatıdır. Mandal kolu çevrilerek, eksantrik mekanizması yardımıyla sıkma işlemi gerçekleştirilir. Mandal iki ana öğeden oluşur: mandal kolu ve mil somunu.

Mandal kolları genellikle iki ilave yaya ve bazen de kolun altında yer alan ayrı bir diske sahip olur.

Mandal koluna basıldığında sıkışma gerçekleşmiyorsa, mandal yeniden ayarlanmalıdır.

- Mil somununu, mandal kolunu tutarken sıkışma gerçekleştiğini fark edene kadar saat yönünde döndürün.



Şekil: Mandal yapısı (örnek)

1 Mil somunu
2 Mandal kolu
A Açık mandal kolu
B Kapalı mandal kolu

4.2 Sele

UYARI

Hatalı sele desteği ayarı.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Sele desteğinin asgari girme derinliğine dikkat edin.
- Sele desteğinin ayarlanmasına ilişkin gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.

NOT

Bileşenlerin hatalı kullanımı nedeniyle malzemede arıza.

Hasar görme tehlikesi!

- Mandal kolunu sadece elinizle çevirin. Kolu çevirmek için asla başka alet ya da yardımcı araç kullanmayın.
- Karbon kadrolu araçlarda, sele çıkarıldığında sele borusu açıklığındaki sıkma bileziğin kapalı olmaması gerektiğine dikkat edin.
- Sele desteğinin kısaltılması uygun değildir. Bu, sele borusunun kırılmasına ya da çatlamasına neden olabilir.

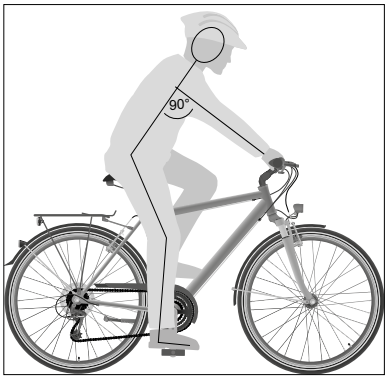
- Sele desteği çıkarıldığında, kaybolmaması için sele borusu açıklığındaki sıkma bileziğini emniyete alın.
- Selenin yetkili bayiniz tarafından rahat bir oturuş pozisyonuna sahip olacak, gidondaki tüm bileşenleri kolayca kumanda edebilecek ve en azından ayak uçlarınızı yere güvenle değdirebilecek şekilde ayarlanmasını sağlayın.

4.2.1 Sele yüksekliğini ayarlama

Modele bağlı olarak araç sabit bir sele desteği ya da teleskop sele desteği ile donatılmıştır. Her iki sele desteği türü de sıkıştırma vidalı sele desteği kelepçesi ya da mandallı sele desteği kelepçesi ile sabitlenebilir. Sele yüksekliği, sele desteği kelepçesi ile ayarlanır.

Bazı araç modellerinde sele desteğini sele borusunun sonuna kadar indirmek mümkün değildir. Sele desteği sele borusu içinde bir engelle karşılaşırsa, sele desteğini bu noktadan yakl. 5 mm yukarıya çekin ve sabitleyin.

Bu şekilde optimum oturuş pozisyonu elde edemezsiniz, yetkili bayinize gerekirse daha kısa bir sele desteği taktırın.



Şekil: oİdeal sele yüksekliği (örnek)

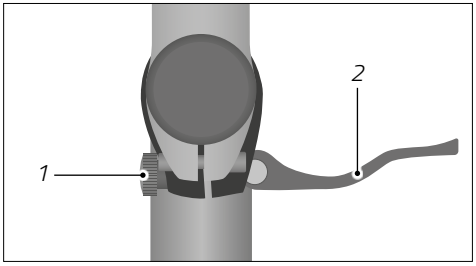
➔ Teleskop sele desteği hakkında ayrıntılı bilgi için "Teleskop sele desteği" bölümünü okuyun.

Aracınızda sıkıştırma vidalı sele desteği kelepçesi bulunuyorsa:

1. Seleyi sıkıca tutun ve sıkıştırma vidasını sele desteğini sele borusu içinde hareket ettirebilene kadar saat yönünün tersine doğru çevirin.
2. Sele desteğini istenen yüksekliğe kadar çekin.
   ➔ Asgari girme derinliği ve asgari çekme yüksekliği bilgilerine dikkat edin.
3. Sele desteği kelepçesi kapatmak için sıkıştırma vidasını saat yönünde iyice sıkın.
   ➔ İzin verilen torka dikkat edin (bkz. "Güvenlik / Torklara ilişkin notlar" bölümü).
4. Selenin düzgün oturup oturmadığını kontrol edin; döndürülemiyor olması gerekir.
   ➔ Seleyi döndürebiliyorsanız, sele desteği kelepçesini kontrol edin.

Aracınızda mandallı sele desteği kelepçesi bulunuyorsa:

1. Seleyi sıkıca tutun ve mandalı dışa doğru çevirin.
2. Sele desteğini istenen yüksekliğe kadar çekin.
   ➔ Asgari girme derinliği ve asgari çekme yüksekliği bilgilerine dikkat edin.



Şekil: Mandal (örnek)

1 Ayar vidası

2 Mandal kolu

3. Sele desteği kelepçesini kapatmak için mandalı sele borusuna değene kadar içe doğru çevirin.
   - ➔ Mandal kolu elle çevrilemiyorsa, ön yük çok yüksek ayarlanmış demektir. Ayar vidasını biraz gevşetin ve mandalı yeniden çevirerek ön yükü düzeltin.
4. Selenin düzgün oturup oturmadığını kontrol edin; döndürülemiyor olması gerekir.
   - ➔ Seleyi döndürebiliyorsanız, ön yük çok düşük ayarlanmış demektir. Ayar vidasını biraz sıkarak ön yükü düzeltin.

4.2.2 Asgari girme derinliği

Sele desteklerinde, sele borusu içine sokulması gereken minimum seviyeyi gösteren ve boru üzerine işaretlenmiş olan bir asgari girme derinliği bulunur.

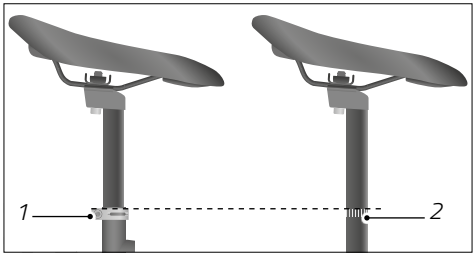
UYARI

Sele desteğinin kısaltılması nedeniyle çatlak ya da kırık.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- ➔ Sele desteğinin asgari girme derinliğine dikkat edin.
- ➔ Sele desteğini asla kısaltmayın.

- ➔ Sele desteğinin asgari girme derinliğine dikkat edin. Sele desteği üzerindeki işaretin görünür olmaması gerekir (bkz. "Şekil: Sele desteğinin asgari girme derinliği").
- ➔ Sele yüksekliğinin yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.



Şekil: Sele desteğinin asgari girme derinliği (örnek)

1 Sele desteği kelepçesi

2 Asgari girme derinliği işareti

4.2.3 Asgari çekme yüksekliğini ayarlama

Asgari çekme yüksekliği, sele desteğinin sele borusundan çıkarılması gereken asgari seviyeyi gösteren yükseklikliktir. Bu bölüm S-Pedelec'ler ve teleskop sele desteğine sahip araçlar için geçerlidir.

NOT

Asgari çekme yüksekliğinin dikkate alınmaması.

Hasar görme tehlikesi!

- Sele yüksekliğini, sele borusu içindeki kablo ya da teller hasar görmeyecek şekilde ayarlayın.
- S-Pedelec'lerde sele desteğini -varsa- aydınlatma sistemi bileşenlerinin ve/veya S-Pedelec'teki etiketin üzeri örtülmeyecek şekilde yukarı çekin.

Araç teleskop sele desteği ile donatılmışsa:

- Üreticinin bilgilerine dikkat edin ve uyun.
- Sele yüksekliğinin yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın ve kullanım hakkında bilgi alın.

4.2.4 Sele eğimini ayarlama

Sele eğimi, gidon üzerine destek binmeyecek şekilde ayarlanmalıdır. İdeal olan, yatay bir sele pozisyonudur.

1. Selenin altında yer alan sele kelepçesinin vidasını/vidalarını çözün.
2. Selenin eğimini ayarlayın. Eğer varsa, eğim açısı ayarının yerine düzgün bir şekilde oturduğundan emin olun.
3. Sele kelepçesinin vidasını/vidalarını tavsiye edilen tork ile saat yönünde sıkın.

- Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, sele eğiminin yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.

4.2.5 Oturuş uzunluğunu ayarlama

Oturuş pozisyonu, sürücünün büyüklüğüne göre ayarlanmalıdır. Bunun için sel ve gidon arasındaki mesafe, sele yatay konumda itilerek artırılabilir ya da azaltılabilir.

1. Selenin altında yer alan sele kelepçesinin vidasını/vidalarını çözün.
2. Selenin oturuş uzunluğunu ayarlayın. Genelde sele rayı üzerine işaretlenen sıkıştırma alanına dikkat edin.
   - ➔ Oturuş uzunluğunu kısaltmak için seleyi gidon yönünde itin.
   - ➔ Oturuş uzunluğunu uzatmak için seleyi arka tekerlek yönünde itin.
3. Sele kelepçesinin vidasını/vidalarını tavsiye edilen tork ile saat yönünde sıkın.

➔ Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, oturuş uzunluğunun yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.

4.3 Gidon ve gidon boğazı

UYARI

Gidon yüksekliğinin düzgün bir şekilde ayarlanmaması nedeniyle malzemede kırılma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- ➔ Gidonun yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.
- ➔ Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, gidon ayarlarını kendiniz yapmayın.
- ➔ Gidon boğazının asgari girme derinliğine dikkat edin.

Gidon boğazı, aracın gidonunu maşaya bağlar.

Araç modeline bağlı olarak, sabit ya da ayarlanabilir bir gidon boğazı monte edilmiştir. Gidon boğazlarının, içten sıkıştırılanlar ve maşa gövdesini sararak dıştan vidalarla sıkıştırılanlar olmak üzere farklı çeşitleri vardır.

Gidon boğazı parametreleri arasında şunlar yer alır: Maşa gövdesinin çapı, gidon kelepçesinin çapı, uzunluk, açı ve yükseklik.

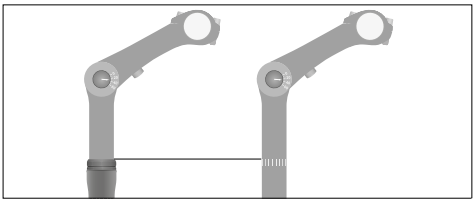
Aracı sürücünün büyüklüğüne göre uyarlamak için, gidon yüksekliği de ayarlanmalıdır.

➔ Gidonun yetkili bayiniz tarafından rahat bir oturuş pozisyonuna sahip olacak ve gidondaki tüm bileşenleri kolayca kumanda edebilecek şekilde ayarlanmasını sağlayın.

4.3.1 Asgari girme derinliği

Gövdeli gidon boğazlarında, maşa gövdesi içine sokulması gereken minimum seviyeyi gösteren ve boru üzerine işaretlenmiş olan bir asgari girme derinliği bulunur.

- Gidon boğazının asgari girme derinliğine dikkat edin. Gidon boğazı ya da gidon gövdesi üzerindeki işaretin görünür olmaması gerekir (bkz. "Şekil: İçten sıkıştırmalı gövde boğazında asgari girme derinliği işareti").
- Maşa gövdesini sararak dıştan vidalarla sıkıştırılan Ahead gidon boğazlarında, yükseklik ayarının uzmanlık gerektirdiğine dikkat edin. Bu tür gidon boğazlarında, gidon yüksekliği ara pulları aracılığıyla ayarlanır ve maşa gövdesi uzunluğu ile sınırlıdır.
  - Ayarın yetkili bayiniz tarafından yapılmasını sağlayın.

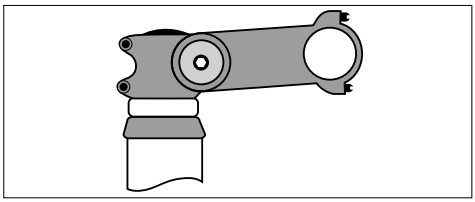


Şekil: İçten sıkıştırmalı gövde boğazında asgari girme derinliği işareti (örnek)

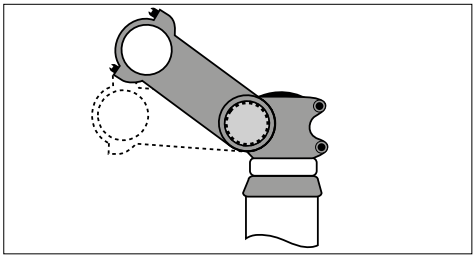
4.3.2 Gidon boğazı eğimini ayarlama

Araç, modeline bağlı olarak eğim açısı ayarlı bir gidon boğazı ile donatılmıştır. Gidon eğimi, sürüş esnasında bilek ve önkol düz bir çizgi oluşturacak şekilde ayarlanmalıdır.

- Yandaki vidayı dişlerden çözülene kadar dikkatlice çözün.
- Gidon boğazını gevşetmek için başparmağınızla vida başının üzerine bastırın.
- Hareket eden gidon boğazının eğimini dilediğiniz gibi ayarlayın.
- Çözülen ayar parçasını, kilit mandalı dişlere düzgün bir şekilde oturana kadar yeniden gidon boğazının içine sokun.
- Vidayı tavsiye edilen tork ile saat yönünde sıkın.



Şekil: Gidon boğazının yanındaki vida (örnek)

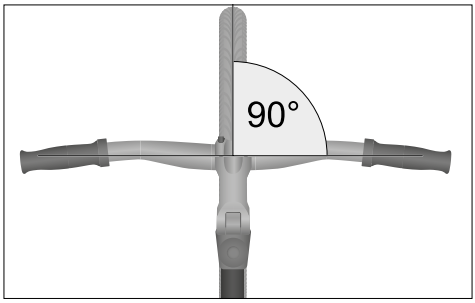


Şekil: Eğim ayarı (örnek)

4.3.3 Gidonu hizalama

Gidon, ön tekerleğe 90° açıda olmalıdır.

➔ Gidon ön tekerleğe dik açıda değilse, gidonun yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın (bkz. "Şekil: Doğru gidon hizası").



Şekil: Doğru gidon hizası (örnek)

4.4 Kumanda elemanları

Kumanda elemanları (örn. zil, fren kolu, vites sistemi vs.) sürüş esnasında rahat, trafikte dikkati dağıtmadan ve mümkünse eller gidon tutacağından ayrılmadan kumanda edilebilecek şekilde düzenlenmelidir.

➔ Gerekli uzmanlığa ya da aletlere sahip değilseniz, kumanda elemanlarının yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.

4.5 Fren kolu

UYARI

Frenlerin düzgün bir şekilde ayarlanmaması nedeniyle frende performans kaybı.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

➔ Fren ayarlarının sadece yetkili bayiniz tarafından yapılmasını sağlayın.

➔ Gerekli uzmanlığa ya da aletlere sahip değilseniz, fren ayarlarını kendiniz yapmayın.

➔ Fren sisteminin ayarı çok karmaşıktır ve uzmanlık gerektirir. Ayarın yetkili bayiniz tarafından yapılmasını sağlayın.

4.5.1 Fren kollarının konumlandırmasını kontrol etme

Fren kollarının konumlandırılmasını kontrol edin ve fren kollarının farklı olabilecek konumuna alışın.

Fren kolları bisiklette/Pedelec'te tipik olarak (BK'da istisnalar olabilir) aşağıdaki gibi monte edilmiştir:

- arka için sağ
- ön için sol
- tek bir el freninde (+ kontra) ön için sağ

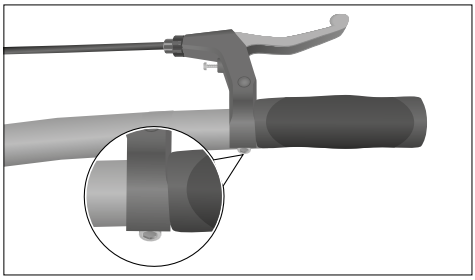
Fren kolları S-Pedelec'te tipik olarak aşağıdaki gibi monte edilmiştir:

- arka için sol
- ön için sağ

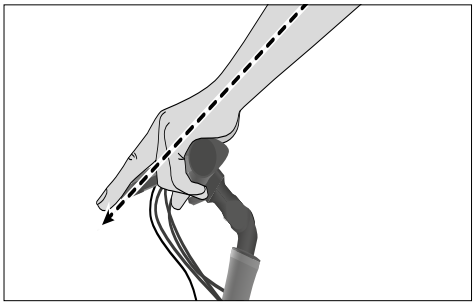
4.5.2 Konumu ayarlama

Fren kollarının rahat ve güvenle sıkılabilmesi için, fren kolu konumunun kişiye özel ayarlanması gerekir.

- Fren kolu vidasını saat yönünün tersine doğru çevirerek fren kolu bağlantısını çözün (bkz. "Şekil: Fren kolu konumu").
- Fren kolu konumunu, parmak, bilek ve kol düz bir çizgi oluşturacak, eller fren kolunu rahatça tutacak ve kolu güvenle sıkacak şekilde ayarlayın.
- Fren kolu vidasını saat yönünde çevirerek sıkın. Doğru torka dikkat edin.



Şekil: Fren kolu konumu (örnek)



Şekil: Ergonomik el konumu (örnek)

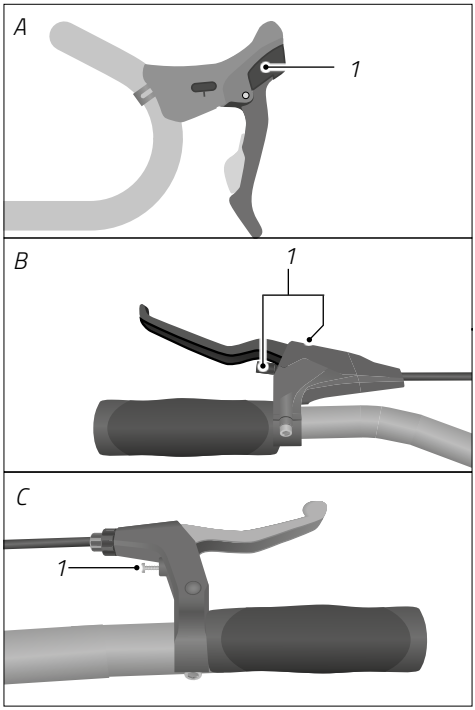
4.5.3 Tutuş mesafesini ayarlama

Fren kollarının rahat ve güvenle sıkılabilmesi için, fren kolu tutuş mesafesinin kişiye özel ayarlanması gerekir. Mekanik ve hidrolik frenlerde, fren kolu üzerinde genelde bir ayar vidası bulunur (bkz. "Şekil: Ayar vidası konumu"). Fren kolu ve gidon tutacağı arasındaki mesafe, ayar vidası çevrilerek değiştirilir. Fren modeline bağlı olarak ayar vidasının konumu farklılık gösterebilir.

1. Varsa, ayar vidasının koruyucu kapağını çıkarın.
2. Ayar vidasını sıkıp gevşeterek, fren kolunu elinizin tutuş mesafesine göre ayarlayın.
3. Fren kolunu sıkarak asgari mesafeyi kontrol edin.

➔ Sıkılı fren kolu ile gidon tutacağı arasındaki mesafe 1 cm'den azsa, fren teli gerilimini ve basınç noktasını ayarlayın (bkz. "Frenler / Ayarlar / Mekanik frenlerde fren teli gerilimini ayarlama" ve "Frenler / Ayarlar / Basınç noktasını ayarlama" bölümleri).

4. Varsa, ayar vidasının koruyucu kapağını takın.



Şekil: Ayar vidası konumu (örnek)

1 Tutuş mesafesi ayar vidası

4.6 Pedallar

Pedallar, aynakollara bağlıdır. Ayaklarla pedallara basılarak araç hareket ettirilir.

Araç, modeline bağlı olarak katlanır pedal, klasik pedal ya da kilitli pedallarla donatılmıştır.

➔ Pedal montajı esnasında sağ pedalın sağ vida dişi, sol pedalın sol vida dişi ile donatıldığına dikkat edin. Her iki pedal, pedal vida dişi sürüş yönünde çevrilerek kola bağlanır ve sürüş yönünün tersinde çevrilerek sökülür.

4.6.1 Katlanır pedal

DİKKAT

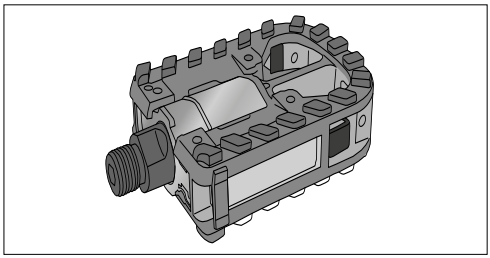
Hatalı pedal katlama ve açma.

Yaralanma tehlikesi!

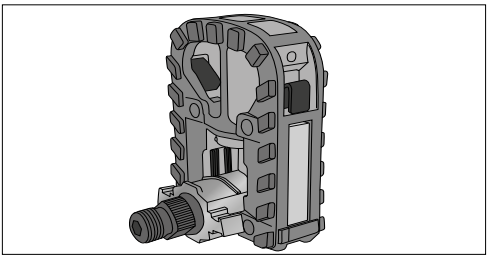
- Parmaklarınızı katlama mekanizmasına sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Gerekirse koruyucu eldiven takın.

Katlanır pedallarda bir katlama mekanizması bulunur. Aracın taşınması ve istiflenmesi için pedallar katlanabilir ve böylece araçta kapladıkları yer azalır.

- İlk kullanım öncesinde katlama sistemini tanıyın.
- Katlanır pedalların kullanımı hakkında üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin ve uyun.
- Gerekirse katlama mekanizması hakkında yetkili bayinizden bilgi alın.



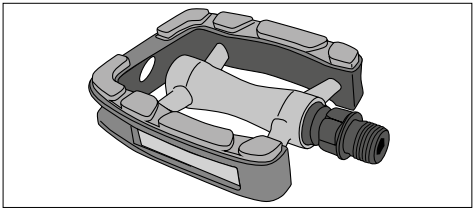
Şekil: Katlanır pedal dışa katlanmış (örnek)



Şekil: Katlanır pedal içe katlanmış (örnek)

4.6.2 Klasik pedal

Klasik pedallar, geleneksel pedal çeşitleridir (bkz. "Şekil: Klasik pedal").



Şekil: Klasik pedal (örnek)

4.6.3 Kilitli pedal

UYARI

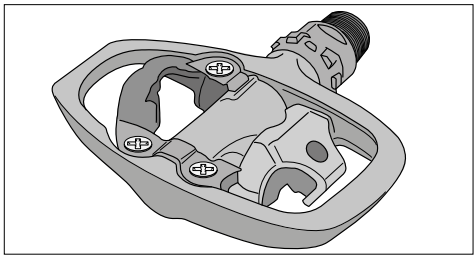
Ayakkabıların kilit sisteminden zamanında çözülmemesi nedeniyle düşme.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Durmadan önce ayakkabıları pedalların kilit sisteminden zamanında çözün.
- Trafiğe kapalı bir yerde ayakkabıların kilit sistemine geçirilmesi ve kilit sisteminden çözülmesi için alıştırmalar yapın.

Kilitli pedallarda, bunun için tasarlanmış ayakkabıların geçirileceği bir tertibat bulunur (bkz. "Şekil: Kilitli pedal"). Ayakkabının kilit sistemine geçirilmesiyle ayak ve pedal arasında sıkı bir bağlantı kurulur, bu da daha iyi bir duruş ve sağlamlık sağlar.

- İlk kullanım öncesinde kilit sistemini tanıyın.
- İlk kullanım öncesinde çözme torku ve kal ayarını yapın.
- Pedalların ayarlanmasına ilişkin gerekli uzmanlığa sahip değilseniz, yetkili bayinize danışın.



Şekil: Kilitli pedal (örnek)

4.6.4 Ayak payı

UYARI

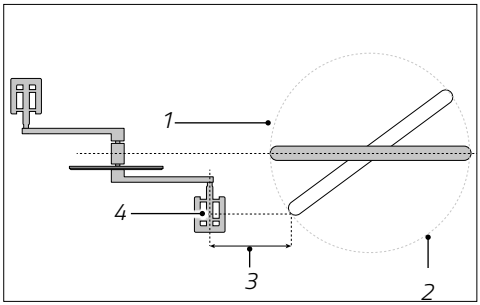
Çok düşük ayak payı nedeniyle düşme tehlikesi.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Ayak güvenlik sistemine bağlı olarak, yeterli ayak payı olmasını sağlayın.
- Ayak güvenlik sisteminin yetkili bayiniz tarafından monte edilmesini sağlayın.

Yol bisikletlerinde ayak payı için pedal ve ön tekerlek arasındaki mesafe belirli bir değerin altında olmamalıdır. Ayak payı, aracın uzunluk eksenine paralel olarak pedalın orta noktasından, bükülen ön tekerleğin daire yayına kadar olan mesafedir (bkz. "Şekil: Pedal ve ön tekerlek arasındaki mesafe").

Yol bisikletlerinde ayak payı	
ayak güvenlik sistemsiz*	100 mm
ayak güvenlik sistemli*	89 mm
*Ayak güvenlik sistemleri: örn. kilitli pedal ya da kalpiye	



Şekil: Pedal ve ön tekerlek arasındaki mesafe (örnek)

1 Ön tekerlek

2 Bükülen ön tekerleğin daire yayı

3 Ayak payı = pedal ve ön tekerlek arasındaki mesafe

4 Pedalın orta noktası

4.7 Aydınlatma

TEHLİKE

Diğer trafik katılımcıları için kötü görüş.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

➔ Kötü görüş koşullarında ve karanlıkta aydınlatmayı çalıştırın.

UYARI

Aydınlatmanın çalıştırılması nedeniyle trafikte dikkatsizlik.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

➔ Aydınlatmayı sürüş esnasında çalıştırmayın.
Aydınlatmayı çalıştırmak için daima durun.

UYARI

Standart olarak önceden monte edilmiş belirli aydınlatma tertibatları, özellikle duruş sırasında yüksek ısı oluşturabilir ve temas sonucu yanıklara neden olabilir.

Yaralanma tehlikesi!

➔ Yanıkları önlemek için işletim sırasında veya işletimden kısa bir süre sonra aydınlatmaya dokunmayın.

Trafiğe katılmak için aydınlatma ve reflektörler ülkeye özgü ve bölgesel yönetmeliklere uygun olmalıdır.

➔ Aydınlatma donanımına ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel yönetmeliklere dikkat edin ve uyun.
  ➔ İlk sürüş öncesinde bu konuda bilgi alın. Gerekirse aracınıza yönetmelikler uyarınca bileşen ekleyin. Bunun için yetkili bayinize danışın.

Aydınlatma ön ve arka farlar ile reflektörler aracılığıyla sağlanır ve kötü görüş koşullarında ve geceleyin daha iyi bir görüş elde edilir.

Araç, modeline bağlı olarak sabit monte edilmiş göbek dinamosu ya da pille çalışan takma aydınlatma ile donatılmıştır.

4.7.1 Göbek dinamosu

Göbek dinamosu ön tekerlek göbeğinde yer alır ve ön fara bağlanmıştır. Arka far, ön fara ile bağlantılıdır. Göbek dinamosu, ön tekerler döndükçe ortaya çıkan enerji sayesinde aydınlatma sağlar.

Göbek dinamosunda aydınlatma, genelde doğrudan ön far ya da gidon üzerinden çalıştırılır. Düğmeye basılarak ön far ile birlikte arka far da çalıştırılır.

➔ Aydınlatmayı açmak ve kapatmak için düğmeye basın.

Modeline bağlı olarak aydınlatmaya bir ışık sensörü entegre edilmiştir. Otomatik işletimde, ön ve arka farların açılması ışık koşullarına bağlı olarak otomatik olarak gerçekleşir.

➔ Işık sensörünü açmak için otomatik işletimi ayarlayın.

Aydınlatma modeline bağlı olarak aracınızın arka farı, sürüşe ara verildiğinde de arka farın birkaç dakikalığına yanmasını sağlayan bir park lambası işlevi ile donatılmıştır. Bu işlevin ayrıca açılmasına gerek yoktur.

Farklı çalıştırma seçeneklerine sahip çeşitli ön far türleri mevcuttur. Kullanım ve işlevler hakkında yetkili bayinizden bilgi alın.

4.7.2 Akülü ve pilli aydınlatma

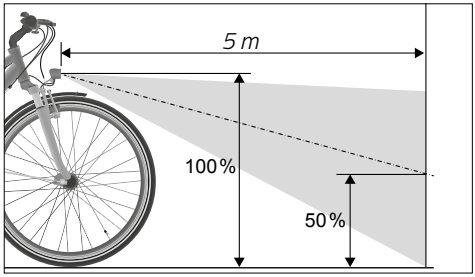
Aydınlatma modeline bağlı olarak ön ve arka farlar farklı açma/kapama düğmeleriyle donatılmıştır ve bu anahtarlara birbirinden bağımsız olarak basılması gerekir.

➔ Aydınlatmayı açmak ve kapatmak için ilgili düğmeye basın.

➔ Akülü ve pilli aydınlatmanın montaj ve kullanımı için üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.

4.7.3 Ön far

1. Ön farı açın.
2. Ön farı, ışık huzmesi ön fardan 5 m uzaklıkta çıkış noktasındakinin sadece yarısı yükseklikte olacak şekilde ayarlayın (bkz. "Şekil: Ön farı ayarlama").
   ➔ Hatalı ayarlanmış ön far, diğer trafik katılımcılarının gözlerini alabilir.



Şekil: Ön farı ayarlama (örnek)

4.7.4 Arka far

Arka far, aracın arka kısmına iyi görünecek şekilde takılmalıdır.

➔ Sürüş öncesinde arka farın çalışır durumda olup olmadığını kontrol edin ve üzerinin örtülmediğinden emin olun.

4.7.5 Reflektörler

Reflektörler araca iyi görünecek şekilde takılmalı ve üzerleri örtülmemelidir. Reflektörler genelde pedal, lastik, ön far ya da arka far üzerinde yer alır.

➔ Sürüş öncesinde reflektörlerin hasarsız ve görünür durumda olup olmadığını kontrol edin.

4.8 Süspansiyon

Bu bölüm, aşağıdaki araç kategorileri için bilgiler içerir:



UYARI

Hatalı ayarlanmış süspansiyon nedeniyle yol çekişi kaybı.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

➔ Süspansiyonun yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.

➔ Süspansiyon kullanımı ve ayarı hakkında yetkili bayinizden bilgi alın.

NOT

Hatalı ayarlanmış süspansiyon nedeniyle çarpma sesleri.

Hasar görme tehlikesi!

➔ Sıkışma esnasında sert çarpmalar ya da tuhaf sesler duyarsanız, süspansiyonun yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.

Süspansiyonlar, araç yolundaki engebelerde sürücünün maruz kaldığı kuvveti azaltır.

İyi ayarlanmış süspansiyona sahip araçlar, engebeli zeminlerde sürüşü daha verimli ve keyifli kılar.

➔ Süspansiyonunuzun işlev ve ayarları için üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin ve uyun.

5 Fren

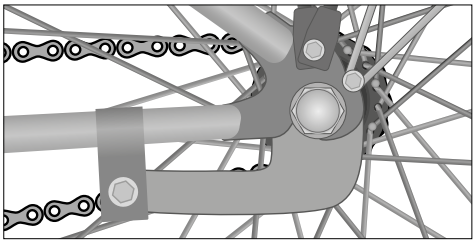
5.1 Temel bilgiler

Araç, birbirinden bağımsız en az iki frenle donatılmıştır. Araç modeline bağlı olarak aşağıdaki frenler takılmıştır:

- Pedal freni
- Jant fren
- Disk fren

5.1.1 Pedal freni

Göbekten vitesli ve vitessiz araçlar çoğunlukla pedal freniyle donatılmışlardır. Pedal freni aracın arka tekerlek göbeğine entegre edilmiştir ve pedallar aracılığıyla basılır (bkz. "Şekil: Pedal freni").



Şekil: Pedal freni (örnek)

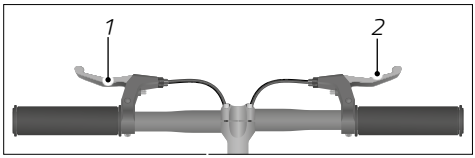
5.1.2 Fren kolu

Frenlere, fren kolları aracılığıyla basılır. Güç aktarımı mekanik ya da hidrolik olarak gerçekleşir. Mekanik modellerde fren kolundaki güç, bir fren teli aracılığıyla frene iletilir. Hidrolik modellerde ise fren kolundaki güç, içinde fren yağı bulunan fren hatları aracılığıyla frene iletilir.

Araç sadece tek bir fren kolu ile donatılmışsa, bununla ön frene basılır. Arka fren, pedal frenidir.

Araç iki fren kolu ile donatılmışsa, genelde sol tarafta ön frenin kolu, sağ tarafta ise arka frenin kolu bulunur (bkz. "Şekil: Fren kolu düzeni").

➔ Fren kolu düzeninin farklılık gösterebileceğine dikkat edin. Sürüşe başlamadan önce fren kolu düzenini tanıyın. Fren kolu düzenini değiştirmek isterseniz, yetkili bayinize danışın.



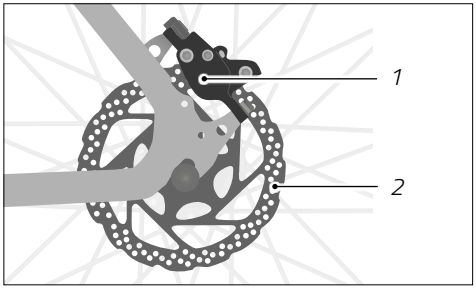
Şekil: Fren kolu düzeni (örnek)

1 Ön fren kolu

2 Arka fren kolu

5.1.2.1 Disk fren

Fren diskleri, tekerlek göbeklerine ve kadro veya maşadaki ilgili fren kaliperine bağlıdır (bkz. "Şekil: Disk fren"). Fren kaliperinin içinde fren balataları yer alır. Fren koluna basıldığında, fren balataları fren diskine baskı yapar ve tekerlek frenlenir.



Şekil: Disk fren (örnek)

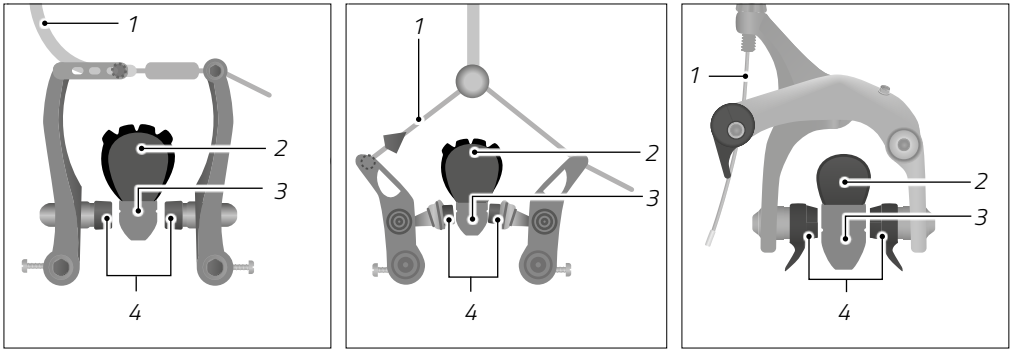
1 Fren kaliperi

2 Fren diski

5.1.2.2 Jant fren

Jant frenler, maşaya ve arka bölüme bağlanmıştır. Fren koluna basıldığında, fren pabuçları jantın fren yüzeyine baskı yapar ve tekerlek frenlenir (bkz. "Şekil: Mekanik jant frenler" ve "Şekil: Hidrolik jant fren").

Mekanik jant fren, fren modeline bağlı olarak bir fren güç modülatörüyle donatılmıştır. Fren güç modülatörü ön tarafta fren kolu gücünün dozajını kısmen ayarlar ve ön tekerleğin bloke edilmesini önler. Fren güç modülatörü, fren kolu ve jant fren arasına takılmıştır.



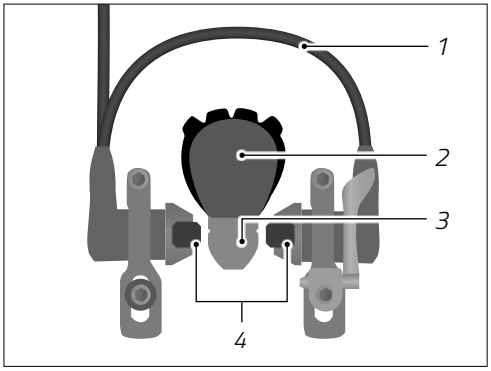
Şekil: Mekanik jant fren (örnek)

1 Tel

2 Lastik

3 Jant

4 Fren pabucu



Şekil: Hidrolik jant fren (örnek)

1 Fren hattı

2 Lastik

3 Jant

4 Fren pabucu

5.2 Kumanda

UYARI

Ön frene basılması nedeniyle takla atma tehlikesi.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Yüksek hızda seyrederken, takla atmaktan kaçınmak için ön fren kolunu dikkatli kullanın.
- Optimum fren performansına ulaşmak için her iki frene aynı anda basın.
- Tekerleklerin bloke olmasını önlemek için fren gücünü sürüş durumuna, araç yolu koşullarına ve iklim etkilerine göre ayarlayın.
- Arka tekerleğin bloke olmasını önlemek için, virajlarda arka freni dikkatli kullanın.

UYARI

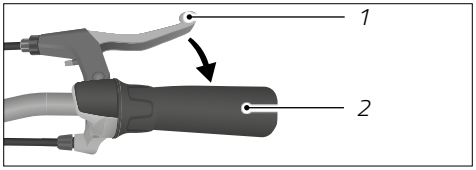
Islak yolda düşük fren performansı nedeniyle daha uzun fren mesafesi.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Sürüş tarzınızı ve hızınızı, hava koşullarına ve araç yolu şartlarına göre ayarlayın.

5.2.1 Fren koluna basma

- Fren koluna basmak için parmaklarınızla fren kolunu gidon tutacağı yönünde çekin.



Şekil: Fren koluna basma (örnek)

1 Fren kolu

2 Gidon tutacağı

5.2.2 Pedal frenine basma

UYARI

Zincir aynakol dişlisinden çıktığında, pedal freni etkisini yitirir.

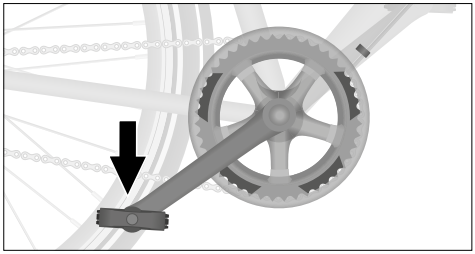
Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Pedal freni etkisini yitirirse, ön ve varsa arka fren koluyla dikkatlice frenleyin.

Pedal freni sadece ileriye doğru sürerken çalışır. Pedal freni etkisini en iyi pedallar yatay konumdayken arka pedal üzerine yukarıdan güç uygulanarak basıldığında gösterir. Geriye doğru sürerken fren koluna basın.

Pedal frenine pedallar geriye doğru çevrilerek basılır ve böylece arka tekerlek frenlenir (bkz. "Şekil: Pedal frenine basma").

- Fren gücü zincirler vasıtasıyla aktarıldığından, pedal tertibatının çalışır durumda olmasına dikkat edin.
- Pedal frenine basmak için, pedallara sürüş yönünün aksi istikamette basın.



Şekil: Pedal frenine basma (örnek)

5.3 Disk frenlerin frenlemeye hazırlanması

Yeni frenlerin tam performanslarına ulaşmaları için öncelikle frenlemeye hazırlanmaları gerekir.

- Trafiğe kapalı bir yerde frenleri frenlemeye hazırlayın.
- Tekerleklerin bloke olmasını önlemek için uygun dozda frenleyin.
- Her iki fren koluna aynı anda basın.
- Frenlemeye hazırlama yaklaşık 30 kısa frenleme işleminden oluşur. Yaklaşık 25 km/s hızdan durana kadar frenleyin. Fren kollarına sabit bir güçle basıldığında sabit bir fren verimi elde ediliyorsa, frenlemeye hazırlama işlemi tamamlanmıştır.

5.4 Fren gücünü elde etme

Disk frenlerde fren sisteminin aşırı ısınması nedeniyle fren veriminin azalması "Fading" olarak tanımlanır. Fren balataları ve fren diski arasındaki temas noktalarında örn. sürekli frenleme nedeniyle ısı arttığında, fren performansı azalır.

- Uzun süreli sürekli frenlemeden kaçının.
- Fren balatalarının düzenli olarak soğumasını sağlayın.
- Isınma nedeniyle fren performansı azaldığında aracı kullanmayın.
- Aracı ancak tam performansı yeniden sağlandığında kullanmaya başlayın.

5.5 ABS sistemi

Aracınızda bir ABS sisteminin monte edilmiş olması mümkündür.

ABS sistemi, fren devreye sokulduğunda ön tekerlekteki sensörlerin kritik çekme basıncını algılaması, bunu sınırlaması ve böylece aracı stabilize etmesi şeklinde çalışır. ABS sistemi, araç stabilize edildikten sonra, ön tekerlek yeniden blokaj sınırına getirilene kadar frenlerin çekme basıncını kademeli olarak tekrar sağlar. Ön tekerlek tekrar bloke olduğunda, yeniden bir basınç düşüşü gerçekleşir. Bu işlem, ön tekerleği tutunma sınırında tutmak ve böylece lastik ile yol arasındaki sürtünmeyi ideal durumda tutmak için tekrarlanır.

ABS sistemi ile ilgili diğer tüm bilgileri, birlikte teslim edilen ilave talimatlardan edinebilirsiniz.

5.6 Ayarlar

Fren kollarının rahat ve güvenle sıkılabilmesi için, tutuş mesafesinin kişiye özel ayarlanması gerekir (bkz. "Temel ayarlar / Fren kolu / Tutuş mesafesini ayarlama" bölümü).

5.6.1 Mekanik frenlerde fren teli gerilimini ayarlama

UYARI

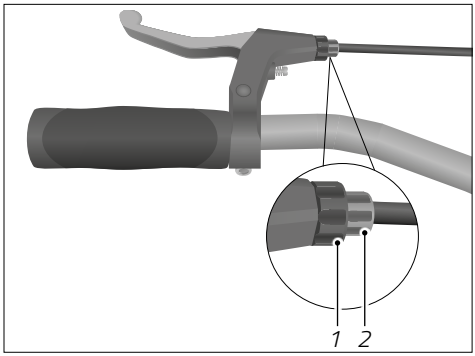
Aşınmış fren balataları ve fren telleri nedeniyle fren veriminde kayıp.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Aşınmış fren balatalarını ve fren tellerini değiştirin.
- Değiştirmek için gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.

Mekanik frenlerde, az miktarda aşınmış fren balataları, fren teli gerilimi ile dengelenebilir. Fren teli gerilimi yeniden ayarlanarak, jant ve fren pabuçları arasındaki mesafe değiştirilebilir. Araç modeline bağlı olarak kontra somun ve tırtıllı vidanın konumu farklılık gösterebilir.

1. Kontra somunu saat yönünün tersine çevirerek gevşetin.
2. Fren telinin gerilimini artırmak için, tırtıllı vidayı fren pabuçları ve jant arasındaki mesafe her iki tarafta 1-2 mm olana kadar adım adım saat yönünün tersine çevirerek gevşetin.
   - Fren pabucunun her iki tarafta da aynı zamanda jantla buluşmasına dikkat edin.
   - Tekerleğin sorunsuz şekilde hareket etmesine dikkat edin (bkz. "Tekerlekler ve lastikler / Jantlar ve jant telleri" bölümü).
3. Kontra somunu saat yönünde sıkın.
   - Tel gerilimi ile ayarlanmıyorsa, frenin yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.



Şekil: Kontra somun ve tırtıllı vida konumu (örnek)

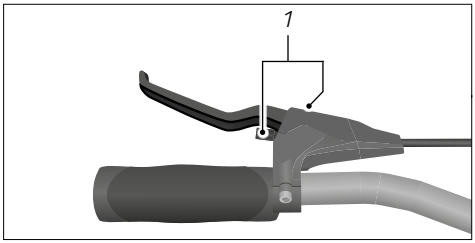
1 Kontra somun

2 Tırtıllı vida

5.6.2 Basınç noktasını ayarlama

Hidrolik frenlerde az miktarda aşınmış fren balataları, basınç noktası için ayar vidası ile dengelenebilir (bkz. "Şekil: Ayar vidası konumu"). Ayar vidası genelde fren kolu üzerinde bulunur. Ayar vidasız frenlerde, mesafe otomatik olarak ayarlanır.

Dönüş yönüne bağlı olarak, jant ve fren balatası arasındaki mesafe artırılır ya da azaltılır.



Şekil: Ayar vidası konumu (örnek)

1 Ayar vidası basınç noktası

- Jant frenlerde ayar vidasını, jant ve her iki fren balatası arasındaki mesafe 1-2 mm olana kadar adım adım döndürün.
  - Fren pabucunun her iki tarafta da aynı zamanda jantla buluşmasına dikkat edin.
  - Tekerleğin sorunsuz şekilde hareket etmesine dikkat edin (bkz. "Tekerlekler ve lastikler / Jantlar ve jant telleri" bölümü).
- Disk frenlerde, frenler üzerinde istenen basınç noktasına ulaşılana kadar ayar vidasını adım adım döndürün.

6 Aktarıcılı vites

6.1 Temel bilgiler

Bilindiği gibi, araç modeline bağlı olarak tüm modern araçlar vites sistemiyle donatılmıştır. Modeline göre sadece tek bir vitesten oluşan örn. çocuk bisikletleri bunun dışındadır.

Araçtaki vites sistemi, değiştirilebilir dişli mekanizması ve ilgili kumanda elemanlarından oluşur. Böylece, sürücünün performansı sürüş hızına ve yol koşullarına göre ayarlanır.

Aktarıcılı vites, pedal tertibatında yer alan 1 ila 3 aynakol dişlisi ve arka tekerlekte yer alan 6 ila 12 piyondan oluşur (bkz. "Şekil: Aktarıcılı vites bileşenleri"). Pinyon ve aynakol dişlilerinin değiştirilmesi genelde gidonun sağ ve sol taraflarında bulunan ayrı kumanda üniteleri aracılığıyla gerçekleşir (bkz. "Aktarıcılı vites / Kumanda" bölümü).

Vites sistemi ayarı uzmanlık gerektirir.

➔ Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.

6.1.1 Mekanik aktarıcılı vites

➔ Vites değiştirirken düşük güç kullanın.

Vites sayısı teorik olarak "aynakol dişlisi X pinyon" çarpımından meydana gelir (bkz. "Aktarıcılı vites / Temel bilgiler / Dişli kombinasyonları).

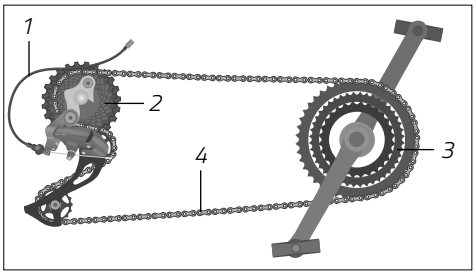
Pinyon ne kadar küçük olursa, seçilen vites o kadar yüksek ve pedal sıklığı o kadar düşük olur.

Pinyon ne kadar büyük olursa, seçilen vites o kadar düşük ve pedal sıklığı o kadar yüksek olur.

Aynakol dişlisi ne kadar küçük olursa, pedal sıklığı o kadar yüksek olur.

➔ Rampalarda düşük vites kullanın.

➔ Düz yollarda yüksek hızda seyrederken yüksek vites kullanın.



Şekil: Aktarıcılı vites bileşenleri (örnek)

1 Vites teli

2 Arka tekerlekteki pinyonlardan oluşan kaset dişlisi

3 Pedal tertibatındaki aynakol dişlileri

4 Zincir

6.1.2 Elektronik aktarıcılı vites

Elektronik aktarıcılı vites, arka ve ön aktarıcılar için elektrik sağlayan bir akü ile çalıştırılır. İşlevi bir mekanik aktarıcılı vitesinkiyle aynıdır. Vites değiştirme tuşlarına hızlı şekilde birbiri ardına basılabilir. Vites değiştirme mekanizması hangi sıklıkla tuşlara basıldığını kaydeder ve zinciri hızlı ve doğru bir şekilde aktarır. Vites değiştirme mekanizması çapraz zincir kullanımını otomatik olarak önler.

Aracın modeline bağlı olarak yol ya da dağ bisikletlerinde elektronik vites değiştirme mekanizması bulunur.

İlgili vites koluna basılarak vites artırılır ve düşürülür. Elektronik mekanizma burada viteslerin hızlı bir şekilde değişmesini sağlar.

➔ Ayrıntılı bilgi için ya da sorularınız olması halinde yetkili bayinize danışın veya elektronik aktarıcılı vitesle birlikte verilen kılavuzu dikkate alın.

6.1.3 Dişli kombinasyonları

NOT

Hatalı dişli kombinasyonu kullanımı.

Hasar görme tehlikesi!

➔ Küçük aynakol dişlisini en küçük pinyonlarla ya da büyük aynakol dişlisini en büyük pinyonlarla kombine etmeyin.

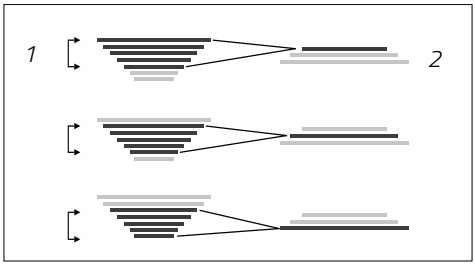
Hatalı dişli kombinasyonlarında çapraz zincir kullanımı nedeniyle aynakol dişlisi, pinyon ve zincirde aşınma artar.

Amaca uygun kullanım sadece belirli dişli kombinasyonlarını öngörür (bkz. "Şekil: Dişli kombinasyonları").

➔ Dişli kombinasyonlarını, zincir sürüş yönüne paralel dönecek şekilde kullanın.

➔ Rampalarda en küçük aynakol dişlisini, düz yollarda yüksek hızda seyrederken ise en büyük aynakol dişlisini kullanın.

➔ Vites sisteminin nasıl kumanda edileceğinden emin değilseniz, yetkili bayinize danışın.



Şekil: Dişli kombinasyonları (örnek)

1 Arka tekerlekteki 7 pinyon

2 Pedal tertibatındaki 3 aynakol dişlisi

6.2 Kumanda

UYARI

Trafikte dikkatsizlik.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- İlk sürüş öncesinde vites sisteminin işlevlerini tanıyın.
- Vites sistemini, trafikte dikkatinizi sınırlayan bir şey yoksa kullanın.
- Örn. işlevsel arızalar nedeniyle vites sistemini güvenli bir şekilde kullanamıyorsanız, durun.

NOT

Vites sisteminin hatalı kullanımı nedeniyle artan aşınma ve hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Vites değiştirirken pedallara güç vererek basmayın.
- Vites değiştirirken pedalları geri çevirmeyin.
- Rampalardan önce vitesi zamanında düşürün.
- Daima düşük viteste sürün (mevcut viteslerin alt üçlük kısmı); örn. 9 vitesli sistemde azami 1.-3. vites.

- Vites sistemleri hakkında bilgi sahibi değilseniz, vites sistemlerinin kumanda edilmesi için yetkili bayinize danışın.

6.2.1 Pinyonları değiştirme

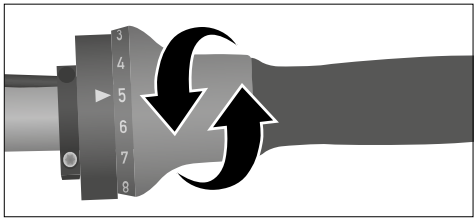
Modele bağlı olarak vites kolu düzeni (gidonun üst ya da alt kısmı) ve kumanda şekli farklılık gösterebilir. Kaset dişlisi için vites değiştirme ünitesi gidonun sağında yer alır (bkz. "Şekil: Pinyon ve aynakol dişlilerinin değiştirilmesine ilişkin gidondaki kumanda ünitesi").

- Bir sonraki en büyük pinyona geçmek için alt vites koluna basın.
  - Bazı modeller bir kerede birden fazla vites düşürme imkanı sunar. Bunun için alt vites koluna uzun süreli basın.
- Bir sonraki en küçük pinyona geçmek için üst vites koluna basın.
  - Bazı modeller işaret parmağıyla vites artırmak için vites kolunu ters yöne çekme imkanı sunar.

➔ Basılan vites kolunun otomatik olarak çıkış konumuna dönebilmesi için, vites değiştirdikten sonra vites kolunu bırakın.

Aracınız bir vites tutacağıyla donatılmışsa:

➔ Vites tutacakları genelde münferit viteslere ilişkin sayılarla işaretlenmiştir. Vites artırmak ya da düşürmek için vites tutacağını ilgili yöne doğru döndürün.



Şekil: Vites tutacağı (örnek)

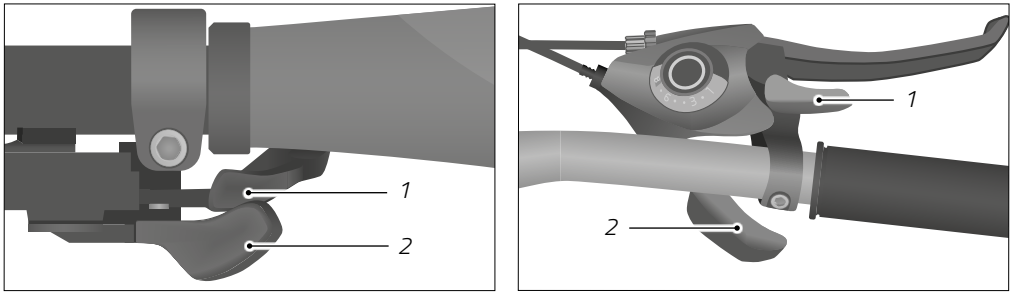
6.2.2 Aynakol dişlilerini değiştirme

Modele bağlı olarak vites kolu düzeni (gidonun üst ya da alt kısmı) ve kumanda şekli farklılık gösterebilir. Aynakol dişlileri için vites değiştirme ünitesi gidonun solunda yer alır (bkz. "Şekil: "Pinyon ve aynakol dişlilerinin değiştirilmesine ilişkin gidondaki kumanda ünitesi").

➔ Bir sonraki en büyük aynakol dişlisine geçmek için alt vites koluna basın.

➔ Bir sonraki en küçük aynakol dişlisine geçmek için, gidonun sol tarafındaki üst vites kolunu çekin.

➔ Basılan vites kolunun otomatik olarak çıkış konumuna dönebilmesi için, vites değiştirdikten sonra vites kolunu bırakın.



Şekil: Pinyon ve aynakol dişlilerinin değiştirilmesine ilişkin gidondaki kumanda ünitesi (burada örnek olarak sağ gidondaki)

1 Üst vites kolu

2 Alt vites kolu

Aracınız bir vites tutacağı ile donatılmışsa:

➔ Vites tutacakları genelde münferit viteslere ilişkin sayılarla işaretlenmiştir. Vites artırmak ya da düşürmek için vites tutacağını ilgili yöne doğru döndürün (bkz. "Şekil: "Vites tutacağı").

6.2.3 Elektronik aktarıcılı vites

Elektronik aktarıcılı vites, gidon üzerinde bazı tuşlu kumanda elemanlarının bulunmasını gerektirir. Vites değiştirme tuşlarına hızlı şekilde birbiri ardına basılabilir. Vites değiştirme mekanizması hangi sıklıkla tuşlara basıldığını kaydeder ve zinciri hızlı ve doğru bir şekilde aktarır. Vites değiştirme mekanizması çapraz zincir kullanımını otomatik olarak önler.

6.2.4 Aktarıcılı/göbekten vites (Dual Drive)

➔ Aracınız kombine aktarıcılı/göbekten vites ile donatılmışsa, ek olarak "Göbekten vites / Kumanda / Aktarıcılı/göbekten vites (Dual Drive)" bölümlerini de okuyun.

6.2.5 Yol bisikletinde vites kolunu kumanda etme

Eğik gidonlu yol bisikletlerinde genelde yol bisikleti vites fren kolu bulunur. Yol bisikleti vites kolu, fren koluna entegre edilmiştir. Vitesler, vites sisteminin modeline bağlı olarak fren kolu hareket ettirilerek ya da vites koluna basılarak değiştirilir. Düz gidonlarda vites kolu diğer araç tiplerinde olduğu gibi gidonun altında yer alır, bkz. "Aktarıcılı vites" bölümü.

Vites kolunun kumanda edilmesi hakkında yetkili bayinizden bilgi alın.
Vites kolunun işleyişini tanımak için, trafiğe kapalı bir yerde vites değiştirme alıştırmaları yapın.

6.3 Ayarlar



UYARI

Yanlış ayarlanan vites sistemi nedeniyle zincirde kopma ya da sıkışma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Vites sistemini ayarlayın.
- Gerekli uzmanlığa ya da aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.



DİKKAT

Hareketli parçalar nedeniyle vücut bölgelerinde sıkışma ya da ezilme.

Yaralanma tehlikesi!

- Hareketli parçalarla çalışırken parmaklarınızı sıkıştırmamak için dikkatli olun.
- Gerekirse koruyucu eldiven takın.

NOT

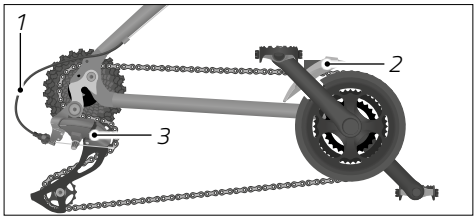
Vites sisteminin hatalı ayarlanması, hasar görmesine neden olabilir.

Hasar görme tehlikesi!

- Vites sistemini ayarlayın.
- Gerekli uzmanlığa ya da aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.

Viteslerin akıcı bir şekilde değiştirilmesi için, arka ve ön aktarıcının hatasız ayarlanması önemlidir (bkz. "Şekil: Aktarıcılı vites bileşenleri").

- Aktarıcılı vites çalışmıyor ya da ses çıkarıyorsa, aktarıcılı vitesin yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.



Şekil: Aktarıcılı vites bileşenleri (örnek)

1 Vites teli
2 Ön aktarıcı
3 Arka aktarıcı

6.3.1 Arka aktarıcıyı ayarlama

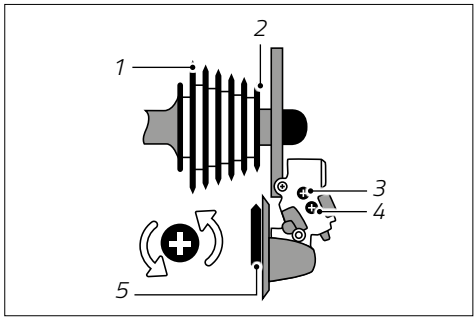
Durdurma vidaları (L ve H), zincir ve arka aktarıcının jantlara değmemesi ve zincirin en küçük pinyondan düşmemesi için arka aktarıcının sallanma alanını sınırlar (bkz. "Şekil: Arka aktarıcı tasviri").

L "low gear" demektir ve düşük vitesi gösterir.

H "high gear" demektir ve yüksek vitesi gösterir.

Arka aktarıcıyı ayarlamak için:

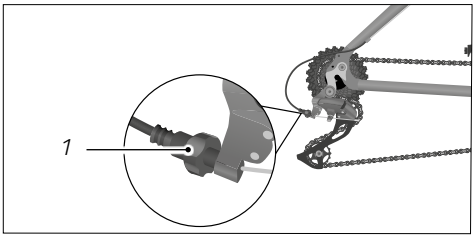
1. Zinciri en büyük aynakol dişlisine ve arka aktarıcıdaki en küçük pinyona geçirin.
2. Durdurma vidası H'yi avara kasnak tam olarak en küçük pinyonun altında olana kadar döndürün.



Şekil: Arka aktarıcı tasviri (örnek)

1 En büyük pinyon
2 En küçük pinyon
3 Durdurma vidası H
4 Durdurma vidası L
5 Avara kasnak

3. Vites telini gerin ve zincir maşasındaki tel germe vidası ile sabitleyin (bkz. "Şekil: Arka aktarıcıyı ayarlama").
4. Zinciri en küçük aynakol dişlisine ve en büyük pinyona geçirin.
5. Zincirin hiçbir koşulda jantlara değmemesine dikkat edin. Gerekirse durdurma vidası L ile düzeltin (bkz. "Şekil: Ön aktarıcı").

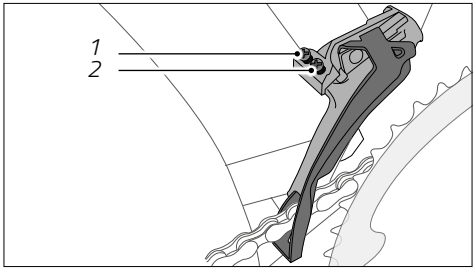


Şekil: Arka aktarıcıyı ayarlama (örnek)

1 Zincir maşasındaki tel germe vidası

6.3.2 Ön aktarıcıyı ayarlama

- Zinciri en küçük aynakol dişlisine geçirin.
- Durdurma vidası L ile iç zincir kılavuzuna olan mesafeyi ayarlayın. Mesafe 0,5-1 mm olmalıdır (bkz. "Şekil: Ön aktarıcı").
- Zinciri en büyük aynakol dişlisine geçirin.
- Durdurma vidası H ile dış zincir kılavuzuna olan mesafeyi ayarlayın. Mesafe 0,5-1 mm olmalıdır.



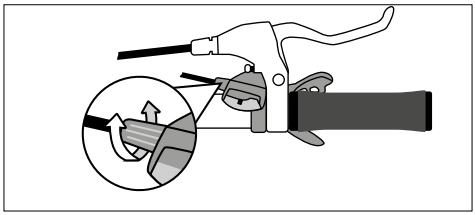
Şekil: Ön aktarıcı (örnek)

1 Durdurma vidası H

2 Durdurma vidası L

6.3.3 Vites teli gerilimini yeniden ayarlama

- Sürüş esnasında vites değiştirdikten sonra ses çıkıyorsa, vites kolundaki tel germe vidası ile vites teli gerilimini düzeltin (bkz. "Şekil: Vites kolundaki tel germe vidası").
  - Bunun için tel germe vidasını yarım tur çevirin.
  - Sesler azalıyorsa, tel germe vidasını sürüş esnasında artık ses çıkmayana kadar aynı yönde ufak adımlarla döndürmeye devam edin.
  - Sesler artıyorsa, tel germe vidasını sürüş esnasında artık ses çıkmayana kadar aksi yönde ufak adımlarla döndürmeye devam edin.



Şekil: Vites kolundaki tel germe vidası (örnek)

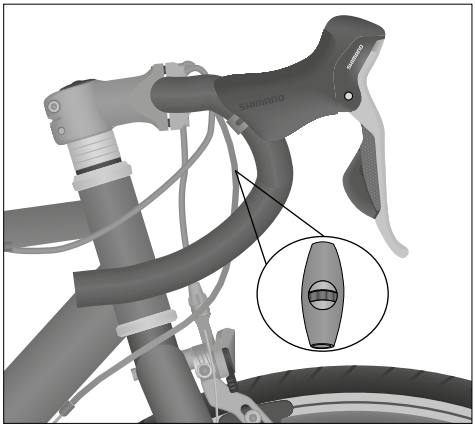
- Sürüş esnasında vites değiştirdikten sonra ses çıkmaya devam ediyorsa, vites sisteminin yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.

6.3.4 Yol bisikletinde aktarıcılı vitesi ayarlama

Yol bisikletinin vites tellerinde çarklı ayar vidası varsa, aktarıcılı vitesin tel gerilimi bununla yeniden ayarlanabilir.

- Tel gerilimini artırmak için ayar vidası çarkını saat yönünün tersine döndürün.
- Tel gerilimini azaltmak için ayar vidası çarkını saat yönünde döndürün.

Arka aktarıcıyı ayarlamak için bkz. "Aktarıcılı vites / Ayarlar / Arka aktarıcıyı ayarlama" bölümü.



Şekil: Aktarıcılı vitesi ayarlama (örnek)
Tel gerilimi için çarklı ayar vidası

7 Göbekten vites

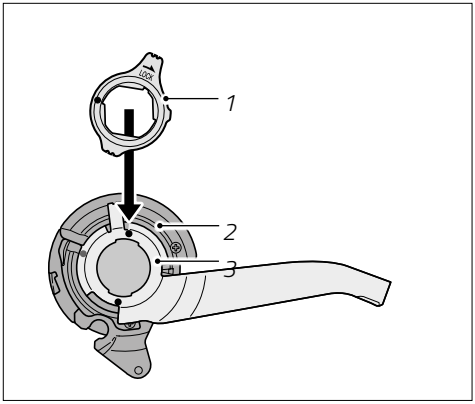
7.1 Temel bilgiler

Bilindiği gibi, araç modeline bağlı olarak tüm modern araçlar vites sistemiyle donatılmıştır. Modeline göre sadece tek bir vitesten oluşan örn. çocuk bisikletleri bunun dışındadır.

Araçtaki vites sistemi, değiştirilebilir dişli mekanizması ve ilgili kumanda elemanlarından oluşur. Böylece, sürücünün performansı sürüş hızına ve yol koşullarına göre ayarlanır.

Vites sistemi ayarı uzmanlık gerektirir.

➔ Göbekten vitesin ayarlanmasına ilişkin gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.



Şekil: Göbekten vites bileşenleri (örnek)

1 Bağlantı halkası

2 Kumanda çarkı

3 Taşıyıcı

7.1.1 Otomatik vites (Automix)

Bu bölüm, isteğe bağlı "Automatix" vites sistemine sahip modeller için geçerlidir (bkz. yetkili bayi tarafından teslim edilen ve teknik verileri içeren bilgi formu).

Arka tekerlek göbeği, otomatik vites ile donatılmıştır. Vites sistemi hıza bağlı bir şekilde otomatik olarak 2. vitese çıkar veya 1. vitese düşer.

Automatix vites sistemi hem serbest tekerlek hem de pedal freniyle birlikte satın alınabilir. Yetkili bayiniz tarafından doldurulan bilgi formu aracılığıyla hangi çeşidin takılı olduğunu kontrol edin.

➔ Vites sistemi otomatik olarak çalışmıyor ya da ses çıkarıyorsa, vites sistemini yetkili bayinize kontrol ettirin.

7.1.2 Kademesiz vites sistemi (NuVinci)

Bu bölüm, isteğe bağlı kademesiz "NuVinci" vites sistemine sahip modeller için geçerlidir (bkz. yetkili bayi tarafından teslim edilen ve teknik verileri içeren bilgi formu).

Arka tekerlek göbeği, kademesiz vites sistemiyle donatılmıştır. Vites sistemi, vites tutacağı döndürülerek kademesiz olarak ayarlanır.

NuVinci vites sistemi hem serbest tekerlek hem de pedal freniyle birlikte satın alınabilir. Yetkili bayiniz tarafından doldurulan bilgi formu aracılığıyla hangi çeşidin takılı olduğunu kontrol edin.

7.1.3 Kademesiz otomatik vites sistemi (NuVinci Harmony)

Bu bölüm, isteğe bağlı kademesiz "NuVinci Harmony" otomatik vites sistemine sahip modeller için geçerlidir (bkz. yetkili bayi tarafından teslim edilen ve teknik verileri içeren bilgi formu).

Arka tekerlek, manuel kumanda edilmeyip hıza ve pedal sıklığına göre otomatik olarak ayarlanan kademesiz otomatik vites sistemi ile donatılmıştır.

7.1.4 Elektronik göbekten vites

Elektronik göbekten vites, gidon üzerinde bazı tuşlu kumanda elemanlarının bulunmasını gerektirir. Vites değiştirme tuşlarına hızlı şekilde birbiri ardına basılabilir. Vites değiştirme mekanizması hangi sıklıkla tuşlara basıldığını kaydeder ve vitesi ona göre değiştirir.

7.2 Kumanda

UYARI

Trafikte dikkatsizlik.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- İlk sürüş öncesinde vites sisteminin işlevlerini tanıyın.
- Vites sistemini, trafikte dikkatinizi sınırlayan bir şey yoksa kullanın.
- Örn. işlevsel arızalar nedeniyle vites sistemini güvenli bir şekilde kullanamıyorsanız, durun.

NOT

Vites sisteminin hatalı kullanımı nedeniyle artan aşınma ve hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Vites değiştirirken pedallara güç vererek basmayın.
- Vites değiştirirken pedalları geri çevirmeyin.
- Rampalardan önce vitesi zamanında düşürün.
- Daima düşük viteste sürün (mevcut viteslerin alt üçlük kısmı); örn. 9 vitesli sistemde azami 1.-3. vites.

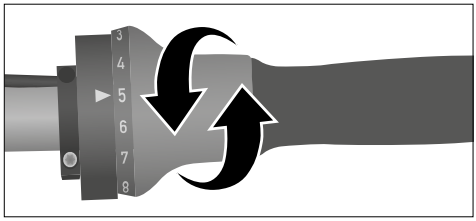
Aracınız, modeline bağlı olarak vites göstergeli bir vites tutacağı ya da vites kolu ile donatılmıştır. Göbekten vitesler genelde vites göstergeli vites tutacakları ile donatılmıştır ve burada örnek olarak açıklanmaktadır.

Göbekten vitesler ya belirli bir sayıda vites kademesine sahiptir ya da kademesizdir.

- Vites sistemlerini kumanda etme tecrübeniz yoksa, vites sistemlerinin kumanda edilmesi hakkında yetkili bayinizden bilgi alın.

7.2.1 Vites kademeli göbekten vitesler

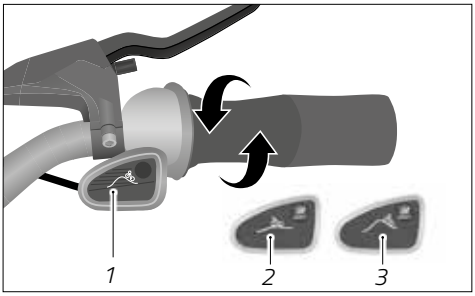
- Vites artırmak ya da düşürmek için vites tutacağını dilediğiniz konuma doğru döndürün (bkz. "Şekil: Vites tutacağı").



Şekil: Vites tutacağı (örnek)

7.2.2 Kademesiz göbekten vitesler

- Kademesiz olarak vites artırmak ya da düşürmek için vites tutacağını döndürün (bkz. "Şekil: Kademesiz vites tutacağı").

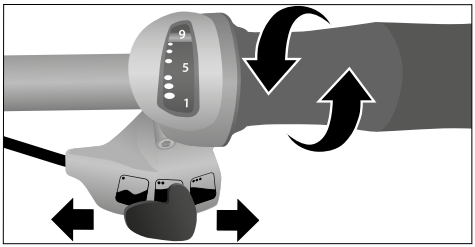


Şekil: Kademesiz vites tutacağı (örnek)

1 Gösterge
2 Düzlük
3 Eğim

7.2.3 Aktarıcılı/göbekten vites (Dual Drive)

- Yokuş yukarı yollarda vites kolunu sola getirin (bkz. "Şekil: Kombine vites tutacağı ve vites kolu Dual Drive").
- Düz yollarda vites kolunu ortaya getirin.
- Yokuş aşağı yollarda vites kolunu sağa getirin.
- Vites artırmak ya da düşürmek için vites tutacağını döndürün.



Şekil: Kombine vites tutacağı ve vites kolu Dual Drive (örnek)

7.3 Ayarlar

UYARI

Hatalı ayarlanmış vites sistemi nedeniyle vites kayması ve boşa pedal basma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Vites sistemini ayarlayın.
- Gerekli uzmanlığa ya da aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.

NOT

Vites sisteminin hatalı ayarlanması, hasar görmesine neden olabilir.

Hasar görme tehlikesi!

- Vites sistemini ayarlayın.
- Gerekli uzmanlığa ya da aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.

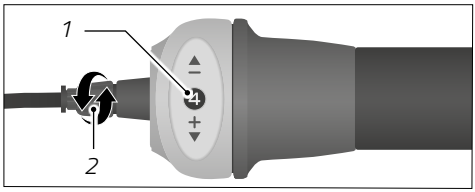
Göbekten viteslerin ayarı sadece yetkili bayiniz tarafından yapılmalıdır.

7.3.1 Vites teli gerilimini ayarlama

Vites teli gerilimi ayarı, göbekten vitesinizin modeline bağlıdır.

- Aracınızda hangi göbekten vitesin takılı olduğunu kontrol edin (bkz. yetkili bayi tarafından teslim edilen ve teknik verileri içeren bilgi formu).
- Göbekten vites işlevinde azalma olursa, vites teli gerilimini ayarlayın.

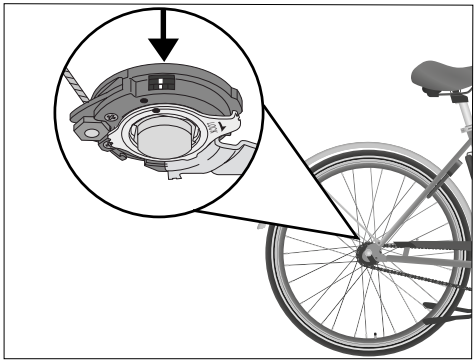
1. Vites tutacağını ya da vites kolunu orta vitese ayarlayın. 7 ya da 8 vitesli sistemlerde bu 4. vitese karşılık gelir (bkz. "Şekil: Vites tutacağındaki ayar vidası").
2. Vites tutacağı üzerindeki ayar vidasını (bkz. "Şekil: Vites tutacağındaki ayar vidası") arka tekerlek üzerindeki her iki renkli işareti birbiriyle uyuşacak şekilde ayarlayın (bkz. "Şekil: Ayar işareti").
3. Test sürüşü yaparak ayarları kontrol edin.
   - İşlevsel arızalar giderilemezse, vites teli geriliminin yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.



Şekil: Vites tutacağındaki ayar vidası (örnek)

1 Vites kademesi

2 Ayar vidası



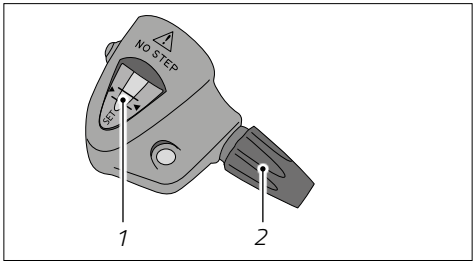
Şekil: Ayar işareti (örnek)

Araç modeline bağlı olarak, göbekten vites bir vites kutusu ile donatılmış olabilir.

➔ Bir vites kutusunun takılı olup olmadığını öğrenmek için aracın arka aksını kontrol edin.

1. Vites tutacağını ya da vites kolunu orta vitese ayarlayın. 7 ya da 8 vitesli sistemlerde bu 4. vitese karşılık gelir (bkz. "Şekil: Vites kutusu").
2. Ayar somununu, vites kutusu üzerindeki işaretler birbiriyle uyuşacak şekilde ayarlayın (bkz. "Şekil: Vites kutusu").
3. Test sürüşü yaparak ayarları kontrol edin.

➔ İşlevsel arızalar giderilemezse, vites teli geriliminin yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.



Şekil: Vites kutusu (örnek)

1 İşaret

2 Ayar somunu

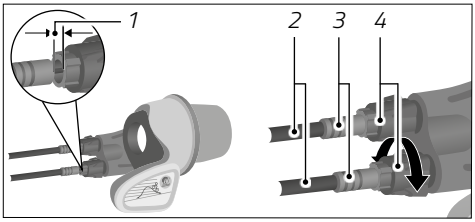
7.3.2 NuVinci viteslerde vites teli gerilimini ayarlama

➔ Şaft üzerindeki vites teli yuvasında 0,5 mm'den az boşluk varsa, ayar somununu saat yönünde çevirin (bkz. "Şekil: Vites teli yuvasındaki boşluk (solda) ve ayar vidası (sağda)").

➔ 1,5 mm'den fazla boşluk varsa, ayar somununu saatin tersi yönünde döndürün.

➔ Vites üreticisinin araçla birlikte verilen bilgilerine dikkat edin.

➔ İşlevsel arızalar giderilemezse, vites sisteminin yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.



Şekil: Vites teli yuvasındaki boşluk (solda) ve ayar vidası (sağda) (örnek)

1 0,5-1,5 mm

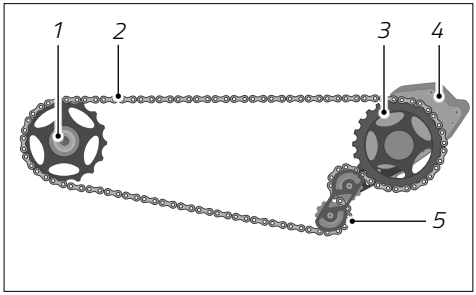
2 Vites teli yuvası

3 Şaft

4 Ayar vidası

8 Küçük dişli

Küçük dişli, bir pedal yatağı vites değiştirme mekanizmasıdır. Küçük dişli, zincirli ya da kayışlı tahrik (şekil yok) ile kullanılabilir. Küçük dişli, gidona bağlanan bir vites tutacağı ile çalıştırılır. Küçük dişlide zincir, bir zincir gergisi (bkz. "Şekil: Zincir tahrikli küçük dişli") ya da hareket edebilir çatal uçları (şekil yok) ile gerilir. Kayışın gerilmesi için bkz. "Kayışlı tahrik / Kayış gerilimini kontrol etme" bölümü. Pinyon dişli, yağ banyolu bir dişlidir (bkz. "Pinyon dişli / Yağ değişimi" bölümü). Küçük dişlide pedal freni kullanımı mümkün değildir.



Şekil: Zincir tahrikli küçük dişli (örnek)

1 Pinyon
2 Zincir
3 Aynakol dişlisi
4 Küçük dişli
5 Zincir gergisi

8.1 Her sürüş öncesinde

UYARI

Bileşenlerde işlev kaybı.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- İzin verilen azami 110 kg sürücü ağırlığına dikkat edin (bagaj ve/veya sırt çantası dâhil).
- Aracınızı sadece -15 °C ve 40 °C arasındaki ortam sıcaklığında küçük dişli ile kullanın.

UYARI

Aynakol hareketsizken zincir ya da kayışın dönmeye devam etmesi.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Her sürüş öncesinde, pinyon ve arka tekerleğin serbest sürüş esnasında sorunsuz çalıştığından emin olun.
- Aynakolu geriye doğru döndürün. Pinyon ve arka tekerleğin serbest sürüş esnasında zinciri de döndürmemesi gerekir.
- Küçük dişlide hasar oluşur ya da alışılmadık sesler çıkarsa durun.

8.2 Küçük dişlide vites değiştirme

Hem zincirli hem de kayışlı tahrike sahip küçük dişlilerde, vites değiştirme davranışlarının aktarıcılı vitesten farklı olduğuna dikkat edin. Trafiğe kapalı bir yerde küçük dişliyi ve değişen vites değiştirme davranışlarını tanıyın.

Vites tutacağının sabit parçası üzerindeki işaret (">>") örn. 01 ila 18 arasında seçilen vitesi gösterir.

- Daha yüksek ya da daha düşük vitese geçmek için, önce vites tutacağını hafifçe istenen vites değiştirme yönüne doğru hareket ettirin, ardından vitesi hızla istenen yönde değiştirin.

– Tek bir vites geçişi esnasında birden fazla vites değiştirmek (örn. 02'den 06'ya geçmek) mümkündür.
– Duruş esnasında ve aynakol sabit ya da geriye doğru dönerken vites değiştirmek mümkün değildir.
– Yük altında örn. 18'den 17'ye vites değiştirmek sınırlı olarak mümkündür.
  – Küçük dişliye özen göstermek bakımından, aynakol ya da pedal üzerindeki baskı örn. ayakta pedal çevirirken çok yüksek olduğu müddetçe vites değiştirme işlemi gerçekleştirilmez.

- ➔ Vitesi ancak aynakol ya da pedal üzerinde aşırı yük bulunmuyorsa düşürün.
- – Yük altında örn. 02'den 03'e vites değiştirmek mümkündür.
  - – 06'dan 07'ye ve 12'den 13'e vites geçişleri, dişli mekanizması bu esnada iki vites değiştirme işlemi gerçekleştirmek zorunda olduğu için bunun dışındadır.
- ➔ Vitesi ancak aynakol ya da pedal üzerinde aşırı yük bulunmuyorsa 06'dan 07'ye ya da 12'den 13'e yükseltin.
- – En düşük vitesten en yüksek vitese ve en yüksek vitesten en düşük vitese doğrudan geçiş mümkün değildir.
- ➔ Sürüşe ara verdikten ya da uzun süreli kullanımdan sonra vitesler doğru bir şekilde geçiş yapmıyorsa, yetkili bayinize danışın.

8.3 Arıza giderme

Küçük dişli genelde sessiz ve rahatsız edici sesler çıkarmadan çalışır.
Dişli sorunsuz çalışıyor ancak ses çıkıyorsa, bu sesin başka bir nedeni vardır.

Küçük dişli kullanımında arıza giderme		
Arıza	Muhtemel neden	Çözüm
Kayışlı tahrikte		
Sürtme sesleri	Kayış	Kayış gerilimini değiştirin
Tam tur dönme esnasında farklı kayış gerilimi	Ön disk ortalanarak monte edilmemiş, aynakol dişlisi vidaları ön diski ortalanmış şekilde tutmuyor	10 mm dış çapa sahip aynakol dişlisi kullanın
Hem kayışlı hem de zincirli tahrikte		
Gıcırdama sesleri	Pedallar, sele, gidon	Tüm bileşenleri kontrol edin ya da yetkili bayiye kontrol ettirin
Çatırtı sesleri	Tahrik parçalarında gevşek vida bağlantıları	Tahrik parçalarındaki vida bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse yetkili bayiye tork anahtarı ile sıktırın
7. ve 13. viteste klik sesi	Her iki vites kademesinde serbest sürüş durumunda bir vites değiştirme mandalı vardır (2014 model yılına kadar)	Ses, bir arıza olduğu anlamına gelmez. İsteğe bağlı: Ücret karşılığında yeni dişli sürümüne geçebilirsiniz.

Küçük dişli kullanımında arıza giderme		
Arıza	Muhtemel neden	Çözüm
Vınlama ya da vızıldama	Zincir ya da kayışta çapraz çalışma	Zincir ya da kayışı düz bir şekilde hizalayın
Dişlide vites değişimi yavaş	Aşınmış ya da hatalı vites teli, dış kaplama ya da uç parçası	Azami 1,2 mm çapa sahip vites telleri kullanın; sadece vites teli dış kaplaması kullanın; sadece plastik uç parçası kullanın; aşınmış vites tellerini mutlaka değiştirin
Pedal çevirirken vites kayması	Serbest sürüş mandalı doğru bir şekilde geçmiyor	Pedal çevirmeye devam ederken dişli sonraki dişe geçiyor
Zincirli tahrikte		
Zincir arka zincir maşasına çarpıyor	Zincir gerilimi çok düşük	Zincir geriliminin yetkili bayi tarafından ayarlanmasını sağlayın
Arka tekerleğin serbest sürüşünde sorun yokken, itme esnasında zincir ya da aynakol dönmeye devam ediyor	Zincir gerilimi çok yüksek	

8.4 Küçük dişliyi temizleme

NOT

Keskin ve aşındırıcı temizlik malzemesi kullanımı nedeniyle küçük dişlide hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Küçük dişliyi sadece su, deterjan ve temiz, yumuşak bir fırçayla temizleyin.
- Küçük dişliyi kuvvetli fıskiye ya da yüksek basınçlı cihazlarla temizlemeyin.

8.5 Küçük dişli bakımı

NOT

Küçük dişlide sıkılık kaybı.

Hasar görme tehlikesi!

- Küçük dişli mahfaza vidalarını asla sıkmayın ya da gevşetmeyin.

8.5.1 Zincir tahrikli küçük dişli bakımı

- Zincir, aynakol dişlisi, pinyon ve gerekirse küçük dişli zincir gergisini düzenli olarak temizleyin (bkz. "Küçük dişli / Küçük dişliyi temizleme" bölümü).
- Zincir bakımını uygun yağlayıcılarla düzenli olarak yapın.

8.5.2 Kayış tahrikli küçük dişli bakımı

- Kayış ile ön ve arka diskleri düzenli olarak temizleyin (bkz. "Kayışlı tahrik / Kayışlı tahriki temizleme" bölümü).
- Kayışlı tahrikteki aşınmayı düzenli olarak kontrol edin (bkz. "Kayışlı tahrik / Kayışlı tahrikte aşınma" bölümü).

Diğer bakım çalışmaları için:

- Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, bakım çalışmalarının yetkili bayiniz tarafından yapılmasını sağlayın.

8.6 Yağ değişimi

NOT

Yağ sızıntısı ya da dökülmesi.

Çevre kirliliği!

- Kanalizasyona ya da yeraltı sularına yağ bulaşmamasına dikkat edin.
- Kullanılmış yağı çevre dostu ve geçerli ülkeye özgü ve bölgesel yönetmeliklere uygun bir şekilde bertaraf edin.

Küçük dişli yağı hangisinin önce gerçekleştiğine göre 10.000 km'de bir ya da yılda bir kez değiştirilmelidir.

➔ Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, yağ değişiminin yetkili bayiniz tarafından yapılmasını sağlayın.

1. Bir toplama kabını hazır bulundurun.
2. Sürüş yönünde solda yer alan dişli kapağının dört vidasını uygun bir aletle çözün.
3. Dişlinin alt kenarında yer alan yağ boşaltma vidasını uygun bir aletle çözün.
4. Aracı sürüş yönünde sol tarafına toplama kabı üzerine yatırın ve yağı toplama kabı içine boşaltın.
5. Aracı dik konuma getirin ya da sürüş yönünde sağ tarafına yatırın.
6. Yeni orijinal küçük dişli yağını doldurun.
7. Yağ boşaltma vidasını uygun bir aletle sıkın. Bu esnada yağ boşaltma vidası torkuna dikkat edin.
8. Dişli kapağının dört vidasını uygun bir aletle sıkın. Bu esnada dişli kapağı vidalarının torkuna dikkat edin.

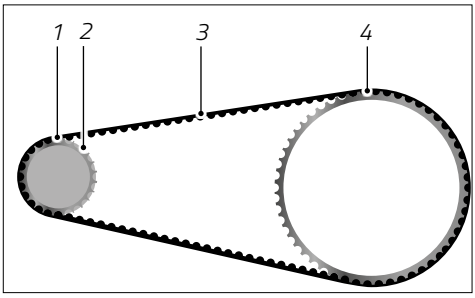
9 Kayışlı tahrik

Araçlar için yaygın kullanılan zincirli tahrik mekanizmasına ek olarak, kayış aracılığıyla çalışan tahrik mekanizması da mevcuttur.

➔ Kayışlı tahrikin ayarlanması ya da bakımının yapılmasına ilişkin gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, kayışlı tahrikin yetkili bayiniz tarafından kontrol edilmesini ve ayarlanmasını sağlayın.

9.1 Kayışlı tahrikin yapısı

Kayışlı tahrik, önde ve arkada yer alan birer disk ile kayışın modeline bağlı olarak farklı plastik maddelerden meydana gelen bir kayıştan oluşur. Kayışın diskten çıkmasını önlemek için, disklerde birer flanşlı disk kullanılır. Ön diskte flanşlı disk dışta yer alır. Arka diskte flanşlı disk içte yer alır. Kayışlı tahrik göbekten vitesler ve pedal frenleriyle uyumlu, ancak aktarıcılı viteslerle uyumlu değildir.



Şekil: Kayışlı tahrik (örnek)

1 Arka disk

2 Arka flanşlı disk

3 Kayış

4 Ön disk (flanşlı disk gizlenmiş)

9.2 Kayışlı tahrikin kullanımı

NOT

Hatalı kullanım nedeniyle kayışta hasar.

Hasar görme tehlikesi!

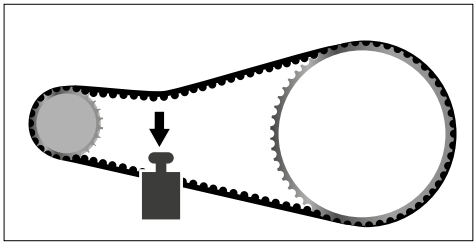
➔ Kayışın eğilmemesine, döndürülmemesine, arkaya doğru bükülmemesine, dışa doğru çevrilmemesine, bağlanmamasına ya da anahtar olarak kullanılmamasına dikkat edin.

➔ Montaj esnasında kayış ön disk aynakol dişlisine dolanmamalı ya da örn. tornavida benzeri bir kolla oturtulmamalıdır.

Kayışlı tahrikte sürücünün uyguladığı güç bir kayış aracılığıyla aktarılır. Kayışlı tahrike sahip araçlar, bisiklet sürmeye elverişli tüm hava koşullarında kullanılabilir.

9.3 Kayış gerilimini kontrol etme

Kayışlı tahrikin sorunsuz bir şekilde çalışması için, kayışın doğru bir şekilde gerilmiş olması gerekir. Kayış gerilimini düzenli olarak yetkili bayinize kontrol ettirin.



Şekil: Kayış gerilimi (örnek)

9.4 Kayışlı tahrikin aşınması

Kayışlı tahrikin aşınmasını en aza indirmek için, kayışlı tahrikin modeline bağlı olarak kayışın flanşlı diskler arasında paralel olarak ve

- kayış yüzeyinin merkezinden ölçülecek şekilde azami 3 mm sapma
- ve/veya diskler arasında azami 0,5° açı hatası ile çalışmasını sağlamak önemlidir.

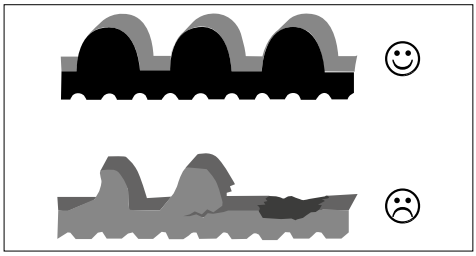
➔ Kayışlı tahrikte aşınma tespit ettiyseniz ve kayışın değiştirilmesine ilişkin gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, kayışın ya da aşınan parçaların yetkili bayiniz tarafından değiştirilmesini sağlayın.

9.4.1 Kayıştaki aşınmayı gözle kontrol etme

Kayış, sürüş performansına ve sürüş koşullarına bağlı olarak belirli bir derecede aşınmaya tabidir.

➔ Kayıştaki aşınmayı düzenli olarak gözle kontrol edin.

Örn. sivri dişler, bozulma, çatlama ya da eksik dişler tespit ederseniz (bkz. "Şekil: Kayış aşınması"), kayışta aşınma var demektir.



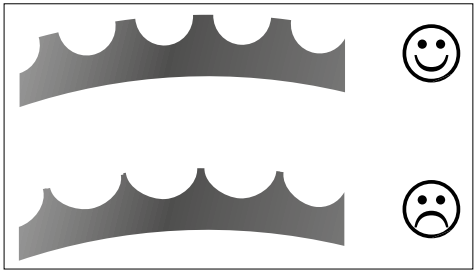
Şekil: Kayış aşınması (örnek)

9.4.2 Kayışlı tahrikteki aşınmayı gözle kontrol etme

Aşınma belirtisi	Kayışlı tahrikteki sorunu giderme		
	Ön diski yenileyin	Arka diski yenileyin	Kayışı yenileyin
Ön disk			
İçe doğru bükülmüş flanşlı disk	x	x	x
Dışa doğru bükülmüş flanşlı disk	x		
Diş profili hasarlı	x		
Arka disk			
Göbekte sallanıyor		x	
Tutma arızalı		x	
Dönüyor		x	
Disk kesilmiş		x	x
Keskin kenarlı flanşlı disk	x	x	
Kayış			
Bükülmüş kayış			x
Kayış diş profili hasarlı			x
Çatlak, gözenekli kayış			x
Saçaklı kayış			x
Kayış yarığı			x

9.4.3 Aynakol dişlisindeki aşınmayı gözle kontrol etme

Örn. aynakol dişlisinde köpekbalığı dişleri tespit ederseniz (bkz. "Şekil: Aynakol dişlisi aşınması"), aynakol dişlisinde aşınma var demektir.



Şekil: Aynakol dişlisi aşınması (örnek)

9.5 Kayışlı tahriki temizleme

NOT

Keskin ve aşındırıcı temizlik malzemesi kullanımı nedeniyle kayışlı tahrikte hasar.

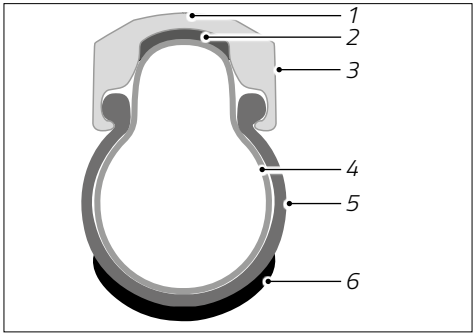
Hasar görme tehlikesi!

➔ Kayışlı tahriki sadece su ve yumuşak bir fırçayla temizleyin.

10 Tekerlekler ve lastikler

Tekerlek göbek, kaset dişlisi, pinyon veya kasnak, varsa fren diski, jant telleri ve janttan oluşur. Lastik, tekerlek jantına monte edilmiştir. Araç modeline bağlı olarak lastiğin içine bir iç lastik takılmıştır. Ön tekerlek ve lastiği ön tekerleği, arka tekerlek ve lastiği ise arka tekerleği meydana getirir.

– İç lastik kullanılıyorsa, jant üzerinde iç lastiği jant zemininden ve jant tel başlarından korumaya yarayan bir jant bandı bulunur.
– İç lastik kullanılmıyorsa, yol bisikletlerine iç lastikli lastik ya da dağ bisikletlerine UST lastik (UST = Universal System Tubeless) takılır.



Şekil: Lastikle birlikte tekerlek kesiti (örnek)

1 Jant
2 Jant bandı
3 Fren yüzeyi
4 İç lastik
5 Dış yüzey
6 Yere temas yüzeyi

Sürücü ve bagaj ağırlığı ile araç yolundaki engebeler nedeniyle tekerlekler ciddi miktarda yüklere maruz kalırlar.

➔ Aracı sürmeye ara verdikten sonra (en geç 300 km yol kat ettikten ya da aracı 15 saat veya 3 ay kullandıktan sonra - hangisinin önce gerçekleştiğine göre) tekerleklerin yetkili bayiniz tarafından kontrol edilmesini ve yeniden merkezlenmesini sağlayın.
➔ Sürüşe ara verdikten sonra tekerlekleri kontrol edin.
➔ Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, tekerleklerin yetkili bayiniz tarafından kontrol edilmesini ve gerekirse yeniden merkezlenmesini sağlayın.

10.1 Lastikler ve valfler

TEHLİKE

Diğer trafik katılımcıları için kötü görüş.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Reflektörlerin temiz ve iyi görünür durumda olmasına dikkat edin.

DİKKAT

Giren yabancı cisimler nedeniyle iç lastiğin patlaması.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Lastikleri düzenli olarak hasara ve yıpranmaya karşı kontrol edin.
- Hasarlı ya da yıpranmış lastikleri derhal değiştirin.
- Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, hasarlı ya da yıpranmış lastiklerin yetkili bayiniz tarafından değiştirilmesini sağlayın.

NOT

Orijinal boyutundan farklı bir boyuttaki lastiğin takılması nedeniyle hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Lastik boyutuna ilişkin sorularınız olması halinde yetkili bayinize danışın.

Lastikler aracın yol üzerinde çekiş kazanmasını, itici ve frenleyici gücü yola aktarmasını ve yoldaki engebeleri emmesini sağlar. Araç kullanımına bağlı olarak farklı lastik türleri mevcuttur.

Lastiklerin boyutları ilgili lastik yanağında belirtilmiştir. Burada, farklı anlamlara gelen bilgiler yazılmış olabilir, örneğin:

– Milimetre cinsinden ifade edilen ETRTO bilgisi. Üzerinde 52-559 ifadesi yer alıyorsa, lastik şişik durumdayken 52 mm genişliğe ve 559 mm iç çap ölçüsüne sahip demektir. (ERTRO = Avrupa Lastik ve Jant Teknik Organizasyonu).
– Gümrük bilgisi. Üzerinde 26 × 2,35 ifadesi yer alıyorsa, lastik şişik durumdayken 2,35" genişliğe ve 26" iç çap ölçüsüne sahip demektir.

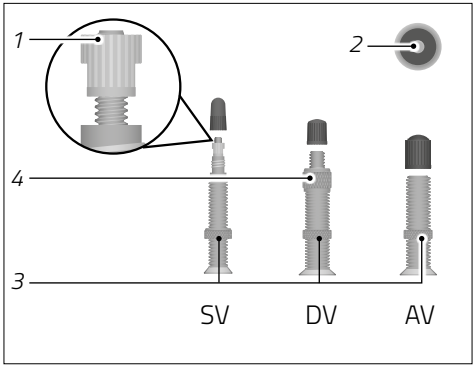
İç lastikli lastikler ve UST lastikler hariç tüm lastik ve jantlar hava geçirmez değildir. Havayı lastiğin içinde tutmak için, valf ile doldurulan bir iç lastik kullanılır.

10.1.1 Valf türleri

Araçlar, aşağıdaki valf türlerinden biriyle donatılmıştır (bkz. "Şekil: Valf türleri"):

– Sclaverand valfi (SV): Valf içindeki bir iticiyle emniyet altına alınır, jant deliği 6,5 mm.
– Standart bisiklet valfi (Dunlop, DV): Başlıklı somunla emniyet altına alınır, jant deliği 8,5 mm.
– Otomobil valfi (AV): Valf içindeki bir iticiyle emniyet altına alınır, jant deliği 8,5 mm.

Valfin kirlenmesini önlemek için tüm valf türlerinde bir valf kapağı bulunur.



Şekil: Valf türleri (örnek)

1 Tırtıllı vida
2 Valf iticisi
3 Alt tırtıllı somun
4 Üst tırtıllı somun

10.1.2 Lastik basıncı

UYARI

Çok yüksek lastik basıncı nedeniyle iç lastiğin patlaması ya da lastiğin janttan fırlaması.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Lastik basıncına dikkat edin.
- Lastikleri şişirirken basınç göstergeli hava pompası kullanın.

NOT

Çok düşük lastik basıncı nedeniyle iç lastikte hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Lastik basıncı çok düşükken, aracı keskin kenarlar üzerinden sürmeyin.
- Lastik basıncına dikkat edin.
- Lastikleri şişirirken basınç göstergeli hava pompası kullanın.

Lastik basıncı, lastik yanağı üzerinde belirtilmiştir. Lastik basıncı bilgisi bar ya da psi (inç kareye isabet eden pound) cinsinden ifade edilir, bkz. lastik basıncını dönüştürme tablosu.

Lastik basıncının alt sınırı, hafif sürücüler ve engebeli zemin için uygundur ve yüksek dönme direncinde üstün süspansiyon konforu sağlar. Lastik basıncının üst sınırı, ağır sürücüler ve düz zemin için uygundur ve düşük süspansiyon konforunda alçak dönme direnci sağlar.

Lastik kanadının yanı sıra, jant üzerinde de bir lastik şişirme basıncı bilgisi mevcutsa, iki değerden düşük olanı azami lastik şişirme basıncını belirler.

- Daima öngörülen lastik basıncıyla sürüş yapın.
- Lastik basıncını düzenli olarak kontrol edin.
- Lastiği asgari alt lastik basıncı sınırına ve azami üst lastik basıncı sınırına kadar havayla doldurun.
- Lastikleri şişirirken basınç göstergeli hava pompası kullanın.

Lastik basıncını dönüştürme			
psi	bar	psi	bar
12	0,8	80	5,5
15	1,0	90	6,2
30	2,1	100	6,9
40	2,8	110	7,6
50	3,5	120	8,3
60	4,1	130	9,0
70	4,8	140	9,7

10.2 Jantlar ve jant telleri

Jant tellerinin düzenli olarak gerilmesi, tekerleğin düzgün dönmesi için önkoşuldur. Münferit jant tellerinin gerilimi örn. kenar gibi engellerin üzerinden çok hızlı geçilmesi ya da jant tel başının çözülmesi nedeniyle farklılık gösterebilir. Münferit jant telleri gerilmez ya da hasar görürse, tekerleğin düzgün dönmesi ve jantların sağlamlığı azalır.

UYARI

Jant frenlerin engellenmesi ya da aksiye deformasyonlu jantlara sahip tekerleklerin yalpalaması nedeniyle düşme tehlikesi.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Sadece düzgün dönen tekerlekler kullanın.
- Gevşek jant tellerinin yetkili bayiniz tarafından gerilmesini sağlayın.
- Düzgün dönmeyen tekerleklerinizin derhal yetkili bayiniz tarafından merkezlenmesini sağlayın.

10.3 Ön/arka tekerleği takma ve sökme

UYARI

Mandallı miller kapatılmadığında tekerleklerin çözülmesi nedeniyle düşme tehlikesi.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Her sürüş öncesinde tekerleklerin çatal uçlarına güvenli bir şekilde oturup oturmadığını kontrol edin.

UYARI

Gevşek bağlantılar nedeniyle tekerleklerin yerinden çıkması.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Her sürüş öncesinde tekerlek bağlantılarını kontrol edin.

DİKKAT

Sıcak fren diski nedeniyle yanma tehlikesi!

Yaralanma tehlikesi!

- Mandalı ve tekerlek bağlantılarını açmadan önce fren disklerinin soğumasını bekleyin.

NOT

Ön ya da arka tekerleğin sökülmesi nedeniyle frende hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, ön ve arka tekerleklerin yetkili bayiniz tarafından takılmasını/sökülmesini sağlayın.

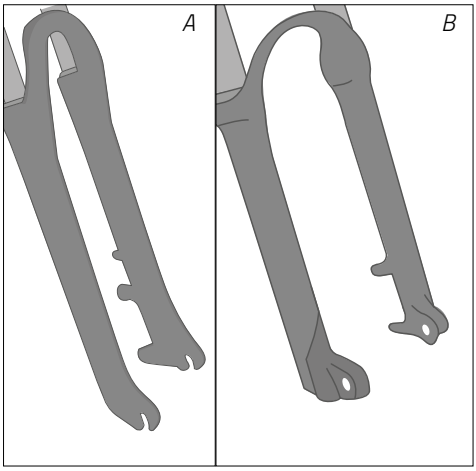
Tekerlekler araç modeline bağlı olarak mandallı millerle, sokmalı millerle veya mil somunlu geleneksel millerle çatal uçlarına bağlanır.

➔ Mandallı millerin ayarlanmasına ilişkin gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize danışın.

Araç, modeline bağlı olarak geleneksel sokmalı miller, kollu sokmalı miller ya da mandallı millerle donatılmıştır. Miller, hırsızlığa karşı korumalı millerle değiştirilebilir.

Miller tekerleğin arasından sokulur ve aracın çatal uçları arasına bağlanır. Çatal uçları, maşanın modeline bağlı olarak açık ya da kapalı olabilir. Takma ve sökme işlemleri farklı şekillerde gerçekleşebilir.

Piyasada çok sayıda farklı bağlantı sistemleri mevcuttur. Yetkili bayinizin aracınızda bulunan bağlantı sistemlerinin işlevini göstermesini ve açıklamasını sağlayın.



Şekil: Açık (A) ve kapalı (B) çatal uç (örnek)

Mandallı ve sokmalı miller, hırsızlığa karşı korumayla birlikte temin edilebilir ya da entegre hırsızlığa karşı korumalı millerle değiştirilebilir. Tekerleklerin korunması, modele bağlı olarak farklı şekillilerde gerçekleşebilir:

– Bazı modeller, araç dik bir konumda bulunana kadar açılamayabilir.
– Bazı modellerde ise mil somununun çözülmesi için özel bir alet gerekir.

➔ Hırsızlığa karşı korumalı mandallı ve sokmalı mil seçenekleri hakkında yetkili bayinizden bilgi alın.

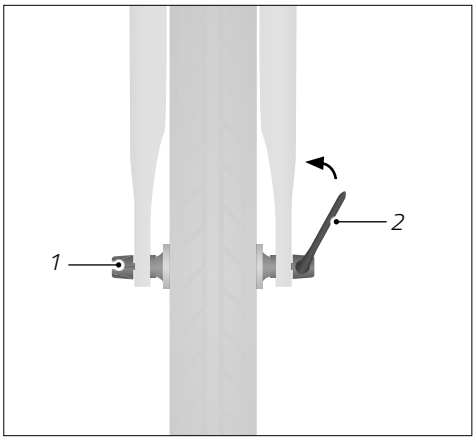
➔ Mil montajı için üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.

➔ Millerin ayarlanmasına ve sabitlenmesine ilişkin gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize danışın.

10.3.1 Mandallı milli ön ve arka tekerlekler

10.3.1.1 Takma

1. Mandallı mili tekerlek göbeğinin arasına sokun ve mil somununu mandallı mil üzerinde bir ya da iki tur çevirin.
2. Ön/arka tekerleği mandalla çatal ucuna yerleştirin.
   - ➔ Varsa, ön/arka tekerleğin dönüş yönü bilgilerine dikkat edin. Bu bilgi genelde lastik profili hakkındadır ve lastik yanağı üzerinde bulunabilir.
3. Mandal kolunu sonuna kadar dışa doğru çevirin (bkz. "Şekil: Mandal milli tekerlek"). Mandal kolunu, yanlışlıkla açılamayacak şekilde örn. üstte konumlandırın.
   - ➔ Mandallı mil ya da ön veya arka tekerlek sağlam oturmuyorsa ya da mandalı güç harcamadan kapatabiliyorsanız, gerilimi yeniden ayarlayın (bkz. "Temel ayarlar / Mandal" bölümü).



Şekil: Mandal milli tekerlek (örnek)

1 Mil somunu

2 Mandal mili kolu

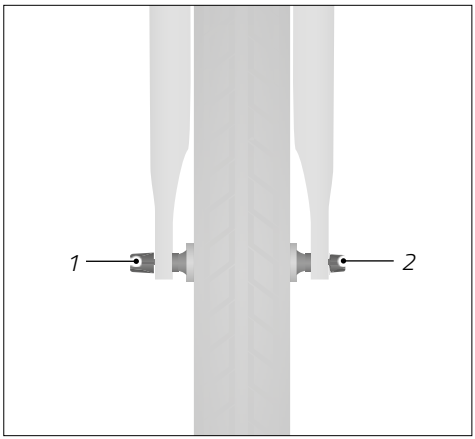
10.3.1.2 Sökme

1. Mandallı mili açmak için, mandallı mil kolunu dışa doğru çevirin.
2. Mandal somununu, ön/arka tekerleği çatal uçtan çıkarabilene kadar mandal milinden saat yönünün tersine doğru çevirin.

10.3.2 Sokmalı milli ön ve arka tekerlekler

10.3.2.1 Takma

1. Ön/arka tekerleği, çatal uçları ve tekerlek göbeği bir sıra oluşturacak şekilde çatal uçları arasında hizalayın.
   - ➔ Varsa, ön/arka tekerleğin dönüş yönü bilgilerine dikkat edin. Bu bilgi genelde lastik profili hakkındadır ve lastik yanağı üzerinde bulunabilir.
2. Sokmalı mili çatal uçları ve tekerlek göbeği arasına sokun.
3. Sokmalı mili sabitleyin. Sokmalı milin modelin bağlı olarak bu aletli veya aletsiz sıkma, mandal kolu veya her ikisinin bileşimiyle gerçekleştirilebilir; gerekirse sokmalı milin kullanma kılavuzuna başvurun.



Şekil: Sokmalı milli tekerlek (örnek)

1 Mil somunu

2 Sokmalı mil

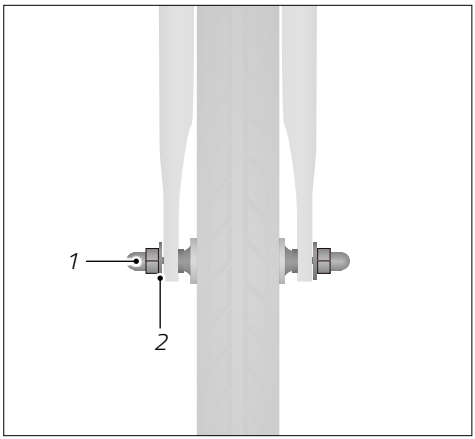
10.3.2.2 Sökme

1. Sokmalı milin çözülmesi ve açılması. Bu işlem sokmalı milin modeline bağlı olarak aletli veya aletsiz çözme, mandal kolu veya her ikisinin bileşimiyle gerçekleştirilebilir; gerekirse sokmalı milin kullanma kılavuzuna başvurun.
2. Ön/arka tekerleği emniyete alın.
3. Sokmalı mili çatal uçlarından ve tekerlek göbeğinden çıkarın.
4. Ön/arka tekerleği çıkarın.

10.3.3 Vidalı ön ve arka tekerlekler

10.3.3.1 Takma

1. Mil somunlarını milden sökün ve montaj pullarını milden çıkarın.
2. Ön/arka tekerleği çatal ucuna yerleştirin.
   - ➔ Varsa, ön/arka tekerleğin dönüş yönü bilgilerine dikkat edin. Bu bilgi genelde lastik profili hakkındadır ve lastik yanağı üzerinde bulunabilir.
3. Montaj pullarını mile takın.
4. Arka tekerleği, kadroyla aynı hizada olacak şekilde dengeleyin.
5. Mil somunlarını torklara dikkat ederek sıkın (bkz. "Şekil: Vidalı milli tekerlek").
   - ➔ Ön/arka tekerlek yerine iyi oturmadıysa, aracı sürmeye devam etmeyin. Milin yetkili bayiniz tarafından kontrol edilmesini ve ayarlanmasını sağlayın.



Şekil: Vidalı milli tekerlek (örnek)

1 Mil somunu

2 Montaj pulu

10.3.3.2 Sökme

1. Mil somunlarını milden sökün ve montaj pullarını milden çıkarın.
2. Ön/arka tekerleği çatal uçlarından çıkarın.

10.3.4 Karbon tekerlekler

Karbon tekerlekler karbon fiberle güçlendirilmiş plastikten üretilir ve yüksek sertlik ile düşük ağırlık özellikleri ile karakterize edilir. Yüksek kenarlı jantlar ise ek olarak özel aerodinamik kaliteye sahiptir.

Aracınız karbon tekerleklerle donatılmış ise, kadro üzerinde belirtilen aracın izin verilen azami toplam ağırlığına dikkat edin ya da yetkili bayinizden bilgi alın.

UYARI

Karbon jantlarda ıslaklık nedeniyle jant frenlerinde düşük fren verimi.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Islaklık durumunda karbon tekerlekleri jant frenleriyle birlikte kullanmayın.

NOT

Örn. dağlarda yokuş aşağı giderken jant frenleriyle frenleme sırasında ısı oluşumu nedeniyle jantta deformasyon ya da lastik patlaması.

Hasar görme tehlikesi!

- Uzun frenlemelerde her iki freni birlikte kullanın.
- Fren balatalarının ve jantların yeniden soğuyabilmesi için frenleri sıkmayı bir müddet bırakın.

- Karbon tekerlekler için uygun fren balataları kullanın.
- Trafiğe kapalı bir yerde karbon tekerleklerle frenleme alıştırmaları yapın.
- Karbon tekerlek fren balatalarının diğer fren baltalarına kıyasla daha hızlı aşındığına dikkat edin.
- Karbon tekerlek fren balatalarının ısıya duyarlı olduğuna ve örn. uzun inişler esnasındaki uzun süreli frenlemeler için uygun olmadığına dikkat edin. Frenlere basmadan düzenli soğutma aşamaları uygulamaya dikkat edin.

11 Teleskop sele desteği

Bu bölümde teleskop sele desteğinin temelleri, ayarları ve kullanımı hakkında bilgiler bulacaksınız.

11.1 Temel bilgiler

UYARI

Trafikte dikkatsizlik.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- İlk sürüş öncesinde teleskop sele desteğinin işlevlerini tanıyın.
- Teleskop sele desteğini sadece trafikte ve arazide dikkatinizi sınırlayan bir şey yoksa kullanın.
- Teleskop sele desteğini güvenli bir şekilde kullanamıyorsanız, durun.

UYARI

Hidrolik sıvıyla temas halinde görme kaybı.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Hidrolik sıvının gözle temas etmesi halinde gözü derhal temiz suyla yıkayın.
- Hidrolik sıvıyla temas halinde derhal bir doktora danışın.

Araç, modeline bağlı olarak bir teleskop sele desteği ile donatılmış olabilir. Teleskop sele desteği ile sele yüksekliği, dururken ve sürüş esnasında sele altında bulunan bir kola basılarak ya da gidon üzerindeki uzaktan kumanda aracılığıyla ayarlanabilir. Teleskop sele desteğinin modeline bağlı olarak, yükseklik ayarı kademeli ya da kademesiz gerçekleşir. Gidondaki uzaktan kumandaya basıldığı bilgisi, mekanik, hidrolik ya da kablosuz bir şekilde teleskop sele desteğine aktarılır.

- Teleskop sele desteği üreticisinin bilgilerine dikkat edin.
- Teleskop sele desteği ayarı, bakımı ya da kullanımına ilişkin gerekli uzmanlığa ya da aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.

11.2 Kumanda

Uzaktan kumanda, teleskop sele desteğinin modeline bağlı olarak bir ya da iki kolla donatılmıştır. İki kollularda genelde her kol için selenin üst ya da alt pozisyonunda bir konum atanmıştır.

- Seleyi aşağıya doğru hareket ettirmek için seleye yük verin ve kola basın. Sele istenen pozisyona geldiğinde kolu bırakın.
- Seleyi yukarıya doğru hareket ettirmek için selenin yükünü alın ve kola basın. Sele istenen pozisyona geldiğinde kolu bırakın.

11.3 Ayarlar

11.3.1 Tel gerilimini ayarlama

Aracınızda mekanik uzaktan kumanda bulunuyorsa:

İşlevsel arıza durumunda, teleskop sele desteği uzaktan kumandasının tel gerilimi ayarlanmalıdır. Örn. sele yüksekliği ayarlanamıyor ya da kol veya düğmeye basılmadığı halde sele yüksekliği değişiyorsa.

➔ Tel geriliminin ayarlanması için üreticinin bilgilerine dikkat edin.

11.3.2 Uzama hızını ayarlama

Teleskop sele desteğinin uzama hızı genelde uzaktan kumanda üzerindeki hız ayar vidasıyla ayarlanır. Dönüş yönüne bağlı olarak uzama hızı azaltılır ya da artırılır.

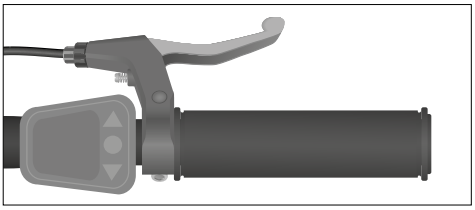
➔ Uzama hızının ayarlanması için üreticinin bilgilerine dikkat edin.

11.3.3 Teleskop sele desteği uzaktan kumanda konumu

Kol ya da düğmenin rahat ve güvenle basılabilmesi için, teleskop sele desteği uzaktan kumanda konumunun kişiye özel ayarlanması gerekir (bkz. "Şekil: Uzaktan kumanda konumu).

➔ Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, kumanda konumunun yetkili bayiniz tarafından ihtiyaçlarınıza göre ayarlanmasını sağlayın.

1. Uzaktan kumanda vidasını saat yönünün tersine çevirerek gevşetin.
2. Uzaktan kumandayı sürüş esnasında kol ya da düğmeye rahatça erişebileceğiniz şekilde konumlandırın.
3. Uzaktan kumandanın vidasını saat yönünde çevirerek sıkın.



Şekil: Uzaktan kumandanın konumu (örnek)

11.3.4 Pnömatik teleskop sele desteğini ayarlama

Hava basıncı, uzama hızını ve teleskop sele desteğini aşağı bir konuma getirmek için harcanması gereken kuvveti etkiler. Pnömatik teleskop sele desteği içindeki hava basıncı, üretici tarafından önceden ayarlanmıştır ve sadece işlevsel arıza durumunda ayarlanmalıdır.

➔ Teleskop sele desteğinin yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.

11.3.5 Hidrolik teleskop sele desteğinin havasını boşaltma

Selenin düzgün bir şekilde uzamaması ya da kol bırakıldığında yeniden alçalması durumunda, hidrolik teleskop sele desteğinin havasının boşaltılması gerekir.

➔ Teleskop sele desteğinin havasının yetkili bayiniz tarafından boşaltılmasını sağlayın.

12 Süspansiyon

Bu bölümde süspansiyon elemanlarının temelleri, ayarları ve kullanımı hakkında bilgiler bulacaksınız.

Süspansiyon elemanları çok yumuşak ayarlanırsa, artık engebeyi ememezler ve bu da süspansiyonun aksamasına eden olur.

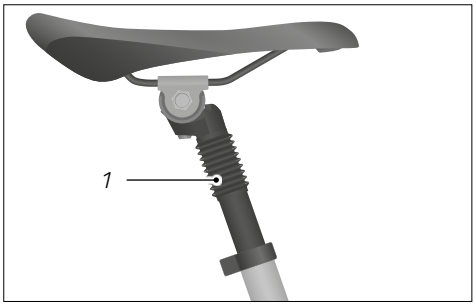
Süspansiyon elemanları, aksamayacak şekilde ayarlanmış ve düzenlenmiş olmalıdır.
Bir süspansiyon elemanı sıklıkla aksarsa, bu eleman ve aynı zamanda kadro kalıcı hasar görür.

➔ Ayar için gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, süspansiyon elemanlarının yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.

12.1 Süspansiyonlu sele desteği

Araç, modeline bağlı olarak süspansiyonlu sele desteği ile donatılmıştır.

Süspansiyonlu sele destekleri, engebeli zeminlerde konforu ve sürüş güvenliğini artırır. Süspansiyonlu sele desteği, sürücünün vücut ağırlığına göre ayarlanmalıdır. Bunun için uzmanlık ve gerekirse yayın değiştirilmesi gerekir.



Şekil: Süspansiyonlu sele desteği (örnek)

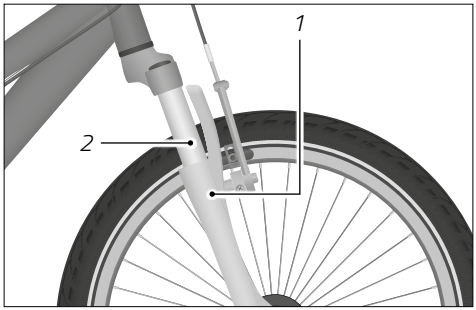
1 İç süspansiyon

12.2 Süspansiyon maşası ve arka süspansiyon

12.2.1 Temel bilgiler

Araç, modeline bağlı olarak süspansiyon maşası ve/veya arka süspansiyon ile donatılmıştır.

Süspansiyon maşaları darbeleri ön tekerlekte yakalar ve engebeli zeminlerde konforu ve sürüş güvenliğini artırır. Süspansiyon maşaları, kullanım amacı ve sürücü ağırlığı ile uyumlu olmalıdır.



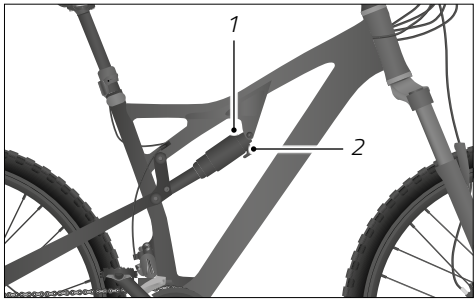
Şekil: Süspansiyon maşası (örnek)

1 Daldırma borusu

2 Destek borusu

Ön ve arka kadronun ortasında yer alan arka süspansiyon darbeleri arka tekerlekte yakalar ve engebeli zeminlerde konforu ve sürüş güvenliğini artırır. Arka süspansiyon, kullanım amacı ve sürücü ağırlığı ile uyumlu olmalıdır. Arka süspansiyonlar, engebeli zeminlerde sürüş konforunu artırır.

➔ Aracınızda ayarlanabilir arka süspansiyon varsa, ayar için üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.



Şekil: Arka süspansiyon (örnek)

1 Süspansiyon sertliği ayarı

2 Emme ayarı

12.2.2 Kumanda

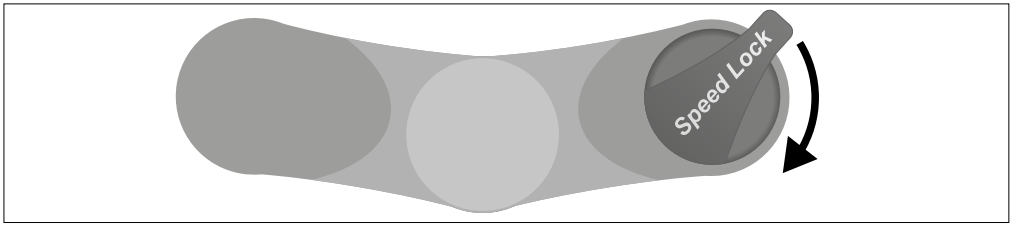
NOT

Lock-Out kullanımı nedeniyle artan aşınma.

Hasar görme tehlikesi!

- Lock-Out fonksiyonunu sadece düz yollarda kullanın.
- Lock-Out fonksiyonunu sadece sürüş performansınızı iyileştiriyorsa kullanın.

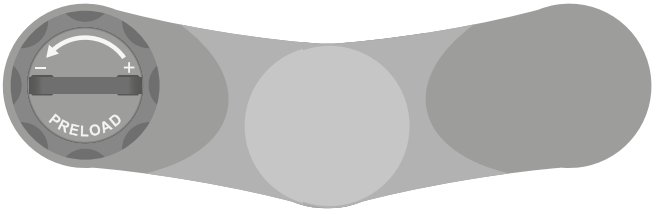
- Süspansiyon maşasının kullanımına ilişkin üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.
- Süspansiyon maşasını bloke etmek için, düğmeyi duruncaya kadar saat yönünün tersine döndürün.
- Süspansiyon maşası blokajını kaldırmak için, düğmeyi duruncaya kadar saat yönünde döndürün (bkz. "Şekil: Süspansiyon maşası üzerindeki Lock-Out kumandası").
- Arka süspansiyonun bloke edilip edilemediğini kontrol edin. Gerekirse bir uzmana arka süspansiyonun nasıl bloke edileceğini ve blokajın nasıl kaldırılacağını sorun.



Şekil: Süspansiyon maşası üzerindeki Lock-Out kumandası (üstten görünüm, örnek).

Mekanik süspansiyon elemanlı modellerde:

- Süspansiyon ön yükünü artırmak ve böylece daha düşük bir SAG ayarı yapmak için, süspansiyon maşası ya da arka süspansiyon üzerindeki düğmeyi "+" yönünde döndürün (bkz. "Şekil: Süspansiyon maşası üzerindeki düğme").
- Süspansiyon ön yükünü azaltmak ve böylece daha yüksek bir SAG ayarı yapmak için, süspansiyon maşası ya da arka süspansiyon üzerindeki düğmeyi "-" yönünde döndürün.
- Optimum SAG ayarı yapmak için gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, süspansiyonun yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.



Şekil: Süspansiyon maşası üzerindeki düğme (üstten görünüm, örnek).

Hava hazneli modellerde:

- Süspansiyon ön yükünü ayarlamak için süspansiyon maşası hava basıncını artırın ya da azaltın.
- Süspansiyon maşası hava basıncını artırmak ya da azaltmak için özel bir amortisör pompasına ihtiyacınız vardır.
- Ayar için gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, süspansiyon elemanlarının yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.

12.2.3 Ayarlar

Genelde şu ayar seçenekleri mevcuttur:

- Esneme ve sıkışma kademesi
- SAG (vücut ağırlığıyla sıkışma)
- Lock-Out (blokaj işlevi)

12.2.3.1 Esneme ve sıkışma kademesi

Esneme ve sıkışma kademesi, süspansiyon maşası ve arka süspansiyonun emme ve tepki özelliklerini etkiler. Esneme ve sıkışma kademesi oranları birbirini belirler. Süspansiyon, aracın modeline bağlı olarak sadece tek bir esneme kademesi ile donatılmıştır. Esneme kademesinin sıkışma kademesine oranı, araç yolunun yapısı aracılığıyla belirlenir. Doğru bir şekilde ayarlanmış oran, tekerlekler için optimum zemin teması sağlar.

➔ Esneme ve sıkışma kademesinin yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.

12.2.3.2 SAG

SAG (İngilizce, "çökme") sürücünün vücut ağırlığı aracılığıyla sıkışma anlamına gelir.
SAG, süspansiyon maşasının ya da arka süspansiyonun modeli ile kullanım amacına bağlı olarak, toplam süspansiyon hareket mesafesinin % 15'i ve % 40'ı arasındaki bir değere ayarlanır.

Süspansiyon ön yükü SAG'ı etkiler. Optimum ayarlanmış SAG durumunda süspansiyon, sürücü araç üzerinde otururken süspansiyon hareket mesafesinin % 15'i ila % 40'ı oranında sıkışır.

SAG, süspansiyon ön yükü ve süspansiyon maşası ya da amortisörün ayarlanabilen hava basıncı aracılığıyla belirlenir. Süspansiyon ön yükü ve hava basıncı böylece süspansiyonun sertliğini ve şasinin yumuşak mı yoksa sert mi ayarlanacağını belirler.

➔ Süspansiyon maşası ve arka süspansiyonun, vücut ağırlığınıza göre ve sürüş özelliklerinize uygun bir şekilde yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.

Süspansiyon maşası/amortisör SAG ayarının, vücut ağırlığınıza göre ve sürüş özelliklerinize uygun bir şekilde yetkili bayiniz tarafından yapılmasını sağlayın. Bu ekseriyetle hava basıncıyla ya da süspansiyon elemanlarının değiştirilmesiyle gerçekleşir.

12.2.3.3 Lock-Out

Lock-Out işlevi süspansiyon maşasını bloke eder. Böylece örn. sürüş esnasında süspansiyon yüksek pedal gücü ile dalarken maşanın dalması ya da sallanması önlenebilir.

Araç modeline bağlı olarak arka süspansiyon da bir Lock-Out işlevi ile donatılmıştır.

Süspansiyon maşası bloke durumdayken de engebelerde bir miktar sıkışır. Bu teknik nedenlerden dolayıdır ve maşayı hasar görmeye karşı korur.

13 Temizlik

DİKKAT

Hareketli parçalar nedeniyle vücut bölgelerinde sıkışma ya da ezilme.

Yaralanma tehlikesi!

- Hareketli parçalarla çalışırken parmaklarınızı sıkıştırmamak için dikkatli olun.
- Gerekirse koruyucu eldiven takın.

DİKKAT

Aracın pedallarını bir yüksek basınçlı cihaz ile temizlediğinizde, uçuşan parçalar yaralanmalara neden olabilir.

Yaralanma tehlikesi!

- Aracın pedallarını hiçbir zaman sert bir su hüzmesi veya yüksek basınçlı cihazlarla temizlemeyin.

NOT

Yanlış temizlik malzemesi kullanımı.

Hasar görme tehlikesi!

- Aşındırıcı temizlik malzemesi kullanmayın.
- Keskin, kenarlı ve metal temizlik aletleri kullanmayın.
- Aracı asla kuvvetli fıskiye ya da yüksek basınçlı cihazlarla temizlemeyin.

Temizlik ve bakım için gerekli olanlar:

- Temiz bez
- Yumuşak, ılık sabunlu su
- Yumuşak fırça ya da sünger
- Temizlik ve koruma malzemesi
- Üniversal yağ

➔ Gerekirse uygun temizlik ve koruma malzemeleri için yetkili bayinize danışın.
➔ Düşük kirlenme durumunda dâhi aracı düzenli olarak temizleyin.
➔ Tüm yüzey ve bileşenleri hafif nemli bir süngerle silin.
➔ Süngeri nemlendirmek için yumuşak sabunlu su kullanın.
➔ Temizliğin ardından tüm yüzey ve bileşenleri kurulayın.
➔ Kadro üzerindeki boyalı ve metal yüzeyler için en az altı ayda bir koruma uygulayın.
➔ Jant frenlerde jantlar, disk frenlerde ise fren diskleri için koruma uygulamayın.
➔ Münferit bileşenlerin temizliği için ekte verilen üretici bilgilerine dikkat edin ve uyun.

13.1 Frenler

DİKKAT

Sıcak fren diski nedeniyle yanma tehlikesi.

Yaralanma tehlikesi!

- Temas etmeden önce fren disklerinin soğumasını bekleyin.

DİKKAT

Jant ya da fren pabuçları ile fren diskleri veya fren baltaları üzerindeki sabun artıkları, yağ, gres ya da bakım malzemeleri nedeniyle fren veriminde azalma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

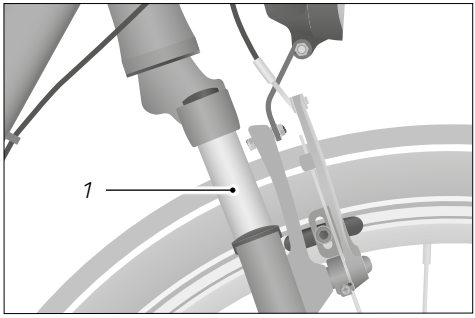
- Gres ve yağın, jant ya da fren diskleri ile fren pabuçları veya fren balataları ile temas etmesini önleyin.
- Gres ya da yağın jantlar, fren diskleri, fren pabuçları veya fren balatalarına ulaşması halinde aracı kullanmayın ve yağ bulaşmış bileşenleri ustaca temizleyin ve gerekirse yetkili bayiniz tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Temizlik sonrasında sabun ve bakım malzemesi artıklarını ortadan kaldırın.
- Temizlik sonrasında frenler üzerinde sabun ve bakım malzemesi artığı kalıp kalmadığını kontrol edin.

- Fren, fren kaliperi ve jant bileşenleri üzerindeki kirleri derhal hafif nemli bir bez ve gerekirse fren temizleyicisi ile temizleyin.

13.2 Süspansiyon

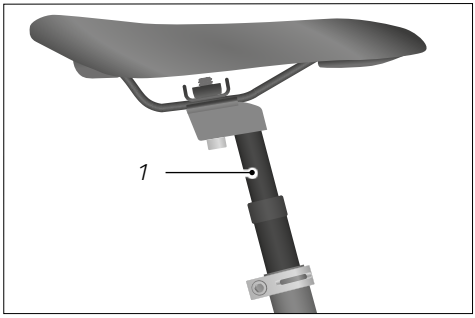
Araç süspansiyon maşası, süspansiyonlu sele desteği ya da arka süspansiyon ile donatılmışsa:

1. Kayan yüzeyler ve bitişik contalar üzerindeki kirleri derhal temiz, gerekirse hafif yağlı bir bezle temizleyin (bkz. "Şekil: Süspansiyon maşasındaki kayan yüzeyler" ve "Şekil: Süspansiyonlu sele desteğindeki kayan yüzeyler").
2. Temizlik sonrasında kayan yüzeyleri bir miktar üniversal yağ ile yağlayın.
3. Süspansiyonun beş kez sıkışmasını ve esnemesini sağlayın. Ardından, artık yağı temiz bir bezle temizleyin.



Şekil: Süspansiyon maşasındaki kayan yüzeyler (örnek)

1 Kayan yüzeyler



Şekil: Süspansiyonlu sele desteğindeki kayan yüzeyler (örnek)

1 Kayan yüzeyler

13.3 Vites sistemi

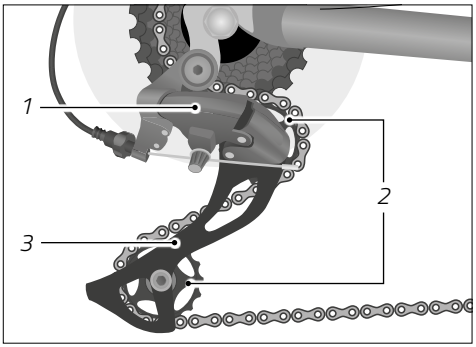
NOT

Yanlış seçilen yağ, gres ve bakım malzemeleri, bileşenlerin hasar görmesine neden olabilir.

Hasar görme tehlikesi!

- Özellikle aktarıcılı viteslerde yağ, gres ve bakım malzemesi kullanımı hakkında yetkili bayinize danışın.
- Temizlik için su ve kimyasal fren temizleyicileri ya da incelticiler kullanmayın.
- Tabanca yağı ya da pas sökücü sprey kullanmayın.

- Vites sisteminin kumanda elemanlarını nemli bir bezle temizleyin.
- Aktarıcılı viteslerde ulaşılabilen hareketli bileşenleri nemli bir bez ya da yumuşak bir fırçayla temizleyin (bkz. "Şekil: Aktarıcılı vitesin hareketli bileşenleri").
- Aktarıcılı viteslerde ulaşılabilen hareketli bileşenleri temizlik sonrasında bir miktar üniversal yağ ile yağlayın.
  - Ardından, artık yağı temiz bir bezle temizleyin.



Şekil: Aktarıcılı vitesin hareketli bileşenleri (örnek)

1 Arka aktarıcı

2 Kılavuz kasnaklar

3 Zincir gergisi

13.4 Zincir

- Araç döner zincir koruması ile donatılmışsa, montaj ve sökme işlemlerinin yetkili bayiniz tarafından açıklanmasını ya da uygulanmasını sağlayın. Bisiklet zinciri üzerindeki kirleri temiz ve gerekirse hafif yağlı bir bezle temizleyin.
- Pinyon ve aynakol dişlileri üzerindeki kirleri küçük, yumuşak bir fırçayla temizleyin.
- Temizlik ve yağmurlu sürüşler sonrasında zinciri düzenli olarak bir miktar üniversal yağ ile yağlayın.
  - İnatçı kirler olması halinde yetkili bayinize danışın.

14 Bakım

UYARI

Hatalı bakım ve muayene nedeniyle fren ya da malzeme arızası.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, aracın bakımını yapmayın.
- Aracı düzenli olarak yetkili bayinize kontrol ettirin.

DİKKAT

Sıcak fren diski nedeniyle yanma tehlikesi.

Yaralanma tehlikesi!

- Bakım öncesinde fren disklerinin soğumasını bekleyin.

DİKKAT

Vida bağlantılarının düzgün bir şekilde sıkılmaması nedeniyle malzeme yorulması ve malzeme arızası.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Gevşek vida bağlantıları tork anahtarı ile düzgün bir şekilde sıkılmalıdır.
- Gevşek vida bağlantıları doğru tork anahtarı ile sıkılmalıdır.
- Gevşek vida bağlantılarının yetkili bayiniz tarafından sıkılmasını sağlayın.

DİKKAT

Araçtaki değişiklikler ve yanlış yedek parça seçimi, araçta işlevsel arızalara neden olabilir.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Uygun yedek parçalar için yetkili bayinize danışın.
- Sadece orijinal yedek parça kullanın.

NOT

Yağ ya da gres damlaması.

Çevre kirliliği!

- Yağ ya da gres damlamamasına dikkat edin.
- Artık yağ ya da gresi derhal bir bezle temizleyin.
- Artık yağ ya da gresi çevre dostu ve geçerli ülkeye özgü ve bölgesel yönetmeliklere uygun bir şekilde bertaraf edin.

NOT

Araçtaki yağ ya da gres, giysinizi kirletebilir.

Hasar görme tehlikesi!

- Bakım sonrasında artık yağ ya da gresi bir bezle temizleyin.
- Giysinizi yağ ve gresten uzak tutun.

Takmadan önce uygun yedek parçalar için yetkili bayinize danışın.

Bakım için ihtiyacınız olanlar:

- Temiz bez
- Koruma malzemesi
- Üniversal yağ

➔ Gerekirse uygun yağlama ve koruma malzemeleri için yetkili bayinize danışın.

➔ Tüm bakım ve onarım çalışmalarının yetkili bayiniz tarafından belgelenmesini sağlayın.

➔ Hasar tespit ederseniz aracı kullanmayın ve yetkili bayiniz tarafından kontrol ve tamir edilmesini sağlayın.

➔ Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, gevşek vida bağlantılarını yetkili bayinize kontrol ettirin.

14.1 Muayene aralıkları

➔ Aracı aşağıdaki aralıklarla yetkili bayinize muayene ettirin:

Muayene aralıkları			
muayene	Sürüş performansı	Çalışma saati	Kullanım süresi
1. muayene	300 km* sonra ya da	15 çalışma saati* sonra ya da	3 ay* sonra
2. muayene	2.000 km* sonra ya da	100 çalışma saati* sonra ya da	bir yıl* sonra
Sonraki her muayene	başka bir 2.000 km* sonra ya da	başka bir 100 çalışma saati* sonra ya da	başka bir yıl* sonra
*hangisinin önce gerçekleştiğine göre			

➔ Aracı zorlu koşullarda kullanıyor ya da yılda 2.000 km'nin üzerinde sürüyorsanız, muayene aralıklarını kısaltın ve altı ayda bir yetkili bayinize muayene ettirin.

Zorlu koşullar örneğin şunlardır:

- Zorlu arazilerde sık kullanım
- Kötü hava koşullarında kullanım, örn.:
  - Kışın: özellikle caddelerdeki buz çözücü tuz nedeniyle aşınma tehlikesi
  - Çamur ya da balçıkta: hareketli parçaların aşırı kirlenmesi nedeniyle artan aşınma
- Sürekli fazla yükle kullanım

➔ Farklı araç bileşenlerine ilişkin ekte verilen kılavuzlarda belirtilen muayene aralığı bilgilerine dikkat edin.

➔ Aşağıdaki bakım çalışmalarını ayda bir ya da düşme sonrasında uygulayın.

Aracınızda kir, toz ya da ıslaklık açısından veya sadece güvenliğe yönelik önemi nedeniyle özel dikkat gerektiren farklı parçalar bulunmaktadır. Bu nedenle muayene aralıklarına uyulması kendi yararınızadır.

Artan aşınmanın olası bir nedeni de, zincirde, kasette ve zincir dişlilerindeki kum ve kir olabilir.

14.2 Vida bağlantıları

- Aracı bakım planına göre düzenli olarak gevşek cıvatalar bakımından kontrol edin ve gevşek cıvataları tork anahtarı ile sıkın.
  - Gevşek vida bağlantılar tespit ederseniz, aracı sürmeyin.
  - Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, gevşek vida bağlantılarını yetkili bayinize kontrol ettirin.

14.3 Kadro ve sabit maşa

- Kadro ve sabit maşada çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri olup olmadığını kontrol edin.
  - Kadro ve sabit maşada çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri tespit ederseniz, derhal yetkili bayinize başvurun.
  - Çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri belirlerseniz aracı kullanmayın.

14.4 Süspansiyon maşası

- Süspansiyon maşasında çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri olup olmadığını kontrol edin.
  - Süspansiyon maşasında çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri tespit ederseniz, derhal yetkili bayinize başvurun.
- Süspansiyon maşasını sıkıştırın ve esnetin.
  - Alışılmadık sesler tespit ederseniz ya da süspansiyonlu maşa direnç göstermeden esniyorsa, süspansiyonlu maşayı yetkili bayinize kontrol ettirin.
- Süspansiyon maşasını temizleyin ve yağlayın (bkz. "Temizlik" bölümü).

14.5 Portbagaj ve çamurluklar

1. Aracı kadrodan sağlam bir şekilde tutun.
2. Portbagajı ileri geri hareket ettirerek tüm vida bağlantılarının yerine iyi oturup oturmadığını ve hareket edip etmediğini kontrol edin.
3. Çamurlukları ileri geri hareket ettirerek yerine iyi oturup oturmadığını kontrol edin.
   - ➔ Gevşek vida bağlantılarını saat yönünde sıkın. Doğru torklara dikkat edin.
   - ➔ Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, gevşek vida bağlantılarını yetkili bayinize kontrol ettirin.

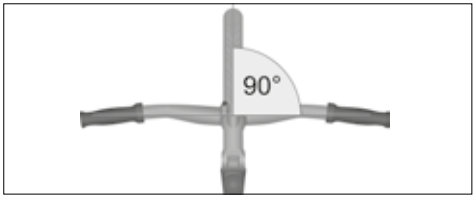
14.6 Sele

- ➔ Seleyi döndürüp döndüremediğinizi kontrol edin.
  - ➔ Seleyi döndürebiliyorsanız, sele desteği kelepçesini torklara dikkat ederek sıkın.
  - ➔ Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, sele desteği kelepçesini yetkili bayinize kontrol ettirin.
  - ➔ Sele desteği kelepçesine bir mandal takılıysa, mandalı ayarlayın (bkz. "Temel ayarlar / Mandal" bölümü).
- ➔ Seleyi sürüş yönüne ya da karşı yöne doğru paralel olarak döndürüp döndüremediğinizi kontrol edin.
  - ➔ Seleyi hareket ettirebiliyorsanız, sele kelepçesini ayarlayın (bkz. "Temel ayarlar / Sele / Oturuş uzunluğunu ayarlama" bölümü).

14.7 Gidon ve gidon boğazı

Gidon gövdesi özel bir şekle sahip olan araçlarda, gidon gövdesi için dikkat edilmesi gereken özel bir açıklama mevcuttur.

- ➔ Gidonun ön tekerleğe dik açıda hizalanıp hizalanmadığını kontrol edin (bkz. "Şekil:Doğru gidon hizası").
  - ➔ Gidon ön tekerleğe dik açıda değilse, yeniden ayarlayın (bkz. "Temel ayarlar / Gidon ve gidon boğazı / Gidonun hizalanması" bölümü).



Şekil: Doğru gidon hizası (örnek)

- ➔ Ön tekerleği bacaklarınızın arasına sıkıştırarak yana dönmeye karşı sabitleyin ve gidonun ön tekerleğe doğru döndürüp döndürülemediğini kontrol edin. Sıcak fren diskleriyle temas etmemeye dikkat edin.
- ➔ Gidonu döndürebiliyorsanız, gidonun yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.

➔ Gidon boğazının yukarıya ve aşağıya hareket ettirilip ettirilemediğini kontrol edin.

- ➔ Gidon boğazını yukarıya ve aşağıya hareket ettirirken kafa borusu ya da gidon boğazında boşluk tespit ederseniz, yatak boşluğu ya da gidon boğazının yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.

➔ Gidon ve gidon boğazında çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri olup olmadığını kontrol edin.

- ➔ Gidon ve gidon boğazında çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri tespit ederseniz, aracı kullanmayın ve yetkili bayinize başvurun.

14.8 Gidon yatağını ayarlama

DİKKAT

Hatalı ayar nedeniyle araçta beklenmedik davranış.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- ➔ Torklara dikkat edin.
- ➔ Gidon boğazının asgari girme derinliğine dikkat edin.

DİKKAT

Sıcak fren diski nedeniyle yanma tehlikesi.

Yaralanma tehlikesi!

- ➔ Bakım öncesinde fren disklerinin soğumasını bekleyin.

Klasik içten sıkıştırılan gidon boğazlarında, yatak kovanı bir emniyet vidası ve kontra somun ile emniyet altına alınır.

Dişsiz, dışarıdan sıkıştırılan gidon boğazlarında, yatak kovanı gidon boğazının kendisi aracılığıyla emniyet altına alınır.

Gidon yatağının ayarlanması sırasındaki boşluk çok küçüktür. Yataklar hızlı bir şekilde bloke olur ya da hasar görürler.

Gidon yatağının ayarlanması için özel alete ihtiyaç vardır.

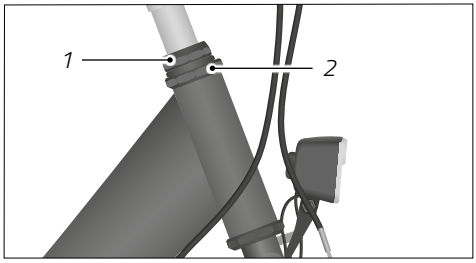
- Gidon yatağı üreticisinin bilgilerine dikkat edin ve uyun.
- Gidon yatağının ayarlanması için gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.

Çok sıkı bir ayar gidon yatağına hasar verebilir, gidon hareketini bloke edebilir ve böylelikle sürüş özelliklerini olumsuz etkileyebilir.

14.8.1 İçten sıkıştırılan klasik gidon boğazı

Gidon yatağında çok fazla boşluk olursa, aşağıda açıklananları uygulayın:

1. Üst kontra somunu çözün.
2. Alttaki yatak kovanını saat yönünde bir miktar çevirin.
3. Üst kontra somunu çevirin. İzin verilen torka dikkat edin.
4. Gidon yatağı boşluğuna dikkat edin.
   - Gidon yatağında halen boşluk varsa, 1. ila 4. adımları yineleyin.
5. Ön tekerleği bacaklarınızın arasına sabitleyip gidonu çevirmeye çalışarak, gidon boğazının yerine iyice oturup oturmadığını kontrol edin.



Şekil: İçten sıkıştırma (örnek)

1 Kontra somun

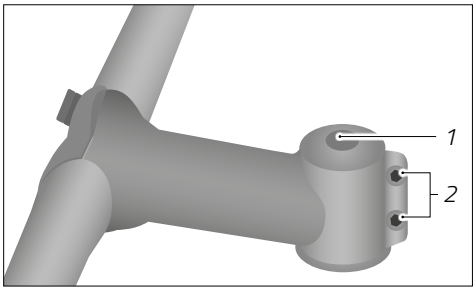
2 Yatak kovanı

6. Gidon yatağını ayarladıktan sonra gidon ayarını da kontrol edin (bkz. "Temel ayarlar / Gidon ve gidon boğazı / Gidonu hizalama").

14.8.2 Dıştan sıkıştırılan gidon boğazı

1. Gidon boğazı tarafındaki sıkıştırma vidalarını çözün.
2. Gerekirse kapatma kapağını içteki ayar vidasının başından çıkarın.
3. Gidon yatağında çok boşluk oluşursa, içteki ayar vidasını saat yönünde çok az sıkın.
4. Gidonun ön tekerleğe dik açıda durması için gidon boğazını hizalayın.
5. Sıkıştırma vidalarını yeniden izin verilen torkla sıkın.

6. İki parmağınızı üst gidon yatak kovanının etrafına koyun, ön freni sıkıp aracı ileriye ve geriye iterek gidon yatağı boşluğunu kontrol edin. Bu esnada maşa gövdesi kafa borusunda hareket etmemelidir.
   - ➔ Gidon yatağında halen boşluk varsa, 1. ila 5. adımları yineleyin.
7. Gidonun rahatça hareket edip etmediğini kontrol edin. Gidon öncekinden daha ağır hareket ediyorsa, gidon yatağı ayar vidası çok fazla sıkışmış demektir. 1. maddeden itibaren adımları yeniden uygulayın ve içteki ayar vidasını saat yönünün tersine doğru çok az döndürün.



Şekil: Dıştan sıkıştırma (örnek)
1 İçteki ayar vidası
2 Sıkıştırma vidaları

8. Ön tekerleği bacaklarınızın arasına sabitleyip gidonu çevirmeye çalışarak, gidon boğazının yerine iyice oturup oturmadığını kontrol edin.
9. Gidon yatağını ayarladıktan sonra gidon ayarını da kontrol edin (bkz. "Temel ayarlar / Gidon ve gidon boğazı / Gidonu hizalama").

14.9 Tekerlekler

- ➔ Ön ya da arka tekerleğin yana doğru hareket ettirilip ettirilemediğini ve tekerlek somunlarının hareket edip etmediğini kontrol edin.
  - ➔ Tekerlek somunları hareket ediyorsa, vida bağlantılarını yetkili bayinize kontrol ettirin.
  - ➔ Eğer hareket ediyorsa, mandallı mili ayarlayın (bkz. "Tekerlekler ve lastikler / Ön/arka tekerleği takma ve sökme" bölümü).
  - ➔ Ön ya da arka tekerlek yana doğru hareket ediyorsa, tekerleği yetkili bayinize tamir ettirin.
- ➔ Ön tekerlek ile maşa arasındaki ve arka tekerlek ile kadro arasındaki mesafenin her iki tarafta da eşit uzunlukta olup olmadığını kontrol edin.
  - ➔ Mesafeler eşit uzunlukta değilse, ön ve arka tekerleği yetkili bayinize tamir ettirin.
- ➔ Aracı kaldırıp ön ve arka tekerlekleri döndürün. Ön ya da arka tekerleğin yana veya dışarıya doğru hareket edip etmediğini kontrol edin.
  - ➔ Ön ya da arka tekerlek yana veya dışarıya doğru hareket ediyorsa, yetkili bayinize kontrol ettirin.

14.9.1 Jantlar ve jant telleri

- Ön ve arak jantı düzeli aralıklarla çatlaklar, deformasyon veya renk değişikliği bakımından kontrol edin.
- Hortumun ve jant bandının altındaki jantı da kontrol edin.
  - Çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri belirlerseniz aracı kullanmayın.
  - Jantı yetkili bayinize kontrol ettirin.

Özellikle içi boş odacıklı jantlarda ve kompozit malzemeden ve alüminyumdan yapılmış jantlarda gözle görülemeyen hasarlar oluşabilir.

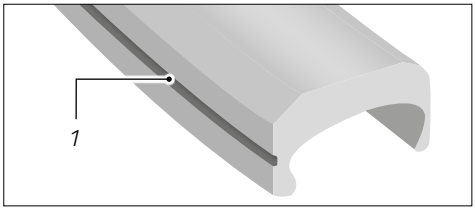
- Jant tellerini baş ve işaret parmaklarınızla hafifçe tutun ve tüm jant tellerinin eşit gerginlikte olup olmadığını kontrol edin.
  - Farklı gerginlikte ya da gevşek jant telleri olması durumunda, jant tellerinin yetkili bayiniz tarafından gerilmesini sağlayın.

14.9.2 Jant frenlerdeki jant aşınma göstergesi

Jant aşınma göstergesi, jant yüzeyinde yer alan ve fren pabuçlarının baskı yaptığı bir kertiktir. Frene basıldığında, yüzey üzerinde yer alan kertik artık hissedilmiyorsa, aşınma sınırına ulaşılmıştır.

- Aracınızın jantlarında aşınma göstergesi olup olmadığını kontrol edin. (bkz. "Şekil: Aşınma göstergeli jant").

1. Aracınızın jantları bir girinti ile donatılmışsa, aşınma sınırına erişilip erişilmediğini kontrol edin.
2. Tırnağınızın ucunu girinti üzerinde dikey bir şekilde kaydırın.
   - Girinti hissedilmiyorsa, aracı kullanmayın.
   - Jantların yetkili bayiniz tarafından yenilenmesini sağlayın.



Şekil: Aşınma göstergeli jant (örnek)

1 Girinti

14.9.3 Lastik

1. Lastik basıncının doğru bir şekilde ayarlanıp ayarlanmadığını kontrol edin (bkz. "Tekerlekler ve lastikler / Lastikler ve valfler / Lastik basıncı" bölümü).
2. Lastiklerde yabancı cisimlerin neden olduğu çatlak ve hasarların olup olmadığını kontrol edin.
3. Lastik profilinin belirgin biçimde hissedilip hissedilmediğini kontrol edin.
   - ➔ Lastikte çatlak ya da hasar varsa veya profil derinliği çok düşükse, lastiğin yetkili bayiniz tarafından yenilenmesini sağlayın.
   - ➔ S-Pedelec'te profil derinliğinin 1 mm'den düşük olmamasına dikkat edin.
4. Valflerine yerine sağlam bir şekilde oturup oturmadığını kontrol edin ve gerekirse alt tırtıllı somunu saat yönünde sıkın.
5. Valflerde koruyucu kapak olup olmadığını kontrol edin.
   - ➔ Valf içine toz ve kir ulaşmaması için eksik koruyucu kapakları yenileyin.

14.10 Lastik patlaması

Lastik patlaması, bisiklet sürerken en sık karşılaşılan arıza nedenlerinden biridir. Gerekli aletler ve yedek iç lastik ya da tamir malzemelerinin hazır olması durumunda, lastik patlaması nedeniyle sürüşün sonlandırılması gerekmez.

Lastik patlamasının giderilmesine ilişkin ayrıntılı talimatlar için bkz. "Bakım / Tekerleği sökme" bölümü.

14.11 Tekerleği sökme



Tekerleği sökmeden önce "Tekerlekler ve lastikler" bölümünü okuyun. Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.

- ➔ Aktarıcılı vitese sahip araçlarda, zinciri arkadaki kaset dişlisinin en küçük pinyonuna geçin. Böylelikle arka aktarıcı dışta durur ve tekerleğin sökülmesini engellemez.
- ➔ Tekerleklerin daha kolay sökülmesi için gerekirse aracı uygun bir montaj standı yardımıyla sabitleyin.

14.11.1 Frenleri hazırlama

DİKKAT

Sıcak fren diski nedeniyle yanma tehlikesi.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

➔ Tekerleği sökmeden önce fren disklerinin soğumasını bekleyin.

NOT

Disk frenin hatalı kullanımı nedeniyle fren balatalarında blokaj.

Hasar görme tehlikesi!

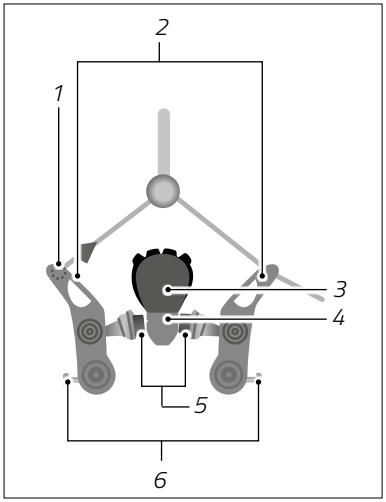
➔ Tekerlek sökülmüşken fren kollarına asla basmayın.
Tekerleği sökerken daima nakliye kilitlerini kullanın.

Tekerlekler sökülebilir hale gelmeden önce, frenler hazırlanmalıdır.

Fren ve vites üreticisinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.

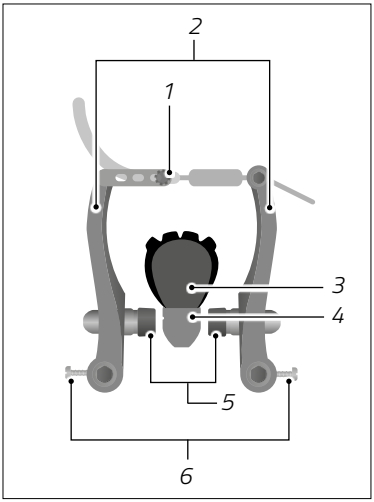
14.11.1.1 Mekanik jant frenleri hazırlama

1. Fren telini, fren bacağından çıkarın.
2. Bir elinizle tekerleği tutarak, fren balatalarına ve fren bacaklarına bastırın.
   V frenlerdeki çoğu silindir kablo uçları ve dış kablolar, bu konumda rahatça çıkarılabilir.



Şekil: Kablo uçlu jant fren (örnek)

1 *Kablo ucu*
2 *Fren bacağı*
3 *Lastik*
4 *Jant*
5 *Fren pabucu*
6 *Yay ön yükü ayar vidası*

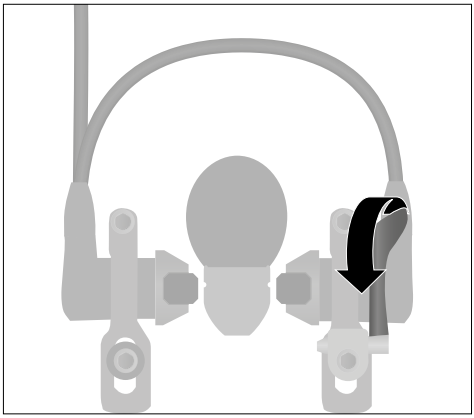


Şekil: Tel kılavuzlu jant fren (örnek)

1 *Tel kılavuzu*
2 *Fren bacağı*
3 *Lastik*
4 *Jant*
5 *Fren pabucu*
6 *Yay ön yükü ayar vidası*

14.11.1.2 Hidrolik jant frenleri hazırlama

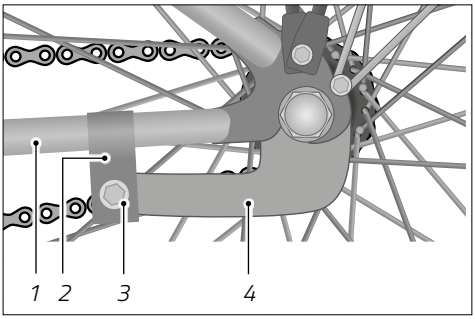
- Hidrolik jant frenlerde mandal kolunu aşağıya doğru katlayarak açın (bkz. "Şekil: Hidrolik jant frenlerde frenleri hazırlama").
- Freni tutma ayağından çekin.



Şekil: Hidrolik jant frenlerde frenleri hazırlama (örnek)

14.11.1.3 Pedal frenini hazırlama

- Pedal frenlerinde karşı tutucu ve arka zincir maşası arasındaki vida bağlantısını sökün.
  - Tekerleği sökmeden önce vites tellerini ve vites kutusunu demonte edin. Montaj ve sökme için üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.



Şekil: Pedal freni (örnek)

1 Arka zincir maşası

2 Kadro bağlantı kelepçesi

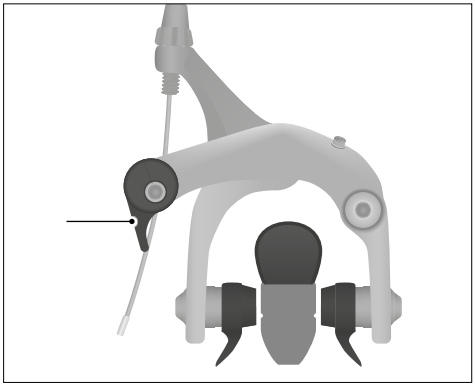
3 Vida bağlantısı

4 Pedal freni karşı tutucusu

14.11.1.4 Yol bisikletlerinde frenleri hazırlama

Tekerlekler sökülebilir hale gelmeden önce, frenler hazırlanmalıdır.

➔ Jant frendeki mandal kolunu açın.



Şekil: Yol bisikletlerinde frenleri hazırlama (örnek)

1 Jant fren mandal kolu

14.11.2 Ön tekerleği sökme

➔ Mandal kolunu açın (bkz. "Tekerlekler ve lastikler / Ön/arka tekerleği takma ve sökme" bölümü) ya da kapak somunlarını çözün.

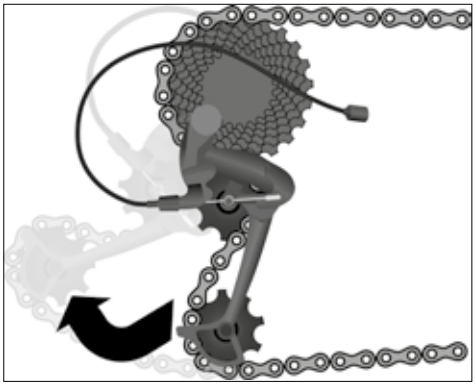
Ön tekerlek hala çıkarılamıyorsa, bunun nedeni düşme emniyetleridir. Bunlar, çatal ucundaki tespit mandallarıdır.

➔ Mandal somununu açın ya da kapak somununu çevirerek milden çıkarın.

➔ Ön tekerleği düşme emniyetinden çıkarın.

14.11.3 Arka tekerleği sökme

- Aktarıcılı vitese sahip araçlarda, zinciri arkadaki en küçük pinyona geçirin.
- Aktarıcılı viteslerde, arka tekerleği sökmeyi kolaylaştırmak için arka aktarıcıyı elle hafifçe arkaya doğru çekin (bkz. "Şekil: Arka aktarıcıyı arkaya doğru çekme").
- Aracı biraz yukarıya kaldırın ve arka tekerleğe aşağıya düşmesi için hafifçe vurun.



Şekil: Arka aktarıcıyı arkaya doğru çekme (örnek)

Araç, zincir gergisi kilitli arka aktarıcı ile donatılmışsa:

- Arka tekerleği sökmeden önce, arka aktarıcının üst tarafındaki kol aracılığıyla arka aktarıcıyı devre dışı bırakın.

Araçta sokmalı miller varsa, "Tekerlekler ve lastikler / Ön/arka tekerleği takma ve sökme" bölümüne dikkat edin.

- Gerekirse sokmalı mil kullanımı hakkında yetkili bayinizden bilgi alın.

Araçta göbekten vites ve aktarıcılı vites kombinasyonu varsa, arka tekerleğin aktarıcılı viteste olduğu gibi sökülebilmesi için öncelikle vites kutusunun çıkarılması gerekir.

- Vites kutusunun montajı ve sökülmesi için üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.
- Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, vites kutusunun yetkili bayiniz tarafından takılmasını ve çıkarılmasını sağlayın.

14.11.4 Telli ya da katlanır lastikleri sökme

NOT

Tahrip olmuş ya da aşınmış lastikler nedeniyle iç lastikte hasar.

Hasar görme tehlikesi!

➔ Lastik dokusu yabancı cisim ya da aşınma nedeniyle tahrip olmuşsa, lastiği değiştirin.

Telli ya da katlanır lastikleri sökmek için:

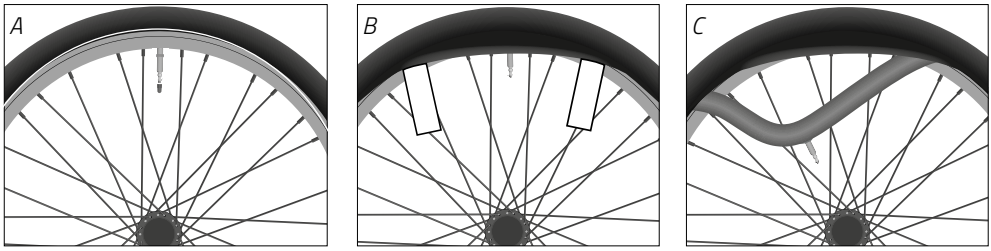
1. Valf kapağını ve alt tırtıllı somunu valfden çıkarın (bkz. "Şekil: Telli ya da katlanır lastikleri sökme (A)").
2. İç lastiğin havasını tamamen boşaltın.
3. Lastiğe tüm çevresi boyunca jant yanağından jantın ortasına doğru bastırın.
4. Valfin yaklaşık 5 cm sağından lastik ve jant arasına bir lastik levyesi sokun.
5. Lastik yanağını jant kenarının üzerine çıkarın ve levyeyi bu konumda sabit tutun.
6. Valfin yaklaşık 5 cm solundan lastik ve jant arasına ikinci bir lastik levyesi sokun (bkz. "Şekil: Telli ya da katlanır lastikleri sökme (B)").
7. Lastik yanağını ikinci levyeyle jant kenarının üzerine çıkarın.
8. Jant yanağını tam olarak sökmek için, ikinci levyeyi jant boyunca itin.

Lastiği yoldayken tamir ederseniz:

1. İç lastiği, tamamen çıkarmadan tel ya da katlanır lastikten dışarı çekin (bkz. "Şekil: Telli ya da katlanır lastikleri sökme (C)").
2. İç lastiği şişirin ve dinleyerek ya da parmaklarınızla dokunarak hava kaçıran yeri bulmaya çalışın.
3. Lastikteki yabancı cismi kontrol edin ve temizleyin.
4. İç lastiği tamir setiyle tamir edin. Lastik tamiri için üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.

Lastiği evdeyken tamir ederseniz:

1. İç lastiği, tamamen çıkarmadan tel ya da katlanır lastikten dışarı çekin (bkz. "Şekil: Telli ya da katlanır lastikleri sökme (C)").
2. İç lastiği şişirin ve bir kap içerisindeki suya daldırarak çıkan hava kabarcıkları aracılığıyla hava kaçıran yeri bulmaya çalışın.
3. İç lastiği tamir setiyle tamir edin. Lastik tamiri için üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.
   - ➔ İç lastiğin tamir edilmesi mümkün değilse, yani bir iç lastik takın.
4. Lastikteki yabancı cismi kontrol edin ve temizleyin.
   - ➔ Çok fazla hasar gördüyse, lastiği yenileyin.



Şekil: Telli ya da katlanır lastikleri sökme (örnek)

14.11.5 Jant bandını kontrol etme

NOT

Hasarlı ya da kötü oturmuş jant bandı nedeniyle iç lastikte hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- ➔ Jant bandını, bütün jant tel başlarını ve jant teli deliklerini kaplayacak şekilde hizalayın.
- ➔ Jant bandı dokusu yırtık ya da hasarlıysa, jant bandını değiştirin.

Çift duvarlı jantlarda jant bandı, jant kenarının üzerine çıkacak genişlikte olmadan tüm duvarın üzerini örtmelidir.

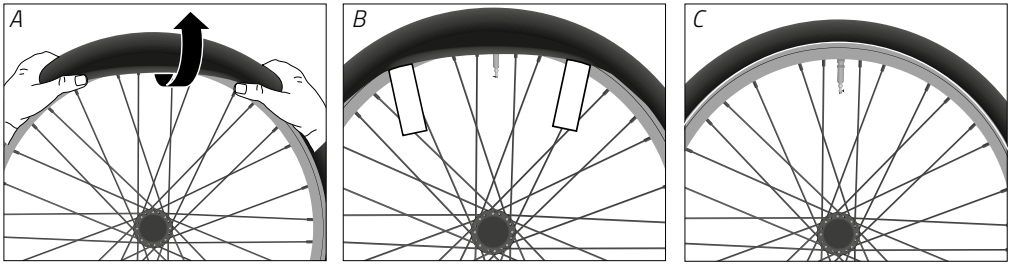
- ➔ Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, jant bandının yetkili bayiniz tarafından kontrol edilmesini ve gerekirse değiştirilmesini sağlayın.
- ➔ Lastiği söktükten sonra jant bandını kontrol edin ve iç lastiğin hasar görmemesi için gerekirse değiştirin.

14.11.6 Telli ya da katlanır lastikleri takma

Lastiği takarken, kir ya da kum gibi yabancı cisimlerin iç kısma ulaşmamasına ve iç lastiğe zarar vermemeye dikkat edin.

Telli ya da katlanır lastikleri takmak için:

1. Jantı bir jant kenarıyla birlikte lastiğin içine yerleştirin.
2. Lastik yanağına jantın bütün kenarı boyunca başparmağınızla bastırın.
3. İç lastiğin valfini, tekerlek miline bakacak şekilde dik olarak jantın valf deliğine sokun.
4. Yuvarlak bir şekil alana kadar iç lastiği şişirin ve lastiğin içine tamamen yerleştirin.
5. Lastiğe jant kenarı boyunca başparmağınızla mümkün olduğunca bastırın.
6. İç lastiği lastik ve jant arasına sıkıştırmak için işaret parmağıyla lastiğin içine sokun.
7. Aynı işlemi lastik çevresinin her iki tarafı için düzenli olarak uygulayın.
8. Takılan kısmı jant zemininin dibine yerleştirmek için lastiği sonuna kadar aşağıya doğru kuvvetlice çekin.
9. İç lastiğin oturup oturmadığını kontrol edin ve jant kenarı boyunca lastiğe bastırın (bkz. "Şekil: Telli ya da katlanır lastikleri takma (A)").
   - ➔ Yeterli olmazsa, lastiği jant kenarı boyunca hareket ettirmek için lastik levyesinin küt kısmını kullanın (bkz. "Şekil: Telli ya da katlanır lastikleri takma (B)").
10. Valfi lastiğin içine bastırın.
11. Gerekirse, valfi hizalayın.
    - ➔ Bu yetmezse, lastik yanağının bir bölümünü sökün ve iç lastiği yeniden hizalayın.
12. İç lastiğin düzgün bir şekilde lastiğin içine yerleştiğinden ve sıkışmadığından emin olmak için, yarı şişirilmiş lastiği birkaç kez dönüş yönünün enine hareket ettirin.
13. İç lastiği istenen lastik basıncına kadar şişirin. Azami lastik basıncı bilgisini lastik yanağı üzerinde bulabilirsiniz.
14. Lastiğin yerine düzgün bir şekilde oturup oturmadığı jant yanağı üzerindeki kontrol halkasıyla kontrol edin. Kontrol halkası, tüm lastik boyunca jant kenarına eşit uzaklıkta olmalıdır (bkz. "Şekil: Telli ya da katlanır lastikleri takma (C)").



Şekil: Telli ya da katlanır lastikleri takma (örnek)

14.11.7 UST lastikleri takma

UST lastiklerde (UST = Universal System Tubeless) ayrıca bir iç lastiğe ihtiyaç yoktur. Lastik ve jant, hava sızması mümkün olmayacak şekilde birbirine bağlıdır.

UST lastikler sadece UST jant ya da UST tekerleklerle birlikte kullanılabilir.
UST lastiklerin sadece yetkili bayiniz tarafından takılmasını sağlayın.
UST lastikleri sadece gerekli uzmanlığa sahipseniz kendiniz takın.

- UST lastikleri sadece ellerinizle takın. Lastik levyesi kullanmayın.
- Montaj öncesinde kir ve yağlayıcıları temizleyin. UST lastiklerin içinde ve lastik yüzeyinde toz ve yağ olmamalıdır.
- UST lastiğe hasar vermemek için, montaj öncesinde lastik yüzeyini sabun ya da lastik montaj macunu ile nemlendirin.

1. UST lastiğe ellerinizle dışarıdan janta doğru bastırın.
2. Jant flanşı aracılığıyla önce bir lastik yüzeyini, ardından diğerini tamamen kaldırın.
3. UST lastiği jant yatağına ortalanmış bir şekilde yerleştirin.
4. Valfi lastik yanakları arasında ortalayarak hizalayın.
5. UST lastiği azami lastik basıncına kadar şişirin.
6. UST lastiğin yerine düzgün bir şekilde oturup oturmadığını, UST lastik üzerindeki janta her yerde eşit uzaklıkta olması gereken ince belirgin çizgi ile kontrol edin.
   - Gerekirse lastik basıncını valf aracılığıyla düşürün.

14.11.8 Tekerleği takma

UYARI

Düzgün bir şekilde monte edilmemesi nedeniyle frende arıza.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Jant frenlerde fren telini derhal yeniden takın.
- Hidrolik frenlerde fren gövdesini derhal yeniden takın ve mandal kolunu kapatın.
- Fren gövdesinin lastiğe ya da jant tellerine değil, janta temas ettiğine dikkat edin.

Tekerlekleri takmak için, tekerlekleri sökerken yapılanların işlemleri ters sırada uygulayın.

- Disk frenlerde tekerleği takmadan önce, fren balatalarının fren kaliperindeki yerlerine tam olarak oturup oturmadığına dikkat edin.
- Fren diskini fren balataları arasına geçirmeye dikkat edin.

14.11.8.1 Ön tekerleği takma

1. Ön tekerleği düşme emniyetine geçirin.
2. Mandal somununu kapatın.
3. Mandal kolunu kapatın.
4. Ön tekerleğin daire şeklinde dönüp dönmediğini kontrol edin.

- Daire şeklinde dönmüyorsa, ön tekerleği süspansiyon maşasında ortalayarak hizalayın.

14.11.8.2 Arka tekerleği takma

1. Arka aktarıcıyı elle arkaya doğru çekin (bkz. "Bakım / Tekerleği sökme / Arka tekerleği sökme" bölümü").
2. Zinciri en küçük pinyona geçirin ve aşağıya doğru bastırın.
3. Gerekirse arka tekerleği düşme emniyetine geçirin.
4. Arka tekerleği aşağıdan düşme emniyetine doğru bastırın.
5. Mandal somununu kapatın.
6. Mandal kolunu kapatın.
7. Arka tekerleğin daire şeklinde dönüp dönmediğini kontrol edin.

- Daire şeklinde dönmüyorsa, arka tekerleği arka zincir maşasında ortalayarak hizalayın.

Araç, zincir gergisi kilitli arka aktarıcı ile donatılmışsa:

- Arka tekerleği taktıktan sonra, arka aktarıcının üst tarafındaki kol aracılığıyla arka aktarıcıyı etkinleştirin.

14.11.8.3 Tekerlekleri taktıktan sonra

UYARI

Düzgün bir şekilde monte edilmemesi nedeniyle frende arıza.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Bir tekerlek montajını takip eden ilk sürüş öncesinde, fren gövdesinde takma işleminden sonra yağ ve diğer yağlayıcı kalıntılarının bulunup bulunmadığını kontrol edin.
- Gerekirse yağ ve diğer yağlayıcı kalıntılarını fren gövdesinden temizleyin.
- Fren gövdesinin fren yüzeylerine karşılık gelmesine dikkat edin.

- Takma işlemi öncesinde varsa nakliye kilitlerini sökün.
- Fren koluna -disk frenlerde birkaç kere- basın ve tekerleği dönüş yönünde hareket ettirin.
- Fren gövdesinin fren yüzeylerine sürtmemesine dikkat edin.

14.12 Fren sistemi

UYARI

Düzgün bir şekilde ayarlanmaması nedeniyle frende arıza.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Fren ayarlarının sadece yetkili bayiniz tarafından yapılmasını sağlayın.
- Gerekli uzmanlığa ya da aletlere sahip değilseniz, fren ayarlarını kendiniz yapmayın.

Aşağıdaki bölümde, örnek olarak seçilen fren sistemlerine ilişkin ayarlar açıklanmaktadır. Kumanda ve ayarlar, frenin türü ve modeline bağlı olarak farklılık gösterebilir.

- Fren sisteminin karmaşık bir sistem olduğuna dikkat edin. Fren sisteminin münferit parçalarına ilişkin ayarlar birbirini etkiler.
  - Ayarların yetkili bayiniz tarafından yapılmasını sağlayın.
  - Bileşen üreticisinin bilgilerine dikkat edin ve uyun.
- Ayarları değiştirdikten sonra, fren sisteminin düzgün bir şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
  - Frene basın ve aracı sürüş yönünde itin. Frenin, ilgili tekerleği frenleyip frenlemediğini kontrol edin.
  - Aracı kaldırıp tekerleği döndürün. Sürtünme seslerine dikkat edin.
  - Sürtünme sesleri tespit ederseniz, frenleri kontrol ettirin.
  - Frenler düzgün çalışmıyorsa, araç kullanılmamalıdır.
  - Düzgün çalışmayan frenlerin yetkili bayiniz tarafından tamir edilmesini ya da değiştirilmesini sağlayın.

14.12.1 Jant fren genel

Aşağıdaki talimatlar mekanik ve hidrolik jant frenler için geçerlidir.

14.12.1.1 Fren balatasını kontrol etme

NOT

Aşınmış fren balatalarında fren pabucu nedeniyle jantta hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Balatalar aşınmışsa, fren balatalarını ve gerekirse fren pabucunu derhal değiştirin.
- Fren balatalarını ve gerekirse fren pabuçlarını değiştirmek için gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.

NOT

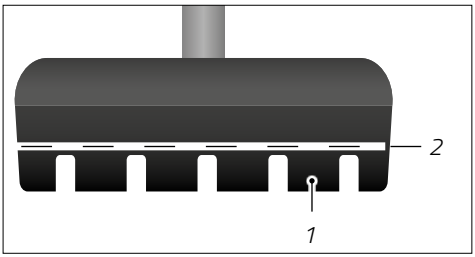
Hatalı ayarlanmış fren pabucu nedeniyle lastik ve jant tellerinde hasar.

Hasar görme tehlikesi!

➔ Fren pabuçlarını janta paralel ayarlayın.

Fren balataları, fren balatası üzerindeki aşınma göstergesine ulaşılmadan değiştirilmelidir.

Fren baltalarının ve gerekirse fren pabuçlarının yetkili bayiniz tarafından değiştirilmesini ve ardından fren sisteminin yeniden ayarlanmasını sağlayın.



Şekil: Aşınma göstergeli fren pabucu (örnek)

1 Fren balatası

2 Aşınma göstergesi

14.12.1.2 Fren balatasını değiştirme

UYARI

Fren baltalarında eşitsiz aşınma nedeniyle fren gücünde azalma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

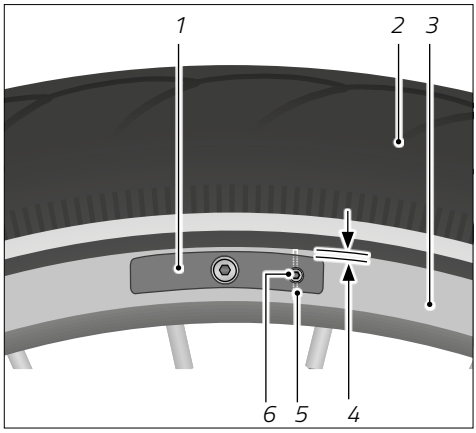
➔ Fren balatalarını daima çift olarak değiştirin.

➔ Birbirine ait fren pabuçlarını eşit olarak ayarlayın.

➔ Fren pabuçlarını değiştirmek için gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.

Fren modeline bağlı olarak sadece fren baltası ya da bütün fren pabucu değiştirilir.

- Sadece jantınıza uygun fren balataları kullanın. Yetkili bayinize danışın.
- Bütün fren pabucunun değiştirilmesi gerekirse, ilgili işlem talimatlarına uyun (bkz. "Bakım / Fren sistemi / Mekanik jant fren" ya da "Bakım / Fren sistemi / Hidrolik jant fren").



Şekil: Vida ya da pimli fren balatası (örnek)

1 Fren balatalı fren pabucu
2 Lastik
3 Jant
4 Fren balatası ve lastik arasındaki mesafe
5 Fren balatası bağlantı pimi
6 Fren balatası bağlantı vidası

14.12.1.3 Vidalı fren balatasını değiştirme

1. Fren balatası bağlantı vidasını saat yönünün tersine çevirerek çözün.
2. Eskimiş fren balatasını fren pabucundan sürüş yönünün tersine doğru çekin.
3. Varsa, yeni fren balataları üzerindeki sürüş yönü bilgisine ya da vida oyuğuna dikkat edin.
4. Yeni fren baltasını fren pabucuna yerleştirin.
5. Fren balatası bağlantı vidasını torku göz önünde bulundurarak saat yönünde sıkın.

14.12.1.4 Emniyet pimli fren balatasını değiştirme

1. Emniyet pimini eskimiş fren balatasından çekin.
2. Eskimiş fren balatasını fren pabucundan sürüş yönünün tersine doğru çekin.
3. Emniyet pimi oyuğuna dikkat edin.
4. Yeni fren baltasını fren pabucuna yerleştirin.
5. Emniyet pimini fren balatasına tam olarak yerleştirin.

14.12.1.5 Yol bisikletinde fren pabucunu değiştirme

Fren pabucunun değiştirilmesi için genelde fren mandal kolunun açılması gerekir.
Fren modeline bağlı olarak mandal kolunun konumu farklılık gösterebilir.

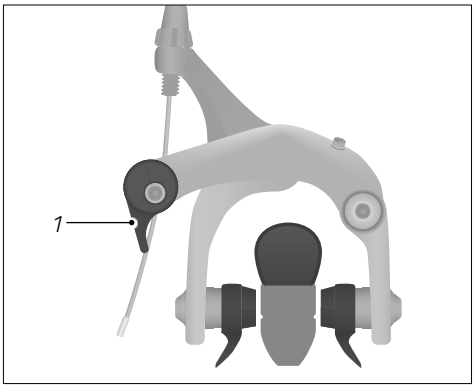
UYARI

Açık mandal kolu nedeniyle fren işlevinde eksiklik.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Mandal koluna sadece tekerlekleri sökerken ya da fren pabucunu değiştirirken basın.
- Her sürüş öncesinde mandal kolunu kontrol edin.
- Bakım çalışmalarının ardından mandal kolunu kapatın.

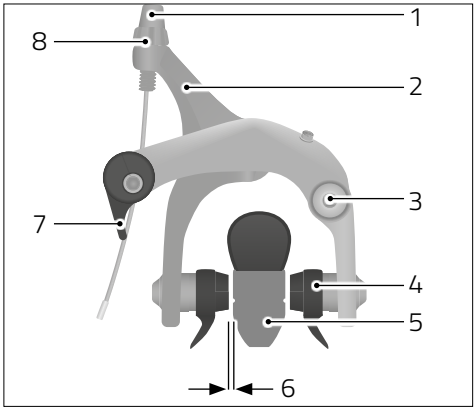
1. Mandal kolunu açın (bkz. "Şekil: Frenleri hazırlama").
2. Tekerleği sökün (bkz. "Bakım / Tekerleği sökme").
3. Fren pabucu vida bağlantısını saat yönünün tersine çevirerek çözün.
4. Eskimiş fren pabuçlarını çıkarın.
5. Varsa, fren pabuçları üzerindeki sürüş yönü bilgisine dikkat edin ve yeni fren pabuçlarını yerleştirin.
6. Fren pabucu vida bağlantısını saat yönünde çevirerek sıkın.
7. Fren pabucunu, fren pabucunun üst kenarı ve lastik arasındaki mesafe 2 mm olacak şekilde janta paralel hizalayın (bkz. "Şekil: Fren pabucunun hizası").



Şekil: Freni hazırlama

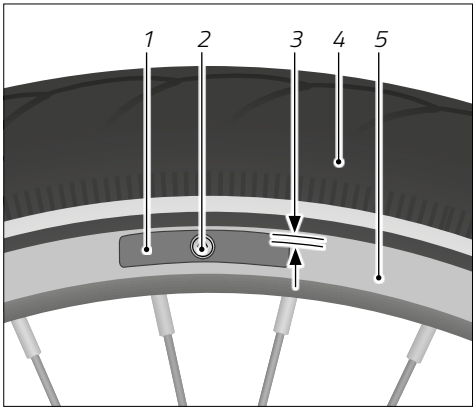
1 Jant fren mandal kolu

8. Mandal kolunu kapatın.
9. Fren pabucu vida bağlantısını torku göz önünde bulundurarak saat yönünde çevirerek sıkın.
10. Fren pabuçları ve jant arasındaki mesafe her iki tarafta da eşit olarak ayarlamak için, merkezleme vidasını çevirin.
11. Fren pabuçları ve jant arasındaki mesafeyi 1-2 mm olarak ayarlayın (bkz. "Şekil: Yol bisikleti jant freni").



Şekil: Yol bisikleti jant freni (örnek)

1 *Tırtıllı vida*
2 *Fren çubuğu*
3 *Merkezleme vidası*
4 *Fren balatalı fren pabucu*
5 *Jant*
6 *Fren pabucu ve jant arasındaki mesafe*
7 *Mandal kolu*
8 *Kontra somun*



Şekil: Fren pabucunun hizası (örnek)

1 *Fren pabucu*
2 *Fren pabucu vida bağlantısı*
3 *Fren pabucu ve lastik arasındaki mesafe*
4 *Lastik*
5 *Jant*

14.12.1.6 Yol bisikletinde fren balatası mesafesini ayarlama

Jant ve fren balatası arasındaki mesafe 1-2 mm olarak ayarlanır.

1. Merkezleme vidasını her iki fren balatasındaki mesafe eşit olana kadar çevirin.
2. Kontra somunu bir tur çevirerek gevşetin (bkz. "Şekil: Yol bisikleti jant freni").
3. Tırtıllı vidayı fren balataları ve jant arasındaki mesafe 1-2 mm olana kadar sıkın ya da gevşetin.
4. Kontra somunu sıkın.

14.12.2 Mekanik jant fren

14.12.2.1 Fren pabucunu değiştirme

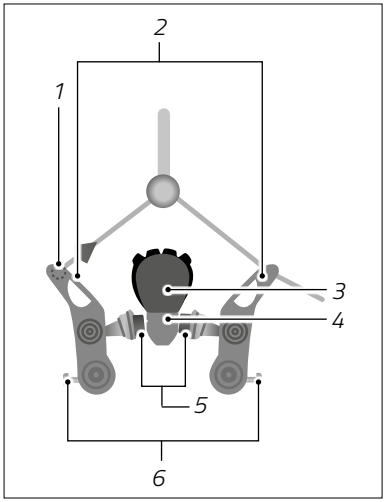
UYARI

Fren baltalarında eşitsiz aşınma nedeniyle fren gücünde azalma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

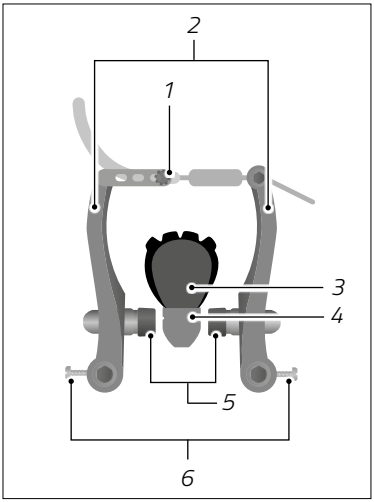
- Fren balatalarını daima çift olarak değiştirin.
- Birbirine ait fren pabuçlarını eşit olarak ayarlayın.
- Fren pabuçlarını değiştirmek için gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.

Fren teli genelde silindir şeklinde bir kablo ucuyla frene bağlanır. Fren teli fren bacaklarına vidayla bağlıysa, yetkili bayinize danışın.



Şekil: Kablo uçlu jant fren (örnek)

1 *Kablo ucu*
2 *Fren bacağı*
3 *Lastik*
4 *Jant*
5 *Fren pabucu*
6 *Yay ön yükü ayar vidası*



Şekil: Tel kılavuzlu jant fren (örnek)

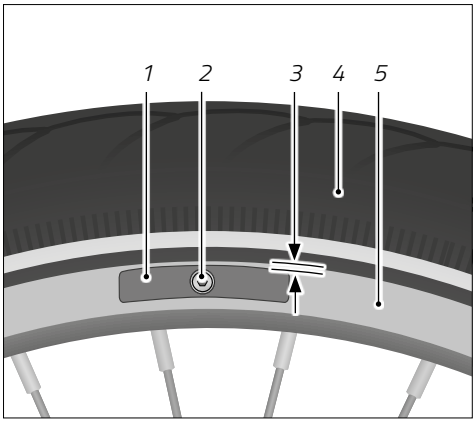
1 *Tel kılavuzu*
2 *Fren bacağı*
3 *Lastik*
4 *Jant*
5 *Fren pabucu*
6 *Yay ön yükü ayar vidası*

Her iki fren pabucunu janta bastırın ve fren tellerini çıkarın.

➔ Bu mümkün değilse, fren teli gerilimi kontra somununu çözün ve fren telini çıkarmak için, fren bacakları birbirine bastırana kadar tırtıllı vidayı saat yönünde çevirin.

1. Fren pabucu vida bağlantısını saat yönünün tersine çevirerek çözün (bkz. "Şekil: Fren pabucunun hizası").
2. Fren bacaklarını birbirinden ayırın ve eskimiş fren pabuçlarını çıkarın. Varsa, ara pullarının sırasına dikkat edin.
3. Freni temiz bir bezle temizleyin.
4. Varsa, fren pabuçları üzerindeki sürüş yönü bilgisine ve ara pullarının sırasına dikkat edin. Yeni fren pabuçlarını yerleştirin.

5. Fren pabucu vidasını güçlü bir şekilde sıkın.
6. Fren bacaklarını janta doğru bastırın ve fren pabuçlarını janta paralel hizalayın.
7. Fren pabucunu, fren pabucunun üst kenarı ve lastik arasındaki mesafe 2 mm olacak şekilde ittirin (bkz. "Şekil: Fren pabucunun hizası").
8. Fren telini takın.
   - ➔ Bu mümkün değilse, fren teli gerilimi kontra somununu çözün ve fren telini takmak için, fren bacakları birbirine bastırana kadar tırtıllı vidayı saat yönünde çevirin.
9. Fren koluna basarak fren pabuçlarını sabitleyin ve fren pabucu vida bağlantısını torku göz önünde bulundurarak sıkın.



Şekil: Fren pabucunun hizası (örnek)

1 Fren pabucu
2 Fren pabucu vida bağlantısı
3 Fren pabucu ve lastik arasındaki mesafe
4 Lastik
5 Jant

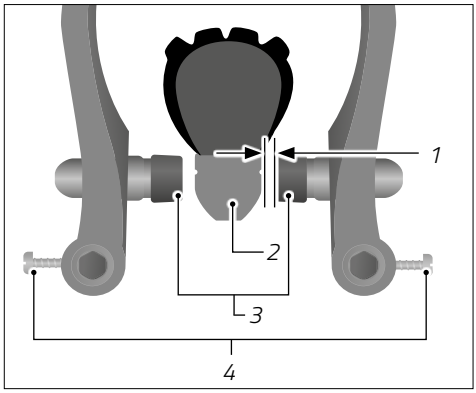
14.12.2.2 Fren pabucu mesafesini ayarlama

Jant ve fren balataları arasındaki mesafe 1-2 mm olarak ayarlanır ve her iki tarafta eşit uzunlukta olmalıdır. Mesafeler farklıysa, yay ön yükü ayarlanır. Her iki fren pabucundan birinde jant mesafesi azalırsa, karşı fren pabucunun mesafesi artar.

- Fren pabucu mesafesini artırmak için, yay ön yükü vidasını saat yönünde çevirerek sıkın.
- Fren pabucu mesafesini azaltmak için, yay ön yükü vidasını saat yönünün tersine çevirerek sıkın.

14.12.2.3 Fren sistemini kontrol etme

- Bütün fren sistemini aşınma, kirlenme ve hasara karşı kontrol edin.
- Duruş esnasında işlev kontrolü yapın.



Şekil: Fren pabucu mesafesi (örnek)

1 Jant ve fren balatası arasındaki mesafe
2 Jant
3 Fren pabucu
4 Yay ön yükü vidası

14.12.3 Hidrolik jant fren

UYARI

Fren sıvısıyla temas halinde görme kaybı ihtimali.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Hidrolik jant frendeki bakım çalışmaları esnasında koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük takın.
- Fren sıvısının gözle temas etmesi halinde gözü derhal temiz suyla yıkayın.
- Fren sıvısıyla temas halinde derhal bir doktora danışın.

DİKKAT

Hidrolik fren sisteminde güç azalması.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Fren sıvısının yetkili bayiniz tarafından düzenli olarak değiştirilmesini sağlayın.
- Üreticinin fren sıvısının değiştirilmesine ilişkin bilgilerine dikkat edin ve uyun.

NOT

Hatalı takılmış fren balataları nedeniyle dış ve iç lastikte hasar.

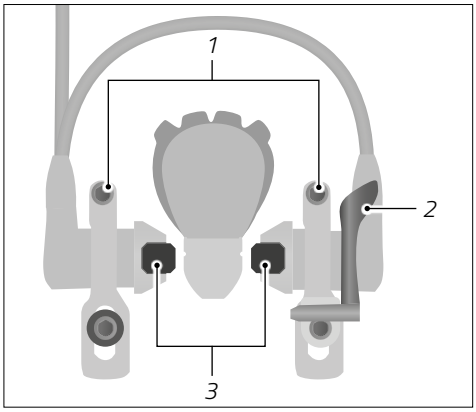
Hasar görme tehlikesi!

- Fren balatalarını janta paralel hizalayın.

14.12.3.1 Fren pabuçlarını değiştirme

Fren modeline bağlı olarak sadece fren baltası ya da bütün fren pabucu değiştirilir. Sadece fren balatası değiştirilecekse, "Bakım / Fren sistemi / Jant fren genel / Fren balatasını değiştirme" bölümündeki talimatlara uyun. Fren pabuçları genelde bir takma mekanizmasıyla frene bağlanır.

1. Fren mandal kolunu açın.
2. Frenin bu tarafını, maşa ya da kadro üzerindeki fren yerinden çıkarın.
3. Tekerleği sökün (bkz. "Tekerlekler ve lastikler").
4. Fren pabuçlarını frenden çekin.
5. Varsa, dönüş yönüne dikkat edin ve yeni fren pabuçlarını yerleştirin. Fren pabuçları duyulabilecek şekilde yerine geçer.
6. Tekerleği takın.



Şekil: Hidrolik jant fren (örnek)

1 Fren pistonu kelepçelerinin kilitleme vidaları

2 Mandal kolu

3 Fren pabucu

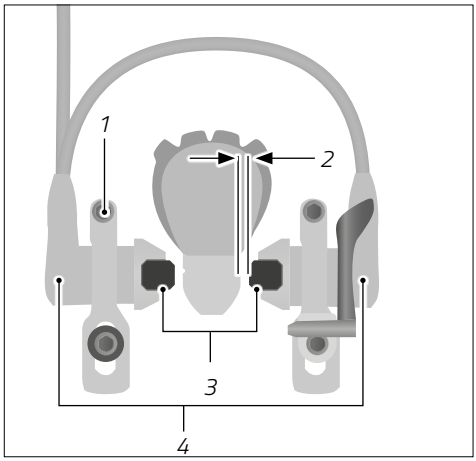
7. Frenin önceden sökülen tarafını yeniden fren yerine takın ve fren pistonu kelepçelerinin kilitleme vidalarını çözün.
8. Fren koluna dikkatlice basın ve fren pabucunu, fren balatalarının üst kenarı ve lastik arasındaki mesafe 2 mm olacak şekilde janta paralel hizalayın.
9. Fren mandal kolunu kapatın.
10. İstenen basınç noktası ayarlanana kadar fren koluna birkaç kere basın.

14.12.3.2 Fren pabucu mesafesini ayarlama (Magura HS modelleri)

Burada, Magura HS örneği üzerinden fren pabucu mesafesinin ayarlanması açıklanmaktadır.

Jant ve fren pabucu arasındaki mesafe 1-2 mm olarak ayarlanır.

1. Fren kolu üzerindeki basınç noktası ayar vidasını saat yönünün tersine çevirerek çözün. Vidanın tam olarak sökülmemesine dikkat edin.
2. Fren altlığı vidasını, fren altlığı hareket edene kadar saat yönünün tersine çevirerek çözün.
3. Fren silindiri ve fren pabucunu janta bastırın.
4. Fren altlığını, fren pabucu janta paralel ve fren balatasının üst kenarı ve lastik arasındaki mesafe 2 mm olacak şekilde hizalayın.
5. Fren altlığının kaymaması için fren koluna dikkatlice basın.
6. Fren pabucu ve jant arasındaki mesafe 1-2 mm olana kadar fren kolunu yavaşça bırakın (bkz. "Şekil: Hidrolik jant fren").



Şekil: Hidrolik jant fren (örnek)

1 Fren altlığı vidası
2 Jant ve fren pabucu arasındaki mesafe
3 Fren pabucu
4 Fren silindiri

7. Fren kolunu tutun ya da bu pozisyonda sabitleyin.
8. Fren pabucundaki altlık vidasını torku göz önünde bulundurarak saat yönünde sıkın.
9. 5. ila 8. adımları karşıdaki fren balatası için tekrarlayın.
10. İstenen basınç noktası ayarlanana kadar fren koluna birkaç kere basın.

14.12.3.3 Fren sistemini kontrol etme

- Bütün fren sistemini sızıntı, kirlenme ve hasara karşı kontrol edin.
- Jantları kirlenme ve aşınmaya karşı kontrol edin.
- Duruş esnasında işlev kontrolü yapın.

14.12.4 Disk fren

UYARI

Fren sıvısıyla temas halinde görme kaybı ihtimali.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Hidrolik disk frendeki bakım çalışmaları esnasında koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük takın.
- Fren sıvısının gözle temas etmesi halinde gözü derhal temiz suyla yıkayın.
- Fren sıvısıyla temas halinde derhal bir doktora danışın.

DİKKAT

Hidrolik fren sisteminde güç azalması.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Fren sıvısının yetkili bayiniz tarafından düzenli olarak değiştirilmesini sağlayın.

Disk frenler otomatik olarak merkezlenir. Disk frenlerde genelde ayar yapmaya gerek yoktur. Sürtünme sesleri gelirse, frenler yeniden ayarlanmalı ya da şüphe halinde fren diskinin düzgün dönüp dönmediği kontrol edilmelidir.

Mekanik ve hidrolik disk frenlerdeki bakım çalışmaları büyük ölçüde aynıdır.

- Hidrolik frenlerdeki özel durumlar için bu bölümdeki notlara dikkat edin.
- Disk frenlerin ayarlanmasına ilişkin gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize danışın.

14.12.4.1 Disk freni frenleme

Disk frenin frenlenmesi, fren balatalarının malzemesine bağlı olarak farklı şekilde uygulanır.

➔ Fren balataları için üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.

14.12.4.2 Fren diskini kontrol etme

Fren diskinin minimum kalınlığı genelde fren diski üzerinde belirtilmiştir.

➔ Fren diskinin kalınlığını bir sürgülü kumpas ile kontrol edin.

➔ Fren diskini kirlenmeye karşı kontrol edin.

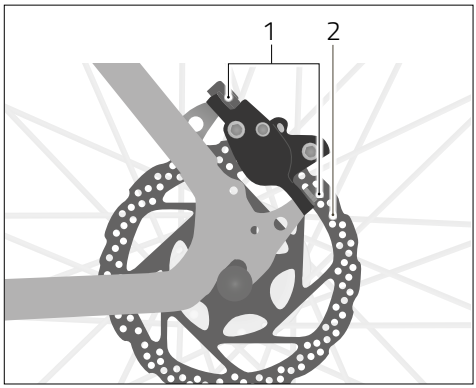
➔ Fren diskinin düzgün dönüp dönmediğini kontrol edin.

14.12.4.3 Basınç noktasını ayarlama

➔ Basınç noktasının ayarlanmasına ilişkin ayrıntılı bilgileri "Fren / Ayarlar / Basınç noktasını ayarlama" bölümünde bulabilirsiniz.

14.12.4.4 Fren kaliperini ayarlama

1. Fren kaliperi vidasını, fren kaliperi hareket edene kadar saat yönünün tersine çevirerek çözün.
2. Ayarlanacak frenin fren koluna basın ve bu pozisyonda tutun.
3. Fren kaliperi vidasını, fren kaliperi artık hareket etmeyene kadar saat yönüne çevirerek sıkın.
4. Fren kolunu bırakın.
5. Fren kaliperi vidalarını torklara dikkat ederek sıkın.



Şekil: Disk fren (örnek)

1 Fren kaliperi vidası

2 Fren diski

14.12.4.5 Fren balatalarını değiştirme

NOT

Hatalı fren balatası değişikliği nedeniyle fren balatalarında eşitsiz aşınma.

Hasar görme tehlikesi!

- Fren balatalarını daima çift olarak değiştirin.
- Aynı tipte fren balatası kullanın.
- Her değişiklik sonrasında frenleri ayarlayın.

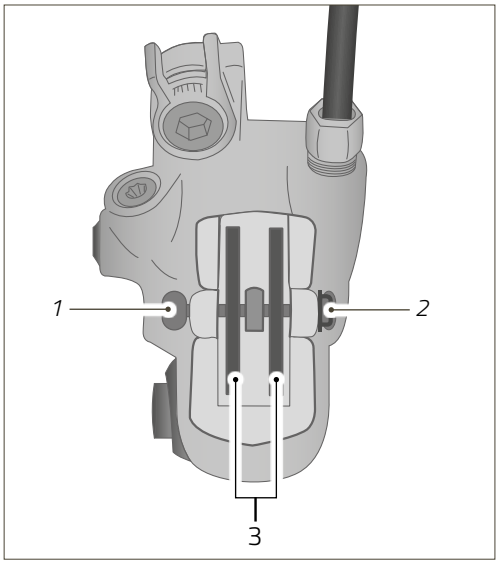
NOT

Fren balataları ya da tekerlekler sökülmüşken fren koluna basılması nedeniyle fren sıvısı kaybı ve frende hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Tekerlek, fren pabucu ya da fren balataları sökülmüşken asla fren koluna basmayın.

1. Tekerleği sökün (bkz. "Tekerlekler ve lastikler / Ön/arka tekerleği takma ve sökme" bölümü).
2. Vidanın emniyet halkasını çıkarın ve vidayı sökün ya da pim uçlarını bükün ve pimi sökün.

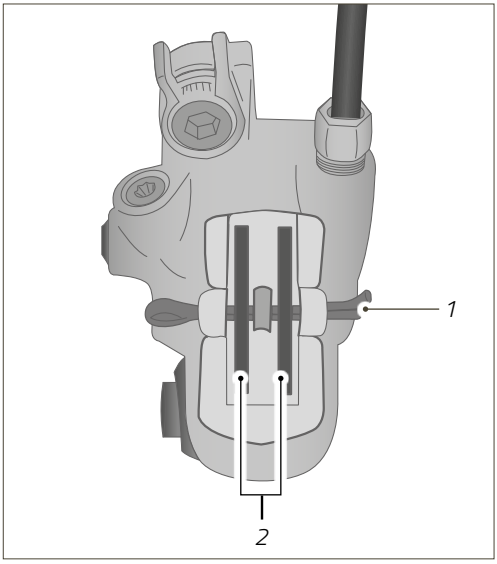


Şekil: Vidalı fren kaliperi (örnek)

1 Fren balatası vidası

2 Vida emniyet halkası

3 Fren balataları

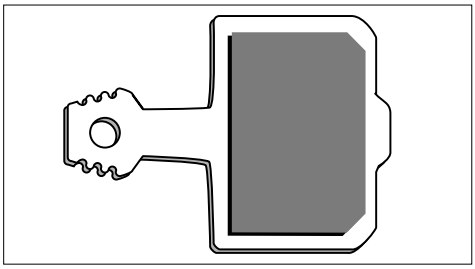


Şekil: Pimli fren kaliperi (örnek)

1 Pim

2 Fren balataları

3. Fren balatalarını fren kaliperinden çekin.
4. Fren pistonlarını temiz bir bezle temizleyin.
5. Fren pistonu presi yardımıyla her iki fren pistonunu eş zamanlı olarak fren kaliperine bastırın.
6. Eskimiş fren balatalarını kelepçeden ayırın ve kelepçeyi temiz bir bezle temizleyin.
7. Varsa, sol ya da sağdaki bilgiye veya fren balataları üzerindeki sürüş yönü bilgisine dikkat edin ve yeni fren baltalarını kelepçeyle birlikte fren kaliperine yerleştirin.



Şekil: Disk fren fren balatası (örnek)

8. Fren balatası vidası ya da pimini, fren balatası gözleri ve taşıyıcı arasından fren kaliperine doğru itin.
9. Vidayı, torku göz önünde bulundurarak sıkın ve emniyet halkasıyla emniyete alın ya da pim uçlarını bükün.
10. Tekerleği takın.

14.12.4.6 Fren balatasını kontrol etme

Fren balatalarının kontrol edilmesi için genelde sökülmesi gerekir. Fren modeline bağlı olarak fren balatalarının minimum kalınlığı farklılık gösterebilir.

➔ Fren balatalarının minimum kalınlığına ilişkin bilgileri üreticinin ekte verilen bilgilerinde bulabilirsiniz.

1. Tekerleği sökün (bkz. "Tekerlekler ve lastikler / Ön/arka tekerleği takma ve sökme" bölümü).
2. Vidanın emniyet halkasını çıkarın ve vidayı sökün ya da pim uçlarını bükün ve pimi sökün.
3. Fren balatalarını fren kaliperinden çekin ve kelepçeden ayırın.
4. Fren balatalarının kalınlığını bir sürgülü kumpas ile kontrol edin.
   ➔ Fren balatalarının kalınlığı belirtilen minimum kalınlıkla uyuşmuyorsa, fren baltalarını önceki "Fren balatalarını değiştirme" bölümünde açıklandığı gibi değiştirin.

14.12.4.7 Fren sistemini kontrol etme

➔ Hidrolik fren sistemlerini sızıntı, kirlenme ve hasara karşı kontrol edin.

➔ Mekanik fren sistemlerini hasara karşı kontrol edin.

➔ Duruş esnasında işlev kontrolü yapın.

14.12.5 Pedal freni

Pedalların, pedal freni etki gösterene kadar toplam devirin 1/6 oranında geriye döndürülmesi gerekiyorsa, yetkili bayiniz tarafından yeniden ayarlanması gerekir.

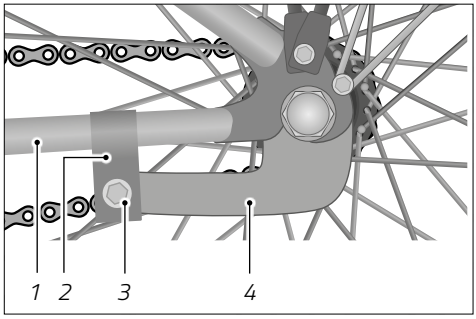
UYARI

Zincir aynakol dişlisinden çıktığında ya da karşı tutucunun gevşek olması durumunda pedal freni etkisini yitirir.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

➔ Pedal freni etkisini yitirdiyse, ön fren kolunu kullanarak dikkatlice frenleyin.

- Zincir aynakol dişlisinden kaymaması için zincir gerilimini düzenli olarak kontrol edin (bkz. "Bakım / Zincir gerilimi" bölümü).
- Karşı tutucuyu elinize alın ve vida bağlantısının arka zincir maşasına sağlam bir şekilde oturup oturmadığını kontrol edin.
- Karşı tutucudaki bağlantı vidası gevşekse, saat yönünde sıkın.
- Karşı tutucunun bağlanmasına ilişkin gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, pedal freninin yetkili bayiniz tarafından kontrol edilmesini ve ayarlanmasını sağlayın.



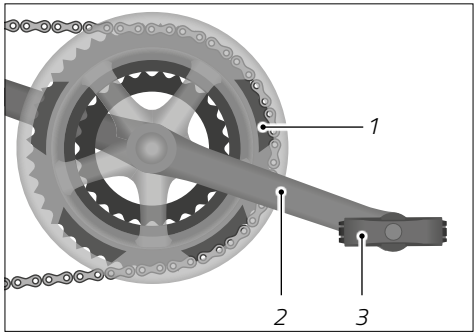
Şekil: Pedal freni (örnek)

1 Arka zincir maşası
2 Kadro bağlantı kelepçesi
3 Vida bağlantısı
4 Pedal freni karşı tutucusu

14.13 Pedal tertibatı

1. Pedalı yanal olarak dışarıya ve içeriye doğru hareket ettirmeye çalışın.
   - Aynakol ve pedal yatağının yanal hareket edip etmediğini kontrol edin (bkz. "Şekil: Vites sistemi örneği üzerinde bir pedal tertibatı").
2. Pedalı dikey olarak yukarıya ve aşağıya doğru hareket ettirmeye çalışın.
   - Aynakol ya da pedalın pedal yatağında dikey hareket edip etmediğini kontrol edin.

- Pedal, aynakol ya da pedal yatağı yanal veya dikey hareket ediyorsa, pedal tertibatını yetkili bayinize kontrol ettirin.



Şekil: Aktarıcılı vites örneği üzerinde bir pedal tertibatı (örnek)

1 Aynakol dişlisi
2 Aynakol
3 Pedal

14.14 Aydınlatma sistemi

1. Ön far, arka far ve gerekirse dinamoyu hasar ve aşınmaya karşı kontrol edin ve sağlam oturduklarından emin olun.
   - ➔ Kablo bağlantıları hasar görmüş, aşınmış ya da sağlam oturmuyorsa, aydınlatmayı yetkili bayinize tamir ettirin.
2. Aydınlatmayı açın ve ön ve arka farların yanıp yanmadığını kontrol edin. Göbek dinamolu araçlarda bunun için ön tekerleği döndürün.
3. Ön far ayarını kontrol edin (bkz. "Temel ayarlar / Aydınlatma / Ön far" bölümü).

➔ Hasar tespit ederseniz, aydınlatma sistemini yetkili bayinize tamir ettirin.

14.15 Göbek dinamosu

➔ Göbek dinamosundaki kablo bağlantılarını kontrol edin.
   - ➔ Gerekirse fişi temizleyin.

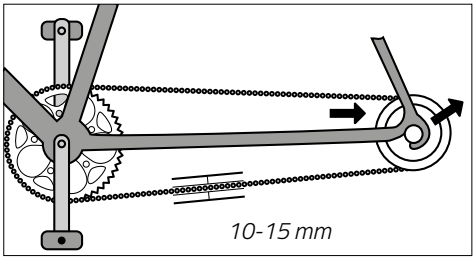
➔ Fişi aşınmaya karşı kontrol edin ve sağlam bağlandığından emin olun.
   - ➔ Gerekirse bağlantıyı yeniden gerçekleştirin.

➔ Kablo bağlantıları hasarlıysa, yetkili bayinize yeniletin.

14.16 Zincir gerilimi

Bu bölüm, pedal frenli veya göbekten vitesli modeller için geçerlidir.

1. Aracı ayaklık üzerinde durdurun.
2. Yukarıya ve aşağıya bastırarak, zinciri 10 ve 15 mm arasında eğip eğemediğinizi kontrol edin (bkz. "Şekil: Zincir gerilimi").
   - ➔ Zinciri 10 mm'den az ya da 15 mm'den fazla yukarıya ya da aşağıya eğebiliyorsanız veya zincir tam zincir korumasına sürtüyorsa, zincir geriliminin yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.



Şekil: Zincir gerilimi (örnek)

14.16.1 Poyra vitesinde zincir gerginliğinin ayarlanması

1. Uygun bir alet ile arka tekerleğin vida bağlantılarını sökün. Poyraya bir kontra fren monte edilmişse, şasideki tork desteğinin vida bağlantıları da sökülmelidir.
2. Arka tekerleği çatal ucunda eşit olarak geriye çekerek zinciri gerdirin. Arka tekerleğin şasiye düz olarak hizalandığından emin olun. İdeal zincir gerginliğine, zinciri en az 10 mm ve en fazla 15 mm yukarıya ve ayrıca aşağıya doğru bastırabiliyorsanız, ulaşılmıştır.
3. Zincir gerginliğinin ayarlanmasından sonra arka tekerleği tekrar sıkın. Gerekirse kontra freninin tork desteğini tekrar şasiye monte edin.

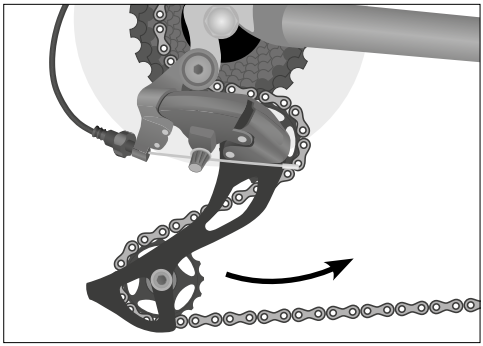
Montaj için gerekli olan uzmanlık bilgisine ve alete sahip değilseniz, uzman satıcınıza başvurun.

14.16.2 Aktarıcılı viteslerde zincir gerilimi

Aktarıcılı vitesli araçlarda zincir, vites sisteminin arka aktarıcıdaki zincir gergisi aracılığıyla gerilir.

1. Aracı ayaklık üzerinde durdurun ya da aracı uygun bir montaj standı ile sabitleyin ve zincirin sarkıp sarkmadığını kontrol edin.
2. Zincir gergisini öne doğru hafifçe bastırın ve kendiliğinden eski haline gelip gelmediğini kontrol edin (bkz. "Şekil: Arka tekerlekteki zincir gergisi).

➔ Zincir sarkıyor ya da zincir gergisi kendiliğinden eski haline geri gelmiyorsa, zincir gergisini yetkili bayinize kontrol ettirin.



Şekil: Arka tekerlekteki zincir gergisi (örnek)

14.16.3 Vites telleri

1. Kaplama ve tel damarlarının hasarsız olup olmadığını kontrol edin.
2. Vites sistemini kumanda edin ve vites tellerinin rahatça hareket edip etmediğini kontrol edin.
   ➔ Kusurlu vites tellerinin yetkili bayiniz tarafından yenilenmesini sağlayın.

14.16.4 Aktarıcılı vites

1. Aracı uygun bir montaj standı aracılığıyla kadro ya da sele desteğinden asın.
2. Pedal tertibatını sürüş yönünde döndürün.
3. Tüm pinyon ve aynakol dişlilerine geçin (bkz. "Aktarıcılı vites").

4. Tüm viteslere düzgün bir şekilde geçilip geçilmediğini ve bu esnada alışılmadık sesler çıkıp çıkmadığını kontrol edin.
   ➔ Viteslere düzgün bir şekilde geçilemiyorsa ya da vites değiştirme esnasında alışılmadık sesler duyuyorsanız, yetkili bayinize danışın.
5. Vites sistemini temizleyin (bkz. "Temizlik / Vites sistemi" bölümü).

14.17 Tavsiye edilen lastik basıncı



Aşağıdaki tabloda, farklı lastik genişlikleri için tavsiye edilen lastik basıncı değerleri bulunmaktadır. Lastik üzerinde yer alan lastik basıncı bilgilerine dikkat edin. Lastik şişirmek için basınç göstergeli bir hava pompası kullanın.

Lastik genişliği	Tavsiye edilen lastik basıncı	
	Bar	Psi
20 mm	9,0 bar	130 psi
23 mm	8,0 bar	115 psi
24 mm	7,0 bar	100 psi
28 mm	6,0 bar	85 psi
30 mm	5,5 bar	80 psi
32 mm	5,0 bar	70 psi
35 mm	4,5 bar	65 psi
37 mm	4,5 bar	65 psi
40 mm	4,0 bar	55 psi
42 mm	4,0 bar	55 psi
44 mm	3,5 bar	50 psi
47 mm	3,5 bar	50 psi
50 mm	3,0 bar	45 psi
54 mm	2,5 bar	35 psi
57 mm	2,2 bar	32 psi
60 mm	2,0 bar	30 psi
75 mm	1,5 bar	22 psi
100 mm	0,8 bar	12 psi

14.18 Gresleme ve yağlama

Bileşen	Aralık	Bakım malzemesi
Zincir	Temizlik/yağmurlu sürüş sonrasında, her 250 km	Zincir yağı
Fren ve vites telleri	İşlev bozukluğunda, yılda 1 kez	Silikonsuz gres
Tekerlek yatağı, pedal yatağı, iç yatak	Yılda 1 kez	Yatak gresi
Süspansiyon elemanları	Temizlik/yağmurlu sürüş sonrasında, üretici talimatı uyarınca	Özel püskürtmeli gres
Karbon bileşenlerin temas yüzeyleri	Montaj esnasında	Karbon bileşenler için montaj macunu
Mandalların kayan yüzeyleri	Yılda 1 kez	Gres, püskürtmeli yağ
Metal kadrolardaki metal sele destekleri	Montaj esnasında	Gres
Vites ek yerleri	İşlev bozukluğunda, yılda 1 kez	Püskürtmeli yağ
Fren ek yerleri	İşlev bozukluğunda, yılda 1 kez	Püskürtmeli yağ
Tam süspansiyon kadro ek yerleri	İşlev bozukluğunda, kirlenince	Üretici bilgisi uyarınca

14.19 Temizlik ve bakım planı

Araca düzenli aralıklarla bakım yapılmalıdır. Tablodaki değerler, yılda 1.000 ila 2.000 km ya da 50 ila 100 çalışma saati araç süren sürücüler için kılavuz değerlerdir.

Bileşen	Faaliyet	Her sürüş öncesinde	Ayda bir	Yılda bir	Başka bir aralık
Aydınlatma	İşlev kontrolü	x			
Lastikler	Lastik basıncı kontrolü	x			
	Profil yüksekliği ve yan duvar kontrolü		x		
Jant frenler	Kol mesafesi, balata kalınlığı ve janta olan konumun kontrolü; duruş esnasında fren denemesi	x			
Jant frenlerdeki fren balataları	Temizlik		x		
Fren telleri/ balataları/hatları	Gözle kontrol		x		
Disk frenler	Kol mesafesi, balata kalınlığı, sıkılık Duruş esnasında fren denemesi	x			
	Fren sıvısı değişikliği (DOT sıvısı için)			x[1]	
Süspansiyon maşası	Vida kontrolü ve gerekirse sıkımı			x[1]	
	Yağ değişikliği, elastomerleri gresleme			x[1]	
Sabit maşa	Kontrol ve gerekirse değiştirme				x[1] en az 2 yılda bir kontrol edin ve 7 yıl sonra veya bisikletlerde 20 000 km / EPAC'lerde 40 000 km'de değiştirin

Bileşen	Faaliyet	Her sürüş öncesinde	Ayda bir	Yılda bir	Başka bir aralık
Jant fren kullanılıyorsa jantlar	Duvar kalınlığı kontrolü, gerekirse değişikliği				x[1] En geç 2. fren balatası setinden sonra
Süspansiyonlu sele desteği	Bakım			x[1]	
İç yatak	Yatak boşluğu kontrolü		x		
	Sökme ve yeniden gresleme			x[1]	
Zincir	Kontrol, gerekirse yağlama	x			
	Aşınma kontrolü, gerekirse değişikliği, aktarıcılı vites kontrolü				x[1] 1.000 km ya da 50 çalışma saatinden itibaren
Aynakol	Kontrol ya da sıkma		x		
Boya/eloksal/ karbon	Koruma				x[1] En az 6 ayda bir
Tekerlekler	Düzgün dönme ve gerilim kontrolü		x		
	Merkezleme ya da yeniden germe				x[1] İhtiyaç halinde
Alüminyum gidon ve gidon boğazı	Kontrol, gerekirse değiştirme				x[1] en az 2 yılda bir kontrol edin ve 5 yıl sonra veya bisikletlerde 20 000 km / EPAC'lerde 40 000 km'de değiştirin
Karbon gidon	Kontrol, gerekirse değiştirme				x[1] En az her 2 yılda bir kontrol
Gidon yatağı	Yatak boşluğu kontrolü	x			
	Gresleme			x[1]	

Bileşen	Faaliyet	Her sürüş öncesinde	Ayda bir	Yılda bir	Başka bir aralık
Metal yüzeyler	Koruma (istisna: jant frenlerdeki jant yanakları, fren diskleri)				x[1] En az 6 ayda bir
Göbek	Yatak boşluğu kontrolü		x		
	Gresleme			x[1]	
Pedallar	Yatak boşluğu kontrolü		x		
Kilitli pedallar	Kilit mekanizmasını temizleme/gresleme		x		
Sele desteği/ gidon boğazı	Vida kontrolü		x		
	Sökme ve yeniden gresleme Karbon: yeni montaj macunu			x[1]	
Arka aktarıcı/ ön aktarıcı	Gresleme/yağlama		x		
Mandal	Oturma kontrolü	x			
Vida ve somunlar	Kontrolü ve gerekirse sıkma		x		
Valfler	Oturma kontrolü	x			
Vites ve fren telleri	Sökme gresleme			x[1]	
Tüm araç parçaları	Aracın bir geri çağırma kampanyasından etkilenip etkilenmediğini kontrol edin.			x[1]	

[1] Bu çalışmaların sadece yetkili bayiniz tarafından yapılmasını sağlayın.

15 Depolama

Araç uzun süre kullanılmayacaksa, depolama için aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

- Aracı temizleyin (bkz. "Temizlik" bölümü).
- Aracı buzlanmayacak şekilde depolayın ve kuru bir mekânda büyük ısı değişikliklerinden koruyun.
- Lastik deformasyonunu önlemek için aracı kadrodan asılmış şekilde depolayın.
- Aktarıcılı vitesli bir araçta, tellerin olabildiğince esneyebilmesi için vitesi önde en küçük aynakol dişlisine ve arkada en küçük pinyona geçirin.

Depolamanın ardından aracı yeniden kullanmadan önce, aynakol dişlisini ve kaset dişlisini sürüş işlemi için öngörülen dişli kombinasyonlarından birine geçirin (bkz. "Aktarıcılı vites / Temel bilgiler / Dişli kombinasyonları" bölümü).

16 Bertaraf etme

16.1 Araç

Aracı ev çöpüne atmayın. Mahallenizdeki bir toplama merkezine ya da geri dönüşüm tesisine verin.

Alternatif olarak mahalle yetkilileri ve özel şirketler de toplama hizmeti sunmaktadır. Bunun için kendi mahallenizdeki yetkililere ya da belediye yönetimine başvurun veya postanenizdeki bilgilere dikkat edin.

16.2 Elektronik bileşenler ve aksesuarlar

LED ön farların, LED arka farların, göbek dinamolarının ya da bisiklet bilgisayarı veya navigasyon cihazı gibi aksesuarların değiştirilmesi ya da arızalanması söz konusuysa, bunlar da aynı şekilde bertaraf edilmelidir.

Bu tür parça ve cihazları mahallenizdeki toplama merkezine ya da bir geri dönüşüm tesisine bırakın.

16.3 Ambalaj

Her türlü ambalaj, türüne göre imha edilmelidir. Mukavva ve kartonu atık kağıda ve folyoları geri dönüşüm toplamasına verin veya imha için uzman satıcınıza sorun.

16.4 Lastik ve iç lastikler

Lastik ve iç lastikler her zaman ev çöpüne atılmamalıdır.

Yetkili bayinize toplama ve bertaraf etme işlemini üstlenip üstlenmediklerini sorun ya da bunları mahalleniz veya belediyenizdeki geri dönüşüm tesisi ve toplama merkezine bırakın.

16.5 Yağlama ve bakım malzemeleri

Yağlama ve bakım malzemelerini ev çöpüne, kanalizasyon ya da doğaya bırakmayın. Bunlar, özel çöplere yönelik toplama merkezlerine teslim edilmelidir.

Bu konuda ilgili malzemenin ambalajı üzerindeki notlara uyun.

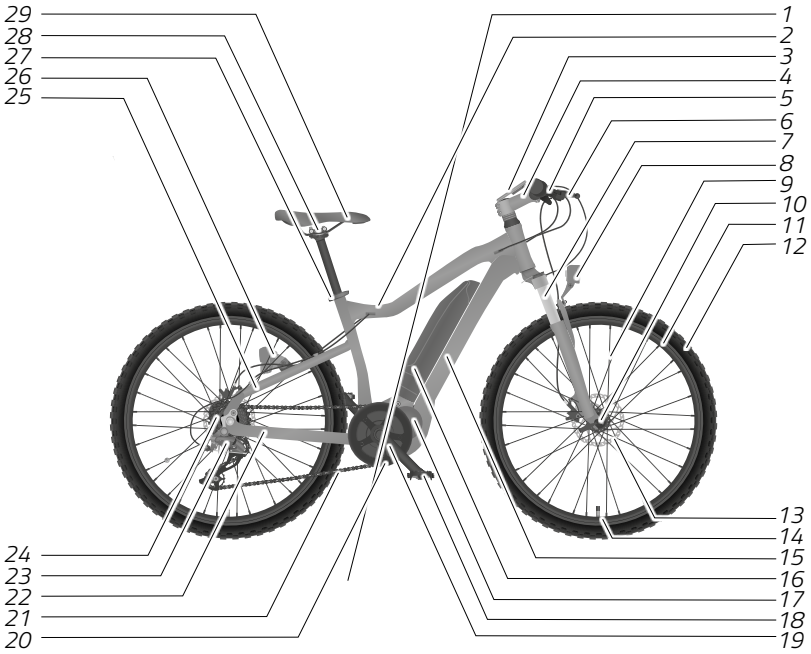
ACCELL GROUP

Ek Kullanma Kılavuzu

Pedelec
S-Pedelec



1 EN17406 2 EN17406 3 EN17406 4 EN17406 5 EN17406 6 EN17406



1	Sele borusu	16	Akü
2	Üst boru	17	Motor
3	Kumanda ünitesi	18	Pedal
4	Gidon boğazı	19	Aynakol
5	Gidon	20	Aynakol dişlileri
6	Fren kolu	21	Zincir
7	Maşa/süspansiyon maşası	22	Arka zincir maşası
8	Ön far	23	Arka aktarıcı
9	Jant teli	24	Kaset dişlisi
10	Tekerlek göbeği	25	Arka destek maşası
11	Jant	26	Arka far
12	Lastik	27	Sele desteği kelepçesi
13	Fren	28	Sele kelepçesi
14	Valf	29	Sele
15	Alt boru		

Örnek şekil

İçindekiler - Pedelec/S-Pedelec bölümü

1 Temel bilgiler 6
1.1 Kullanma kılavuzunun okunması ve saklanması 6
1.2 Uyarı notu işaretleri 6
1.3 Amaca uygun kullanım 7
1.4 Ürünler üzerindeki semboller 8
1.5 Vidaların dönüş yönüne ilişkin notlar 9
1.6 Pedelec ve S-Pedelec arasındaki farklar 9
1.6.1 Pedelec 9
1.6.2 S-Pedelec 10
1.7 Pedelec/S-Pedelec ve bisiklet arasındaki farklar 10
1.8 S-Pedelec için AT uygunluk belgesi 11
1.9 Pedelec için CE işareti ve uygunluk beyanı 12
1.10 İşleyiş 12
1.11 Seyir mesafesi 12
1.12 Trafik 14
1.13 Asgari profil derinliği 14
1.14 Asgari çekme yüksekliği 15
1.15 Sigorta 15
1.16 Aşınmaya tabi parçaların hariç tutulması 15
1.17 Sorumluluk reddi 15
1.18 Çocuk ve yük taşıma 15
1.19 Bagaj 16
1.20 Taşıma 16
1.20.1 Pedelec/S-Pedelec 16
1.20.1.1 Otomobille 16
1.20.1.2 Diğer ulaşım araçlarıyla 17
1.20.2 Aküyü taşıma ya da sevk etme 17
1.21 Emisyon ses basıncı seviyesi 17

2 Güvenlik notları 18
2.1 Kullanıma ilişkin güvenlik notları 18
2.2 Trafiğe ilişkin güvenlik notları 19

2.3 Şarj cihazına ilişkin güvenlik notları 20
2.4 Aküye ilişkin güvenlik notları 22
2.5 Hatalı uygulamalar 25
2.6 Araç modifikasyonu ve manipülasyon 25
2.7 Artık tehlikeler 26
2.8 Genel güvenlik tedbirleri 26
2.8.1 Aşırı ısınma durumunda 26
2.8.2 Deformasyon, koku, sıvı durumunda 27

3 Temel ayarlar 28
3.1 Hazırlıklar 28
3.1.1 Pedelec/S-Pedelec'in sürücüye göre ayarlanması 28
3.1.2 Anahtara ilişkin notlar 28
3.1.3 Şarj cihazı 28
3.1.4 Akü 28
3.2 Her sürüş öncesinde 28
3.3 İlk sürüş öncesinde 29
3.4 İlk sürüş 30
3.5 Denetim talimatnamesi 30

4 Kumanda 31
4.1 Pedelec/S-Pedelec 31
4.1.1 Tahrik mekanizmasını açma/kapatma 31
4.1.2 Aydınlatmayı açma/kapatma 31
4.2 Tahrik mekanizması aşırı ısınma koruması 32
4.3 Kumanda ünitesi 32
4.3.1 Pedelec sürüş desteği 33
4.3.2 S-Pedelec marş desteği 33
4.4 Akü 33
4.4.1 Koruma tertibatı 34
4.4.2 Akü ve şarj cihazı kullanım alanları 34
4.4.3 Boş aküyle sürüş 35
4.4.4 Aküyü çıkarma/takma 35
4.4.5 Aküyü şarj etme 36
4.4.6 Şarj cihazını aküye bağlama 37
4.4.7 Şarj işlemini sonlandırma 37

4.4.8 Şarj süreleri 37

5 Temizlik ve bakım 38
5.1 Elektrikli tahrik sistemini kontrol etme 39
5.2 Hata tanıma 39

6 Depolama 41
6.1 Aküyü depolama 41
6.2 Pedelec/S-Pedelec'i depolama 42

7 Bertaraf etme 43
7.1 Araç 43
7.2 Elektrikli elemanlar, piller ve aküler 43
7.3 Elektronik bileşenler ve aksesuarlar 44
7.4 Ambalaj 44
7.5 Lastik ve iç lastikler 44
7.6 Yağlama ve bakım malzemeleri 44

1 Temel bilgiler

1.1 Kullanma kılavuzunun okunması ve saklanması

Standardın aksine, EPAC (= Electrically Power Assisted Cycle/Elektronik Güç Destekli Bisiklet) ve S-EPAC (= Speed Electrically Power Assisted Cycle/ Hızlı Elektronik Güç Destekli Bisiklet) bundan böyle yerleşik kullanıma sahip Pedelec (=Pedal electric cycle/Pedal destekli elektrikli bisiklet) ve S-Pedelec (=Speed Pedal electric cycle/Hızlı pedal destekli elektrikli bisiklet) terimleri ile tanımlanacaktır.

Bu kullanma kılavuzu bir ektir. Önkoşul olarak "Araç Kullanma Kılavuzunun" okunması gerekir. Pedelec ya da S-Pedelec kullanmadan önce, bu kullanma kılavuzundaki tüm uyarı ve notları dikkatlice okuyun. Bu kullanma kılavuzu, Pedelec ya da S-Pedelec'in ayrılmaz bir parçasıdır. Her an kullanıma hazır olabilmesi için bu kullanma kılavuzunu özenle saklayın. Pedelec ya da S-Pedelec'i üçüncü kişilere vermeniz halinde, bu kullanma kılavuzunu da mutlaka iletin.

Pedelec/S-Pedelec tahrik sistemine ilişkin ekte verilen talimatlara da ayrıca dikkat edin ve uyun.

1.2 Uyarı notu işaretleri

Aşağıdaki işaret sembol ve sözcükleri bu kullanma kılavuzunda yaralanma ve maddi hasarlara karşı uyarıda bulunmak için kullanılır.

Uyarı notları muhtemel tehlikelere dikkat çekmek içindir. Bir uyarı notuna dikkat edilmemesi, kişinin kendisinin ya da başkalarının yaralanmasına veya maddi hasara yol açabilir. Tüm uyarı notlarını okuyun ve dikkate alın.

TEHLİKE

Bu uyarı notu, kaçınılmaması halinde ağır yaralanmalara ve hatta ölüme neden olabilecek yüksek risk dereceli bir tehlikeye işaret eder.

UYARI

Bu uyarı notu, kaçınılmaması halinde ağır yaralanmalara neden olabilecek orta risk dereceli bir tehlikeye işaret eder.

DİKKAT

Bu uyarı notu, kaçınılmaması halinde hafif ya da orta dereceli yaralanmalara neden olabilecek düşük risk dereceli bir tehlikeye işaret eder.

NOT

Bu uyarı notu, muhtemel maddi hasarlara dikkat çeker.

1.3 Amaca uygun kullanım

Bu kullanma kılavuzu bir ektir ve önkoşul olarak "Araç Kullanma Kılavuzu"nun okunması gerekir.

Amaca uygun kullanım aynı zamanda "Araç Kullanma Kılavuzu" içindeki bilgilere riayet edilmesini de içerir.

S-Pedelec için her türlü çocuk koltuğu ve römork kullanımı Accell Group tarafından yasaklanmıştır.

Amaca uygun olmayan kullanımdan ötürü oluşan hasarlar için üretici ve bayi sorumluluk almaz.

"Araç kategorisi" bölümünü de ayrıca dikkate alın.

1.4 Ürünler üzerindeki semboller

Ambalaj, akü ve şarj cihazı üzerinde aşağıdaki semboller bulunur.

Sembol	Açıklama
	Evsel atık ya da çöp olarak bertaraf edilmemesi gereken elektrikli cihazlara ilişkin işaret. Bu işarete sahip elektrikli cihazları, çevre dostu yeniden değerlendirme için uygun bir toplama merkezinde bertaraf edin.
	Evsel atık ya da çöp olarak bertaraf edilmemesi gereken akü ve pillere ilişkin işaret. Bu işarete sahip akü ve pilleri, çevre dostu yeniden değerlendirme için uygun bir toplama merkezinde bertaraf edin.
	Çevreye zararlı tehlikeli maddelere ilişkin işaret. Bu işarete sahip ürünler için özel dikkat gösterin. Bertaraf etme talimatlarına dikkat edin!
	Geri dönüşüm için öngörülen maddelere ilişkin işaret. Ambalajları ayrıştırarak bertaraf edin. Karton ve mukavvaları kullanılmış kâğıt, folyoları ise geri dönüşüm kolektörlerine bırakın.
	Bu sembol ile etiketlenmiş ürünler, Avrupa Ekonomik Alanı kapsamında uygulanması gereken topluluk kurallarının tümünü karşılar.
	Sadece iç mekânlarda kullanılması gereken ürünlere ilişkin işaret.
	230 V~/50 Hz elektrik bağlantısı, II koruma sınıfına sahiptir.
	Doğru akım (DC) sembolü.
	Alternatif akım (AC) sembolü.

1.5 Vidaların dönüş yönüne ilişkin notlar

NOT

Uygun olmayan vida bağlantısı uygulamaları nedeniyle malzemelerde hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Vida, sokmalı mil ve somunların dönüş yönüne dikkat edin.

- Vidaları, sokmalı milleri ve somunları saat yönünde sıkın.
- Vidaları, sokmalı milleri ve somunları saat yönünün tersine çevirerek çözün.

Bu kuraldan farklı bir durum söz konusu olursa, ilgili bölümde değişen dönüş yönü hakkında bilgi verilir. İlgili notlara dikkat edin.

1.6 Pedelec ve S-Pedelec arasındaki farklar

1.6.1 Pedelec

Pedelec'ler, pedallarına basıldığında azami 25 km/saat destek sağlayan elektrikli bir yardımcı motora sahip araçlardır.

Pedelec'ler, çoğu ülkede yasal olarak bisiklet sınıfında yer alan araçlardır. Ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler ile ülkenizdeki sınıflandırma hakkında bilgi alın.

- Pedelec'inizin ülkenizde hangi kategoride sayıldığı hakkında bilgi alın. Yönetmeliklerin ülkeden ülkeye değiştiğine dikkat edin.
- Trafiğe ilişkin geçerli ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler hakkında bilgi alın.
- Geçerli yönetmeliklerin değişen içerikleri hakkında daima bilgi alın.
- Pedelec'in hızında yapılacak değişikliklerin sadece yasal sonuçları olmayacağına, ayrıca kazalara da neden olabileceğine dikkat edin.

1.6.2 S-Pedelec

S-Pedelec'ler, pedallarına basıldığında azami 45 km/saat destek sağlayan elektrikli bir yardımcı motora sahip araçlardır. Ayrıca modeline göre, azami 18 km/saat hıza kadar tamamen elektrikli işletim söz konusu olabilir.

S-Pedelec'ler kimi ülkelerde motorlu araç sınıfında yer alır. Ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler ile ülkenizdeki sınıflandırma hakkında bilgi alın.

Şu konulardaki ülkeye özgü ve bölgesel farklılıklara dikkat edin:

- Minimum S-Pedelec kullanma yaşı
- Ehliyet
- Zorunlu sigorta ve gerekirse tescil yükümlülüğü
- Ruhsat
- Kask zorunluluğu
- Bisiklet yolu, toprak yol ve orman yolu kullanımına ilişkin yönetmelikler

➔ S-Pedelec'in hızında yapılacak değişikliklerin sadece yasal sonuçları olmayacağına, ayrıca kazalara da neden olabileceğine dikkat edin.

1.7 Pedelec/S-Pedelec ve bisiklet arasındaki farklar

DİKKAT

Keskin ivme nedeniyle Pedelec/S-Pedelec'te beklenmeyen davranış.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

➔ Araç yolu üzerindeki don, yağmur, kum ya da yapraklar, özellikle önden çekişli Pedelec/S-Pedelec'lerde kazalara neden olabilir.

➔ Aracın vites sistemini kullanın ve sürüşe daima düşük viteste başlayın.

Geleneksel bir bisiklet ve bir Pedelec/S-Pedelec arasındaki en önemli fark, elektrikli tahrik bileşenleridir.

- Bariz yüksek ağırlık ve farklı bir ağırlık dağılımı nedeniyle Pedelec/S-Pedelec sürüş performansında değişiklik.
- Tahrik mekanizmasının fren davranışı üzerinde belirgin bir etkisi vardır.
- Pedelec/S-Pedelec'ler yüksek fren gücü gerektirir. Bu nedenle aşınma artabilir.
- Orta motorlu Pedelec/S-Pedelec'lerde aktarma organlarına belirgin oranda fazla kuvvet biner. Bu nedenle aşınma artar.

– Gerekirse elektrik desteği ile daha yüksek sürüş hızı. Trafikteki diğer katılımcıların kendilerini daha yüksek Pedelec/S-Pedelec hızına göre ayarlamaları için aracın dikkatli sürülmesi gerekir.
– Sürüş ve fren davranışları ile akü ve şarj cihazının kullanımı, buna uygun bir uzmanlık gerektirir.
➔ Elektrik destekli araçlar hakkında zaten deneyim sahibi olsanız dâhi Pedelec/S-Pedelec'in özelliklerini tanıyın (bkz. "Temel ayarlar / İlk sürüş öncesinde" bölümü).

1.8 S-Pedelec için AT uygunluk belgesi

CoC - Certificate of Conformity = Uygunluk Belgesi

Bu belge S-Pedelec'inize eklenmiştir ve sadece bu araç için düzenlenmiştir. Uygunluk Belgesi ile aracın onaylanan tipe uygun olduğu teyit edilir. Uygunluk Belgesine aracınızı sigortalatırken ya da tescil ettirirken ihtiyaç duyarsınız. İlk sürüş öncesinde ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler hakkında bilgi alın.

Şunlara dikkat edin:

Uygunluk Belgesini güvenli bir şekilde saklayın. Aracı sigortalatırken bu belgeye ihtiyacınız olacak. Ayrıca aracı üçüncü bir kişiye satmanız halinde de alıcı Uygunluk Belgesini talep edecektir. Uygunluk Belgesinin bir kopyasının yeniden oluşturulması oldukça yüksek maliyetlidir ve önemsiz masraflar kapsamında yer alır.

AB dışındaki ülkeler:

Teslim edilen AB Uygunluk Belgesinin Avrupa Birliği dışındaki ülkeler için yeterli olup olmadığı garanti edilmez. Örn. İsviçre için kendi tip onayları ve bir araç kimliği gerekmektedir.

1.9 Pedelec için CE işareti ve uygunluk beyanı

Pedelec üzerinde bulunan CE işareti ve uygunluk beyanı ile Pedelec üreticiniz, ürünün 2006/42/AT, 2014/30/AT yönergelerinin tüm gereksinimleri* ve ilgili hükümleri ile ISO 4210, DIN EN 15194 standartlarını ve söz konusu diğer ilgili yönerge ve standartları karşıladığını beyan eder. Uygunluk beyanını, Pedelec'inizin aksesuar çantasında bulabilirsiniz.

*Yayınlandığı zamandaki durumu.

1.10 İşleyiş

Tahrik mekanizması sadece sürüş esnasında, ek olarak pedal çevrildiğinde destek sağlar. Desteğin gücü, seçilen sürüş kademesine bağlı olarak ve kurulu olan sistem ya da model, pedal gücü, yük ve hıza göre otomatik ayarlanır:

– Tahrik mekanizması, Pedelec'inizin modeline bağlı olarak 25 km/saat hıza kadar destek sağlar. Sürüş desteği, kullanılan vites seviyesine göre aracı azami 6 km/saat hızlandırabilir.
– Tahrik mekanizması, S-Pedelec'inizin modeline bağlı olarak 45 km/saat hıza kadar destek sağlar. Marş desteği, kullanılan vites seviyesine göre aracı azami 18 km/saat hızlandırabilir.

Pedal desteği ile azami hıza ilişkin % 10 toleransa izin verilir ve sürüş işleminde mümkündür.

1.11 Seyir mesafesi

Tahrik mekanizması bir destek motoru işlevi görür. Mümkün olan en uzun seyir mesafesinin elde edilmesi için şu hususlara dikkat edilmelidir:

– Motor en verimli dakikada 50-80 devirlik pedal sıklığı ile çalışır.
➔ Çok düşük ya da çok yüksek pedal sıklığından kaçınmak için, yokuş ve inişlerden önce düşük ya da yüksek vitese geçin.
➔ Vites sistemini, destek olmadan sürüyormuşsunuz gibi kumanda edin.
➔ Yokuşlarda, rüzgâra karşı ya da ağır yükle sürerken, vites sisteminizdeki daha küçük vitesleri kullanın.
– Sürüşe en küçük viteste başlamak seyir mesafesini artırır.
➔ Sürüşe daima düşük viteste ve mümkün olduğunca yüksek pedal gücüyle başlayın.
  ➔ Göbekten vitesli modellerde duruş esnasında 1. vitese geçebilirsiniz. Aktarıcılı vitesli modellerde duruş esnasında zaten en küçük vitese geçmelisiniz.

– Yokuş yukarı sürüşler, sık duruşlar ve yeniden hareket edişler seyir mesafesini azaltır.
➔ Rampalardan önce vitesi zamanında düşürün.
➔ Gereksiz duruşlardan kaçınmak için aracınızı ileriyi düşünerek sürün.
– Kaplanmamış yollarda sürüşler seyir mesafesini azaltır.
➔ Aracınızı mümkün olduğunca sağlam cadde ve yollarda sürün.
– Toplam ağırlığın (araç + sürücü + bagaj) yüksek olması halinde, enerji tüketimi artar.
➔ Lüzumsuz yükler taşımayın.
– Tam dolu ve yeni aküyle en yüksek kilometre performansına ulaşırsınız.
– Temizlik ve bakımın ihmal edilmesi, seyir mesafesinin düşmesine neden olur.
➔ Pedelec/S-Pedelec bakımını düzenli olarak yapın ve lastik basıncını düzenli olarak kontrol edin.
➔ Pedelec/S-Pedelec'inizin işleyişini ve aşınıp aşınmadığını daima kontrol edin ve aküye ilişkin bu kullanma kılavuzu ile tahrik sistemi kılavuzunda yer alan notları dikkate alın.
➔ Bakım aralıklarına uyun.
– Yüksek ortalama hızlar seyir mesafesini azaltır.
– Destek modu ne kadar güçlü olursa, seyir mesafesi o kadar düşük olur.
– +10°C altındaki ve +40°C üzerindeki ortam sıcaklıkları seyir mesafesini azaltabilir.
– Aşırı yüksek ve aşırı düşük ortam sıcaklıkları aküdeki aşınmayı zamanla hızlandırabilir ve hatta aküye hasar verebilir.
➔ Aküyü optimum sıcaklıkta kullanmak için, sürüş öncesinde oda sıcaklığında depolayın.
➔ Akünün doğru bir şekilde depolanmasına ilişkin notlara dikkat edin.
➔ Aküyü yerine sürüşün hemen öncesinde yerleştirin.

Seyir mesafesinin örn. destek seviyesi, hız, vites değiştirme davranışı, lastik ve lastik basıncı, akünün yaşı ve bakım durumu, yol profili ve yapısı, karşı rüzgâr ve ortam sıcaklığı ile aracın, sürücünün ve bagajın ağırlığına bağlı olmasından ötürü, sürüşe başlamadan önce ve sürüş esnasında tam olarak kestirilmesi mümkün değildir.

Ancak genel olarak şunlar geçerlidir:

– Eşit destek seviyesinde: Belirli bir hıza ulaşmak için ne kadar az güç kullanmanız gerekirse (örn. optimum vites değiştirme davranışı aracılığıyla) tahrik mekanizması o kadar az enerjiye ihtiyaç duyar ve akünün seyir mesafesi o kadar artar.
– Eşit koşullar altında destek seviyesi ne kadar yüksek olursa, seyir mesafesi o kadar azalır.

1.12 Trafik

Pedelec desteği modele bağlı olarak 25 km/saat hıza kadar etki gösterebilir. S-Pedelec'lerde destek maksimum 45 km/saat hıza kadardır.

- ➔ İlk sürüş öncesinde, Pedelec/S-Pedelec'inizin trafiğe katılım şartlarını sağlayacak şekilde donatılıp donatılmadığı hakkında bilgi alın. Ülkeye özgü ve bölgesel yönetmeliklere dikkat edin. Örneğin:
  - Frenler
  - Aydınlatma ve reflektörler
  - Zil ya da izin verilen diğer uyarı tertibatları
  - Çocuk römorkları ve çocuk koltukları
- ➔ Trafiğe ilişkin geçerli ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler hakkında bilgi alın.

Örneğin:

- Asgari sürücü yaşı
- Zorunlu sigorta
- Ruhsat
- Kask zorunluluğu
- Uyarı yeleği zorunluluğu
- ➔ Trafik düzenlemesine dikkat edin ve uyun.

- ➔ Pedelec/S-Pedelec hızında yapılacak değişikliklerin yasal sonuçları olabileceğini unutmayın.

Yasalar ve yönetmelikler her an değişebilir. Bu nedenle, ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler hakkında düzenli olarak bilgi alın.

1.13 Asgari profil derinliği

S-Pedelec gibi araçlar için minimum 1 mm profil derinliği öngörüldüğüne dikkat edin.

1.14 Asgari çekme yüksekliği

Sele desteği, S-Pedelec modeline bağlı olarak asgari çekme yüksekliği işaretiyle etiketlenmiş olabilir.

- Sele desteğini, sele üzerine monte edilmiş olması muhtemel etiket aydınlatma bileşenlerinin üzerini örtmeyecek kadar yükseğe çekin.

1.15 Sigorta

- Sigorta koşullarınızın hasarları yeterince karşılayıp karşılamadığını kontrol edin.
  - Şüphe durumunda sigorta acentenize başvurun.

1.16 Aşınmaya tabi parçaların hariç tutulması

"Araç Kullanma Kılavuzu" içinde belirtilen aşınmaya tabi parçaların yanı sıra akü de aşınmaya tabi bir parçadır. Üretim hataları bunun dışında tutulmuştur.

İşletime bağlı normal aşınma ile ilgili bilgileri ilgili sistem kullanma talimatında bulabilirsiniz. İlgili sistem kullanma talimatı, Pedelec/S-Pedelec ile birlikte verilmiştir.
Ayrıntılı bilgileri ilgili markanın sayfasında bulabilirsiniz (bkz. yol göstericideki "Çevrim içi bilgiler" bölümündeki liste).

1.17 Sorumluluk reddi

Üretici, Pedelec/S-Pedelec'in amacına uygun kullanımı dışındaki doğrudan ya da dolaylı kullanımlardan kaynaklanan hasar ya da arızalardan ötürü hiçbir sorumluluk üstlenmez.

1.18 Çocuk ve yük taşıma

S-Pedelec ile römorkta çocuk ya da yük taşınmasına Accell Group tarafından izin verilmez.

S-Pedelec ile çocuk koltuğunda çocuk taşınmasına Accell Group tarafından izin verilmez.

Accell Group, S-Pedelec ile römork ve/veya çocuk koltuğu kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasardan ötürü sorumluluk üstlenmez.

Pedelec ile herhangi türden bir römork ve/veya çocuk koltuğu kullanımı için bkz. genel araç kullanma kılavuzu, "Güvenlik / Çocuk taşımaya ilişkin notlar" bölümü.

1.19 Bagaj

S-Pedelec'te bagajınızı, sele üzerine monte edilmiş olması muhtemel etiketin üzerini örtmeyecek şekilde konumlandırın.

1.20 Taşıma

1.20.1 Pedelec/S-Pedelec

DİKKAT

Çarpma ve vurma nedeniyle aküde hasar.

Kısa devre ve yangın tehlikesi!

- Pedelec/S-Pedelec'i taşımadan önce aküyü çıkarın.
- Aküyü özel dikkat göstererek taşıyın.

Taşıma öncesinde akünün Pedelec/S-Pedelec'ten çıkarılması gerekir. (bkz. "Kullanım / Akü / Aküyü çıkarma/takma" bölümü). Ardından, kısa devreye karşı korumak için akü kontaklarının üzerini örtün. Sökülebiliyorsa, kumanda ünitesini taşıma öncesinde hasar ve kayıplardan kaçınmak için çıkarın.

- Akülerin taşınması ve sevk edilmesine ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler hakkında bilgi alın.
- Ekte verilen sistem kılavuzlarına dikkat edin ve uyun.

1.20.1.1 Otomobille

- Aküyü sürüş esnasında kaymayacak ya da diğer cisimlerle çarpışmayacak şekilde yerleştirin.
- Aküyü uygun bir yük emniyetiyle koruyun ve çarpmalardan kaçının.
- Aküyü güneş ışığı ya da diğer ısı kaynakları nedeniyle ısınmayacak şekilde yerleştirin.
- Pedelec/S-Pedelec'i kaldırırken, diğer araçlara nazaran daha yüksek olan ağırlığa ve farklı ağırlık dağılımına dikkat edin.

Bisiklet taşıyıcıya uygulanan fren gücü ve yanal kuvvet Pedelec/S-Pedelec'lerde geleneksel bisikletlerde oluğundan fazladır.

- Bisiklet taşıyıcınızın Pedelec/S-Pedelec'ler için uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Pedelec/S-Pedelec'iniz için uygun bisiklet taşıyıcılar hakkında yetkili bayinizden bilgi alın.

1.20.1.2 Diğer ulaşım araçlarıyla

Akülü Pedelec/S-Pedelec'lerin taşınması için, sürekli gelişen ya da güncellenen özel yönergeler geçerlidir. Bu yönergeler, taşıma için kullanılan ulaşım aracına bağlı olarak farklılık gösterebilir.

- Seyahat öncesinde tren, uçak ya da vapur işletmesinden Pedelec/S-Pedelec'lerin taşınmasına ilişkin geçerli hükümler hakkında bilgi alın. Bunun için Pedelec/S-Pedelec'inizin teknik verilerini hazır bulundurun.

1.20.2 Aküyü taşıma ya da sevk etme

Ayrı olarak taşınan lityum-iyon aküler tehlikeli maddelerdir. Hasarsız aküler herhangi bir koşul olmaksızın özel kullanıcısı tarafından yollarda taşınabilir.

- Tehlikeli maddelerin taşınmasına ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler hakkında olarak bilgi alın.

Akü, el bagajı olarak uçakta taşınamaz.

- Taşıma esnasında, örn. hava taşımacılığında ya da sevkiyat emirlerinde, ambalaj ve etiketlemeye ilişkin gereksinimlere dikkat edin.
- Akünü taşınması ve uygun taşıma ambalajları hakkında örn. doğrudan taşımacılık şirketinden ya da bir yetkili bayiden bilgi alın.
- El bagajında ya da sırt çantasında örn. yedek olarak taşınan akülerin sıvılara ve kısa devrelere karşı korunmasına dikkat edin.
- Bir düşme ya da kazanın ardından o aküyü bir daha kullanmayın. Aküleri ilk kullanım öncesinde kontrol ettirin.

1.21 Emisyon ses basıncı seviyesi

Sürücünün kulağında A ile değerlendirilen emisyon ses basıncı seviyesi 70 db(A)'den küçüktür.

2 Güvenlik notları

Bu bölüm, akü hakkında notlar içerir. Tüm güvenlik tedbirlerine uyulmasına rağmen, örn. ateşle temas etmesi halinde aküler tehlikeli olabilir.

- Acil durumlarda, siz ve diğer kişiler herhangi bir zamanda tehlike altında olmayacak şekilde davranın.
- Acil durumlarda, bu bölümdeki talimatlara uyulmalıdır.
- Acil durumlarda konsantre ve hazırlıklı bir şekilde tepki gösterebilmek için bu talimatları okuyun.
- Ekte verilen sistem kılavuzlarına dikkat edin ve uyun.

2.1 Kullanıma ilişkin güvenlik notları

UYARI

Yetersiz fiziksel, duyusal ya da zihinsel beceriye veya eksik tecrübe ve uzmanlığa sahip çocuklar ve kişiler için tehlike, örn. sınırlı zihinsel ve fiziksel yeteneklere sahip çocuklar ve kişiler.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Pedelec/S-Pedelec, akü ve şarj cihazının sadece güvenli ve amaca uygun kullanım ve bundan kaynaklanabilecek tehlikeler hakkında bilgi sahibi olan kişilerce kullanılmasını sağlayın.
- Çocukların Pedelec/S-Pedelec ile oynamasına izin vermeyin.
- Pedelec kullanırken çocukları gözetin.
- Pedelec kullanımı hakkında çocukları bilgilendirin.

UYARI

Uzmanlık olmadan yapılan tamiratlar nedeniyle işlevsel arızalar ve tehlike.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Tamirat çalışmalarının bir yetkili bayi tarafından yapılmasını sağlayın.

NOT

Yüksek ve düşük sıcaklık nedeniyle sınırlı Pedelec /S-Pedelec kullanımı.

Hasar görme tehlikesi!

- Sıcaklık sınırlarına dikkat edin.
- Yüksek hava sıcaklıklarında aküyü otomobil içinde taşımaktan kaçının. Aküyü otomobil içinde taşıyorsanız, otomobili gölgede park etmeye dikkat edin.
- Pedelec/S-Pedelec'i ısı kaynaklarının yakınında park etmeyin.
- Pedeec/S-Pedelec'i, akü doğrudan güneş ışığına maruz kalacak şekilde park etmekten kaçının.

2.2 Trafiğe ilişkin güvenlik notları

UYARI

Hatalı ya da amaca uygun olmayan Pedelec/S-Pedelec kullanımı.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Aracınızı sadece donanımınız trafiğe ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel yönetmeliklere uygunsa kamuya açık trafikte kullanın.
- Trafiğe ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel yönetmeliklere dikkat edin ve uyun.

UYARI

Eksik baş koruması.

Yaralanma tehlikesi!

- Sürüş esnasında uygun ve uyumlu bir kask takın.

2.3 Şarj cihazına ilişkin güvenlik notları



TEHLİKE

Elektrik akımı ve elektrik ileten bileşenlerin hatalı kullanımı nedeniyle elektrik çarpması.

Ölüm tehlikesi!

- Her kullanım öncesinde şarj cihazı, elektrik kablosu ve elektrik fişinde hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Hasar tespit eder ya da hasarlı olmasından şüphelenirseniz, şarj cihazını kullanmayın.
- Şarj cihazını sadece iç mekânda ve denetim altında kullanın.
- Şarj cihazını sadece uygun bir şekilde monte edilmiş ve şarj cihazınızın teknik verileriyle uyumlu bir prize bağlayın.
- Şarj cihazının su ya da başka bir sıvıyla asla temas etmeyeceğinden emin olun.

UYARI

Hatalı şarj cihazı kullanımı.

Yangına neden olabilecek kısa devre tehlikesi!

- Her kullanım öncesinde şarj cihazı, elektrik kablosu ve elektrik fişinde hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Hasar tespit eder ya da hasarlı olmasından şüphelenirseniz, şarj cihazını kullanmayın.
- Şarj cihazını ıslanmayacak ve nemlenmeyecek şekilde yerleştirin.
- Şarj cihazını sıvıyla temizlemeyin ya da cihaza sıvı püskürtmeyin.
- Şarj cihazını sadece denetim altında kullanın.
- Sürekli denetim imkânı söz konusu değilse, şarj cihazı sadece duman detektörünün kurulu olduğu mekânlarda kullanılmalıdır.
- Hasar tespit edilir ya da hasarlı olmasından şüphelenilirse, şarj cihazı kullanılmamalıdır.
- Şarj cihazını açmayın, sökmeyin, delmeyin ya da deforme etmeyin.
- Şarj cihazı üzerindeki tamirat çalışmaları sadece bir yetkili bayi tarafından ve sadece orijinal yedek parçalarla yapılmalıdır.

NOT

Hatalı şarj cihazı kullanımı nedeniyle şarj cihazında hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Şarj işlemi esnasında şarj cihazını daima ateşe dayanıklı malzemelerin (örn. taş, cam, seramik) üzerine yerleştirin.
- Şarj cihazında sadece orijinal aküyü şarj edin.
- Şarj cihazını kullandıktan sonra elektrik fişini prizden çekin.
- Şarj işleminin ardından şarj cihazını kablodan değil, fişten tutarak elektrik prizinden çıkarın.
- Şarj cihazı üzerindeki ek güvenlik notlarını okuyun.

2.4 Aküye ilişkin güvenlik notları



TEHLİKE

Duman gazı ve/veya hidroflorik asit çıkışı nedeniyle akü yanması durumunda zehirlenme ve ölümcül yaralanmalar.

Ölüm tehlikesi!

- Kendinizi ve diğer kişileri yanan aküden uzaklaştırın.



UYARI

Akünün hasar görmesi yangın ve patlamalara neden olabilir.

Yangın ve patlama tehlikesi!

- Aküyü kendiniz söndürmeye çalışmayın.
- Aküye mesafeli durun ve kontrollü bir şekilde yanarak kül olmasını sağlayın.



UYARI

Aküdeki iç hasarlar aşırı ısınmaya ya da aküden sıvı ya da haz çıkışına neden olur.

Yangın ve patlama tehlikesi!

- Düşme ya da sert çarpmalar sonrasında aküyü bir yetkili bayiye kontrol ettirin.
- Akü ve akü kutusunu açmayın, sökmeyin, delmeyin ya da deforme etmeyin.

DİKKAT

Hasarlı aküde lityum çıkışı nedeniyle cilt ya da göz yaralanması.

Yaralanma tehlikesi!

- Hasarlı akülere sadece koruyucu eldivenlerle dokunun.
- Hasarlı akülere temas ederken koruyucu gözlük ve önlük takın.

NOT

Hatalı yükleme nedeniyle tahrik mekanizması ve aküde hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Hasar gördüğünden şüphelenirseniz, aküyü kullanmayın.
- Aküyü ilk kez şarj etmeden önce "Kullanım / Akü / Aküyü şarj etme" bölümünü okuyun.
- Aküyü sadece orijinal şarj cihazı ile ve denetim alında şarj edin.
- Şarj işlemi esnasında aküyü daima ateşe dayanıklı malzemelerin (örn. taş, cam, seramik) üzerine yerleştirin.
- Şüphe durumunda akü kullanımı hakkında bir yetkili bayiden bilgi alın.

NOT

Hatalı akü kullanımı nedeniyle akü, tahrik mekanizması ya da yakında bulunan cisimlerde hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Teslim edilen aküyü sadece orijinal tahrik mekanizması için kullanın.
- Aküyü ateşten ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutun ve yoğun güneş ışığından koruyun.
- Aküyü ıslaklıktan koruyun. Aküyü sıvıyla temizlemeyin ya da aküye sıvı püskürtmeyin.
- Alışılmadık ısı ya da renk değişikliği tespit etmeniz ya da aküde bariz hasar bulunması halinde, aküyü kullanmayın.

2.5 Hatalı uygulamalar

Pedelec/S-Pedelec kullanırken şu hatalı uygulamalardan kaçının:

- Araç kategorisinin uygun olmaması halinde, Pedelec/S-Pedelec'in yarışma, atlayış, akrobasi veya gösteri amaçlı kullanımı
- Uygunsuz bakım ve onarım
- Akünün amaca uygun olmayan kullanımı
- Pedelec/S-Pedelec teslimat kapsamında yapısal değişiklik; özellikle kapasite ayarı ve Pedelec/S-Pedelec üzerindeki herhangi türden manipülasyon
- Pedelec/S-Pedelec'in herhangi bir bileşeninin açılması ve değiştirilmesi
- +0°C ila +45°C ısı aralığı dışındaki şarj işlemleri
- 3 ayın üzerindeki şarj araları nedeniyle aküde derin deşarj veya akünün +10 ila +15°C arasındaki optimum depolama ısı dışında uygunsuz bir şekilde depolanması
- +10°C altındaki ve +40°C üzerindeki ortam sıcaklıkları seyir mesafesini azaltabilir.
- Aşırı yüksek ve aşırı düşük ortam sıcaklıkları aküdeki aşınmayı zamanla hızlandırabilir ve hatta aküye hasar verebilir.

Pedelec'in üzerindeki hatalı uygulamalar teminatın sona ermesine neden olabilir.

2.6 Araç modifikasyonu ve manipülasyon

Pedelec/S-Pedelec'in modfikasyonu ve manipülasyonu, örn. aşağıdakileri kapsar:

- Hız sensörünün yerinin değiştirilmesi,
- Bir modifikasyon çipinin takılması,
- Dişli zincir yuvalarının orijinal parçaların özelliklerine (diş sayısı) uymayan parçalarla değiştirilmesi ve donanım bileşenlerindeki diğer değişiklikler,
- Kumanda yazılımında değişiklikler.

Pedelec/S-Pedelec modifikasyonu ve manipülasyonu, kullanıcı için yasal sonuçlar doğurabilir. Olası sonuçlar şunlardır:

- Kanunlara aykırılık ve para cezası
- Ehliyetsiz sürüş nedeniyle suç unsuru oluşması, tekrarlanması durumuna adli sicile işleme olasılığı
- Ehliyete el koyulması
- Özel sorumluluk sigortasında sigorta teminatının kaybedilmesi
- Ayıplı mal sorumluluğu ve garanti talepleri kaybı
- Bir kazada kısmi suç

Daha fazla bilgi için yapı parçası değişim kılavuzunu uzman satıcınızdan talep edebilirsiniz.

2.7 Artık tehlikeler

Tüm güvenlik ve uyarı notlarına uyulmasına rağmen, Pedelec/S-Pedelec kullanımı esnasında aşağıda örnekleri verilen ve öngörülemeyen artık tehlikeler söz konusu olabilir:

- Otomobil sürücüleri ve yayalar, muhtemel yüksek hızdaki bir Pedelec/S-Pedelec'i ilk bakışta algılayamayabilir.
- Hem düşük hem de yüksek sıcaklıklar ve doğrudan güneş ışığı aküye hasar verebilir.
- Aküde işlevsel arıza.

2.8 Genel güvenlik tedbirleri

Aküde arıza ya da hasar tespit ederseniz:

- ➔ Aküyü kullanmayın.
- ➔ Aküye dokunurken koruyucu eldiven takın.
- ➔ Güvenliğiniz için koruyucu gözlük takın.
- ➔ Çıkan gaz ve buharları solumayın.
- ➔ Çıkan sıvıyla cilt temasından kaçının.

2.8.1 Aşırı ısınma durumunda

Aküde aşırı ısı oluşumu tespit edilirse:

- Aküyü tehlikesiz bir şekilde çıkarabiliyorsanız, çıkarın.
- Kısa süreli ara depolama için dış mekânda bir yer seçin ve aküyü ateşe dayanıklı bir kap içinde depolayın ya da ateşe dayanıklı zemine koyun.
- Aküyü dış mekânda depolarsanız, depolama yerini belirgin ve geniş ölçüde emniyet altına alın.
- Aküyü derhal bir yetkili bayiye kontrol ettirin.

2.8.2 Deformasyon, koku, sıvı durumunda

Aküde deformasyon, koku, sıvı ya da gaz çıkışı tespit edilirse:

- Aküyü tehlikesiz bir şekilde çıkarabiliyorsanız, çıkarın.
- Tehlikesiz bir şekilde hareket ettirebiliyorsanız, aküyü örn. taş ya da balçıktan yapılmış ateşe ve aside dayanıklı bir kaba koyun.
- Kısa süreli ara depolama için dış mekânda bir yer seçin. Aküyü dış mekânda depolarsanız, depolama yerini belirgin ve geniş ölçüde emniyet altına alın.
- Akünün derhal bir yetkili bayiye tarafından bertaraf edilmesini sağlayın.

3 Temel ayarlar

Bu bölüm, Pedelec/S-Pedelec'in temel ayarlarına ilişkin bilgiler ile aracı kullanmak için gerekli olan bilgileri içerir.

3.1 Hazırlıklar

Bu bölüm, Pedelec/S-Pedelec'in kullanım için nasıl hazırlanması gerektiğine ilişkin bilgiler içerir.

3.1.1 Pedelec/S-Pedelec'in sürücüye göre ayarlanması

Kişiye özgü ayarlar "Araç Kullanma Kılavuzu" içindeki "Temel ayarlar" bölümünde açıklanmaktadır.

3.1.2 Anahtara ilişkin notlar

- Anahtar üzerinde yazılı anahtar numarasının/numaralarının araç ruhsatı üzerinde belirtilmesini sağlayın.
- Anahtarı kaybetmeniz halinde, yedek anahtar için bir yetkili bayiye başvurun.

3.1.3 Şarj cihazı

- Şarj cihazı için üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.
- Şarj cihazı tip plakası üzerindeki bilgileri okuyun.
  - Bilgiler güç kaynağı ile örtüşmüyorsa, şarj cihazını kullanmayın.
- Şarj cihazını güç kaynağına bağlamadan önce "Kullanım / Akü / Aküyü şarj etme" bölümünü okuyun.

3.1.4 Akü

- Aküyü tam olarak şarj edin (bkz. "Kullanım / Akü / Aküyü şarj etme" bölümü).

3.2 Her sürüş öncesinde

Pedelec/S-Pedelec "Temel ayarlar / Denetim talimatnamesi" bölümü uyarınca kontrol edilmelidir.

3.3 İlk sürüş öncesinde

UYARI

Yetersiz bilgi nedeniyle aracın yanlış çalışması.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Ön tekerlek veya arka tekerlek için fren kolunun ataması sizin için alışılmışın dışındaysa, bunların uzman satıcınız tarafından değiştirilmesini sağlayın.

DİKKAT

Hatalı kullanım nedeniyle Pedelec/S-Pedelec'te beklenmeyen davranış.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- İlk çalıştırma öncesinde "Kullanım" bölümünü okuyun.

Akü, ilk sürüş öncesinde tam olarak şarj edilir (bkz. "Kullanım / Akü / Aküyü şarj etme" bölümü).

3.4 İlk sürüş

Geleneksel bir bisiklet ve bir Pedelec/S-Pedelec arasındaki en önemli fark, elektrikli tahrik bileşenleridir. Bisiklet, Pedelec ve S-Pedelec arasındaki farklara ilişkin bilgileri "Temel bilgiler / Pedelec ve S-Pedelec arasındaki farklar" ve "Temel bilgiler / Pedelec/S-Pedelec ve bisiklet arasındaki farklar" bölümlerinde bulabilirsiniz.

- ➔ İlk sürüş öncesinde bu bölümleri dikkatlice okuyun.

- ➔ Trafiğe kapalı, iyi bir tutuşa sahip, düz ve sağlam zeminli serbest bir alanda kumanda ve kullanıma ilişkin alıştırmalar yapın.
- ➔ Kumanda ünitelerine ilişkin üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.

1. Sürüş desteğinin kullanımı hakkında alıştırmalar yapın.
2. Öncelikle, Pedelec/S-Pedelec ve işlevlerinin kullanımı hakkında motor desteği olmadan alıştırmalar yapın. Ardından adım adım desteğin gücünü artırın.
3. Kumanda ünitesindeki en düşük desteği seçin.
4. Sürüşe yavaş başlayın.
5. Frenleri dikkatli bir şekilde kumanda edin ve fren verimine alışın (bkz. Araç Kullanma Kılavuzu, "Frenler" bölümü).
   - ➔ Frenleri güvenle kumanda edebiliyorsanız, tahrik mekanizması desteğine alışın.
   - ➔ Güvenle sürebiliyorsanız, diğer sürüş aşamaları için fren denemesi ile alışma evresini tekrarlayın.

3.5 Denetim talimatnamesi

Her sürüş öncesinde şu hususlara dikkat edin:

- ➔ Pedelec/S-Pedelec'inizi "Araç Kullanma Kılavuzu" içindeki denetim talimatnamesi uyarınca kontrol edin (bkz. Araç Kullanma Kılavuzu, "Sürüşe başlamadan önce / Her sürüş öncesinde" bölümü).
- ➔ Akü kilidinin kilitlenip kilitlenmediğini kontrol edin.
- ➔ Aküyü hasara karşı kontrol edin (gözle kontrol).
- ➔ Tahrik mekanizmasını hasara karşı kontrol edin (gözle kontrol).
- ➔ Kablo hatlarını ve fiş bağlantılarını hasara karşı kontrol edin ve yerlerine düzgün oturup oturmadığından emin olun (gözle kontrol).
  - ➔ Eksik ya da hasarlı parçalar tespit ederseniz, Pedelec/S-Pedelec'i kullanmayın.
  - ➔ Pedelec/S-Pedelec'in bir yetkili bayi tarafından tamir edilmesini sağlayın.
- ➔ Pedelec/S-Pedelec'i çalıştırmadan önce, aküyü ve şarj cihazını hazırlayın.
- ➔ S-Pedelec sahibiyseniz, sigorta etiketinizin halen geçerli olup olmadığını da kontrol edin.

4 Kumanda

Araç modeline bağlı olarak farklı tahrik üniteleri takılmıştır.

- İlk sürüş öncesinde tahrik mekanizmasının kullanımı hakkında bilgi alın.
  - Ekte verilen sistem kılavuzlarına dikkat edin ve uyun.
- Tahrik mekanizmasının kullanımı hakkında yetkili bayinizden bilgi alın.

4.1 Pedelec/S-Pedelec

DİKKAT

Hatalı kullanım nedeniyle Pedelec/S-Pedelec'te beklenmeyen davranış.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- İlk çalıştırma öncesinde "Kullanım" bölümünü okuyun.

4.1.1 Tahrik mekanizmasını açma/kapatma

- Tahrik mekanizmasını açmak ve kapatmak için kumanda ünitesi üzerindeki açma/kapatma tuşuna basın.
  - Tahrik mekanizmasını açarken pedallara yük verilmemesi gerektiğine dikkat edin.

4.1.2 Aydınlatmayı açma/kapatma

UYARI

Trafikte kötü görüş.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Sürüşe başlamadan önce, Pedelec/S-Pedelec'inizin akü kapasitesinin sürüş süresince aydınlatma için yeterli olduğundan emin olun.

- Aydınlatmayı kumanda ünitesi aracılığıyla açın ve kapatın.

4.2 Tahrik mekanizması aşırı ısınma koruması

DİKKAT

İşlevsel arıza durumunda tahrik mekanizması ve aküde aşırı ısınma.

Yanma tehlikesi!

- Tahrik mekanizması ve akü ile temastan kaçının.

Tahrik mekanizması, aşırı ısınma nedeniyle hasar görmeye karşı otomatik olarak korunur. Tahrik mekanizması sıcaklığı çok yüksek olduğunda, mekanizma otomatik olarak kapanır.

- Tahrik mekanizmasının aşırı ısınmasını önlemek için, yüksek hava sıcaklıklarında ya da sert yokuşlu yollarda düşük tahrik desteği kullanın.
- Akü yüklüyken sürüş esnasında tahrik mekanizması kapanırsa, Pedelec/S-Pedelec'i tahrik mekanizmasının soğuması için geçici olarak geleneksel bir bisiklet gibi kullanın. Desteği kapatın.
  - Arıza tahrik mekanizmasının soğutulmasıyla giderilemezse, Pedelec/S-Pedelec'i bir yetkili bayiye kontrol ettirin.

4.3 Kumanda ünitesi

DİKKAT

Oyalanma nedeniyle sürücüde reaksiyon gecikmesi.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Kumanda ünitesinin işlevlerini tanıyın.

- Trafiğe tam olarak konsantre olabilmek için, kumanda ünitesinin işlevlerini tanıyın.

4.3.1 Pedelec sürüş desteği

DİKKAT

Hareketli parçalar nedeniyle vücut bölgelerinde sıkışma ya da ezilme.

Yaralanma tehlikesi!

- "Sürüş desteği" işlevini sadece Pedelec'i sürerken kullanın.
- Sürüş desteğini sadece Pedelec her iki tekerlek üzerinde dururken kullanın.

Modele bağlı olarak Pedelec bir sürüş desteği ile donatılmıştır. Sürüş desteği, Pedelec'in sürülmesini kolaylaştırır. Bu işlevde hız, kullanılan vites seviyesine bağlıdır ve azami 6 km/saattir. Seçilen vites ne kadar küçük olursa, sürüş desteğinin hızı da o kadar düşük olur.

4.3.2 S-Pedelec marş desteği

S-Pedelec azami 18 km/saat marş desteği ile donatılmıştır. Marş desteği tamamen elektrikli bir işletimdir ve pedal desteği gerektirmez.

4.4 Akü

NOT

Teknik nedenlerden dolayı kendi kendine deşarj nedeniyle Pedelec/S-Pedelec'te tamir edilemez hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Boş bir aküyü derhal yeniden doldurun.

Pedelec/S-Pedelec'ler bilindiği gibi lityum-iyon akü (Li-Ion akü) ile donatılmıştır. Amacına uygun kullanıldığında, Li-Ion aküler güvenlidir. Li-Ion aküler yüksek enerji yoğunluğuna sahiptir. Bu nedenle, bu aküleri kullanırken çok dikkatli olunmalıdır. Sürücünün emniyeti, güvenilir işletim ve uzun süreli dayanıklılık için aşağıdaki notlara mutlaka dikkat edilmelidir:

– İlk tam şarjın ardından kısmi akü şarjları yapılabilir. Lityum-iyon aküler bellek etkisine sahip olmadığından, kısmi şarjlar aküye zarar vermez.

– Kısmi şarjlar, kapasitelerine göre değerlendirilir (% 50'lik bir şarj, yarım şarj döngüsüne karşılık gelir).

Akünün düzgün çalışması için, sıcaklık sınırlarına dikkat edilmelidir.

➔ Aküye ilişkin üreticinin ekte verilen bilgilerine ve tahrik sistemine ilişkin ekte verilen talimatlara dikkat edin.

– +10°C altındaki ve +40°C üzerindeki ortam sıcaklıklarının seyir mesafesini azaltabileceğine dikkat edin.

– Aşırı yüksek ve aşırı düşük ortam sıcaklıkları aküdeki aşınmayı zamanla hızlandırabilir ve hatta aküye hasar verebilir.

➔ Akü belirli bir aşınmaya maruz kalır. Şarj döngüleri ve ilgili güç kayıpları ile ilgili kesin bilgileri, ilgili tahrik sisteminin sistem kullanma talimatlarındaki bilgilerinden edinebilirsiniz.

  ➔ Örn. belirgin şekilde kısalan işletim süresi gibi aşırı bir performans kaybı söz konusu olursa, aküyü derhal bir yetkili bayiye kontrol ettirin.

➔ Akü üzerinde kendiniz asla değişiklik yapmayın.

4.4.1 Koruma tertibatı

DİKKAT

İşlevsel arıza durumunda tahrik mekanizması ve aküde aşırı ısınma.

Yanma tehlikesi!

➔ Tahrik mekanizması ve akü ile temastan kaçının.

Akü ve/veya şarj cihazı, sadece 0°C ve +45°C arasındaki sıcaklık aralığında şarj işlemine izin veren bir sıcaklık kontrolü ile donatılmıştır. Akü sıcaklık sınırlarının dışında yer aldığında, şarj işlemi otomatik olarak sonlandırılır.

➔ Şarj işlemi vaktinden önce sonlandırılırsa, sistem kılavuzundaki notlara dikkat edin ve uyun.

4.4.2 Akü ve şarj cihazı kullanım alanları

Tahrik mekanizması, akü ve şarj cihazı birbirleriyle uyumludur ve sadece Pedelec/S-Pedelec için kullanılabilir.

4.4.3 Boş aküyle sürüş



Aydınlatmanın araç aküsü aracılığıyla beslenmesine dikkat edin. Akünün şarjı, sistem pedal desteğini kapatacak derecede tükenirse, aydınlatma için sadece sınırlı bir süre enerji sağlanır ve ardından o da kapanır.

Akünün şarjı sürüş esnasında tamamen tükenirse, Pedelec/S-Pedelec geleneksel bir bisiklet gibi kullanılabilir.

➔ Destek olmadan Pedelec/S-Pedelec kullanımının geleneksel bisikletten daha zor olduğuna dikkat edin.

4.4.4 Aküyü çıkarma/takma

NOT

Akünün yanlış çıkarılması nedeniyle elektronik sistemde hasar.

Hasar görme tehlikesi!

➔ Aküyü çıkarmadan önce tahrik mekanizmasını kapatın.

NOT

Düşme nedeniyle aküde hasar.

Hasar görme tehlikesi!

➔ Kullanmadan önce akünün yerine düzgün oturduğundan ve kilidin kapatıldığından emin olun.

Akü, tahrik sistemine bağlı olarak farklı şekilde çıkarılır/takılır.

➔ Ekte verilen sistem kılavuzlarına dikkat edin.

4.4.5 Aküyü şarj etme

UYARI

Hatalı şarj işlemi nedeniyle ısınma, gaz çıkışı ve aküde hasar.

Yaralanma ve yangın tehlikesi!

- Alışılmadık ısı, koku ya da renk değişikliği tespit etmeniz ya da aküde bariz hasar bulunması halinde, aküyü kullanmayın ve ellemeyin.
- Şarj cihazının fişini prizden çekin.
- Şarj işleminin ardından şarj cihazını kablodan değil, fişten tutarak elektrik prizinden çıkarın.

Akü şarjı bazı modellerde akü Pedelec/S-Pedelec'e takılıyken gerçekleşir, diğer modellerde ise şarj edilmesi için akünün çıkarılması gerekir.

- Aküyü sadece iyi havalandırılmış, kuru mekânlarda şarj edin.
- Pedelec/S-Pedelec'inizi kuru ve güvende tutabiliyorsanız, akünüzü takılıyken örn. bir garaj ya da kapalı bisiklet park yerinde şarj edin.
- Pedelec/S-Pedelec'inizi kuru ve güvende tutamıyorsanız, şarj etmek için aküyü çıkarın (bkz. "Kullanım / Akü / Aküyü çıkarma/takma" bölümü).
- Varsa şarj soketi ve kontaklar üzerindeki kirleri kuru bir bezle silin.
- Aküyü sadece denetim alında şarj edin.
- Takılı bir aküyü şarj etmek için: Aküyü şarj etmek için Pedelec/S-Pedelec'i kapatın.
- Çıkarılmış bir aküyü şarj etmek için: Şarj işlemi esnasında şarj cihazını daima ateşe dayanıklı malzemelerin (örn. taş, cam, seramik) üzerine yerleştirin.

4.4.6 Şarj cihazını aküye bağlama

1. Şarj cihazının fişini akü üzerindeki sokete ya da akü tutucuya takın.
2. Şarj fişini hizalamak için fiş ve soket üzerindeki kontakların uyuşuyor olmasına dikkat edin.
3. Şarj işlemini kontrol edin.

4.4.7 Şarj işlemini sonlandırma

Şarj işlemi örn. depolama amacıyla akü tam dolmadan da sonlandırılabilir (bkz. "Depolama / Aküyü depolama" bölümü).

4.4.8 Şarj süreleri

Boş bir aküde tam şarj işlemi genelde 3 ila 6 saat arasında sürer. Akü şarj işleminin süresi şu faktörlere bağlıdır:

- Akünün şarj durumu
- Akü sıcaklığı ve ortam sıcaklığı
- Akü kapasitesi
- Akü modeli
- Şarj cihazı

5 Temizlik ve bakım

UYARI

Temizlik, bakım ve tamirat çalışmaları esnasında elektrik akımı nedeniyle yaralanma.

Elektrik çarpması ve kısa devre tehlikesi!

- Şarj cihazının fişini prizden çekin.
- Şarj cihazını kablodan değil, fişten tutarak elektrik prizinden çıkarın.
- Temizlik ve bakım öncesinde aküyü Pedelec/S-Pedelec'ten çıkarın.
- Bileşenleri akan su ya da diğer sıvılarla temizlemeyin.
- Temizlik için yüksek basınçlı su kullanmayın.

UYARI

Isınan bileşenlerle temas.

Yanma tehlikesi!

- Bileşenlere temas etmeden önce tahrik mekanizması ve akünün soğumasını sağlayın.

- Temizlik ve bakıma ilişkin bilgileri "Araç Kullanma Kılavuzu" içinde bulabilirsiniz.
- Her sürüş öncesinde güvenlikle ilgili bileşenleri kontrol edin (bkz. "Temel ayarlar / Her sürüş öncesinde" bölümü).
- Düşme sonrasında Pedelec/S-Pedelec'inizi kontrol edin.
- Bakım çalışmalarının bir yetkili bayi tarafından yapılmasını sağlayın.

5.1 Elektrikli tahrik sistemini kontrol etme

- Ekte verilen sistem kılavuzlarına dikkat edin.
- Bütün elektrik hatlarını hasara karşı kontrol edin.
- Ekranda çatlak ve hasar olup olmadığını, ekranın yerine iyi oturup oturmadığını kontrol edin.
- Kumanda ünitesinde çatlak ve hasar olup olmadığını, kumanda ünitesinin yerine iyi oturup oturmadığını kontrol edin.
- Aküyü hasara karşı kontrol edin.
- Tüm fiş kontaklarının yerlerine uygun bir şekilde oturup oturmadığını kontrol edin ve gerekirse yeniden takın.
- Kablo demetini hasara karşı kontrol edin. Kaplamanın hasarlı olup olmadığını kontrol edin.
- Destek motorunu gözle kontrol edin.

5.2 Hata tanıma

UYARI

Akü takılıyken ya da şarj cihazı bağlıyken Pedelec/S-Pedelec üzerinde çalışma.

Elektrik çarpması tehlikesi!

- Aküyü yerinden çıkarın.
- Şarj cihazını güç kaynağından çıkarın.

DİKKAT

Dönen parçalara parmakların sıkışması.

Yaralanma tehlikesi!

- Tamirat çalışmaları yapmadan öne aküyü yerinden çıkarın.

DİKKAT

İşlevsel arıza durumunda tahrik mekanizması ve akü ısınabilir.

Yanma tehlikesi!

- Temas etmeden önce tahrik mekanizması ve akünün soğumasını sağlayın.

Pedelec/S-Pedelec bileşenleri sürekli otomatik olarak kontrol edilir. Bir hata tespit edildiğinde, ekran üzerinde ilgili hata iletisi görünür.

- Ekte verilen sistem kılavuzlarına dikkat edin.
- Belirtilen tedbirler yardımcı olmazsa, bir yetkili bayiye başvurun.

Hatanın türüne göre gerekirse tahrik mekanizması kapatılır. Tahrik desteği olmadan sürüşe devam edilebilir.

- İlk sürüş öncesinde tahrik mekanizmasının kontrolü için bir yetili bayiye başvurun.

6 Depolama

6.1 Aküyü depolama

UYARI

Aküde hasar ya da uygunsuz kullanım durumunda çıkan buhar ya da sıvılar nedeniyle nefes yolları, gözler veya ciltte tahriş.

Yaralanma tehlikesi!

- Şikayet durumunda derhal tıbbi yardım talep edin.
- Akü arızası durumunda yeterli temiz hava girişi olmasını sağlayın.
- Kirlenen giysileri derhal çıkarın.
- Akü sıvısıyla temastan kaçının.
- Akü sıvısı gözlere temas ederse, gözleri yeterli miktarda su ile yıkayın. Derhal bir doktora başvurun.
- Cildi su ve sabun ile iyice yıkayın.

Akü uzun süre kullanılmayacaksa, depolama için aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

- Aküyü kapasitesinin yakl. % 60'ı kadar şarj edin.
- Gerekirse depolama için aküyü yerinden çıkarın.
- Aküyü düşmeyecek ve çocuklarla hayvanlar tarafından erişilemeyecek şekilde depolayın.
- Aküyü optimum olarak yaklaşık +10°C ila +15°C sıcaklıktaki iyi havalandırılmış, kuru, örn. bu şartlara uyan kiler gibi bir yerde depolayın.
- Aküyü nemden koruyun.
- Depolama esnasında üst ve alt sıcaklık sınırlarının aşılmamasına ya da altına düşülmemesine dikkat edin.
- 3 ayın üzerindeki bir depolamada, aküyü depolama koşullarına göre 3 ila 6 ayda bir şarj edin. Bu durumda aküyü yeniden kapasitesinin yakl. % 60'ı kadar şarj edin.
  - Şarj işleminin ardından her zaman aküyü şarj cihazından, şarj cihazını ise güç kaynağından çıkarın.
- Akünün depolanması esnasında, kutupların kısa devre yapmamasına dikkat edin. Gerekirse kutupların üzerini örtün.

6.2 Pedelec/S-Pedelec'i depolama

Pedelec/S-Pedelec uzun süre kullanılmayacaksa, depolama için aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

- Pedelec/S-Pedelec'i temizleyin (bkz. "Temizlik ve bakım" bölümü).
- Pedelec/S-Pedelec'i nem, toz ve kirden koruyarak depolayın.
- Pedelec/S-Pedelec'i buzlanmayacak şekilde depolayın ve kuru bir mekânda büyük sıcaklık değişikliklerinden koruyun.
- Lastik deformasyonunu önlemek için Pedelec/S-Pedelec'i kadrodan asılmış şekilde depolayın.

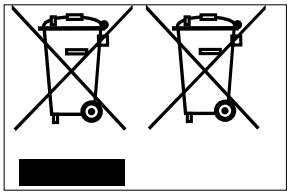
7 Bertaraf etme

7.1 Araç

Aracı ev çöpüne atmayın. Mahallenizdeki bir toplama merkezine ya da geri dönüşüm tesisine verin.

Alternatif olarak mahalle yetkilileri ve özel şirketler de toplama hizmeti sunmaktadır. Bunun için kendi mahallenizdeki yetkililere ya da belediye yönetimine başvurun veya postanenizdeki bilgilere dikkat edin.

7.2 Elektrikli elemanlar, piller ve aküler



Elektrikli vites değiştirme veya süspansiyon sistemine sahip Pedelec, S-Pedelec ve bisikletlerde, tüm pil ve aküler ya da pil ve akü içeren çıkarılabilir kumanda üniteleri önceden çıkarılmalıdır. Bunlar örn. tahrik sisteminin aküleri, yerleşik akülü ekranlar, vites değiştirme ve süspansiyon sistemi için kadro içine ya da üzerine takılmış akülerdir. Tutucudan çıkarıldıktan sonra halen etkin göstergeye sahip olan ve arka tarafında görünür pil bölmesi olmayan yerleşik akülü çıkarılabilir ekranlarda, ekranın tamamının bertaraf edilmesi gerekir. Sadece tek ve dışarıdan erişilebilir pil bölmesinin (genelde düğme pil) açılması uygundur. Yerleşik bir pilin çıkarılması için ekran mahfazasının açılmasına izin verilmez.

Yerleşik ekran aküleri genelde lityum-iyon akülerdir ve dolayısıyla zehirli atıklardır. Ev çöpünde bertaraf edilemezler, mahalledeki bir toplama merkezine ya da geri dönüşüm tesisine teslim edilmelidirler.

Bu, aşınma ya da arıza nedeniyle daha fazla kullanılamayan değiştirilmiş aküler için de geçerlidir. Bu konuda ek Pedelec, S-Pedelec Kullanma Kılavuzu içindeki "Güvenlik notları / Aküye ilişkin güvenlik notları" bölümünde yer alan notlara dikkat edin.

Cihaz pili de denilen standart piller sadece mahalledeki bir toplama merkezine ya da geri dönüşüm tesisine teslim edilmez, aynı zamanda çeşitli dükkanlarda yer alan pil toplama kutularına da atılabilirler.

Pil(ler) ve akü(ler) çıkarıldıktan sonra aracın kalan kısmı elektronik cihaz olarak tanımlanır ve ayrı olarak geri dönüşüme gönderilmelidir.

Bu konuda size yetkili bayinizin yanı sıra, mahallenizdeki toplama merkezi ya da bir geri dönüşüm tesisi de yardımcı olabilir.

7.3 Elektronik bileşenler ve aksesuarlar

LED ön farların, LED arka farların, göbek dinamolarının ya da bisiklet bilgisayarı veya navigasyon cihazı gibi aksesuarların değiştirilmesi ya da arızalanması söz konusuysa, bunlar da aynı şekilde bertaraf edilmelidir.

Bu tür parça ve cihazları mahallenizdeki toplama merkezine ya da bir geri dönüşüm tesisine bırakın.

7.4 Ambalaj

Her türlü ambalaj, türüne göre imha edilmelidir. Mukavva ve kartonu atık kağıda ve folyoları geri dönüşüm toplamasına verin veya imha için uzman satıcınıza sorun.

7.5 Lastik ve iç lastikler

Lastik ve iç lastikler her zaman ev çöpüne atılmamalıdır.

Yetkili bayinize toplama ve bertaraf etme işlemini üstlenip üstlenmediklerini sorun ya da bunları mahalleniz veya belediyenizdeki geri dönüşüm tesisi ve toplama merkezine bırakın.

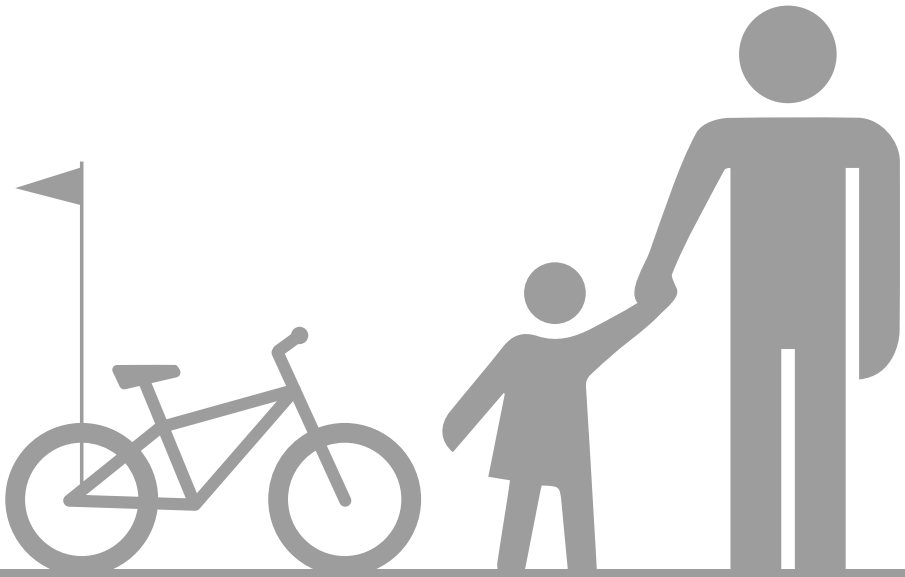
7.6 Yağlama ve bakım malzemeleri

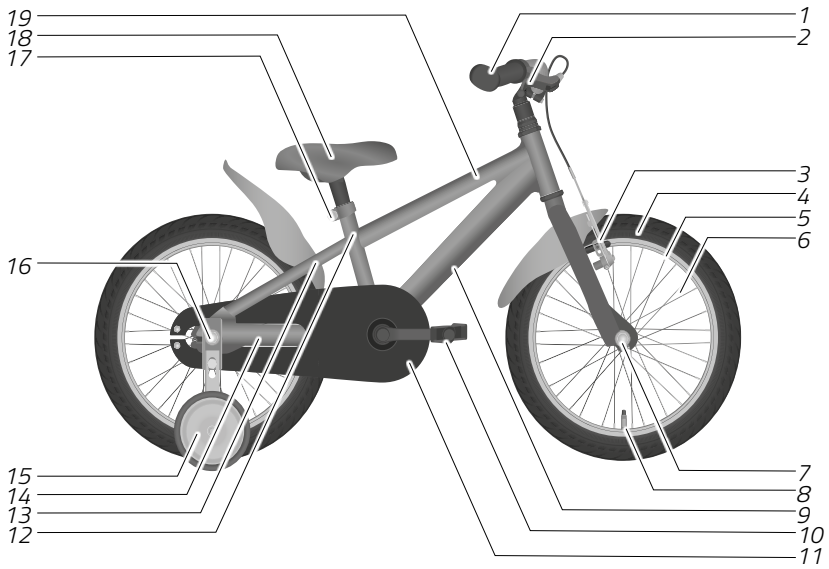
Yağlama ve bakım malzemelerini ev çöpüne, kanalizasyon ya da doğaya bırakmayın. Bunlar, özel çöplere yönelik toplama merkezlerine teslim edilmelidir.

Bu konuda yağlama ve bakım malzemesinin ambalajı üzerindeki notlara uyun.

Ek
Kullanma Kılavuzu

Çocuk Bisikleti





1	Gidon tutacakları ve gidon	11	Zincir kutusu
2	Fren kolu	12	Sele borusu
3	Ön fren	13	Arka zincir maşası
4	Lastik	14	Arka destek maşası
5	Jant	15	Yan tekerlek
6	Jant teli	16	Arka tekerlek göbeği
7	Ön tekerlek göbeği	17	Sele desteği kelepçesi
8	Valf	18	Sele
9	Alt boru	19	Üst boru
10	Pedal		

Örnek şekil

İçindekiler - çocuk bisikleti bölümü

1 Genel notlar 4
2 Güvenlik notları 6
3 Artık tehlikeler 9
4 Amaca uygun kullanım 9
5 Temel bilgiler 10
5.1 Trafiğe ilişkin notlar 10
5.2 Frenlere ilişkin notlar 11
5.3 Her sürüş öncesinde 12
5.4 Denetim talimatnamesi 12
5.5 İlk sürüş öncesinde 13
6 Yan tekerlekler 14
6.1 Yan tekerlekleri takma 14
6.2 Yan tekerlekleri sökme 15

1 Genel notlar



Bu kullanma kılavuzu bir ektir ve çocuğun velisine yöneliktir. Önkoşul olarak "Araç Kullanma Kılavuzunun" okunması gerekir. Çocuğunuz çocuk bisikletini kullanmadan önce, "Araç Kullanma Kılavuzunu", özellikle de güvenlik notlarıyla ayar ve kullanıma ilişkin notları özenle ve eksiksiz okuyun.



UYARI

Trafikte bilgi eksikliği.

Kaza tehlikesi!

- Çocuğunuza trafikteki davranışlara ilişkin yönetmelikleri açıklayın.
- Çocuğunuza trafikte nasıl defansif ve dikkatli davranılması gerektiğini açıklayın.
- Çocuğunuzun çocuk bisikletiyle trafiğe katılmasına ancak trafikteki davranışlara ilişkin yönetmelikleri anladıktan sonra izin verin.
- Çocuğunuzun sadece bir veli eşliğinde trafiğe katılmasına izin verin.



UYARI

Çocuk bisikleti kullanımında bilgi eksikliği.

Kaza tehlikesi!

- Çocuğunuza çocuk bisikletinin nasıl kullanılacağını açıklayın.
- Çocuğunuzun çocuk bisikletiyle trafiğe katılmasına ancak çocuk bisikletini güvenle kullanabiliyorsa izin verin.

UYARI

Aşırı yükleme nedeniyle bileşenlerde kırılma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuza, çocuk bisikletinin sadece tek bir kişi tarafından kullanılabileceğini ve diğer kişilerin portbagaj, direk ya da gidon üzerinde taşınamayacağını açıklayın.
- Çocuk bisikletinin izin verilen azami toplam ağırlığının aşılmamasına dikkat edin.

UYARI

Bilgi ya da beceri eksikliği.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Çocuk bisikletinin yetersiz fiziksel, duyusal ya da zihinsel beceriye veya eksik tecrübe ve uzmanlığa sahip çocuklar tarafından kullanılmasına izin vermeyin.
- Bakım ve onarım çalışmalarını çocuklara yaptırmayın.
- Küçük çocukların ambalaj malzemesiyle, özellikle de ambalaj filmiyle oynamasına izin vermeyin. Çocuklar oynarken bunlara yakalanabilir ve boğulabilir ya da kesik yaraları söz konusu olabilir.

- Kullanma kılavuzunu eksiksiz okuyun ve içeriğini çocuğunuza açıklayın.
- Çocuğunuzla trafikte sürüş alıştırmaları yapın ve ancak bu alıştırmalara yanıt verebilmesi halinde yalnız başına sürmesine izin verin.
- Çocuğunuzun oturuş pozisyonunu düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse ayarlarını bir yetkili bayiye düzelttirin.
  - Sele ve gidonun asgari girme derinliğine ilişkin notlara dikkat edin (bkz. Araç Kullanma Kılavuzu, "Temel ayarlar / Sele / Asgari girme derinliği" ve "Gidon ve gidon boğazı / Gidonu hizalama / Asgari girme derinliği").

2 Güvenlik notları

UYARI

Kaygan ya da kirli araç yolu nedeniyle uzun fren mesafesi ve düşük yol çekişi.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuzun hızını hava koşullarına ve araç yolu şartlarına göre ayarlamasına dikkat edin.

UYARI

Hatalı ya da amaca uygun olmayan çocuk bisikleti kullanımı nedeniyle yüksek kaza riski.

Kaza tehlikesi!

- Çocuğunuzun çocuk bisikletini trafikte kullanmasına sadece donanımın trafiğe ilişkin ülkeye özgü yönetmeliklere uygun olması halinde izin verin.
- Çocuğunuzun çocuk bisikletini trafikte sadece ülkeye özgü ve bölgesel talimatları gözeterek kullanmasını sağlayın.
- Çocuğunuza yaya yollarının, bisiklet yollarının ve araç yollarının kullanımına ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel talimatları açıklayın.

UYARI

Yanlış giysi nedeniyle kötü görüş.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuzun trafiğe katılmasına sadece örn. reflektif öğeler taşıyan giysiler gibi parlak ve göz alıcı giysi giyiyorsa izin verin.

UYARI

Eksik baş koruması.

Yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuzun çocuk bisikletini kullanmasına sadece uygun ve uyumlu bir kask taşıyorsa izin verin.
- Çocuğunuz için hangi kaskın uygun olduğunu açıklaması için yetkili bayinize danışın.
- Çocuğunuzun kaskının nasıl kullanılacağını açıklaması için yetkili bayinize danışın.

UYARI

Trafikte dikkatsizlik.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuza sürüş esnasında örn. aydınlatmayı açmak gibi diğer faaliyetlerle oyalanmaması gerektiğini açıklayın.
- Çocuğunuzun sürüş esnasında örn. akıllı telefon ya da MP3 oynatıcı gibi mobil cihazları kullanmasına izin vermeyin.

UYARI

Yanlış aksesuarlarla yapılan donatılar ve değişiklikler nedeniyle çocuk bisikletinde işlevsel arızalar.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Çocuk bisikletindeki değişikliklerin yetkili bayiniz tarafından yapılmasını sağlayın.
- Sadece trafiğe ilişkin ülkeye özgü hükümlere uygun aksesuarlar takın.
- Uygun aksesuarlar hakkında yetkili bayinizden bilgi alın.

UYARI

Çocuk bisikletinin amaca uygun olmayan kullanımı nedeniyle kadroda ya da maşada kırılma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuza, çocuk bisikleti ile rampa ya da tümsekler üzerinden atlamaması gerektiğini açıklayın.
- Çocuğunuza, çocuk bisikletini ile bayırlardan aşağıya sürmemesi gerektiğini açıklayın.
- Çocuğunuza, çocuk bisikletini derin su birikintilerinde ve su kaynaklarının yakınında sürmemesi gerektiğini açıklayın.
- Çocuğunuza, çocuk bisikletini bisikletin aşırı kirleneceği arazilerde sürmemesi gerektiğini açıklayın.
- Çocuğunuza, çocuk bisikletini merdiven, kaldırım ya da diğer yüksekliklerde sürmemesi gerektiğini açıklayın.

DİKKAT

Çocuk bisikletinde yakalama noktaları.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuzun çocuk bisikletini kullanmasına, sadece sıkı pantolon vb. giydiğinde izin verin.
- Giysi parçalarının, örneğin bağcıkların veya bantların hareketli parçalar tarafından yakalanmamasına dikkat edin.

3 Artık tehlikeler

Tüm güvenlik ve uyarı notlarına uyulmasına rağmen, çocuk bisikletinin kullanımı esnasında aşağıda örnekleri verilen ve öngörülemeyen artık tehlikeler söz konusu olabilir:

- Çocukça merak nedeniyle trafikten sapma
- Yol çekişi, hız ve kendi sürüş becerileri konusunda çocukta yanlış değerlendirme
- Diğer trafik katılımcılarının hatalı davranışları
- Araç yolunun öngörülemeyen yapısı, örn. gizli buzlanma nedeniyle kayganlık
- Öngörülemeyen malzeme hatası ya da yorgunluğu bileşenlerde arızaya veya işlev kaybına neden olabilir.

4 Amaca uygun kullanım

Amaca uygun olmayan ya da hatalı kullanımdan ötürü oluşan hasarlar için üretici ve bayi sorumluluk almaz.

Garanti talepleri muhtemelen risk altındadır ve araç usulüne uygun olarak kullanılmazsa devre dışı kalabilir.

Çocuk bisikleti, oturuş pozisyonu kendisinin vücut büyüklüğüne göre ayarlanmış olan tek bir kişi tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır (bkz. Araç Kullanma Kılavuzu, "Temel bilgiler / Oturuş pozisyonu" bölümü). Başka kişilerin örn. portbagaj üzerinde taşınması uygun değildir.

İzin verilen azami toplam ağırlık, çocuk bisikletinin kadrosu ya da yetkili bayi tarafından teslim edilen bilgi formunda belirtilmiş olup aşılmamalıdır.

Trafikte kullanılması uygun olmayan çocuk bisikletleri sadece özel kullanıma yöneliktir. Trafikte kullanılabilmesi için çocuk bisikletinin ülkeye özgü ve bölgesel talimatlara uygun donanıma sahip olması ya da sonradan bu talimatlar uyarınca donatılmış olması gerekir.

Çocuk bisikletinin ortalamanın üzerinde yükle kullanılması, örn. yarış ya da müsabakalarda kullanılması uygun değildir.

Çocuk bisikletinde çocuk koltuğu kullanımı uygun değildir.

Çocuk bisikletinin amaca uygun kullanımı için, çocuk bisikletini kullanan kişinin ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikleri öğrenmesi, anlamış olması ve uygulaması gerekir.

Çocuk bisikletinin amaca uygun kullanımı için çocuk bisikleti ülkeye özgü ve bölgesel yönetmeliklerine uygun olmalıdır (bkz. Araç Kullanma Kılavuzu, "Güvenlik / Trafiğe ilişkin notlar" bölümü).

Çocuk bisikletini sadece bu kullanma kılavuzunda açıklandığı gibi kullanın. Diğer her türlü kullanım amaca uygun olmayan kullanım olarak görülür ve kazalara, yaralanmalara ya da maddi hasarlara neden olabilir.

5 Temel bilgiler

Bu bölüm, trafiğe ilişkin notları ve çocuk bisikletini kullanmak için gerekli olan bilgileri içerir.

5.1 Trafiğe ilişkin notlar

Satış sırasında, trafikte kullanıma uygun bir şekilde donatılmamış olan bir çocuk bisikleti için şu geçerlidir: Trafikte kullanılması gerekiyorsa, çocuk bisikletini buna izin verilmesi için gerekli olan bileşenlerle donatılmasını sağlayın.

- İlk sürüş öncesinde çocuk bisikletinin donanımına ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler hakkında bilgi alın. Örneğin:
  - Kask zorunluluğu
  - Uyarı yeleği zorunluluğu
  - Frenler
  - Aydınlatma ve reflektörler
  - Zil
  - Çocuğunuzun sadece donanımın trafiğe ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel talimatlara uygun olması halinde trafiğe katılmasına izin verin.
  - Gerekirse trafiğe katılmadan önce çocuk bisikletine gerekli donanımları ekleyin.
  - Çocuğunuza, çocuk bisikletlilerinin donanımına ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel talimatları açıklayın.
  - Şüphe durumunda yetkili bayinize danışın.
- Trafiğe ilişkin geçerli ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler hakkında bilgi alın. Çocuklar ve gençler için genelde yetişkinlerde olduğundan farklı yönetmelikler geçerlidir.
  - Çocuğunuza trafik düzenini ve trafikteki nasıl davranılması gerektiğini açıklayın.
  - Çocuğunuza şunların kullanımına ilişkin ülkeye özgü ve bölgesel talimatları açıklayın:
    - Yaya yolları
    - Bisiklet yolları
    - Araç yolları
- Çocuğunuzun sadece şu durumlarda yalnız başına trafiğe katılmasına izin verin:
  - Ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikleri biliyorsa.
  - Çocuğunuzun trafiğe katılabileceğine ikna olduysanız.
- Çocuğunuza trafikte nasıl defansif ve dikkatli davranılması gerektiğini açıklayın.
- Çocuğunuza, çocuk bisikletini kimseye zarar vermeyecek ve engel olmayacak, kimseyi tehlikeye atmayacak ve rahatsız etmeyecek şekilde sürmesini öğretin.

➔ Çocuğunuzun çocuk bisikletini sürmesine sadece uygun ve uyumlu bir kask taşıyorsa izin verin. Uygun kask seçimi için bir yetkili bayiye danışın.

– Birçok bölgede çocuklar için kurslar düzenlenmektedir. Çocuğunuz buralarda bisiklet sürmeyi ve trafikte nasıl davranılacağını oyun oynayarak öğrenebilir.
– Yasalar ve yönetmelikler her an değişebilir. Bu nedenle, ülkeye özgü ve bölgesel yönetmelikler hakkında düzenli olarak bilgi alın ve bunları çocuğunuza açıklayın.

5.2 Frenlere ilişkin notlar

Çocuk bisikleti, biri ön tekerleğe, diğeri arka tekerleğe etki eden birbirinden bağımsız en az iki frenle donatılmıştır. Frenlerden biri ya da ek bir fren de pedal freni olabilir.

UYARI

Jant frenlerin davranışı ıslaklık nedeniyle değişebilir.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

➔ Çocuğunuza trafiğe kapalı bir yerde ıslaklıkta fren yapma alıştırması yaptırın.
➔ Çocuğunuza, ıslaklıkta yavaş sürmesi gerektiğini açıklayın.

5.3 Her sürüş öncesinde

Her sürüş öncesinde şu hususlara dikkat edilmelidir:

- Çocuğunuz kullanmadan önce, çocuk bisikletini hasarlara ve aşırı aşınmaya karşı kontrol edin (bkz. "Temel bilgiler / Denetim talimatnamesi" bölümü).
- Çocuğunuza, hasarlı olması durumunda çocuk bisikletini kullanmaması gerektiğini açıklayın.

5.4 Denetim talimatnamesi

Her sürüş öncesinde şu hususlara dikkat edilmelidir:

- Kadro ve bileşenlerin durumunu kontrol edin.
  - Tüm bileşenleri çatlak, deformasyon ya da renk değişikliklerine karşı kontrol edin.
  - Gidon, pedallar ve selenin düzgün bir şekilde bağlı ve doğru ayarlanmış olup olmadığını kontrol edin (bkz. Araç Kullanma Kılavuzu, "Temel ayarlar" bölümü).
  - Aracınızda bir portbagaj bulunuyorsa, portbagajın düzgün bir şekilde bağlı olup olmadığını kontrol edin.
  - Çocuk bisikletinde bir portbagaj bulunuyorsa, portbagajın düzgün bir şekilde bağlı olup olmadığını kontrol edin.
- Fren işlevlerini kontrol edin.
  - Fren koluna ve pedal frenine basın ve alışılmadık sesler olup olmadığına dikkat edin.
  - Çocuk bisikletinin, sürüş esnasında güvenli bir şekilde durdurulabilmesi için fren basılıyken itilemediğinden ya da çok zor itildiğinden emin olun.
  - Fren balatalarının fren kolu basılı değilken sürtünüp sürtünmediğini kontrol edin.
- Zil ve aydınlatma işlevlerini kontrol edin.
  - Aydınlatmayı açın. Ön ve arka farların yanıp yanmadığını kontrol edin.
    Bunun için, dinamonun bulunduğu tekerleği döndürün ya da pilli aydınlatma takılmış ise, pillerin şarj durumunu kontrol edin.
  - Zili çaldığınızda belirgin bir ses duyup duymadığınızı kontrol edin.

5.5 İlk sürüş öncesinde

UYARI

Çocuk bisikletinde örn. frenleme esnasında beklenmedik davranış nedeniyle çocukta oyalanma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuzun çocuk bisikletiyle trafiğe katılmasına ancak çocuk bisikletinin davranışlarını biliyor ve onu kumanda edebiliyorsa izin verin.

Yetkili bayi, çocuk bisikletinin monte edilmesi işlemini üstlenir ve gidon, sele ve fren kolunu çocuğa özel olarak ayarlar.

- Çocuk bisikletini devralırken, çocuğunuzun çocuk bisikletini rahat ve güvenli bir şekilde kullanıp kullanamadığını ve tüm ayarların çocuğunuza özel olarak yapılıp yapılmadığını kontrol edin.
- Ayarların sadece bir yetkili bayi tarafından yapılmasını sağlayın.
  - Ayarları kendiniz yapacaksanız, bir yetkili bayiden torklar hakkında bilgi alın ve bir tork anahtarı kullanın.
  - Ayarları kendiniz yapacaksanız, çocuğunuz çocuk bisikletini kullanmadan önce ayarları iyice ve uygun bir şekilde kontrol edin.
- İlk sürüş öncesinde çocuğunuzun çocuk bisikletini tanımasını sağlayın ve ona tüm şartları açıklayın.
- Çocuk bisikletinin sürüş özelliklerine alışması için, çocuğunuzla trafiğe kapalı bir yerde alıştırmalar yapın.
- Çocuğunuzla birlikte inme, binme ve güvenle durma alıştırmaları yapın.
- Çocuğunuza düşük hızda frenleme, özellikle de (varsa) pedal frenini kullanma alıştırmaları yaptırın.
- Çocuğunuza acil durumlarda frenleme alıştırmaları yaptırın.
- Çocuğunuzla birlikte, yön değiştirmeden önce ileriyi görme ve omuz bakışı alıştırmaları yapın.
- Çocuğunuzun çocuk bisikletini sürmesine ancak ona bu sorumluluğu verebiliyorsanız izin verin.

6 Yan tekerlekler

Yan tekerlekler, çocuğunuzu bisiklet sürmeyi öğrenirken destek olan yardımcı tekerleklerdir. Çocuk bisikletinin devrilmesini önlerler.

- Çocuğunuzun bisiklet sürmeyi öğrenirken yan tekerleklere ihtiyacı olup olmadığını belirleyin.
- Çocuğunuzun bisiklet sürmeyi öğrenirken yan tekerleklere ihtiyacı varsa, gerekirse teslimat kapsamındaki yan tekerlekleri kullanın.
- Teslimat kapsamında yan tekerlek bulunmuyorsa, uygun yan tekerleklerin seçimi ve montajı için yetkili bayinize başvurun.

6.1 Yan tekerlekleri takma

UYARI

Yan tekerleklerin hatalı ya da yetersiz bir şekilde monte edilmesi, işlevsel arızalara örn. arka tekerleğin çalışmamasına neden olabilir.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Yan tekerleklerin montajı için gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, yetkili bayinize başvurun.

Modeline bağlı olarak, çocuk bisikletinde uygun yan tekerlekler bulunur. Yan tekerleklere gerek varsa, teslimat kapsamında verilen yan tekerlekler kullanılabilir.

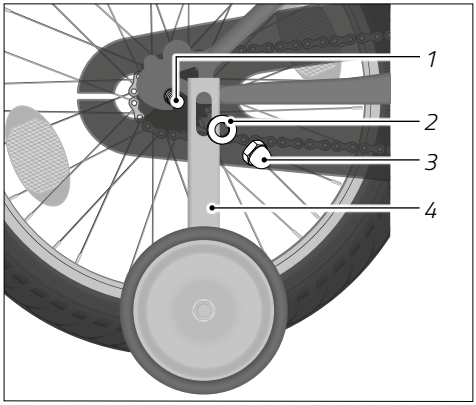
Yan tekerlekleri doğru ve güvenli bir şekilde monte edebilmeniz için özen göstermelisiniz.

- Teslimat kapsamında bulunmuyorsa, çocuk bisikletine uygun yan tekerlekler satın almaya dikkat edin. Çocuk bisikletinin arka tekerleğindeki cıvatalar, yan tekerleklerin her iki tarafa güvenli bir şekilde bağlanabilmesi için yeterli uzunluğa sahip olmalıdır.
  - Uygun yan tekerlekler için gerekirse yetkili bayinize danışın.
- Yan tekerleklerin montajı için üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.

1. Milin her iki tarafındaki kapak somununu saat yönünün tersine çevirerek milden tamamen çıkarın.
2. Mile takılı olan montaj pullarını çıkarın.

Yan tekerlekler çoğunlukla birden çok parçadan oluşur.

3. Bunları, üretici kılavuzunda açıklandığı gibi birleştirin.
4. Birleştirilen ilk yan tekerleği çocuk bisikletinin millerinden birine yerleştirin, montaj pulunu mil üzerine takın ve kapak somununu torka dikkat ederek sıkın (bkz. "Şekil: Yan tekerleği takma").
5. Birleştirilen ikinci yan tekerleği çocuk bisikletinin millerinden birine yerleştirin, montaj pulunu mil üzerine takın ve kapak somununu torka dikkat ederek sıkın (bkz. "Şekil: Yan tekerleği takma").
   - ➔ Kapak somununu sıkarken, arka tekerleğin kadro ve ön tekerlekle bir sıra oluşturmasına dikkat edin.
   - ➔ Kapak somununu sıkarken, zincirin gergin kalmasına dikkat edin.



Şekil: Yan tekerleği takma (örnek)

1 Arka tekerlek mili
2 Montaj pulu
3 Kapak somunu
4 Yan tekerlek

Yan tekerleklerin yükseklikleri ayarlanabilir.

- ➔ Montaj işlemi için öngörülmüş olan derin deliklerin, monte ettiğiniz yan tekerleklerin neresinde bulunduğuna dikkat edin. Montaj için üreticinin ekte verilen bilgilerine dikkat edin.

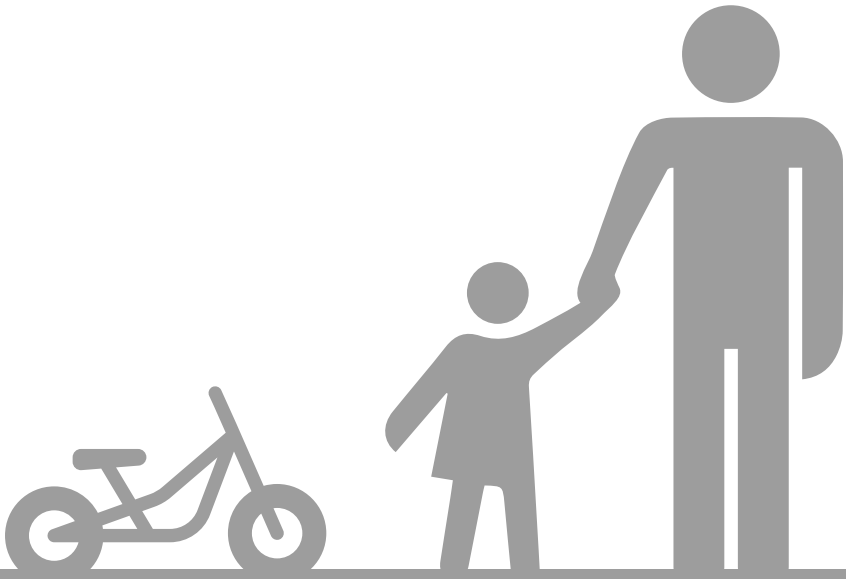
Her iki yan tekerlek de zemine eşit mesafede olmalıdır. Çocuk bisikleti düz tutulurken, yan tekerlekler zemine temas etmemelidir.

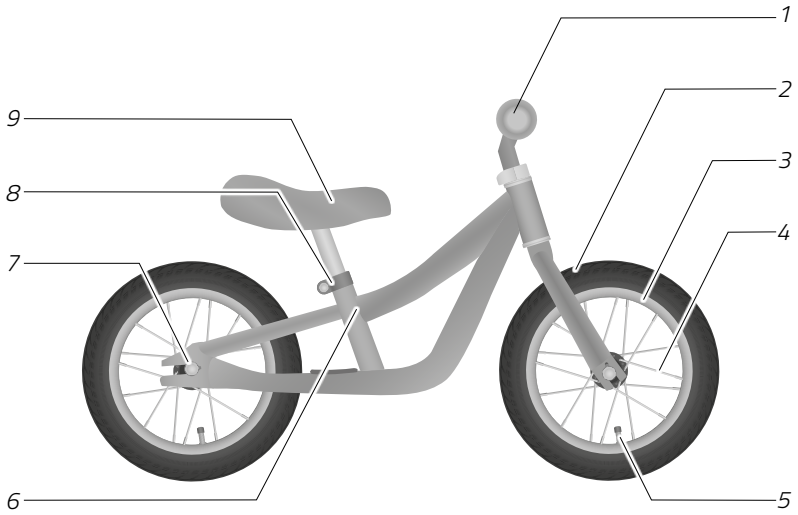
6.2 Yan tekerlekleri sökme

1. Kapak somunlarını milden çıkana kadar çevirin.
2. Montaj pullarını ve yan tekerlekleri çıkarın.
3. Montaj pullarını mil üzerine takın ve kapak somunlarını torka dikkat ederek sıkın.
4. Kapak somununu sıkarken, arka tekerleğin kadro ve ön tekerlekle bir sıra oluşturmasına dikkat edin.
5. Kapak somununu sıkarken, zincirin gergin kalmasına dikkat edin.

Kullanma Kılavuzu

Oyuncak çocuk bisikleti





1	Gidon tutacakları ve gidon	6	Sele borusu
2	Lastik	7	Kapak somunlu tekerlek göbeği
3	Jant	8	Sele desteği kelepçesi
4	Jant teli	9	Sele
5	Valf		

Örnek şekil

İçindekiler

1 Temel bilgiler 1
1.1 Geçerlilik 1
1.2 Kullanma kılavuzunun okunması ve saklanması 1
1.3 Vidaların dönüş yönüne ilişkin notlar 1
1.4 Torklara ilişkin notlar 2
2 Güvenlik notları 3
3 Artık tehlikeler 6
4 Amaca uygun kullanım 7
5 Yaş sınırı 7
6 Kullanım 7
6.1 Frenlere ilişkin not 8
6.2 Kask 8
6.3 Her sürüş öncesinde 8
6.4 Denetim talimatnamesi 9
6.5 İlk sürüş öncesinde 9
6.6 Düşme sonrasında 10
7 Temel ayarlar 11
7.1 Seleyi ayarlama 12
7.2 Lastik basıncı kontrolü ve ayarı 13
7.3 Lastik basıncını azaltma 14
8 Temizlik 15
8.1 Gerekli temizlik malzemeleri 15
8.2 Oyuncak çocuk bisikletini temizleme 15
9 Bakım 17
9.1 Muayene aralıkları 18
9.2 Vida bağlantılarının kontrolü 19
9.3 Kadro ve maşa kontrolü 19
9.4 Sele kontrolü 19

9.5 Gidon kontrolü 19
9.6 Ön ve arka tekerlek kontrolü 20
9.7 Jant ve jant teli kontrolü 21
9.8 Lastik kontrolü 21
9.9 Koruyucu elemanların kontrolü 21

10 Depolama 22

11 Bertaraf etme 23
11.1 Oyuncak çocuk bisikleti 23
11.2 Ambalaj 23
11.3 Lastik ve iç lastikler 23
11.4 Yağlama ve bakım malzemeleri 23

12 Uygunluk beyanı 23

1 Temel bilgiler

1.1 Geçerlilik

Bu kullanma kılavuzu, trafiğe çıkma izni olmayan oyuncak çocuk bisikletleri için geçerlidir. Oyuncak çocuk bisikleti, araç kategorisine ilişkin aşağıdaki sembolle etiketlenmiştir.

Sembol	Araç kategorisi	Kullanım
	12" oyuncak çocuk bisikleti	Sadece yetişkin gözetiminde kullanım. Trafik için uygun değildir. İzin verilen azami toplam ağırlık: 30 kg.

1.2 Kullanma kılavuzunun okunması ve saklanması



Bu kullanma kılavuzu oyuncak çocuk bisikletinin kullanımına ilişkin önemli bilgiler içerir ve çocuğun velisine yöneliktir. Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini kullanmasına izin vermeden önce, bu kullanma kılavuzundaki tüm uyarı ve notları dikkatlice okuyun ve bütün içeriğini çocuğunuza açıklayın.

Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini kullanmasına ancak bu kullanma kılavuzunu okuduktan ve anladıktan sonra izin verin.

Kullanma kılavuzunu her an ulaşabileceğiniz şekilde, erişilebilir bir yerde saklayın. Oyuncak çocuk bisikletini üçüncü kişilere vermeniz halinde, bu kullanma kılavuzunu da mutlaka iletin.

1.3 Vidaların dönüş yönüne ilişkin notlar

NOT

Uygun olmayan vida bağlantısı uygulamaları nedeniyle malzemelerde hasar.

Hasar görme tehlikesi!

- Vida, sokmalı mil ve somunların dönüş yönüne dikkat edin.

- Vidaları, sokmalı milleri ve somunları saat yönünde sıkın.
- Vidaları, sokmalı milleri ve somunları saat yönünün tersine çevirerek çözün.

Bu kuraldan farklı bir durum söz konusu olursa, ilgili bölümde değişen dönüş yönü hakkında bilgi verilir. İlgili notlara dikkat edin.

1.4 Torklara ilişkin notlar

DİKKAT

Vida bağlantılarının düzgün bir şekilde sıkılmaması nedeniyle malzemede yorulma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Gevşek vida bağlantıları tespit ederseniz, çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini kullanmasına izin vermeyin.
- Vida bağlantıları tork anahtarı ile düzgün bir şekilde sıkılmalıdır.
- Vida bağlantıları doğru tork anahtarı ile sıkılmalıdır.

Vida bağlantılarının düzgün bir şekilde sıkılması için torklara dikkat edilmelidir.
Bunun için uygun ayar aralığına sahip bir tork anahtarına ihtiyaç vardır.

- Tork anahtarı kullanma tecrübeniz yoksa ya da uygun tork anahtarına sahip değilseniz, vida bağlantılarını yetkili bayinize kontrol ettirin.

Bir vida bağlantısının doğru torku, vida malzemesi ve çapı ile bileşen malzemesi ve yapı tarzına bağlıdır.

- Vida bağlantılarını kendiniz sıkarsanız, oyuncak çocuk bisikletinin alüminyum bileşenlerle donatılıp donatılmadığını kontrol edin (bkz. yetkili bayi tarafından teslim edilen ve teknik verileri içeren bilgi formu).
  - Alüminyum bileşenlerdeki özel torklara dikkat edin.

Oyuncak çocuk bisikletinin münferit bileşenleri, torklara ilişkin bilgiler ya da girme derinliğine yönelik işaretlerle etiketlenmiştir.

- Bu bilgi ve işaretlere dikkat edin.

2 Güvenlik notları

DİKKAT

Ambalaj malzemesiyle oynama nedeniyle yakalanma ve boğulma ya da yaralanma.

Boğulma ve yaralanma tehlikesi!

- Küçük çocukların ambalaj malzemesiyle, özellikle de ambalaj filmiyle oynamasına izin vermeyin. Çocuklar oynarken bunlara yakalanabilir ve boğulabilir ya da kesik yaraları söz konusu olabilir.

DİKKAT

Küçük parçaların yutulması.

Boğulma tehlikesi!

- Çocuğunuzun yutulabilir küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

DİKKAT

Oyuncak çocuk bisikletinin gözetim altında kullanılmaması nedeniyle çocuk için tehlike.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Oyuncak çocuk bisikletiyle oynarken çocuğunuzu gözetin.
- Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini sürmesine sadece örn. reflektif öğeler taşıyan giysiler gibi parlak ve göz alıcı giysi giyiyorsa izin verin.
- Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini merdiven, kaldırım, bayır ya da su kaynaklarının yakınında sürmesine izin vermeyin.
- Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini trafik içeren alanlarda (örn. park yerleri ya da özel alanlar) sürmesine izin vermeyin.

DİKKAT

Oyuncak çocuk bisikletinin hatalı kullanılması nedeniyle çocuk için tehlike.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuza oyuncak çocuk bisikletinin nasıl kullanılacağını açıklayın.
- Çocuğunuzu, oyuncak çocuk bisikletinin kullanımı esnasında oluşabilecek örn. düşme ve çarpışma gibi tehlikeler hakkında bilgilendirin.
- Düşme ve çarpışmaları önlemek için, çocuğunuzla birlikte trafiğe kapalı bir yerde oyuncak çocuk bisikletinin kullanımına ilişkin alıştırmalar yapın.

DİKKAT

Kaygan ya da kirli araç yolu nedeniyle uzun fren mesafesi ve düşük yol çekişi.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuza, sürüş tarzını ve hızını hava koşullarına ve araç yolu şartlarına göre ayarlaması gerektiğini açıklayın.
- Çocuğunuzun sürüş tarzını ve hızını hava koşullarına ve araç yolu şartlarına göre ayarlamasına dikkat edin.

DİKKAT

Eksik ya da yanlış ayakkabı kullanımı nedeniyle yaralanma.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini sadece sert tabana sahip, kapalı ve kaymayan ayakkabılarla kullanmasına izin verin.

DİKKAT

Kask ya da koruyucu teçhizat olmadan düşme nedeniyle yaralanma tehlikesi.

Yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini kullanmasına sadece uygun ve uyumlu bir kask taşıyorsa izin verin.
- Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini kullanmasına sadece örn. dirseklik ya da dizlik gibi koruyucular taşıyorsa izin verin.
- Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini kullanmasına sadece uzun ve kapitone giysi taşıyorsa izin verin.

DİKKAT

Oyuncak çocuk bisikletinin uygun olmayan zeminde kullanılması nedeniyle çocuk için tehlike.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini sadece temiz, kuru ve düz bir zeminde kullanmasına izin verin.
- Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini toprak arazide ya da dik eğimli yollarda kullanmasına izin vermeyin.

DİKKAT

Oyuncak çocuk bisikletindeki tuzaklar.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini kullanmasına sadece dar giysi taşıyorsa izin verin.
- Örn. ayakkabı bağcığı ya da kuşak gibi giysi parçalarının hareketli parçalara takılmamasına dikkat edin.

DİKKAT

Eksik koruyucu eleman.

Yaralanma tehlikesi!

- Her sürüş öncesinde, örn. somunlardaki koruyucu kapak, gidon boğazı ya da gidon tutacaklarındaki çarpma koruması gibi koruyucu elemanların uygun bir şekilde monte edilip edilmediğini ve hasarlı olup olmadığını kontrol edin.

DİKKAT

Hatalı donatı ve değişiklikler ile yanlış aksesuar kullanımı nedeniyle oyuncak çocuk bisikletinde işlevsel arıza.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Oyuncak çocuk bisikletindeki değişikliklerin yetkili bayiniz tarafından yapılmasını sağlayın.
- Orijinal aksesuar taktırın.
- Keskin kenarlı aksesuarlar taktırmayın.

3 Artık tehlikeler

Tüm güvenlik ve uyarı notlarına uyulmasına rağmen, oyuncak çocuk bisikletinin kullanımı sırasında aşağıda örnekleri verilen ve öngörülemeyen artık tehlikeler söz konusu olabilir:

- Çocukça merak ve çevreye olan ilgi nedeniyle yoldan sapma
- Çocuğun sürüş becerilerinin olduğundan fazla değerlendirilmesi
- Diğer trafik katılımcılarının hatalı davranışları
- Araç yolunun öngörülemeyen yapısı, örn. gizli buzlanma nedeniyle kayganlık
- Öngörülemeyen malzeme hatası ya da yorgunluğu bileşenlerde arızaya veya işlev kaybına neden olabilir.

- Oyuncak çocuk bisikletini her sürüş öncesinde malzeme hatası ya da yorgunluğuna karşı kontrol edin.
- Düşme ya da kaza sonrasında oyuncak çocuk bisikletini hasarlara ve kırılmalara karşı yetkili bayinize kontrol ettirin.

4 Amaca uygun kullanım

Amaca uygun olmayan ya da hatalı kullanımdan ötürü oluşan hasarlar için üretici ve bayi sorumluluk almaz.

Garanti talepleri muhtemelen risk altındadır ve araç usulüne uygun olarak kullanılmazsa devre dışı kalabilir.

Oyuncak çocuk bisikleti, uygun bir oyun alanında özel kullanıma yönelik tasarlanmıştır.

Oyuncak çocuk bisikleti, özel bir alanda 3 yaşından büyük çocukların özel kullanımına yönelik tasarlanmıştır. İzin verilen azami toplam ağırlık, oyuncak çocuk bisikletinin kadrosu ya da yetkili bayi tarafından teslim edilen ve teknik verileri içeren bilgi formunda belirtilmiştir ve aşılmamalıdır. Oyuncak çocuk bisikleti, trafik düzenlemesi kapsamına giren bir araç değildir.

Oyuncak çocuk bisikleti, tek bir çocuk tarafından sağlam bir zeminde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Oyuncak çocuk bisikletinde şu aksesuar parçalarının montajı ya da kullanımı uygun değildir:

- Portbagaj
- Çocuk koltuğu
- Çocuk römorku

Çocuğunuz oyuncak çocuk bisikletini sadece bu kullanma kılavuzunda açıklandığı gibi kullanmalıdır. Diğer her türlü kullanım amaca uygun olmayan kullanım olarak görülür ve ağır yaralanmalara ya da maddi hasarlara neden olabilir.

5 Yaş sınırı

	Dikkat! Oyuncak çocuk bisikleti 3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.

6 Kullanım

Bu bölüm, oyuncak çocuk bisikletinin temel ayarlarına ilişkin bilgiler ile oyuncak çocuk bisikletini kullanmak için gerekli olan bilgileri içerir.

6.1 Frenlere ilişkin not

Oyuncak çocuk bisikletinde fren yoktur.

➔ Çocuğunuza, ayaklarıyla nasıl güvenli bir şekilde frenleyebileceğini ve durabileceğini açıklayın.

6.2 Kask

Kask, düşme ya da kaza esnasında başı korur.

➔ Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini kullanmasına sadece uygun ve uyumlu bir kask taşıyorsa izin verin.

- ➔ Uygun kask seçimi için yetkili bayinize danışın.
- ➔ Yetkili bayinizden kaskın nasıl doğru bir şekilde ayarlanacağını açıklamasını isteyin.

6.3 Her sürüş öncesinde

⚠ DİKKAT

Hareket ve titreşim nedeniyle aşırı aşınma ve vida bağlantılarında gevşeme.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- ➔ Yetkili bayinizden, aşırı aşınmanın ya da vida bağlantılarındaki gevşemelerin nasıl kontrol edileceğini göstermesini isteyin.
- ➔ Her sürüş öncesinde oyuncak çocuk bisikletini denetim talimatnamesi uyarınca kontrol edin.
- ➔ Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini kullanmasına sadece hasar tespit etmediyseniz izin verin.
- ➔ Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini kullanmasına sadece aşırı aşınma yoksa ve tüm vida bağlantıları sıkıysa izin verin.

➔ Oyuncak çocuk bisikletini her sürüş öncesinde hasar ve aşırı ısınmaya karşı kontrol edin (bkz. "Kullanım / Denetim talimatnamesi" bölümü).

➔ Çocuğunuzun oturuş pozisyonunu düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse ayarlarını yetkili bayinize düzelttirin.

6.4 Denetim talimatnamesi

Denetim talimatnamesi, kullanma kılavuzunun bütün içeriğinin okunmuş, anlaşılmış olduğunu ve dikkate alındığını varsayar.

- Kadro ve tüm bileşenlerin durumunu kontrol edin.
  - Tüm bileşenleri çatlak, deformasyon ya da renk değişikliklerine karşı kontrol edin.
  - Tüm bileşenlerin düzgün bir şekilde bağlanıp bağlanmadığını ve hizalanıp hizalanmadığını kontrol edin.
  - Örn. koruyucu kapak gibi koruyucu aksamı hasar yönünden kontrol edin.
- Çocuğunuz oyuncak çocuk bisikletini ancak siz tüm bileşenlerin çalışır durumda olduğuna kanaat getirdikten sonra kullanabilir.
- Bir bileşenin çalışır durumda olmadığını algılarsanız, bileşeni yetkili bayinize kontrol ettirin.

6.5 İlk sürüş öncesinde

DİKKAT

Sürülen ilk birkaç kilometrenin ardından jant teli ya da vida bağlantılarındaki değişiklikler nedeniyle bileşenlerde veya oyuncak çocuk bisikletinde performans düşüklüğü.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Oyuncak çocuk bisikletinin bakımını düzenli olarak yetkili bayinize yaptırın. Belirtilen muayene aralıklarına uyun.

Oyuncak çocuk bisikleti yetkili bayi tarafından eksiksiz monte edilmiş, ayarlanmış ve sürüşe hazır hale getirilmiştir. Muayene aralıklarına ilişkin notları "Bakım" bölümünde bulabilirsiniz.

- Çocuğunuz kullanmadan önce, oyuncak çocuk bisikletini tanıyın.
- Çocuğunuza oyuncak çocuk bisikletinin nasıl kullanılacağını açıklayın.
- Çocuğunuzla birlikte inme ve binme alıştırmaları yapın.
- Çocuğunuza düşük hızda ayaklarla frenleme alıştırmaları yaptırın (bkz. "Kullanım / Frenlere ilişkin not" bölümü).

6.6 Düşme sonrasında

DİKKAT

Düşme nedeniyle bileşenlerde hasar.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Deforme olmuş bileşenleri düzleştirmeyin.
- Deforme olmuş ya da hasarlı bileşenlerin derhal yetkili bayiniz tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Hasar tespit eder ya da hasar olduğundan şüphelenirseniz, oyuncak çocuk bisikletini kullanmayın.

- Örn. oyuncak çocuk bisikletinin devrilmesi gibi hafif düşmelerden sonra tüm bileşenleri kontrol edin (bkz. "Bakım" bölümü).
- Hasarların yetkili bayiniz tarafından giderilmesini sağlayın.

7 Temel ayarlar

DİKKAT

Eksik ayar bilgisi nedeniyle malzemede arıza ya da bileşenlerde hasar.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Oyuncak çocuk bisikleti bileşenlerinin yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.
- Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, oyuncak çocuk bisikleti bileşenlerinin ayarlarını kendiniz yapmayın.

DİKKAT

Vida bağlantılarının düzgün bir şekilde sıkılmaması nedeniyle malzeme yorulması ve malzeme arızası.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Gevşek vida bağlantılarının yetkili bayiniz tarafından sıkılmasını sağlayın.
- Gevşek vida bağlantıları tork anahtarı ve doğru torklarla düzgün bir şekilde sıkılmalıdır.

Yetkili bayi, oyuncak çocuk bisikletinin monte edilmesi işlemini üstlenir ve seleyi çocuğun büyüklüğüne göre ayarlar.

- Oyuncak çocuk bisikletini devralırken, çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini rahat ve güvenli bir şekilde kullanıp kullanamadığını ve tüm ayarların çocuğunuza göre yapılıp yapılmadığını kontrol edin.
- Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, ayarların yetkili bayiniz tarafından yapılmasını sağlayın.
  - Ayarları kendiniz yapacaksanız, yetkili bayinizden torklar hakkında bilgi alın ve bir tork anahtarı kullanın.
  - Ayarları kendiniz yapacaksanız, çocuğunuza oyuncak çocuk bisikletini kullanması için izin vermeden önce ayarları iyice ve uygun bir şekilde kontrol edin.

7.1 Seleyi ayarlama

DİKKAT

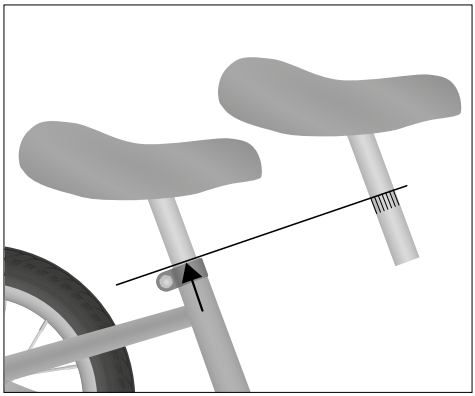
Eksik ayar bilgisi nedeniyle malzemede arıza ya da sele desteğinde hasar.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Sele desteğinin yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.
- Gerekli uzmanlığa ve aletlere sahip değilseniz, sele desteği ayarını kendiniz yapmayın.
- Sele desteğini kendiniz ayarlarken, sele desteği üzerindeki işaretin görünür olmamasına dikkat edin.

Oyuncak çocuk bisikletini çocuğun büyüklüğüne göre uyarlamak için, gidon yüksekliği ayarlanmalıdır.

1. Sele desteği kelepçesinin vidasını, sele desteği hareket ettirilebilene kadar gevşetin.
2. Sele desteğini, çocuğunuz sele üzerinde otururken her iki ayağıyla yere tamamen temas edebilecek şekilde ayarlayın.
3. Sele desteği üzerindeki işaretin görünür olmadığından emin olun (bkz. "Şekil: Sele desteği işareti").
4. Seleyi, kadro ve sele bir sıra oluşturacak şekilde döndürün.
5. Vidayı torklara dikkat ederek sıkın (bkz. "Temel bilgiler / Torklara ilişkin notlar" bölümü).



Şekil: Sele desteği işareti (örnek)

7.2 Lastik basıncı kontrolü ve ayarı

DİKKAT

Yanlış lastik basıncı nedeniyle lastiklerde patlama ya da hasar.

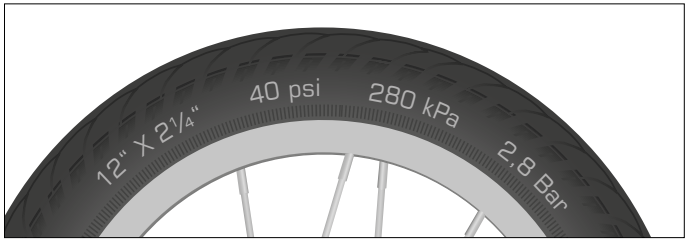
Hasar görme tehlikesi!

- Lastik şişirmek için basınç göstergeli bir hava pompası kullanın.
- Lastikleri sadece izin verilen lastik basıncıyla doldurun.
- Çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini hasarlı, fazla aşınmış ya da çatlamış lastiklerle sürmesine izin vermeyin.
- Gerekirse lastik basıncının kontrol edilmesi ve ayarlanması hakkında yetkili bayinizden bilgi alın.

Lastik basıncı, oyuncak çocuk bisikletinin dönme direnci ve süspansiyonu için belirleyicidir.

Lastik basıncı değerleri, üreticiye bağlı olarak psi (inç kareye isabet eden pound), kPa (kilopaskal) ya da bar cinsinden belirtilir.

1. Oyuncak çocuk bisikleti lastik yanağı üzerindeki izin verilen azami lastik basıncını okuyun (bkz. "Şekil: Lastik boyutu bilgisini içeren lastik").



Şekil: Lastik boyutu bilgisini içeren lastik (örnek)

2. Lastik basıncını ayarlamak ya da lastiği hava ile şişirmek için valfin koruyucu kapağını çıkarın.
3. Valfin üzerine bir manometre ya da basınç göstergeli bir hava pompası yerleştirin ve lastik basıncını okuyun.
   - Lastik basıncı çok düşükse, lastiği hava pompasıyla şişirin.
   - Lastik basıncı çok yüksekse, lastiğin havasını boşaltın (bkz. "Temel ayarlar / Lastik basıncı" bölümü).

4. Lastik üzerinde belirtilen üst sınıra kadar, vücut ağırlığınıza uygun bir lastik basıncı seçin.
5. Lastik basıncını ayarladıktan sonra koruyucu kapağı güçlü bir şekilde valfe takın.
6. Lastik basıncını ayarladıktan sonra, alt tırtıllı somunun yerine iyice oturup oturmadığını kontrol edin ve gerekirse güçlü bir şekilde sıkın.

7.3 Lastik basıncını azaltma

Lastik basıncını azaltmak için iç lastiğin havasını valf aracılığıyla boşaltabilirsiniz.

- ➔ Daha düşük bir lastik basıncı ayarlamak için koruyucu kapağı çıkarın ve hava çıkana kadar valfi açın.
- ➔ Daha düşük bir lastik basıncını ayarı yaptıktan sonra valfi kapatın ve koruyucu kapağı güçlü bir şekilde takın.

8 Temizlik

8.1 Gerekli temizlik malzemeleri

Oyuncak çocuk bisikletinin temizlenmesi için şunlar kullanılabilir:

- Temiz bez
- Yumuşak, ılık sabunlu su
- Yumuşak sünger ya da temizlik bezi
- Yumuşak fırça
- Bakım ve koruma malzemesi

➔ Uygun bakım ve koruma malzemeleri için yetkili bayinize danışın.

8.2 Oyuncak çocuk bisikletini temizleme

DİKKAT

Bilgi ya da beceri eksikliği.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

➔ Çocuk bisikletinin yetersiz fiziksel, duyusal ya da zihinsel beceriye veya eksik tecrübe ve uzmanlığa sahip çocuklar tarafından kullanılmasına izin vermeyin.

➔ Temizlik, bakım ve onarım çalışmalarını tek başına çocuklara yaptırmayın.

DİKKAT

Temizlik esnasında eksik bilgi ya da hatalı davranış nedeniyle vücut bölgelerinde sıkışma ya da ezilme.

Yaralanma tehlikesi!

➔ Parmak ve ellerinizin hareketli bileşenlere yakalanmamasına dikkat edin.

➔ Parmaklarınızın ve ellerinizin sıkışmamasına dikkat edin.

NOT

Uygunsuz oyuncak çocuk bisikleti temizliği.

Hasar görme tehlikesi!

- Aşındırıcı temizlik malzemesi kullanmayın.
- Akan su kullanmayın.
- Keskin ya da metal temizlik aletleri kullanmayın.
- Yüksek basınçlı temizleyici ya da elektrikli temizlik aletleri kullanmayın.

Oyuncak çocuk bisikletinin temizliğinde şu hususlara dikkat edilmelidir:

- Düşük kirlenme durumunda dâhi oyuncak çocuk bisikletini düzenli olarak temizleyin.
- Tüm yüzey ve bileşenleri hafif nemli bir bezle silin.
- Bezi nemlendirmek için yumuşak sabunlu su kullanın.
- Temizliğin ardından tüm yüzey ve bileşenleri kurulayın.
- Kadro üzerindeki boyalı ve metal yüzeyler için en az altı ayda bir koruma uygulayın.
  - Uygun temizlik maddeleri hakkında sorularınız olması halinde yetkili bayinize danışın.

9 Bakım

DİKKAT

Hatalı ya da eksik bakım nedeniyle bileşenlerde işlevsel arıza.

Yaralanma tehlikesi!

- Bakım çalışmalarını sadece gerekli uzmanlığa ve aletlere sahipseniz kendiniz uygulayın.
- Oyuncak çocuk bisikletinin bakımını yılda en az bir kez yetkili bayinize yaptırın.

DİKKAT

Vida bağlantılarının düzgün bir şekilde sıkılmaması nedeniyle malzeme yorulması ve malzeme arızası.

Kaza ve yaralanma tehlikesi!

- Gevşek vida bağlantılarının yetkili bayiniz tarafından sıkılmasını sağlayın.
- Gevşek vida bağlantıları tork anahtarı ve doğru torklarla düzgün bir şekilde sıkılmalıdır.

DİKKAT

Bakım esnasında eksik bilgi ya da hatalı davranış nedeniyle vücut bölgelerinde sıkışma ya da ezilme.

Yaralanma tehlikesi!

- Parmaklarınızın hareketli bileşenlere yakalanmamasına dikkat edin.
- Parmaklarınızın sıkışmamasına dikkat edin.
- Koruyucu eldiven takın.

Oyuncak çocuk bisikletinin bakımı düzenli olarak yapılmalıdır.

- Aşağıdaki bakım çalışmalarını ayda bir ya da düşme sonrasında uygulayın.
- Bakım esnasında hasar tespit ederseniz, çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini kullanmasına izin vermeyin ve oyuncak çocuk bisikletinin yetkili bayiniz tarafından kontrol ve tamir edilmesini sağlayın.
- Yetkili batiniz tarafından yürütülen tüm bakım ve onarım çalışmalarının belgelenmesini sağlayın.
- Bakım çalışmalarını kendiniz yapacaksanız, yetkili bayinizden torklar hakkında bilgi alın ve bir tork anahtarı kullanın.
- Bakım çalışmalarını kendiniz yapacaksanız, bakımın ardından çocuğunuza kullanması için izin vermeden önce oyuncak çocuk bisikletini iyice kontrol edin.

9.1 Muayene aralıkları

- Oyuncak çocuk bisikletini aşağıdaki aralıklarla yetkili bayinize muayene ettirin:

Muayene aralıkları		
Muayene	Çalışma saati	Kullanım süresi
1. muayene	15 çalışma saati* sonra ya da	3 ay* sonra
2. muayene	100 çalışma saati* sonra ya da	bir yıl* sonra
Sonraki her muayene	başka bir 100 çalışma saati* sonra ya da	başka bir yıl* sonra
* hangisinin önce gerçekleştiğine göre		

Oyuncak çocuk bisikletinizde kir, toz ya da ıslaklık açısından veya sadece güvenliğe yönelik önemi nedeniyle özel dikkat gerektiren farklı parçalar bulunmaktadır. Bu nedenle muayene aralıklarına uyulması kendi yararınızadır.

9.2 Vida bağlantılarının kontrolü

- Oyuncak çocuk bisikletini yakl. 5 cm kaldırın ve dikkatlice zemin üzerinde zıplatın. Bu esnada tuhaf sesler çıkıp çıkmadığına dikkat edin.
  - Tuhaf sesler duyarsanız, ilgili vida bağlantılarını sıkın (bkz. "Temel bilgiler / Torklara ilişkin notlar" bölümü).
  - Gerekli uzmanlığa ya da aletlere sahip değilseniz, vida bağlantılarının yetkili bayiniz tarafından sıkılmasını sağlayın.

9.3 Kadro ve maşa kontrolü

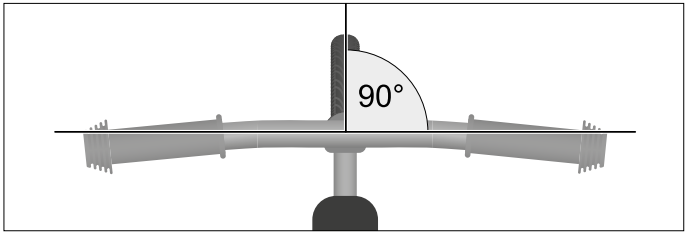
- Kadro ve maşada çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri olup olmadığını kontrol edin.
  - Kadro ya da maşada çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri varsa, kadroyu ya da maşayı derhal yetkili bayinize kontrol ettirin ve çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini sürmesine izin vermeyin.

9.4 Sele kontrolü

- Selenin döndürülüp döndürülemediğini kontrol edin.
  - Seleyi döndürebiliyorsanız, sele kelepçesini ayarlayın (bkz. "Temel ayarlar / Seleyi ayarlama" bölümü).

9.5 Gidon kontrolü

- Gidonun ön tekerleğe dik açıda hizalanıp hizalanmadığını kontrol edin (bkz. "Şekil: Doğru gidon hizası").
  - Gidon ön tekerleğe dik açıda değilse, gidonun yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.



Şekil: Doğru gidon hizası (örnek)

- ➔ Ön tekerleği örn. bisiklet standı üzerinde yana dönmeye karşı sabitleyin ve gidonun ön tekerleğe doğru döndürüp döndürülemediğini kontrol edin.
  - ➔ Gidonu ya da gidon boğazını döndürebiliyorsanız, gidonun yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.
- ➔ Gidonun yukarıya ve aşağıya hareket ettirilip ettirilemediğini kontrol edin.
  - ➔ Gidonu yukarıya ve aşağıya hareket ettirirken kafa borusu ya da gidonda boşluk tespit ederseniz, kafa borusu ya da gidonun yetkili bayiniz tarafından ayarlanmasını sağlayın.
- ➔ Gidon ve gidon boğazında çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri olup olmadığını kontrol edin (gözle kontrol).
  - ➔ Gidon ya da gidon boğazında çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri varsa, gidon ya da gidon boğazını yetkili bayinize kontrol ettirin ve çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini sürmesine izin vermeyin.

9.6 Ön ve arka tekerlek kontrolü

1. Oyuncak çocuk bisikletini maşa ya da kadrodan sağlam bir şekilde tutun.
2. Ön ya da arka tekerleği yana doğru hareket ettirmeye çalışın. Bu esnada tekerlek somunlarının hareket edip etmediğini kontrol edin.
   - ➔ Hareket ediyorlarsa, tekerlek somunlarını sıkın (bkz. "Temel bilgiler / Torklara ilişkin notlar" bölümü).
3. Oyuncak çocuk bisikletini kaldırıp ön ve arka tekerlekleri döndürün. Ön ya da arka tekerleğin yana veya dışarıya doğru hareket edip etmediğini kontrol edin.
   - ➔ Ön ya da arka tekerlek yana veya dışarıya doğru hareket ediyorsa, oyuncak çocuk bisikletini kullanmayın ve ön ya da arka tekerleği yetkili bayinize kontrol ettirin.

9.7 Jant ve jant teli kontrolü

1. Ön ve arka jantta çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri olup olmadığını kontrol edin (gözle kontrol).
   - ➔ Jantta çatlak, deformasyon ya da renk değişiklikleri varsa, çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini sürmesine izin vermeyin.
2. Jant tellerini baş ve işaret parmaklarınızla hafifçe tutun ve tüm jant tellerinin eşit gerginlikte olup olmadığını kontrol edin.
   - ➔ Farklı gerginlikte ya da gevşek jant telleri olması durumunda, jant tellerinin yetkili bayiniz tarafından gerilmesini sağlayın.



Alternatif olarak tahta ya da plastik bir çubuğu jant telleri üzerinde gezdirin ve ses farklılıklarına dikkat edin.

9.8 Lastik kontrolü

1. Lastik basıncının doğru bir şekilde ayarlanıp ayarlanmadığını kontrol edin (bkz. "Temel ayarlar / Lastik basıncı kontrolü ve ayarı" bölümü).
2. Lastiklerde yabancı cisimlerin neden olduğu çatlak ve hasarların olup olmadığını kontrol edin.
3. Lastik profilinin belirgin biçimde hissedilip hissedilmediğini kontrol edin.
   - ➔ Lastikte çatlak ya da hasar varsa veya profil derinliği çok düşükse, lastiğin yetkili bayiniz tarafından yenilenmesini sağlayın ve çocuğunuzun oyuncak çocuk bisikletini sürmesine izin vermeyin.
4. Valflerin yerine sağlam bir şekilde oturup oturmadığını kontrol edin ve gerekirse alt tırtıllı somunu saat yönünde güçlü bir şekilde sıkın.
5. Valflerde koruyucu kapak olup olmadığını kontrol edin.
   - ➔ Eğer eksikse, koruyucu kapağı yenileyin.

9.9 Koruyucu elemanların kontrolü

- ➔ Somun ya da gidon tutacakları üzerindeki koruyucu kapaklar gibi koruyucu elemanların mevcut ve hasarsız olup olmadığını kontrol edin.
  - ➔ Koruyucu elemanlar eksik ya da hasarlıysa, yetkili bayinize yeniletin.

10 Depolama

Oyuncak çocuk bisikleti uzun süre kullanılmayacaksa, depolama için aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

- Oyuncak çocuk bisikletini temizleyin (bkz. "Temizlik" bölümü).
- Oyuncak çocuk bisikletini buzlanmayacak şekilde depolayın ve kuru bir mekânda büyük ısı değişikliklerinden koruyun.
- Lastik deformasyonunu önlemek için oyuncak çocuk bisikletini kadrodan asılmış şekilde depolayın.

11 Bertaraf etme

11.1 Oyuncak çocuk bisikleti

Oyuncak çocuk bisikletini ev çöpüne atmayın. Mahallenizdeki bir toplama merkezine ya da geri dönüşüm tesisine verin.

Alternatif olarak mahalle yetkilileri ve özel şirketler de toplama hizmeti sunmaktadır. Bunun için kendi mahallenizdeki yetkililere ya da belediye yönetimine başvurun veya postanenizdeki bilgilere dikkat edin.

11.2 Ambalaj

Her türlü ambalaj, türüne göre imha edilmelidir. Mukavva ve kartonu atık kağıda ve folyoları geri dönüşüm toplamasına verin veya imha için uzman satıcınıza sorun.

11.3 Lastik ve iç lastikler

Lastik ve iç lastikler her zaman ev çöpüne atılmamalıdır.

Yetkili bayinize toplama ve bertaraf etme işlemini üstlenip üstlenmediklerini sorun ya da bunları mahalleniz veya belediyenizdeki geri dönüşüm tesisi ve toplama merkezine bırakın.

11.4 Yağlama ve bakım malzemeleri

Yağlama ve bakım malzemelerini ev çöpüne, kanalizasyon ya da doğaya bırakmayın. Bunlar, özel çöplere yönelik toplama merkezlerine teslim edilmelidir.
Bu konuda ilgili malzemenin ambalajı üzerindeki notlara uyun.

12 Uygunluk beyanı

Uygunluk beyanı, oyuncak çocuk bisikletinin aksesuar çantasında bulunabilir.
Uygunluk beyanı ile oyuncak çocuk bisikletinizin üreticisi, ürünün EN 71 standardı ile 2009/48/AT yönergesinin tüm gereksinimlerini ve diğer ilgili hükümlerini karşıladığını beyan eder.

Sözlük

Bu orijinal kullanım kılavuzundaki terim	Değiştirilen terim (standart)	Açıklayıcı/alternatif tanım
Aero gidon	Aerodinamik parça (DIN EN ISO 4210-1)	Triatlon gidon, zamana karşı gidon
Çatal ucu	Maşa çatal ucu (DIN EN 15532)	
Otomobil valfi (AV)	Otomobil valfi (DIN EN 15532)	Schrader valfi
Fren kolu	El manivelası (DIN EN 15532)	
Fren güç modülatörü	Fren güç modülatörü (DIN EN ISO 4210-2)	Güç modülatörü
Fren teli	Fren kablosu (DIN EN 15532 ve DIN EN ISO 4210-2)	
Araç		Bisiklet, yarış bisikleti, Pedelec ve S-Pedelec ile çocuk bisikleti ve oyuncak çocuk bisikleti terimleri, araç üst terimi ile özetlenir.
Araç ruhsatı	(bkz. araç)	Bisiklet ruhsatı
Tuzak		Vücut ya da giysi parçalarının bir yere takılabileceği durumlar
Karşı tutucu	Fren kolu (DIN EN 15532)	
Teminat		Hasar sorumluluğu
Kask	Bisiklet kaskı (DIN EN ISO 4210-2), uygun kask (S-Pedelec)	Bisiklet kaskları ve Pedelec/ S-Pedelec sürmek için uygun olan kasklar.
Arka zincir maşası	Arka alt boru (DIN EN 15532)	
Arka destek maşası	Arka üst maşa (DIN EN 15532)	
Aynakol dişlisi	Zincir dişlisi (DIN EN 15532)	

Bu orijinal kullanım kılavuzundaki terim	Değiştirilen terim (standart)	Açıklayıcı/alternatif tanım
Oyuncak çocuk bisikleti	Oyuncak bisiklet (EN 71)	
Dağ bisikleti		Arazi bisikleti (Mountainbike)
Pedelec	EPAC (DIN EN 15194)	EPAC, Pedelec 25, e-bisiklet, elektrikli bisiklet
Reflektör	Kedi gözü (DIN EN 15532)	
Lastik levyesi		Montaj levyesi
Kayış	Tahrik kayışı (DIN EN ISO 4210-1)	
Pinyon	Dişli çember (DIN EN 15532)	
Sele desteği		Sele borusu
Vites teli	Vites kablosu (DIN EN 15532)	
Disk	Kayış diski (DIN EN ISO 4210-1)	
Arka far		Arka ışık
Sclaverand valfi (SV)	Fransız valfi (DIN EN 15532)	
S-Pedelec	L1e yönetmelik 2002/24/EC ve L1e-B düzenleme 168/2013	S-EPAC, hızlı e-bisiklet, Pedelec 45
Standart bisiklet valfi (Dunlop, DV)	Bisiklet valfi (DIN EN 15532)	Dunlop valfi
Standart portbagaj	Portbagaj (DIN EN 15532)	

Bireysel araç özellikleri

Marka, model*: _____

Model yılı: _____Üretici ürün no*.: _____

Kadro şekli*: _____ Tekerlek ve kadro büyüklüğü*: _____ , _____

Kadro numarası: _____ Varsa anahtar numarası: _____

Varsa FIN (S-Pedelec): WWS _____

*Araç bilgi formunda açıklandığı gibi

(X)	Alüminyum bileşenler	Karbon bileşenler
Kadro		
Çatal		
Gidon		
Ön yapı		
Sele desteği		
Aynakol		
Diğer alüminyum/karbon bileşenler (jantlar, sele vs.)		

Diğer

Çocuk koltuğu montajı: ( ) uygun ( ) uygun değil

Bisiklet römorku montajı: ( ) uygun ( ) uygun değil

Araç trafiğe ilişkin ulusal yönetmeliklere uygun: ( ) Evet ( ) Hayır

Diğer notlar (standart donanımdan farklılıklar, aksesuarlar, kusurlar vs.):

_____

_____

Araç durumu

( ) yeni

( ) kullanılmış, Kilometre performansı: _____

Devralma protokolü

Araç aşağıdakilerle birlikte eksiksiz devralınmıştır:
(uygun olan yeri işaretleyin, gerekirse rakam girin)

( ) Akü anahtarı (Pedelec, S-Pedelec) ( ) Bisiklet kilidi anahtarı (eğer farklıysa)

( ) Accell Group Orijinal İşletme Kılavuzu

( ) Araca ilişkin teknik verilerle birlikte bilgi formu teslim edildi

( ) Varsa ilave bileşen kılavuzları

Pedelec'lerde:

( ) ger. orijinal kullanma kılavuzu referansı ile tahrik sistemine yönelik Pedelec hızlı başlangıç talimatı

S-Pedelec'lerde:

( ) S-Pedelec için AT uygunluk belgesi

( ) Varsa tahrik sistemine ilişkin S-Pedelec kılavuzu

( ) Aracın tüm işlevleri açıklandı

( ) Araç sürüşe hazır bir şekilde teslim edildi

( ) Araç monte edilmiş bir şekilde teslim edildi, sürüşe hazırlanmaya ilişkin eğitim verildi

Satın alma ya da teslimat tarihi: _____ Satış fiyatı: _____

Alıcı
Ad, soyadı: _____

Adres: _____

E-posta: _____Telefon: _____

Damga

_____ _____

Yetkili bayi:
Yer, tarih, satıcı, imza

Müşteri:
Yer, tarih, satıcı, imza

1. Muayene 300 km/15 çalışma saati/3 ay

Muayene çalışmaları: _____

Tarih, damga ve yetkili bayinin imzası

2. Muayene 2.000 km/100 çalışma saati/1 yıl

Muayene çalışmaları: _____

Tarih, damga ve yetkili bayinin imzası

3. Muayene 4.000 km/200 çalışma saati/2 yıl

Muayene çalışmaları: _____

Tarih, damga ve yetkili bayinin imzası

4. Muayene 6.000 km/300 çalışma saati/3 yıl

Muayene çalışmaları: _____

Tarih, damga ve yetkili bayinin imzası

5. Muayene 8.000 km/400 çalışma saati/4 yıl

Muayene çalışmaları: _____

Tarih, damga ve yetkili bayinin imzası

6. Muayene 10.000 km/500 çalışma saati/5 yıl

Muayene çalışmaları: _____

Tarih, damga ve yetkili bayinin imzası

Accell Group Orijinal İşletme Kılavuzu
LANGUAGE: TURKISH
ITEM NUMBER: 9950211123
EDITION: 1 | 05/2020

Copyright

Bu dokümanlardaki metin, resim ve bilgilerin telif hakkı saklıdır ve Accell Group N.V. şirketine aittir.

Accell Group N.V. şirketinin önceden yazılı izni olmaksızın kısmen de olsa tercüme edilmesi, kopyalanması, çoğaltılması ya da örn. elektronik ortamlarda başka bir ekonomik amaçla kullanılması yasaktır.

Accell Group N.V.
Industrieweg 4, 8444 AR | Heerenveen, The Netherlands
tel +31 (0)513 638 703 | www. accell-group.com